

Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange



Options for Citymaster 650

()

Stand / as of: 81-60-1993 aktueller Stand



Bestellen Sie Ersatzteile grundsätzlich bei Ihrer Hako-Werksvertretung und machen Sie folgende Angaben:

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten Teiles sowie die Bestellnummer.
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden.
Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur, wenn ausdrücklich verlangt.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!



Spare parts orders should be sent to your Hako agency. When ordering spare parts please state the following:

1. Type of machine, serial number of machine and engine.
2. Exact designation of the required spare parts as well as part number, but without picture number.
3. Mode of transport.
4. Correct and full address.
5. In case of doubt please send the defective part as sample together with a delivery sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed otherwise.

Please use original spare parts only.



Veillez commander les pièces de rechange chez votre agence Hako. Commandant des pièces il faut indiquer les détails suivants:

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée ainsi que les numéros de commande, mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport.
4. Adresse correcte et complète.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce défectueuse comme échantillon, en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement effectué sur demande.

Utilisez seulement des pièces de rechange originaux svp.

Optionen zum Citymaster 650 / Options for Citymaster 650 / Options pour Citymaster 650

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99113410	Hydrantenkit 1	Hydrant kit 1	Kit de pièce d'eau murale 1	6
99113912	Hochdruckreiniger	High pressure cleaner	Purificateur anticyclonique	8
99143810	Ladepritsche CM 600	Loading platform CM 600	Surface au charge CM 600	28
99144510	Handsaugschlauch	Hand suction hose	Tuyau d'aspiration à main	40
99144612	Rückfahrkamera und Monitor	Reverse drive camera with monitor	Caméra de recul avec moniteur	52
99144613	Zusatzkamera	Additional camera	Caméra additionel	56
99145700	Sicherheitspaket	Safety package	Paquet de sécurité	58
99147016	Warmwasser-Heizung	Warm water heating system	Chauffage par circulation d'eau chaude	60
99147017	Heiz-Klimagerät	Warm water heating system with AC		74
99147500	Kehrgutbehälter mit Umlaufwassersystem	Litter hopper with circulation water system	Récipient de saleté avec sytème d'eau en circulation	94
99147510	Trittstufe - Behältergriff - Anfahrschutz	Tread - Handle - Collision protection	Giron - Poignée de réservoir - Protection	176
99147520	Hydraulische Handpumpe	Hand pump hydraulic	Pompe à main hydraulique	178
99147600	Kehreinheit 2-Besen	Sweeper unit 2-brooms	Unité de balayage à deux balais	180
99147800	Anbauteil Saugmund	Adaptor suction nozzle	Pièces additionel de unité d'aspiration	208
99147810	Anbauteil Saugstutzen Mäher 122	Attachment part mower suction socket	Pièces additionel de tubulure d' aspiration	214

Optionen zum Citymaster 650 / Options for Citymaster 650 / Options pour Citymaster 650

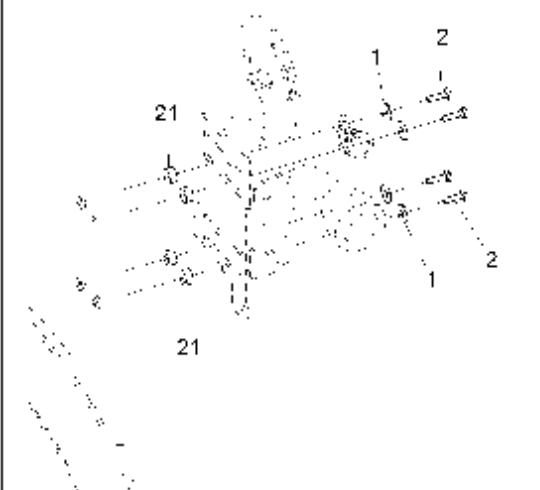
Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99148610	Rollwagen Kehreinheit 2-Besen	Roller stand sweeping unit 2-broom	Rayon pour l'unité de balayage avec 2 balais	218
99148620	Abstellstützen Behälter	Park stands hopper	Rayon pour reservoir	222
99261311	Radio DAB+ komplett			224
99261312	Radiovorbereitung inkl. DAB+	Preparation for radio DAB+	Preparation for radio DAB+	228
99261411	Batterietrennschalter	Battery disconnecter	Battery disconnecter	232
99261805	Rundumkennleuchte LED			234
99261806	Rundumkennleuchte Standard			235
99294530	Hydraulische Seitenverstellung	Hydraulic side adjustment	Ajustage latéral hydraulique	237
99144711	Rückfahrscheinwerfer - Signalgeber	Backup light - Signaller	Feu marche-arrière - Transmetteur de signal	240
99147080	Standardlenksäule	Steering column standard	Colonne de direction standard	242
99147081	Komfortlenksäule	Comfort steering column	Comfort colonne de direction	254
99147094	Farbgebung Basismaschine Hako Stand. Rot	Single colour red	Single colour red	268
99147095	Farbgebung Basismaschine RAL 2011 Orange	Single colour orange	Single colour orange	272
99147096	Farbgebung Basismaschine RAL 9010 Weiss	Single colour white	Single colour white	276
99147597	Verkleidung Behälter rot	Covering hopper red	Revêtement rouge	280

Optionen zum Citymaster 650 / Options for Citymaster 650 / Options pour Citymaster 650

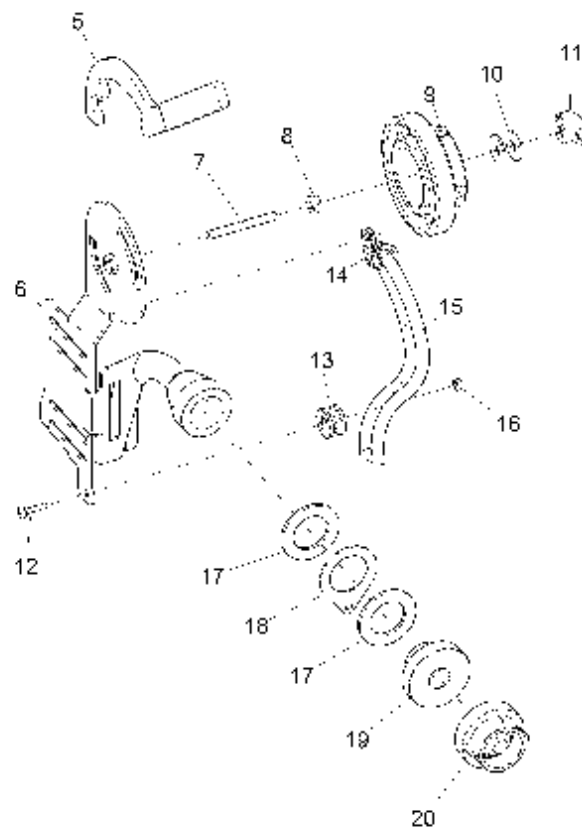
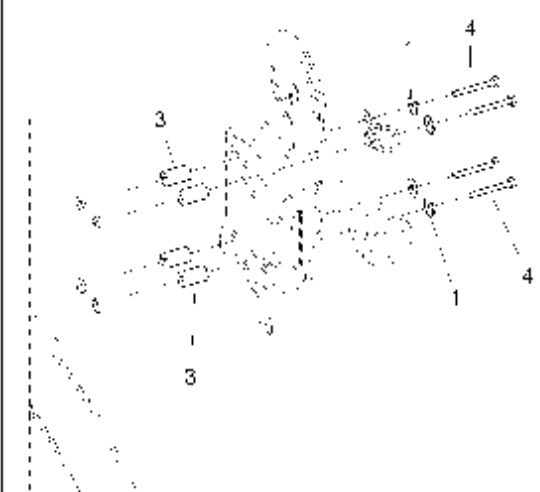
Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99147598	Verkleidung Behälter orange	Covering hopper orange	Revêtement orange	282
99147599	Verkleidung Behälter weiß	Covering hopper white	Revêtement blanc	284
99147301	Dämpfpaket Hinterwagen	Noise reduction kit basic unit	Noise reduction kit basic unit	286
99147531	Ablauf Umlaufwasser	Drain of recirculation water	Drain of recirculation water	288
99844711	Sitz Luftfederung König 3PGurt	Seat pneumatic suspension	Siège suspension pneumatique	292
99844704	Sitz mech. gefedert	Seat mechanical suspension	Siège suspension mécanique	300
99844702	Fahrersitz luftgedert	Seat air suspension	Siège suspension aérienne	306
99261113	Beleuchtung StVZO Rechtsverkehr Standard	Standard light equipment right-hand driv	Standard light equipment right-hand driv	314
99261114	LED-Paket rundum Rechtsv.	LED light equipment right-hand driving	LED light equipment right-hand driving	320
99148602	Schnellwechsel Rollwagen	Universal quick change trolley	Haquet (change rapide)	328

Hydrantenkit 1 / Hydrant kit 1 / Kit de pièce d'eau murale 1

Anbindung an CM 600
Connection to CM 600



Anbindung an CM 1200 / 1250 / 1600
Connection to CM 1200 / 1250 / 1600

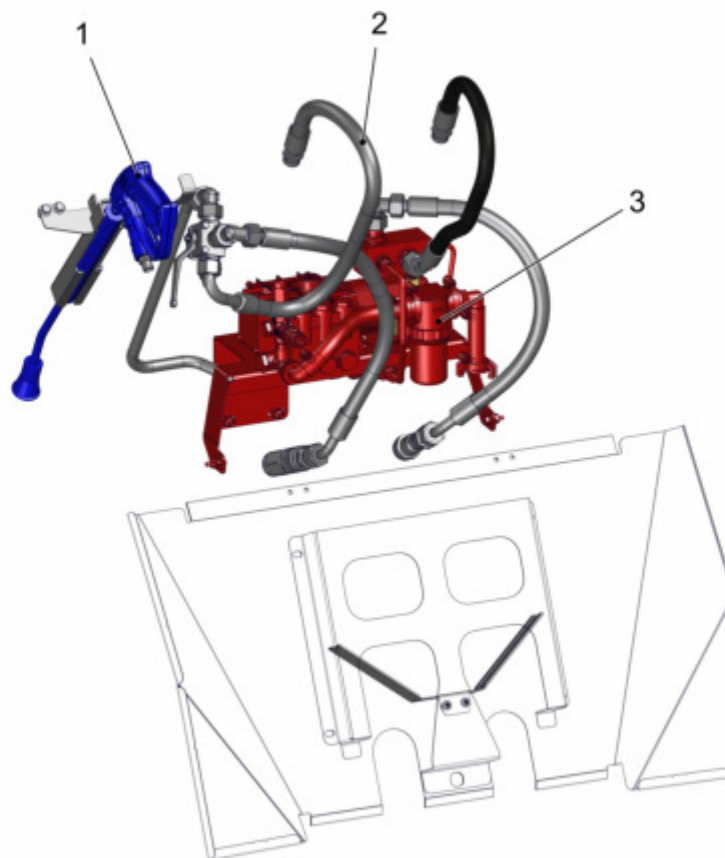


Hydrantenkit 1 / Hydrant kit 1 / Kit de pièce d'eau murale 1

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00555520	12	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
2	✓ 00054410	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x16-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00029050	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
4	✓ 00874650	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x35-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 01166830	1	Schlüssel	ST	Key	PC Clé	PCE		
6	✓ 01169290	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
7	✓ 00902600	1	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon fileté	PCE 1-M8x60-B-5.6 A2G	DIN 976	
8	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
9	✓ 01017690	1	Reduzierstück C-D	ST	Reducer piece	PC Pieces de reducteur	PCE		
10	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
11	✓ 01111970	1	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE M8		
12	✓ 00053540	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
13	✓ 01472920	1	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
14	✓ 00109470	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
15	✓ 01473340	0, 190	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
16	✓ 00053320	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
17	✓ 01014440	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
18	✓ 01166820	1	Lasche	ST	Mounting link	PC Patte	PCE (10x) *		
19	✓ 01014420	1	Aussengewinde-Festkupplung	ST	Outside thread for solid fire	PC Embrayage solide	PCE D/25		
20	✓ 01015270	1	Blindkupplung	ST	Dummy coupling	PC Embrayage d'aveugle	PCE D/25		
21	✓ 00862430	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		

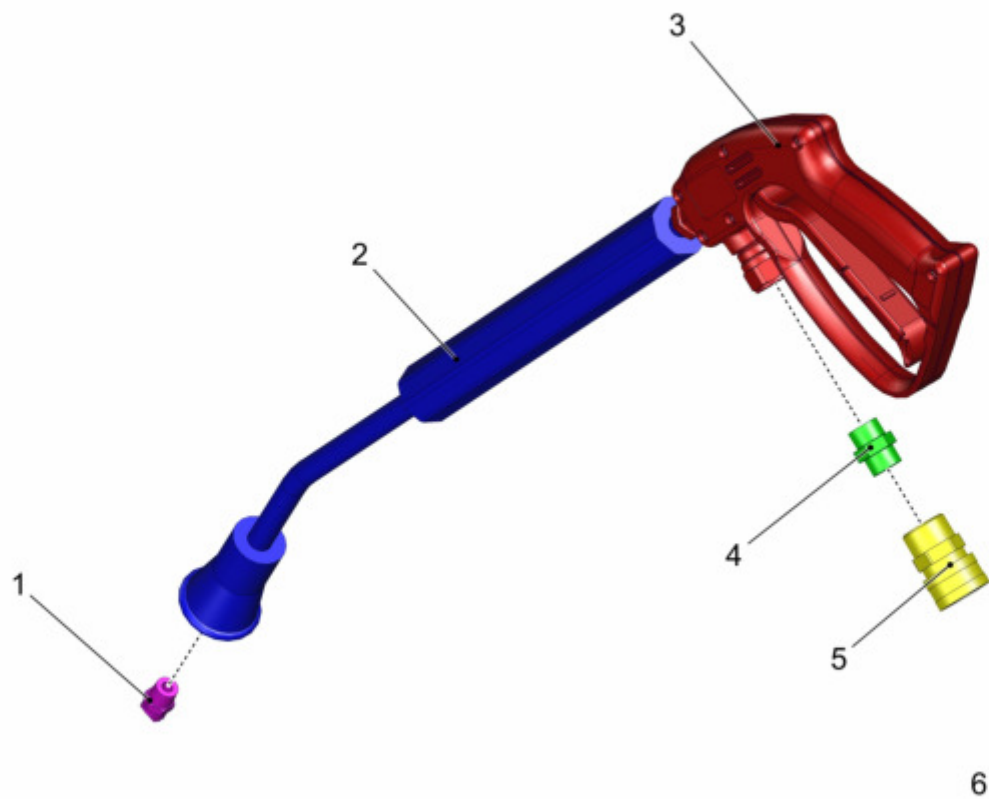
Hochdruckreiniger / High pressure cleaner / Purificateur anticyclonique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
010			Hochdruckreiniger		High pressure cleaner	Purificateur anticyclonique			Seite/Page 9



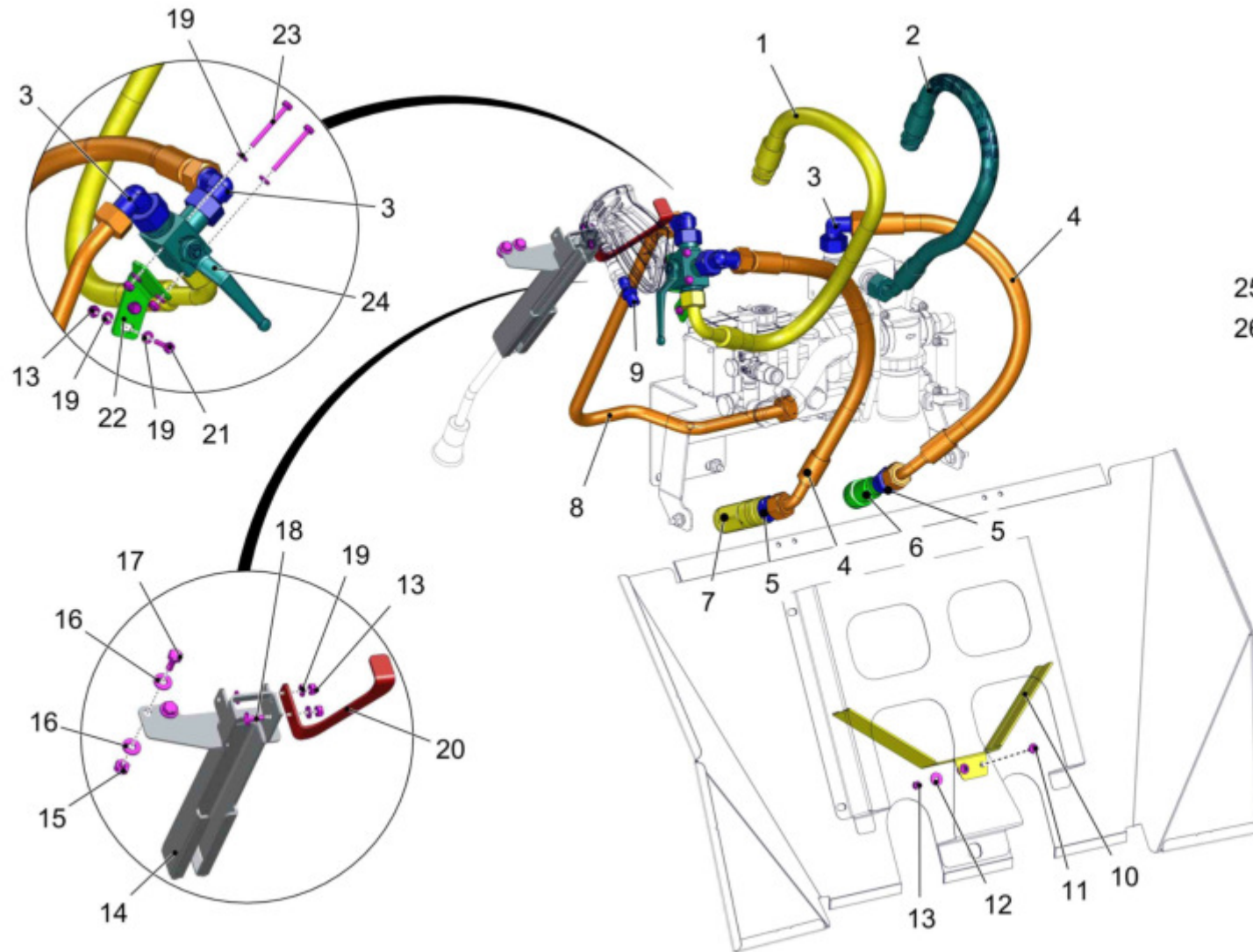
Hochdruckreiniger / High pressure cleaner / Purificateur anticyclonique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Hochdruckpistole					Seite/Page	12
2			Hochdruckreiniger		High pressure cleaner	Purificateur anticyclonique		Seite/Page	14
3		1	Hochdruckpumpeneinheit		High pressure unit	Unité de pompe anticyclonique		Seite/Page	18



Hochdruckpistole / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01163470	1	Düse	ST	Nozzle	PC Bec	PCE 05		
2	✓ 01473690	1	Lanze	ST	Lance	PC Lance	PCE 500mm		
3	✓ 01473680	1	Griff Hochdruckreiniger	ST	Handle high pressure cleaner	PC Poignée	PCE		
4	✓ 01473700	1	Doppelnippel	ST	Double nibble	PC Raccord double	PCE "3/8""		
5	✓ 01473710	1	Kugelschnellkupplung	ST	Quick coupler	PC Accouplement rapide	PCE ARS 250 bar-B		
6	✓ 01473630	1	Hochdruckschlauch	ST	High pressure hose	PC Tuyau anticyclonique	PCE 10m 140bar		

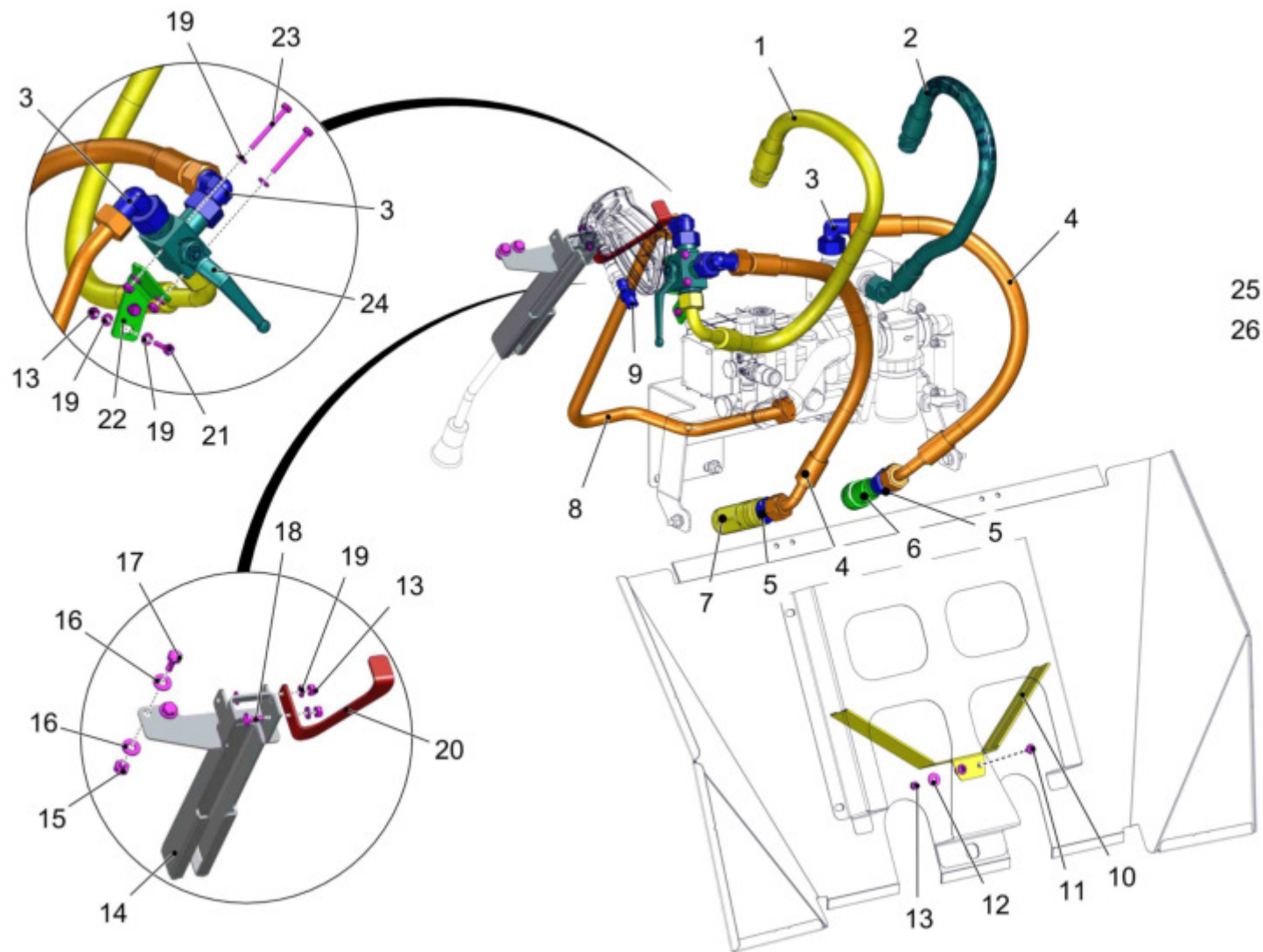


Hochdruckreiniger / High pressure cleaner / Purificateur anticyclonique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473660	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC16DN90-800	DIN20066	
2	✓ 01473670	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 16 DN45-675	DIN 20066	
3	✓ 01063090	3	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire reglable	PCE L18		
4	✓ 01473620	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 16 NN45-600	DIN 20066	
5	✓ 01061870	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18/G3/4" A"		
6	✓ 01221810	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A13-3/4"		
7	✓ 01221800	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A13-3/4"		
8	✓ 03014210	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
9	✓ 01473650	1	Kugelschnellkupplung	ST	Ball quick coupler	PC Accouplement rapide	PCE ARS 250 bar-A		
10	✓ 01474120	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
11	✓ 01000850	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
12	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
13	✓ 00051520	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
14	✓ 01474010	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
15	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
16	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
17	✓ 00053090	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
18	✓ 01017640	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
19	✓ 00053730	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90649799
21	✓ 00053020	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	

Index: 97162879-1

15

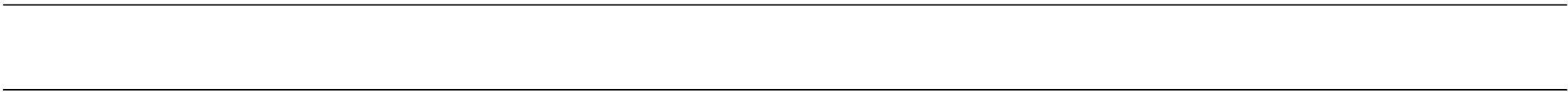


Hochdruckreiniger / High pressure cleaner / Purificateur anticyclonique

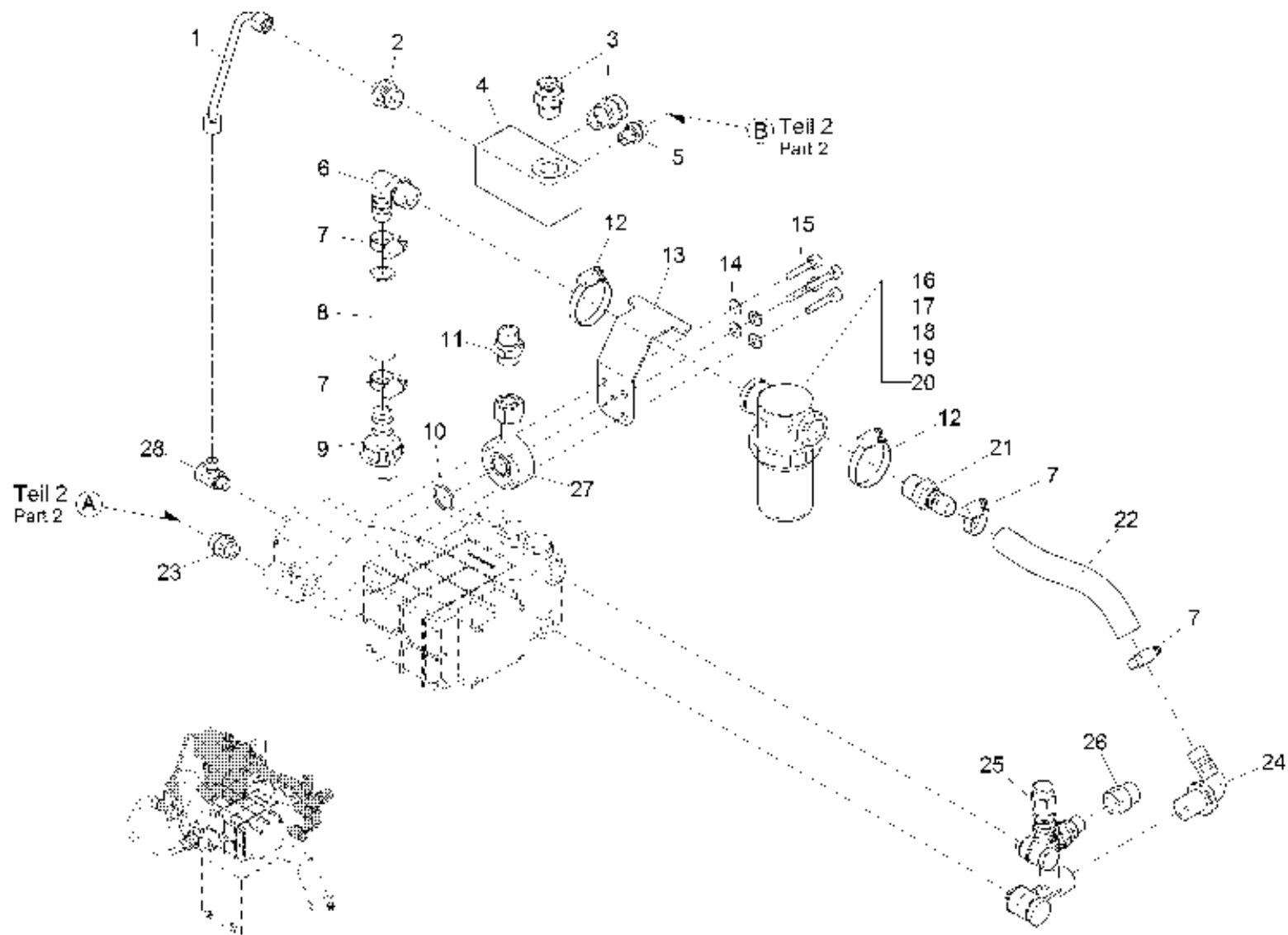
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01476250	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
23	✓ 00053060	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x50-8.8 A2G	DIN 933	
24	✓ 01473640	1	3-Wege-Kugelhahn	ST	Ball valve	PC Robinet à bille, 3 voies	PCE 18L		
25	✓ 01496970	1	Aufkleber HD-Reiniger	ST	Decal HP-CLEANER	PC Autocollant Nettoyeur haute pression	PCE		
26	✓ 01473630	1	Hochdruckschlauch	ST	High pressure hose	PC Tuyau anticyclonique	PCE 10m 140bar		

Hochdruckpumpeneinheit / High pressure unit / Unité de pompe anticyclonique

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97120216-1	Hochdruckpumpeneinheit, Teil 1	High pressure pump unit, part 1	Unité de pompe anticyclonique, première partie	19
97120216-2	Hochdruckpumpeneinheit, Teil 2	High pressure pump unit, part 2	Unité de pompe anticyclonique, deuxième partie	24



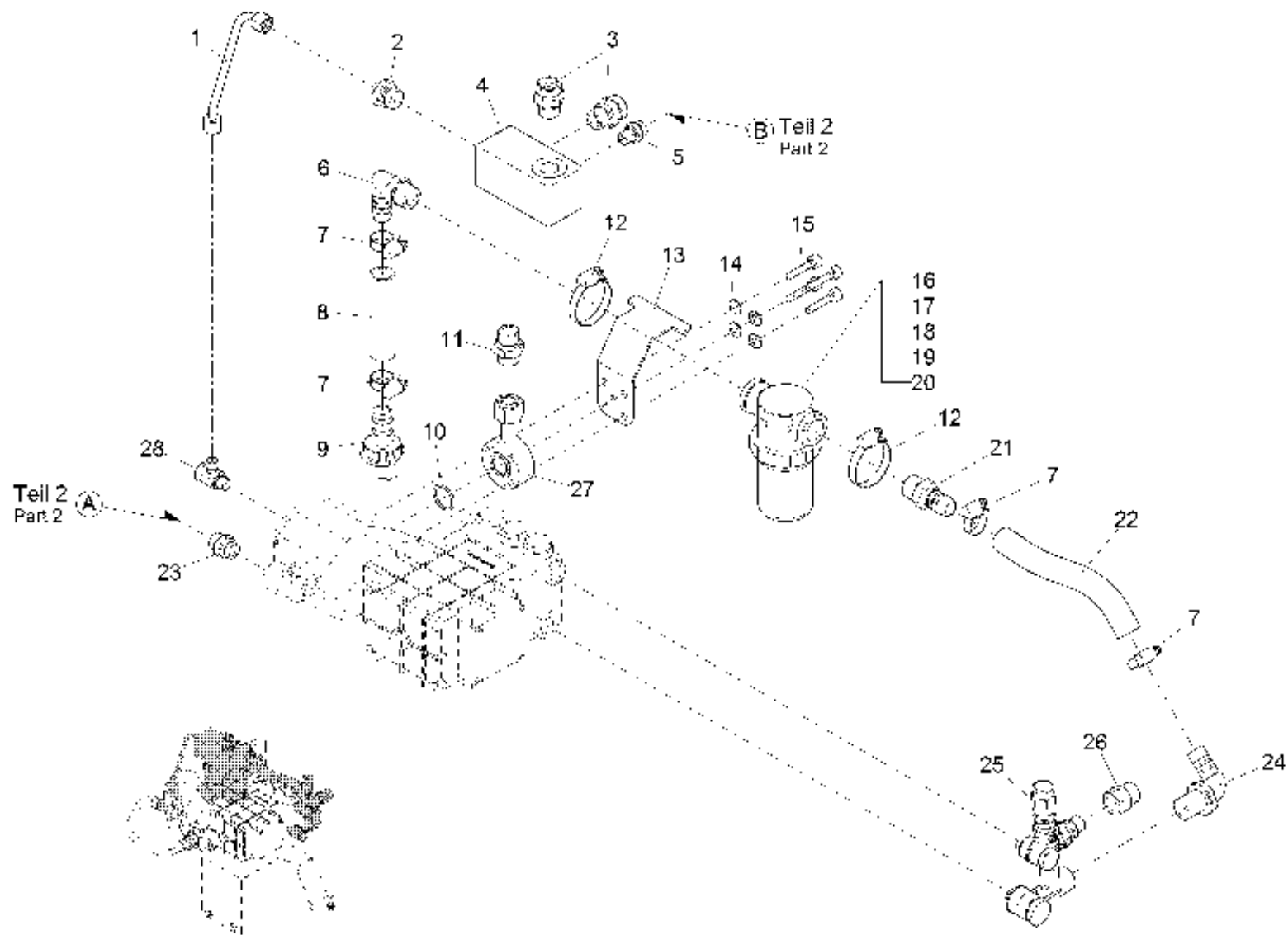
Hochdruckpumpeinheit, Teil 1 / High pressure pump unit, part 1 / Unité de pompe anticyclonique, première partie



Hochdruckpumpeneinheit, Teil 1 / High pressure pump unit, part 1 / Unité de pompe anticyclonique, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03014240	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
2	✓ 01011840	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 G1/2-N1		
3	✓ 01015660	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18 G1/2""A A3G"		
4	✓ 03014250	1	Sammler	ST	Collection drain	PC Collecteur	PCE		
5	✓ 01142180	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10-G1/4 A-A3G		
6	✓ 00059660	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE WES19R3/4"		
7	✓ 00733160	4	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
8	✓ 00112010	0, 100	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		
9	✓ 01164700	1	S-Schlauchstück	ST	Piece of hose	PC Pièce d' tuyau	PCE "3/4""		
10	✓ 00156240	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 24x2.5 85 Shore		
11	✓ 01012640	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L15 G1/2A A3G		
12	✓ 00751160	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-32-50x 9-W1-2	DIN 3017	
13	✓ 01163480	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
14	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 00021600	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 912	
16	✓ 00972460	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
17	✓ 00952660	1	Filtertasse	ST	Straining cap	PC Tasse de filtre	PCE		
18	✓ 00952670	1	Adapter	ST	Adapter	PC Adapteur	PCE		
19	✓ 00952680	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
20	✓ 00952690	1	Edelstahl-Filter	ST	High-grade steel filter	PC Filtre d'acier affiné	PCE 300YM		
21	✓ 01070650	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE		

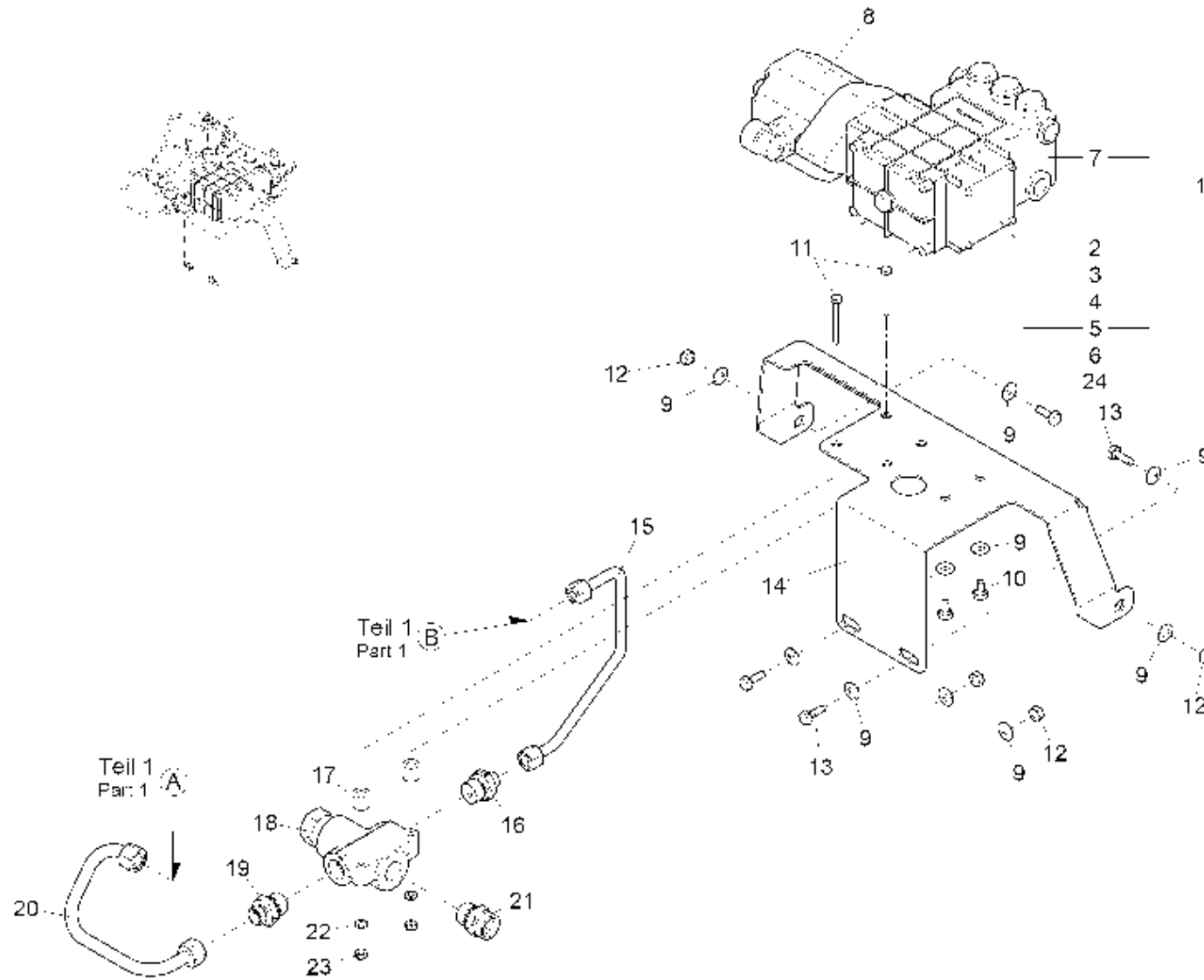
Hochdruckpumpeinheit, Teil 1 / High pressure pump unit, part 1 / Unité de pompe anticyclonique, première partie



Hochdruckpumpeneinheit, Teil 1 / High pressure pump unit, part 1 / Unité de pompe anticyclonique, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00671820	0, 200	Schlauch	M	Hose	M Hose	M Typ GE-WS7540-LW19		
23	✓ 00048280	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L12 A3G		
24	✓ 01168830	1	90° Einschrauber	ST	Angle screwing	PC Embout angulaire	PCE 1_2 Zoll auf 18mm		
25	✓ 01167170	1	Druckregelventil	ST	Pressure control valve	PC Clapet de contrôle de pression	PCE UB17		
26	✓ 01163390	1	Nippel Ventil-Schlauch	ST	Nipple	PC Raccord d' graissage	PCE		
27	✓ 01163350	1	Pumpenflansch	ST	Pump flange	PC Bride d' pompe	PCE		
28	✓ 00870180	1	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE "L8/G1/4"" A3G"		

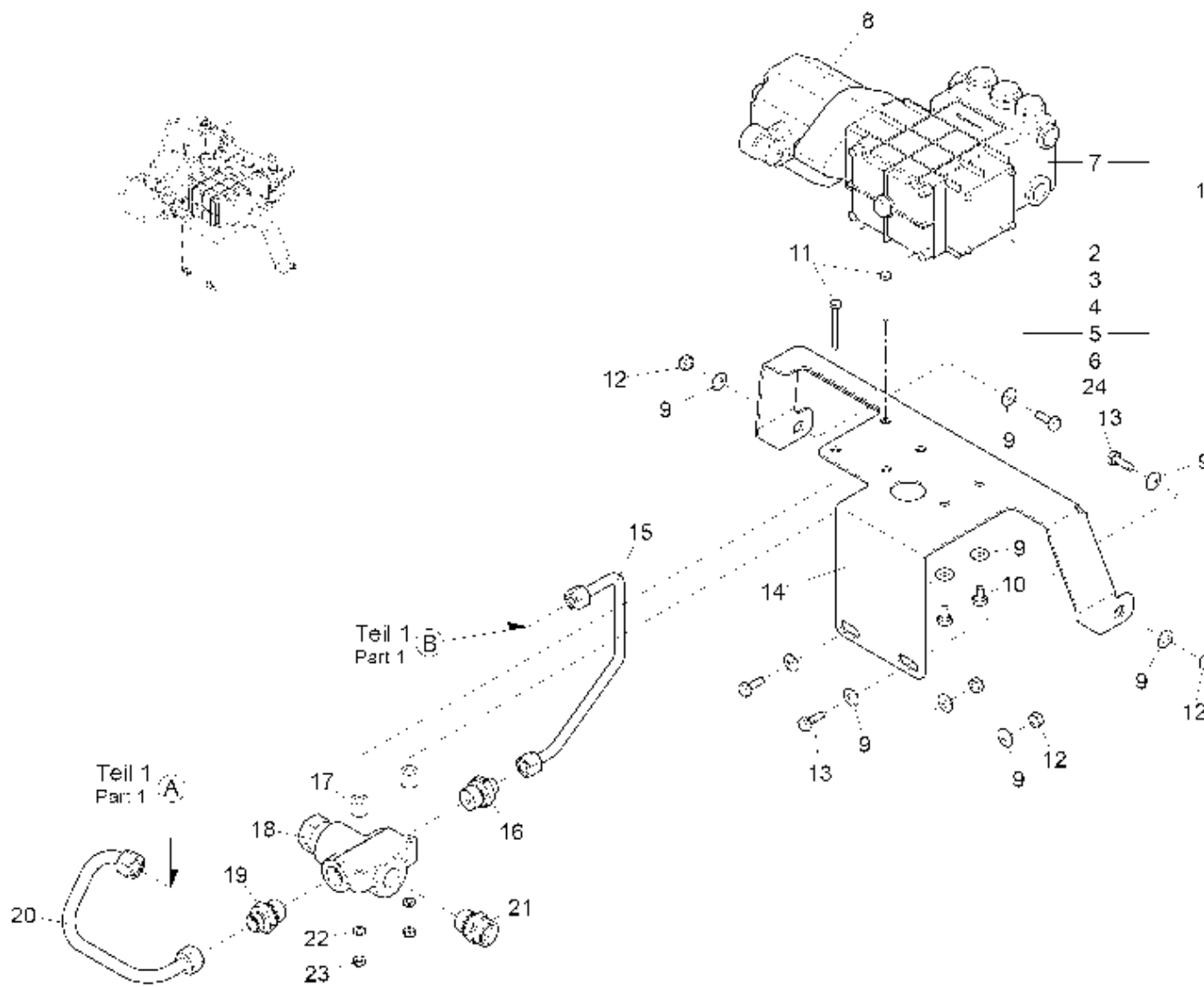
Hochdruckpumpeinheit, Teil 2 / High pressure pump unit, part 2 / Unité de pompe anticyclonique, deuxième partie



Hochdruckpumpeneinheit, Teil 2 / High pressure pump unit, part 2 / Unité de pompe anticyclonique, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03009220	1	Hochdruckpumpeneinheit	ST	High pressure unit	PC Unité de pompe anticyclonique	PCE		
2	✓ 01163490	1	Wasserpumpe	ST	Water pump	PC Pompe d' eau	PCE PND 4.0/20 T MI		
3	✓ 01163510	1	Dichtungssatz (Wasserpumpe)	ST	Gasket kit (water pump)	PC Kit de joints plads (pompe d' eau)	PCE		
4	✓ 01166410	1	Schauglas	ST	Sight glass	PC Voyant	PCE		
5	✓ 01166670	1	Dichtungssatz KIT 14	ST	Gasket kit KIT 14	PC Kit de joint plads KIT 14	PCE		
6	✓ 01166700	1	Dichtungssatz KIT 20	ST	Gasket kit KIT 20	PC Kit de joint plads KIT 20	PCE		
7	✓ 01163520	1	Ventilsatz (Wasserpumpe)	ST	Valve kit (water pump)	PC Jeu d' clapet (pompe d' eau)	PCE		
8	✓ 01163500	1	Zahnradmotor	ST	Gear wheel motor	PC Moteur à engrenage	PCE "PLM 20.11,2 D.3/4""		
9	✓ 00740090	12	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
10	✓ 00151810	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x12-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00053060	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x50-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
13	✓ 00135010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-10.9	DIN 933	
14	✓ 01473970	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
15	✓ 03014260	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
16	✓ 01473780	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10 M22x1,5		
17	✓ 00865090	2	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
18	✓ 01473720	1	Stromregelventil	ST	Current regulator	PC Régulateur de débit	PCE MTKA16-2M22		
19	✓ 01013050	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L12 M22x1,5-N1		
20	✓ 03014270	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		

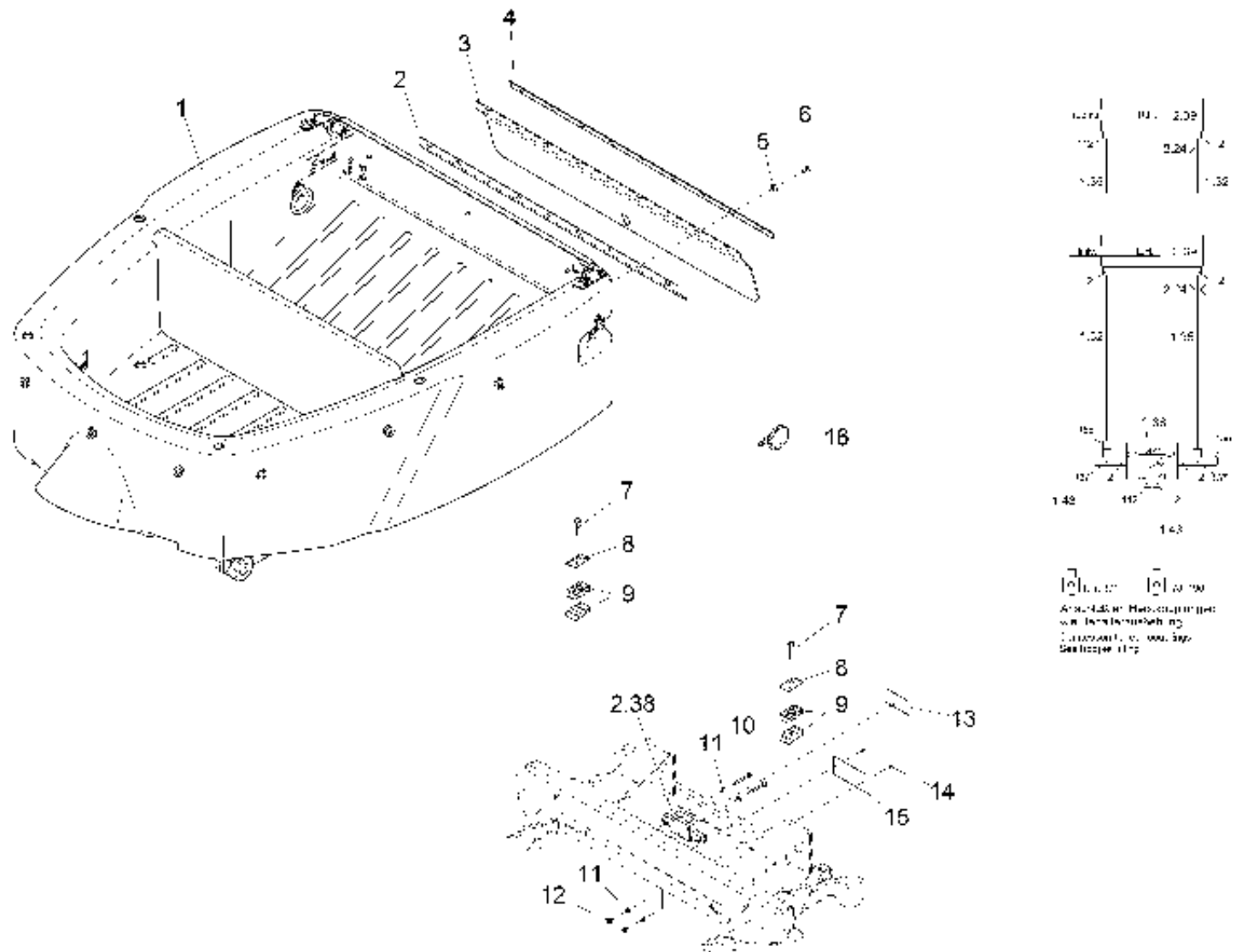
Hochdruckpumpeinheit, Teil 2 / High pressure pump unit, part 2 / Unité de pompe anticyclonique, deuxième partie



Hochdruckpumpeneinheit, Teil 2 / High pressure pump unit, part 2 / Unité de pompe anticyclonique, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01010380	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L18 M22x1,5-N1		
22	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
23	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
24	✓ 01231250	1	Ölpeilstab	ST	oil dip stick	PC jauge de huile	PCE		

Ladepritsche CM 600 / Loading platform CM 600 / Surface au charge CM 600



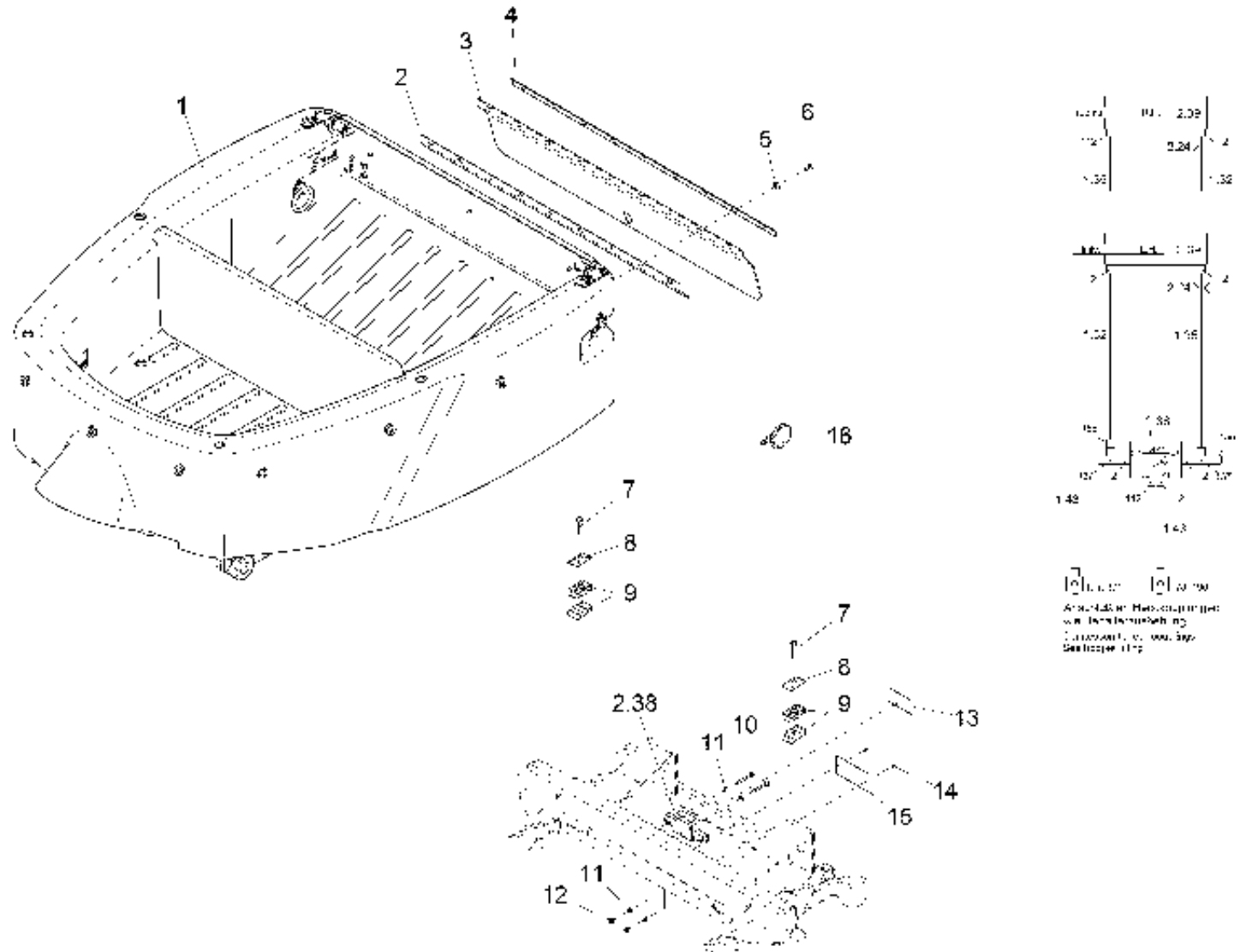
Ladepritsche CM 600 / Loading platform CM 600 / Surface au charge CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Ladepritsche kpl		Loading platform	Surface au charge		Seite/Page 32	
1.32	✓ 01092170	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 6 DKOL DKOL-90 930	DIN EN 857	
1.35	✓ 01471220	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90-660	DIN 20066	
1.43	✓ 01221220	2	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL DKOL-90 410		
2	✓ 01471260	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
2.24	✓ 00538160	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
2.38	✓ 01111000	1	Entsperrbares Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet antiretour déverrouillable	PCE		
2.39	✓ 01473080	2	Kippzylinder	ST	Tip cylinder	PC Cylindre à bascule	PCE		
3	✓ 01472970	1	Gummilasche	ST	Rubber strap	PC Verrou de caoutchouc	PCE		
4	✓ 01471190	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
5	✓ 00854210	9	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
6	✓ 01017640	9	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
7	✓ 00133700	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 01132150	2	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
9	✓ 01162640	4	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP-2-R-13,5-13,5-PP	DIN 3015	
10	✓ 00535110	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
13	✓ 01071710	1	Aufkleber "Bedienungsanleitung"	ST	Decal "Instruction manual"	PC Autocollant - "Bedienungsanleitung"	PCE		
14	✓ 00504370	2	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	

Index: 99143810

29

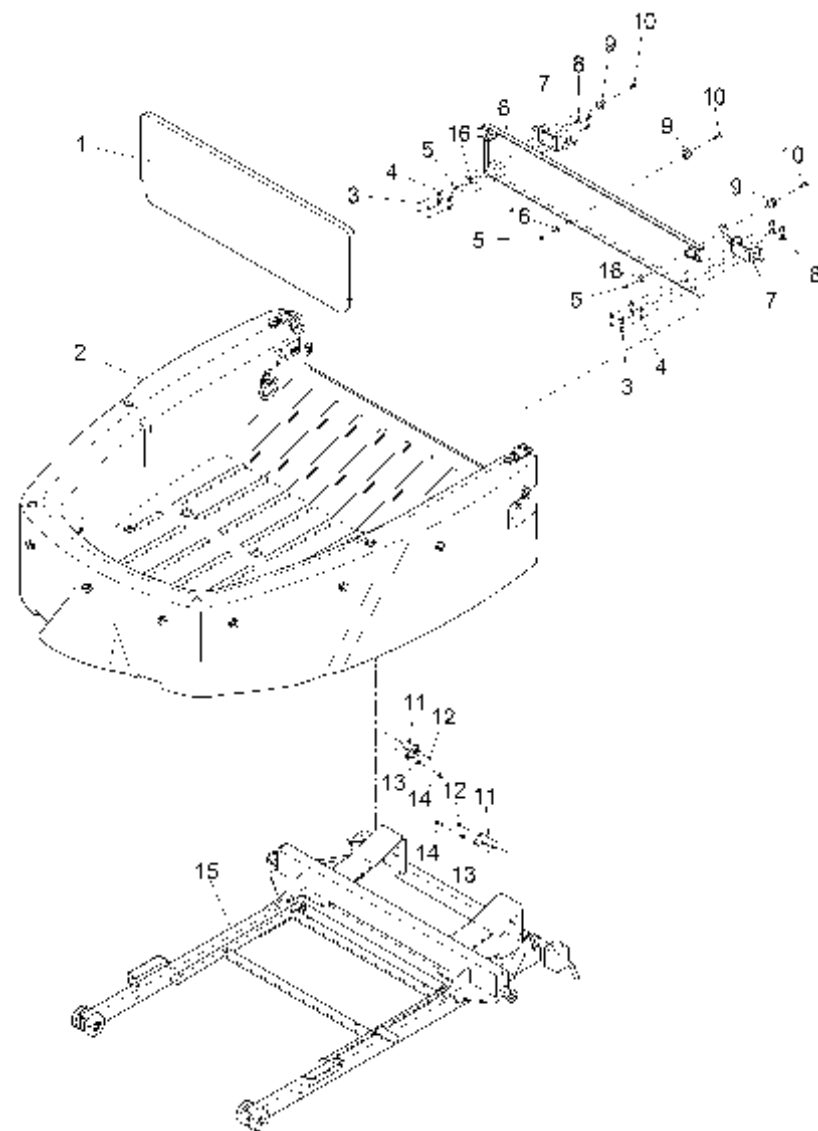
Ladepritsche CM 600 / Loading platform CM 600 / Surface au charge CM 600



Ladepritsche CM 600 / Loading platform CM 600 / Surface au charge CM 600

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
15	✓ 01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC Plaque signalétique	PCE		
16	✓ 00967760	6	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
112	✓ 00870240	8	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4"" A3G"		
137	✓ 01472100	2	Einstell-L-Verschraubung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
155	✓ 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L 8 A3G		
170	✓ 01160070	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A7-8L		
171	✓ 01160060	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
190	✓ 01142330	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
191	✓ 01142340	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		

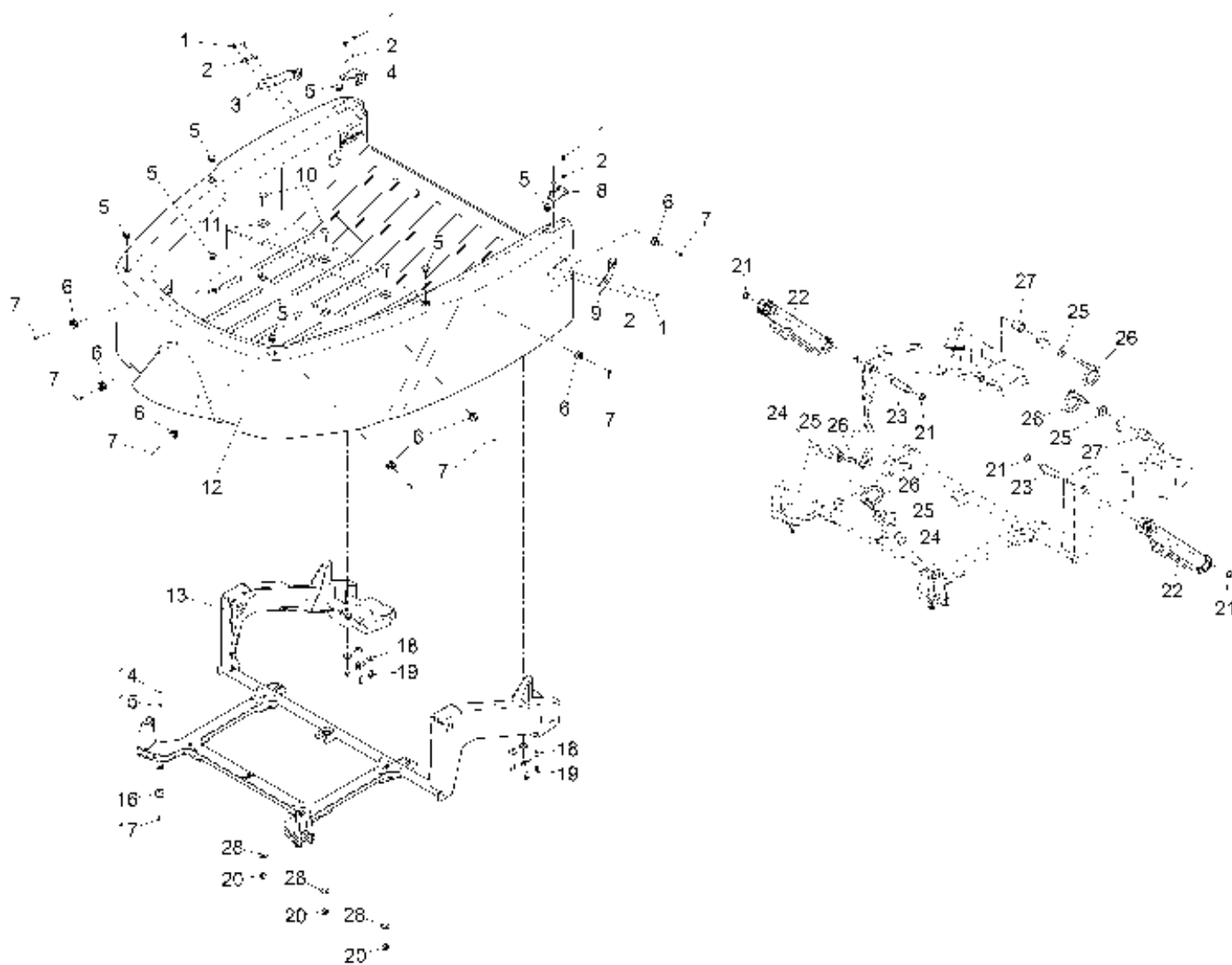
Ladepritsche kpl / Loading platform / Surface au charge



Ladepritsche kpl / Loading platform / Surface au charge

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473500	1	Trennwand	ST	Partition wall	PC Séparation	PCE		
2			Pritsche kpl		Loading platform	Surface au charge			Seite/Page 34
3	✓ 00102140	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
4	✓ 00102150	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
5	✓ 01017660	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	
6	✓ 01473490	1	Klappe, vollst.	ST	Flap	PC Clapet	PCE		
7	✓ 01473040	2	Federriegel	ST	Lock	PC Verrou	PCE		
8	✓ 01017640	8	Linsenflanschschr ube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
9	✓ 01472920	3	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
10	✓ 01226860	3	Linsenflanschschr ube m.l-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x25-A2-70		
11	✓ 01473510	2	Bolzen, vollst.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
12	✓ 00045910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM6-5.8 A2G	DIN 71412	
13	✓ 00102150	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
14	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
15			Wechselgestell kpl		Change rack cpl.	Rayon de changement			Seite/Page 38
16	✓ 00058000	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 5,3-140HV-A2	DIN 9021	

Pritsche kpl / Loading platform / Surface au charge



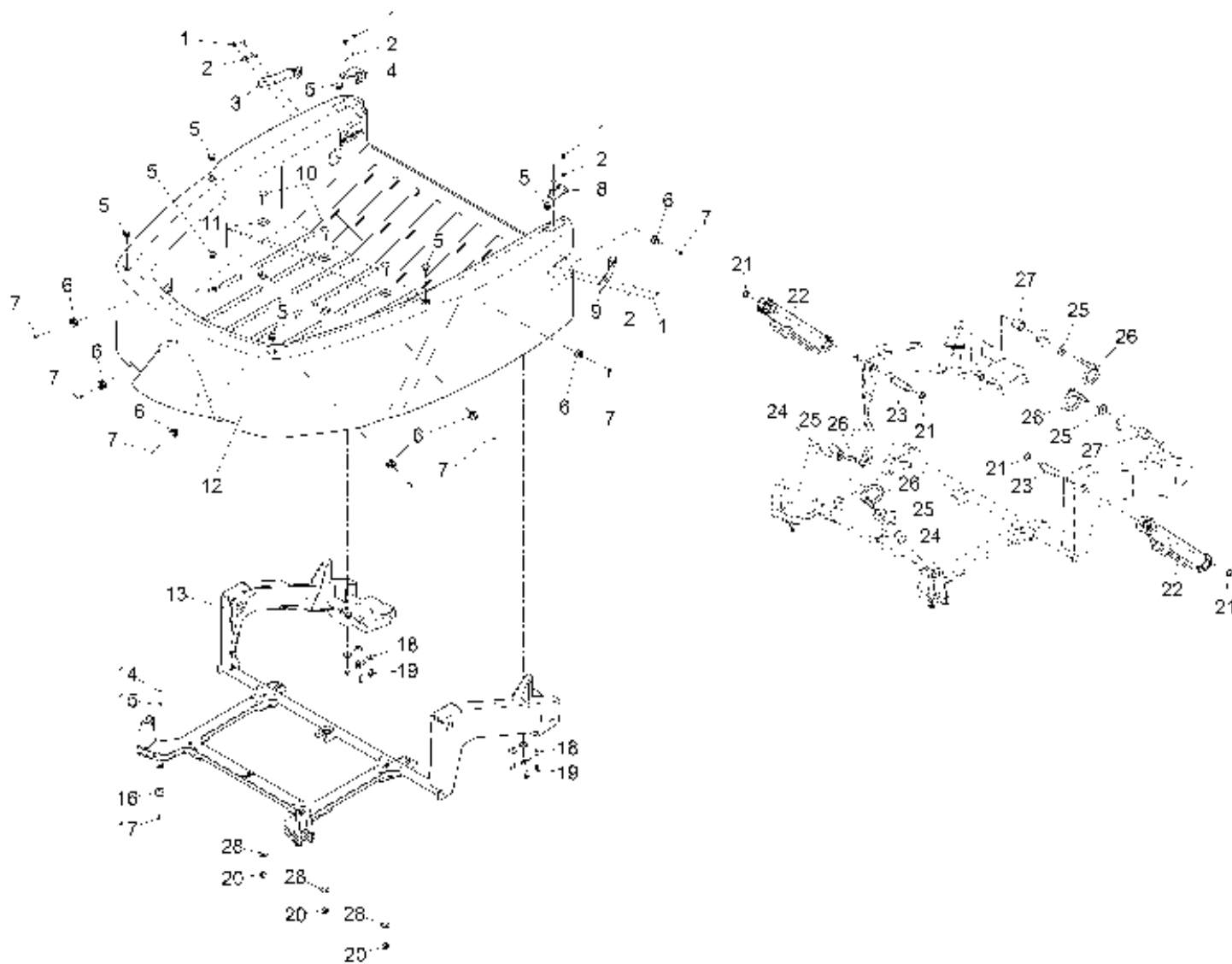
Pritsche kpl / Loading platform / Surface au charge

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01072520	8	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
2	✓ 01226340	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKB 6-1.4401		
3	✓ 01473200	1	Halter rechts	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
4	✓ 01473090	1	Scharnierblech rechts	ST	Hinge sheet metal R.H.	PC Plaque de charnière à droite	PCE		
5	✓ 01073310	8	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE GPN320/GL20 SW		
6	✓ 01472920	11	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
7	✓ 00902240	11	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x20-A2-70-H	DIN 7985	
8	✓ 01473100	1	Scharnierblech links	ST	Hinge sheet metal L.H.	PC Plaque de charnière à gauche	PCE		
9	✓ 01473190	1	Halter links	ST	Retainer L.H.	PC Support à gauche	PCE		
10	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11620051 Flachrundschraube
11	✓ 01473130	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
12	✓ 01473140	1	Ladepritsche grau	ST	Loading platform grey	PC Surface au charge gris	PCE		
13	✓ 03013600	1	Bügel	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
14	✓ 00133830	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
15	✓ 00557150	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 4,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
16	✓ 01161770	1	Magnet	ST	Solenoid	PC Solenoid	PCE		
17	✓ 00551120	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x20-4.8-H A2G	DIN 965	
18	✓ 00902280	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
19	✓ 01071740	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
20	✓ 01019660	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
21	✓ 00054310	4	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 20x1,2-phos.	DIN 471	

Index: 97719587

35

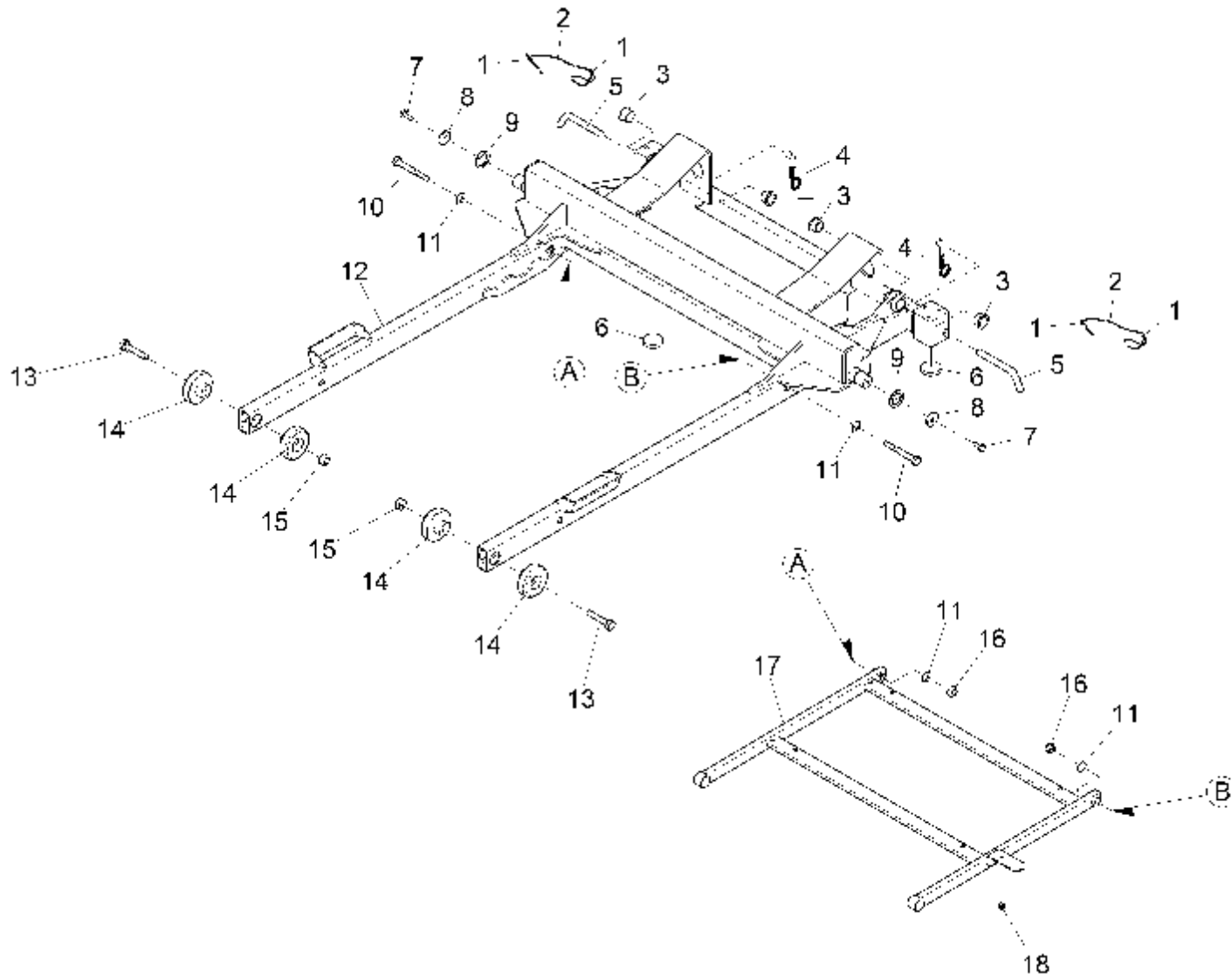
Pritsche kpl / Loading platform / Surface au charge



Pritsche kpl / Loading platform / Surface au charge

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01473080	2	Kippzylinder	ST	Tip cylinder	PC Cylindre à bascule	PCE		
23	✓ 01473120	2	Zylinderbolzen	ST	Drum bolt	PC Boulon cylindrique	PCE		
24	✓ 01473070	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
25	✓ 01473060	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
26	✓ 01169260	4	Ösenschraube	ST	eye screw	PC vis à oeillet	PCE M10x50		
27	✓ 01473110	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
28	✓ 01140500	3	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A10,5-14HV-A2	DIN 125	

Wechselgestell kpl / Change rack cpl. / Rayon de changement



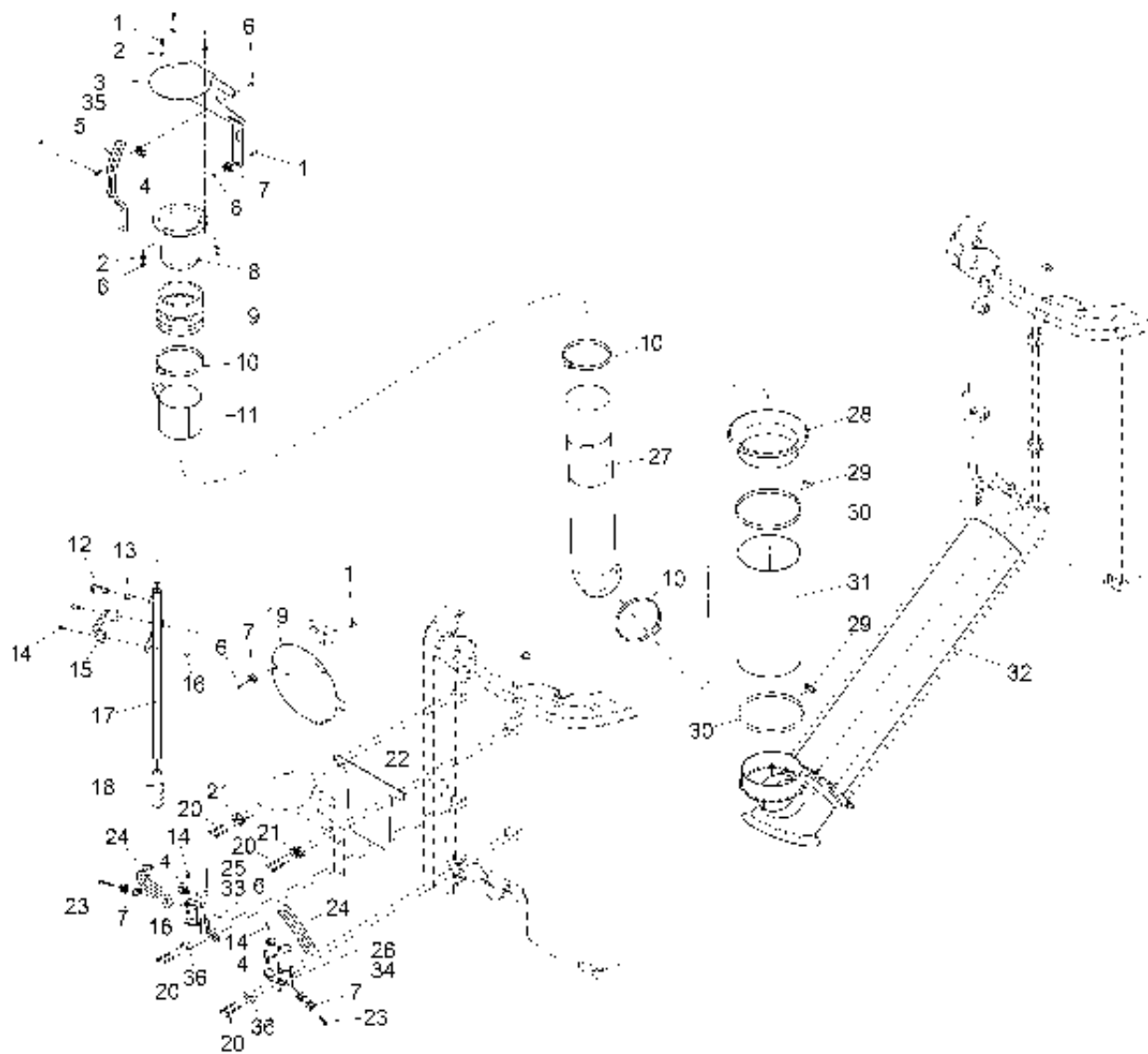
Wechselgestell kpl / Change rack cpl. / Rayon de changement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00500220	4	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
2	✓ 00500210	1, 400	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
3	✓ 01273610	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-202328-15		
4	✓ 00741270	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
5	✓ 01161910	2	Vorstecker	ST	Linch pin	PC Epingle	PCE		
6	✓ 01470430	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
7	✓ 00131730	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G (selbsts.)		
8	✓ 00879170	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
9	✓ 01090100	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
10	✓ 00107600	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x80-8.8 A3G	DIN 931	
11	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 03014120	1	Wechselgestell S	ST	Change frame	PC Rayon de changement	PCE		
13	✓ 00155770	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x55-8.8 A3G	DIN 933	
14	✓ 01471930	4	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
15	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
16	✓ 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
17	✓ 03014030	1	Stütze, vollst.	ST	Support	PC Support	PCE		
18	✓ 01493520	1	Einrastpuffer	ST	Locking buffer	PC Butoir d'arrêt	PCE		

Handsaugschlauch / Hand suction hose / Tuyau d'aspiration à main

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97128292	Handsaugschlauch	Hand suction hose	Tuyau d'aspiration à main	41
97136766	Handsaugschlauch	Hand suction hose	Tuyau d'aspiration à main	48

Handsaugschlauch / Hand suction hose / Tuyau d'aspiration à main
(-> 2016-11-30)



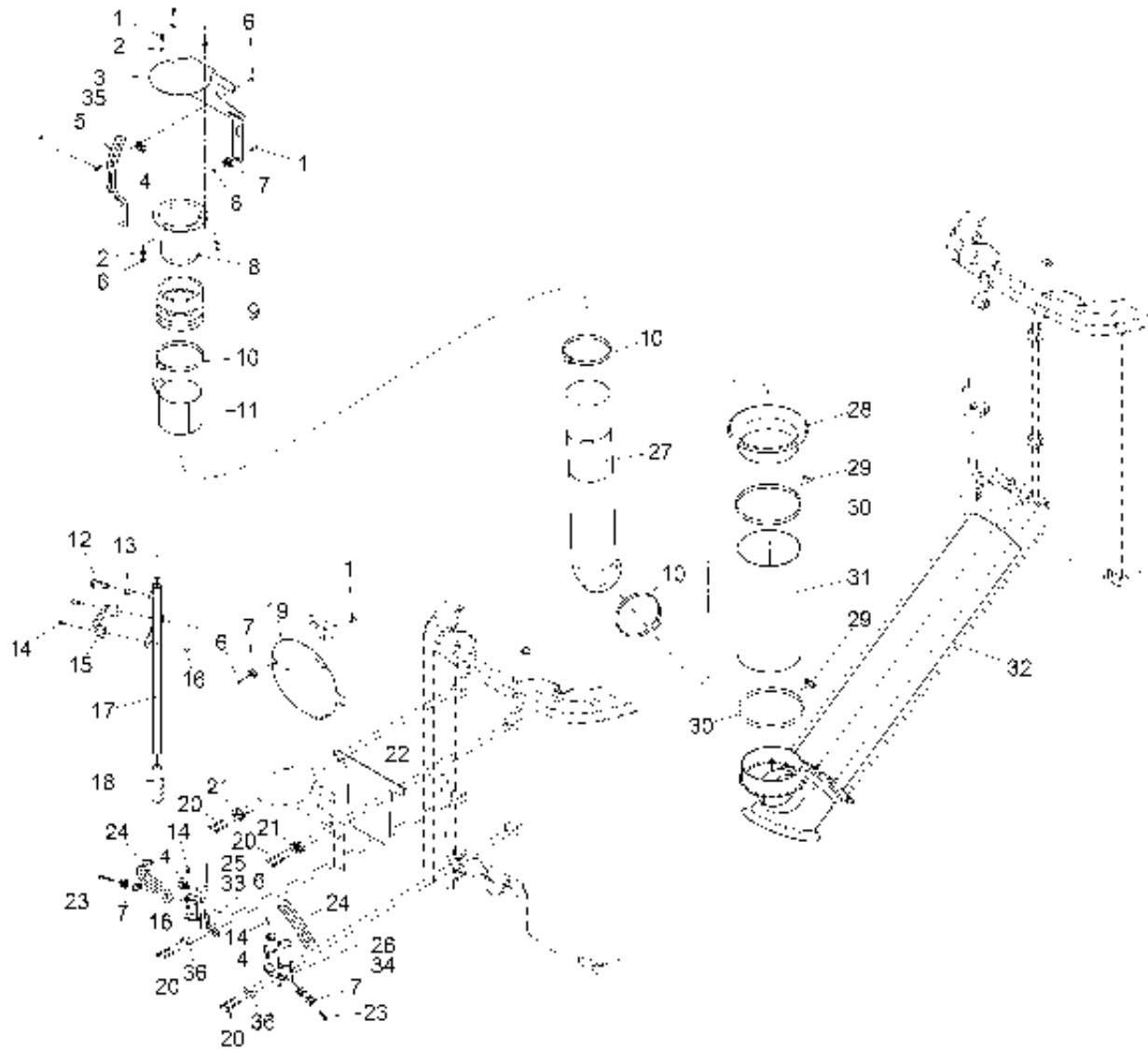
**Handsaugschlauch / Hand suction hose / Tuyau d'aspiration à main
(-> 2016-11-30)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053540	6	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
2	✓ 00555520	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 01473210	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		bis ca. Ende Februar 2014
4	✓ 00109470	3	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
5	✓ 01473340	0, 360	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
6	✓ 00051340	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 01472920	6	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
8	✓ 01064570	1	Kappe	ST	Cap	PC Capot	PCE		
9	✓ 01064240	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
10	✓ 01014640	3	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-120-140x 9-W4	DIN 3017	
11	✓ 01473230	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
12	✓ 01134500	1	Rastriegel	ST	locking bolt	PC	PCE		
13	✓ 01473310	1	6kt.Mutter	ST	Hexagon nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12x1,5-8 A3G	DIN 985	
14	✓ 00136910	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	
15	✓ 01102910	1	Bügelgriff	ST	Grasp	PC Prise	PCE GN 528-PA-117-SW		
16	✓ 00053330	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
17	✓ 01473220	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
18	✓ 01142540	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
19	✓ 01473270	1	Einlegeblech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
20	✓ 00047910	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-A2	DIN 933	
21	✓ 00854210	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
22	✓ 01473290	1	Schutzleiste	ST	Protection strip	PC Liston de protection	PCE		

Index: 97128292

43

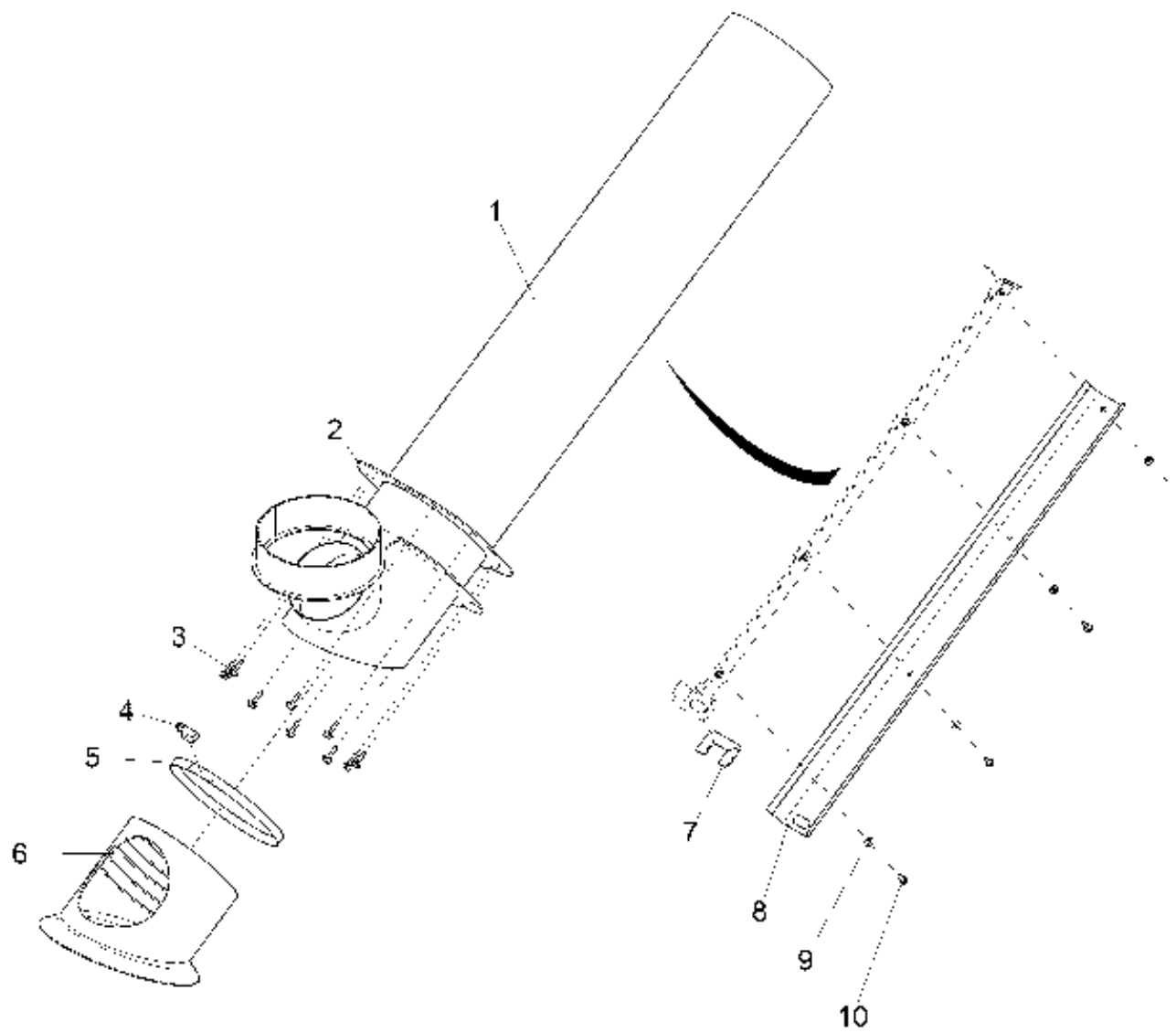
Handsaugschlauch / Hand suction hose / Tuyau d'aspiration à main
(-> 2016-11-30)



Handsaugschlauch / Hand suction hose / Tuyau d'aspiration à main
 (-> 2016-11-30)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00101870	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x40-4.8-H A2G	DIN 7985	
24	✓ 01473340	0, 580	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
25	✓ 01473300	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		bis ca. Ende Februar 2014
26	✓ 01473260	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		bis ca. Ende Februar 2014
27	✓ 01473240	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DN 127		
28	✓ 01473280	1	Trichter	ST	Funnel	PC Entonnoir	PCE		
29	✓ 00901390	2	Spannbandverschlus ss	ST	Tension band lock	PC Tension band lock	PCE G13-W3		
30	✓ 00712300	0, 700	Spannband	M	Tension band	M Tension band	M Nr.5608561003		
31	✓ 01473250	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DN 180		
32			Saugrohr, kpl		Suction pipe	Tube d'aspiration			Seite/Page 46
33	✓ 01474100	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		ab ca. Anfang März 2014
34	✓ 01474070	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		ab ca. Anfang März 2014
35	✓ 01474210	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		ab ca. Anfang März 2014
36	✓ 01160920	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKB-6-dacrometisiert		

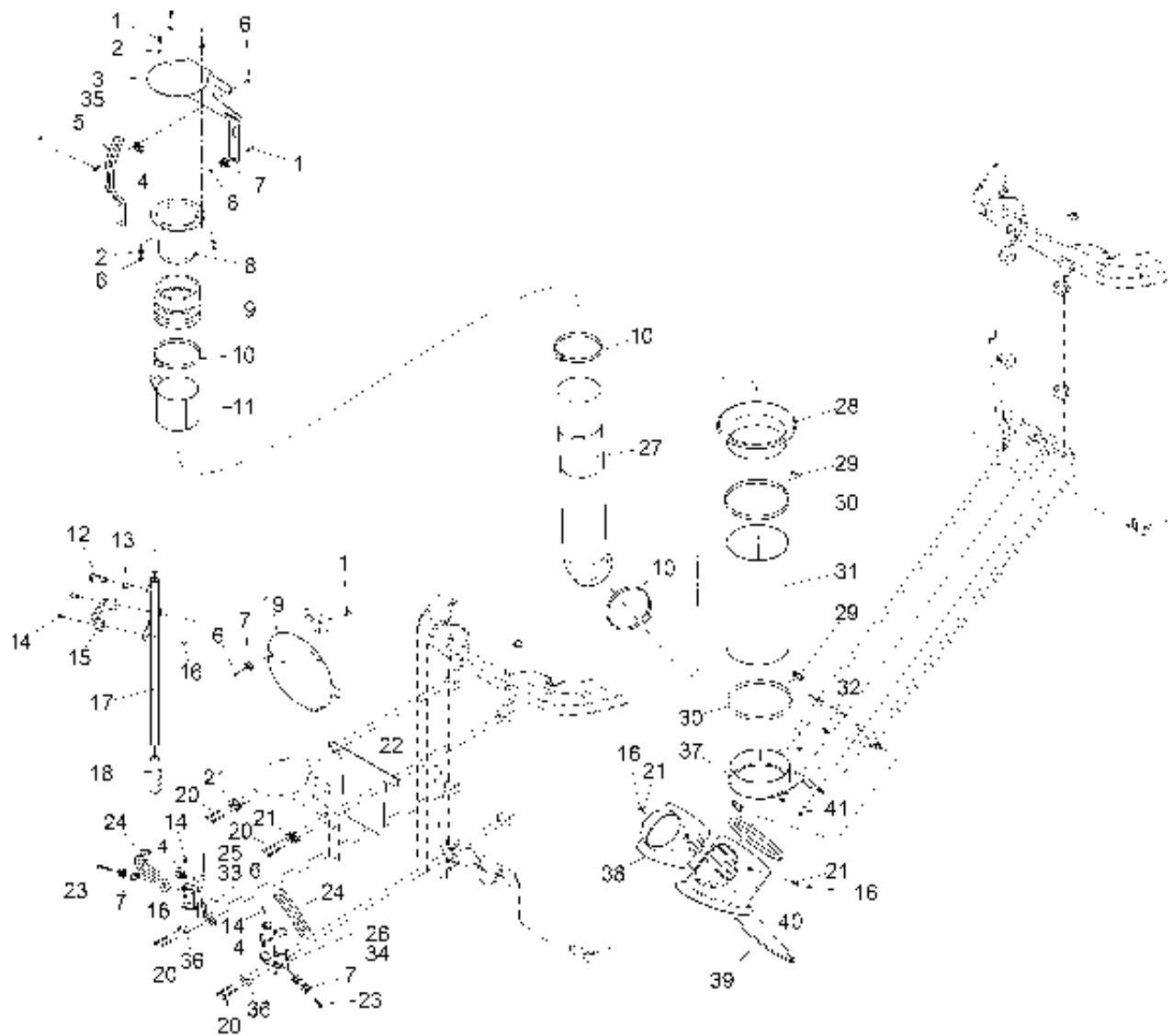
Saugrohr, kpl / Suction pipe / Tube d'aspiration



Saugrohr, kpl / Suction pipe / Tube d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473320	1	Saugrohr, vollst.	ST	Suction pipe	PC Tube d'aspiration	PCE		
2	✓ 01471560	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
3	✓ 00959270	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-flZnnc		
4	✓ 00901390	1	Spannbandverschluss	ST	Tension band lock	PC Tension band lock	PCE G13-W3		
5	✓ 00712300	0, 700	Spannband	M	Tension band	M Tension band	M Nr.5608561003		
6	✓ 01473330	1	Dichtmanschette	ST	sealing bellow	PC coupelle à étanchéité	PCE		
7	✓ 01130200	0, 140	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
8	✓ 01471340	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
9	✓ 00102150	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
10	✓ 01071750	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M 6X12-A2-70	DIN 933	

Handsaugschlauch / Hand suction hose / Tuyau d'aspiration à main
(2016-12-01 ->)



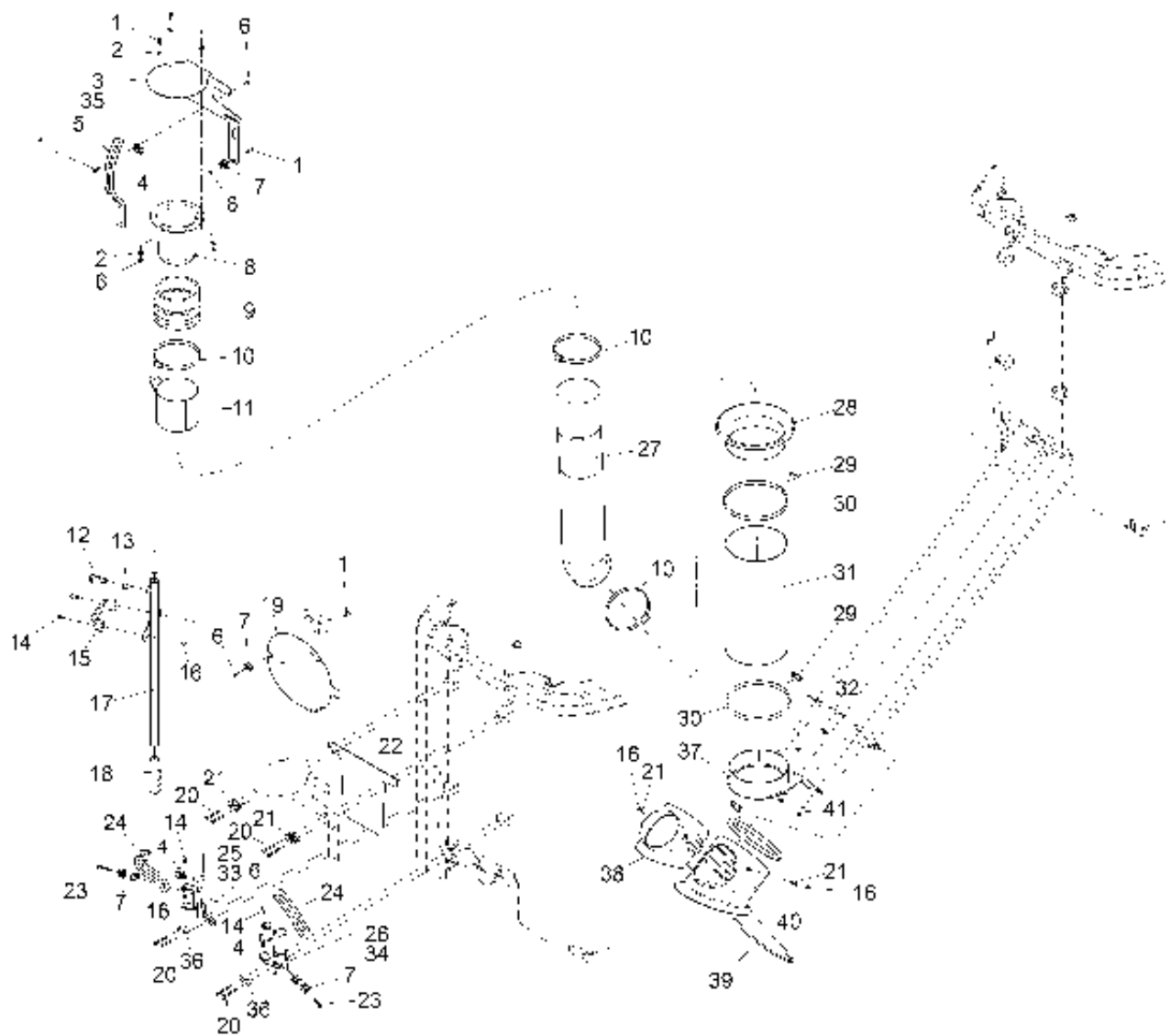
**Handsaugschlauch / Hand suction hose / Tuyau d'aspiration à main
(2016-12-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053540	6	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x20-4.8-H A2G	DIN 7985	
2	✓ 00555520	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 01473210	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		bis ca. Ende Februar 2014
4	✓ 00109470	3	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
5	✓ 01473340	0, 360	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
6	✓ 00051340	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 01472920	6	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
8	✓ 01064570	1	Kappe	ST	Cap	PC Capot	PCE		
9	✓ 01064240	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
10	✓ 01014640	3	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-120-140x 9-W4	DIN 3017	
11	✓ 01473230	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
12	✓ 01134500	1	Rastriegel	ST	locking bolt	PC	PCE		
13	✓ 01473310	1	6kt.Mutter	ST	Hexagon nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12x1,5-8 A3G	DIN 985	
14	✓ 00136910	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	
15	✓ 01102910	1	Bügelgriff	ST	Grasp	PC Prise	PCE GN 528-PA-117-SW		
16	✓ 00053330	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
17	✓ 01473220	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
18	✓ 01142540	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
19	✓ 01473270	1	Einlegeblech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
20	✓ 00047910	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-A2	DIN 933	
21	✓ 00854210	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
22	✓ 01473290	1	Schutzleiste	ST	Protection strip	PC Liston de protection	PCE		

Index: 97136766

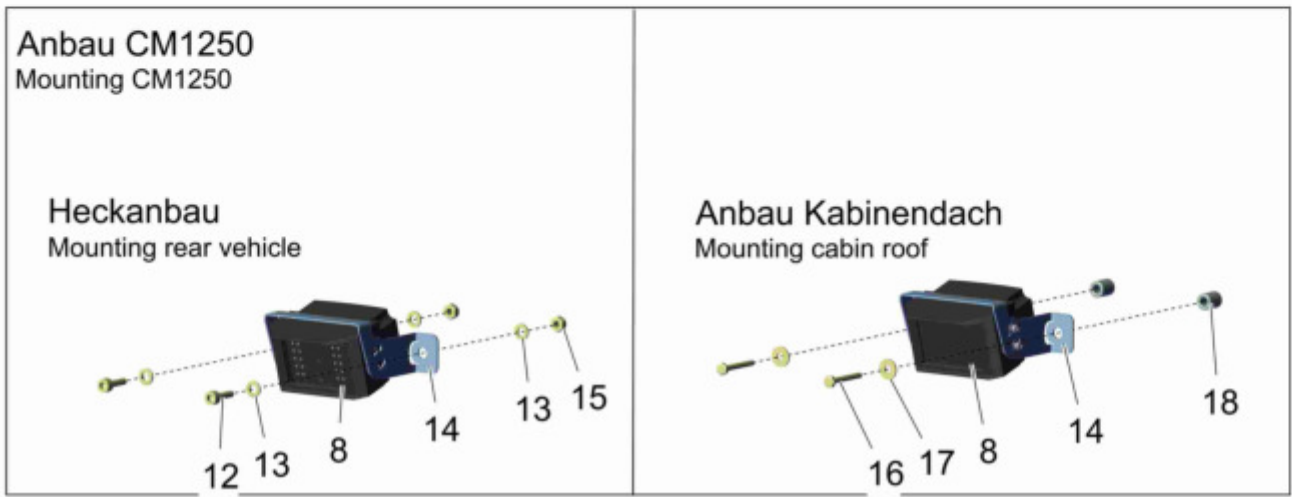
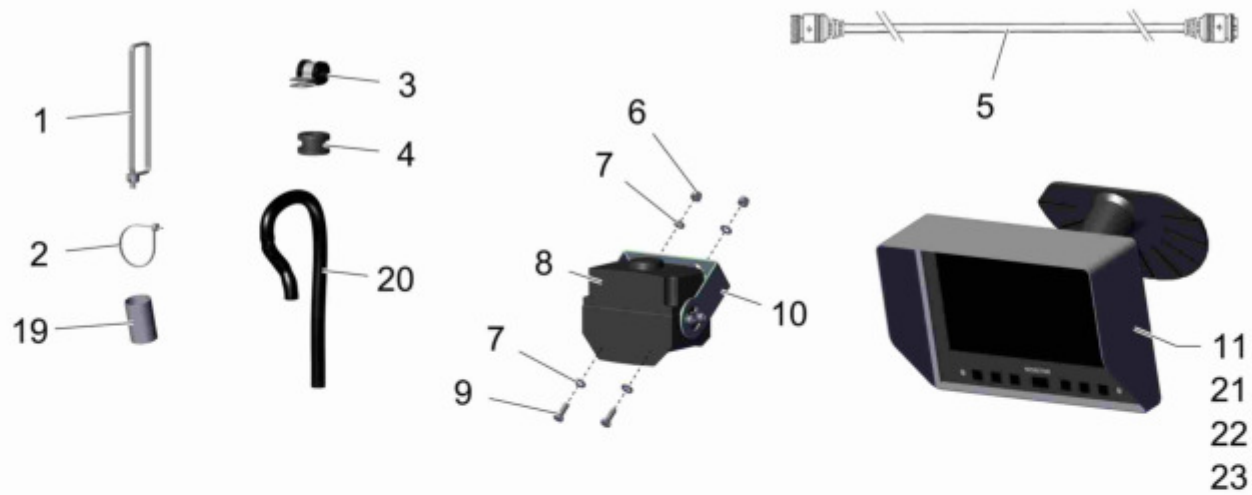
49

Handsaugschlauch / Hand suction hose / Tuyau d'aspiration à main
(2016-12-01 ->)



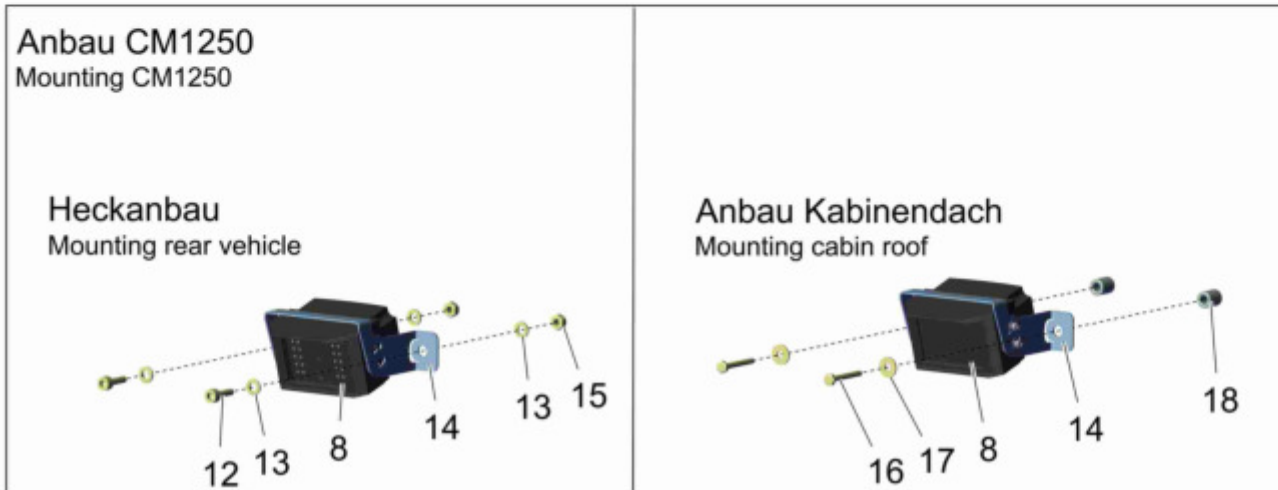
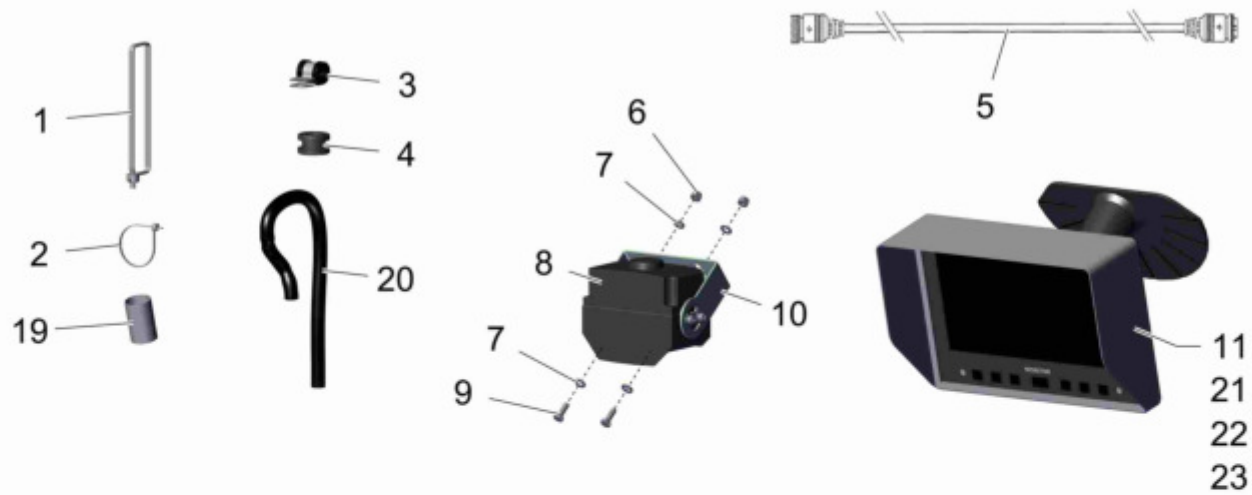
**Handsaugschlauch / Hand suction hose / Tuyau d'aspiration à main
(2016-12-01 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00101870	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x40-4.8-H A2G	DIN 7985	
24	✓ 01473340	0, 580	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
25	✓ 01473300	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		bis ca. Ende Februar 2014
26	✓ 01473260	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		bis ca. Ende Februar 2014
27	✓ 01473240	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DN 127		
28	✓ 01473280	1	Trichter	ST	Funnel	PC Entonnoir	PCE		
29	✓ 00901390	2	Spannbandverschlus ss	ST	Tension band lock	PC Tension band lock	PCE G13-W3		
30	✓ 00712300	0, 700	Spannband	M	Tension band	M Tension band	M Nr.5608561003		
31	✓ 01473250	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE DN 180		
32	✓ 01221580	2	Flachrundschr.	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-A2-70	DIN 603	
33	✓ 01474100	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		ab ca. Anfang März 2014
34	✓ 01474070	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		ab ca. Anfang März 2014
35	✓ 01474210	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		ab ca. Anfang März 2014
36	✓ 01160920	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKB-6-dacrometisiert		
37	✓ 01475510	1	Schlauchhalter	ST	hose support	PC support de tuyaus	PCE		
38	✓ 01475480	1	Adapter	ST	adapter	PC adapteur	PCE		
39	✓ 01497670	1	Bügel	ST	bracket	PC support	PCE		
40	✓ 01473330	1	Dichtmanschette	ST	sealing bellow	PC coupelle à étanchéité	PCE		
41	✓ 01475990	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis à 6 pans	PCE M6x25 W151-90-flZnnc		



Rückfahrkamera und Monitor / Reverse drive camera with monitor / Caméra de recul avec moniteur

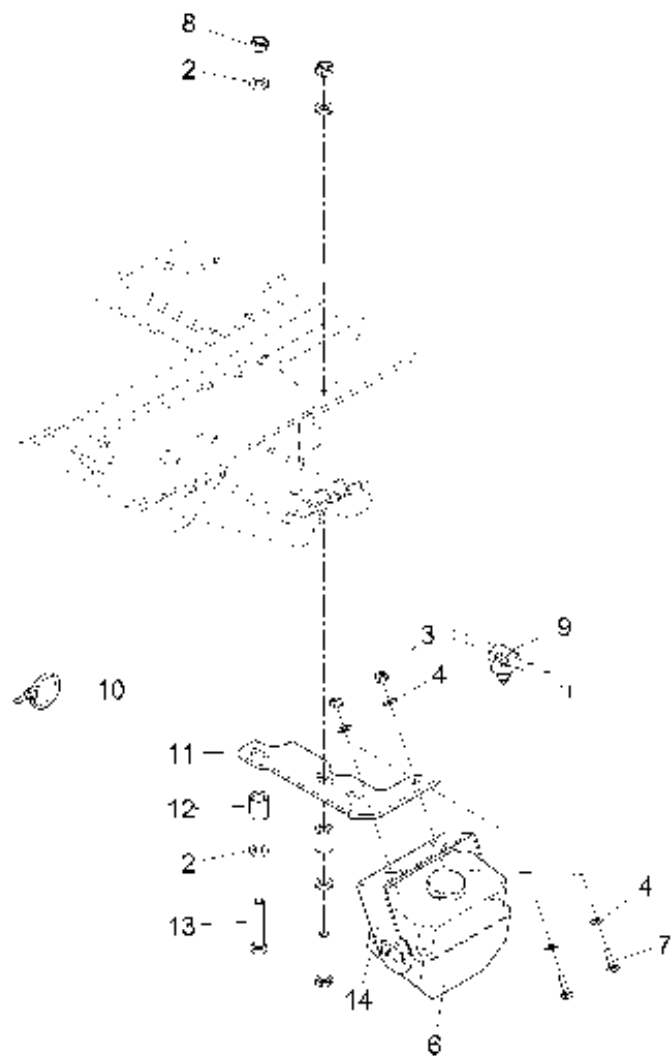
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00967760	15	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
2	✓ 00121010	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
3	✓ 00109470	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU 1 10/15 A2G		
4	✓ 01169750	1	Kabelmuffe	ST	bushing	PC connecteur	PCE		
5	✓ 01476120	1	Videokabel	ST	video cable	PC câble de video	PCE 5m		
6	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 01476090	1	IR-Kamera	ST	infrared camera	PC caméra infrarouge	PCE CK1018-000		
9	✓ 00023080	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x12-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 01500090	1	Haltebügel	ST	retaining bracket	PC etrier de support	PCE		
11	✓ 01476100	1	7in TFT LCD Monitor	ST	monitor	PC moniteur	PCE		inkl. Pos.21-23
12	✓ 00694790	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x20-A2-70	DIN 912	
13	✓ 00102150	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
14	✓ 01500860	1	Halte	ST	retainer	PC support	PCE		
15	✓ 00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
16	✓ 00874650	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x35-8.8 A2G	DIN 933	
17	✓ 00555520	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
18	✓ 01163590	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
19	✓ 01163580	0, 200	Schrumpfschlauch	M	Shrinkable tube	M Gaine contractile	M 19,1x0,8-PVC bl-HTS-B11		
20	✓ 01161450	6, 000	Wellschlauch geschlitzt	M	Corrugated tube	M Tuyau	M NW7,5		
21	✓ 01476210	1	Monitorhalterung	ST	mounting monitor	PC support de moniteur	PCE		Inhalt von Pos.11
22	✓ 01476600	1	Monitorkabel	ST	cable monitor	PC câble de moniteur	PCE		Inhalt von Pos.11



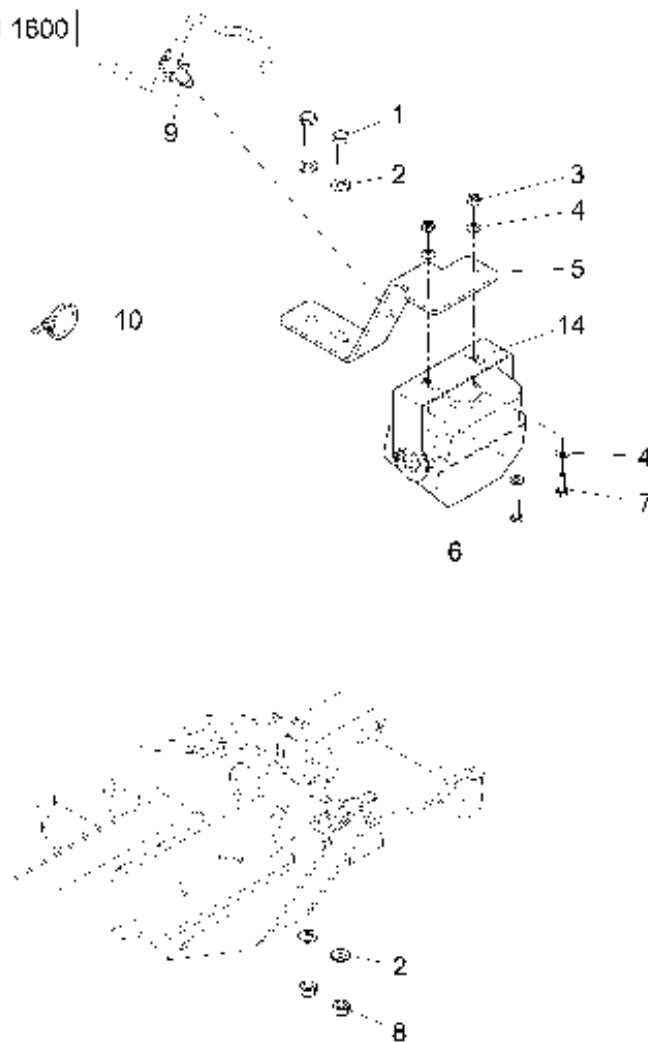
Rückfahrkamera und Monitor / Reverse drive camera with monitor / Caméra de recul avec moniteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01476240	1	Fernbedienung Monitor	ST	remote control monitor	PC télécommande de moniteur	PCE		Inhalt von Pos.11

CM 600

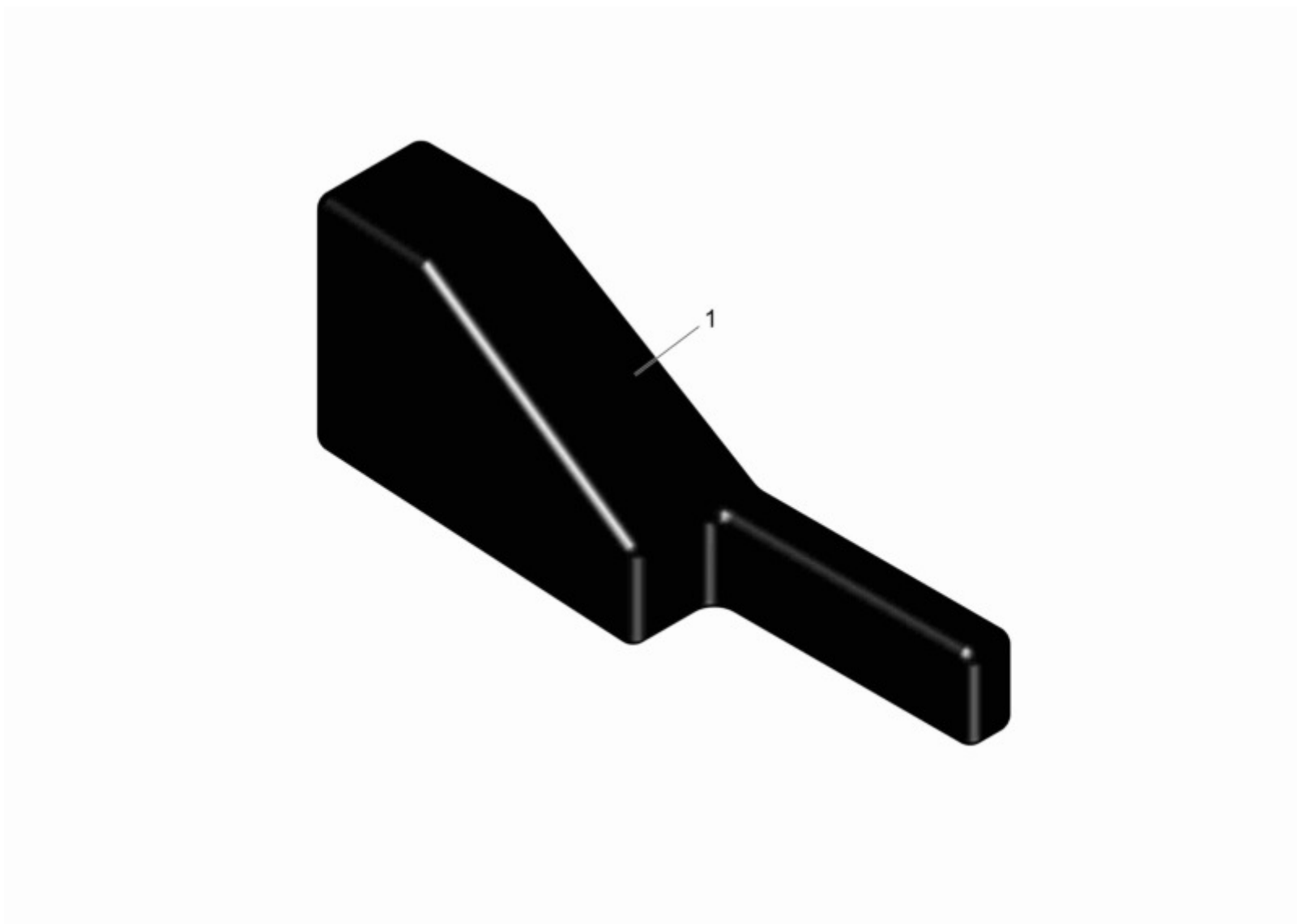


CM 1600




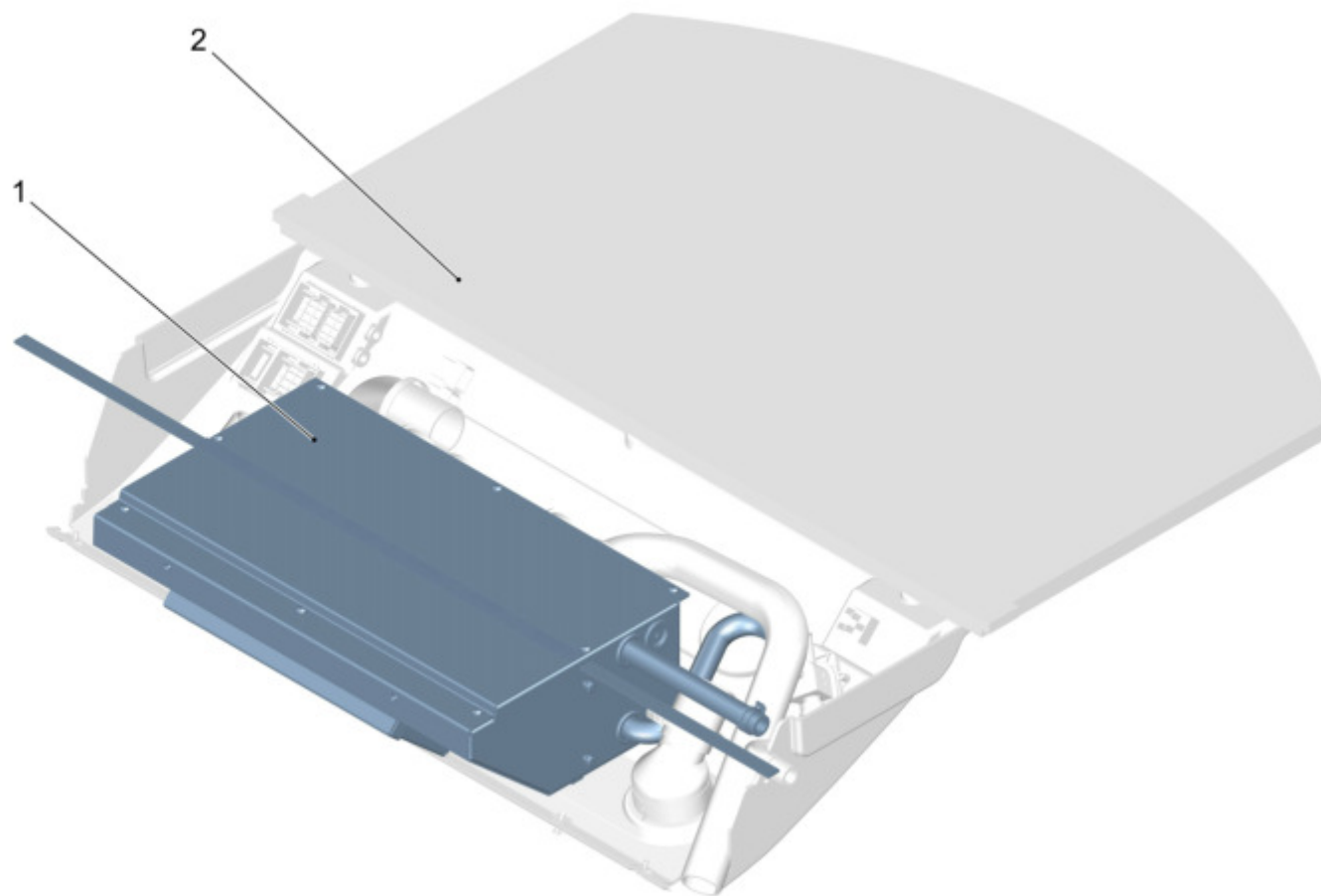
Zusatzkamera / Additional camera / Caméra additionel

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053020	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
3	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
4	✓ 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
5	✓ 01496830	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
6	✓ 01476090	1	IR-Kamera	ST	infrared camera	PC caméra infrarouge	PCE CK1018-000		
7	✓ 00023080	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x12-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 01493440	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW4,5		
10	✓ 00121010	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
11	✓ 01475240	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		für CM 600
12	✓ 01163590	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
13	✓ 00053290	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x35-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 01500090	1	Halterbügel	ST	retaining bracket	PC etrier de support	PCE		



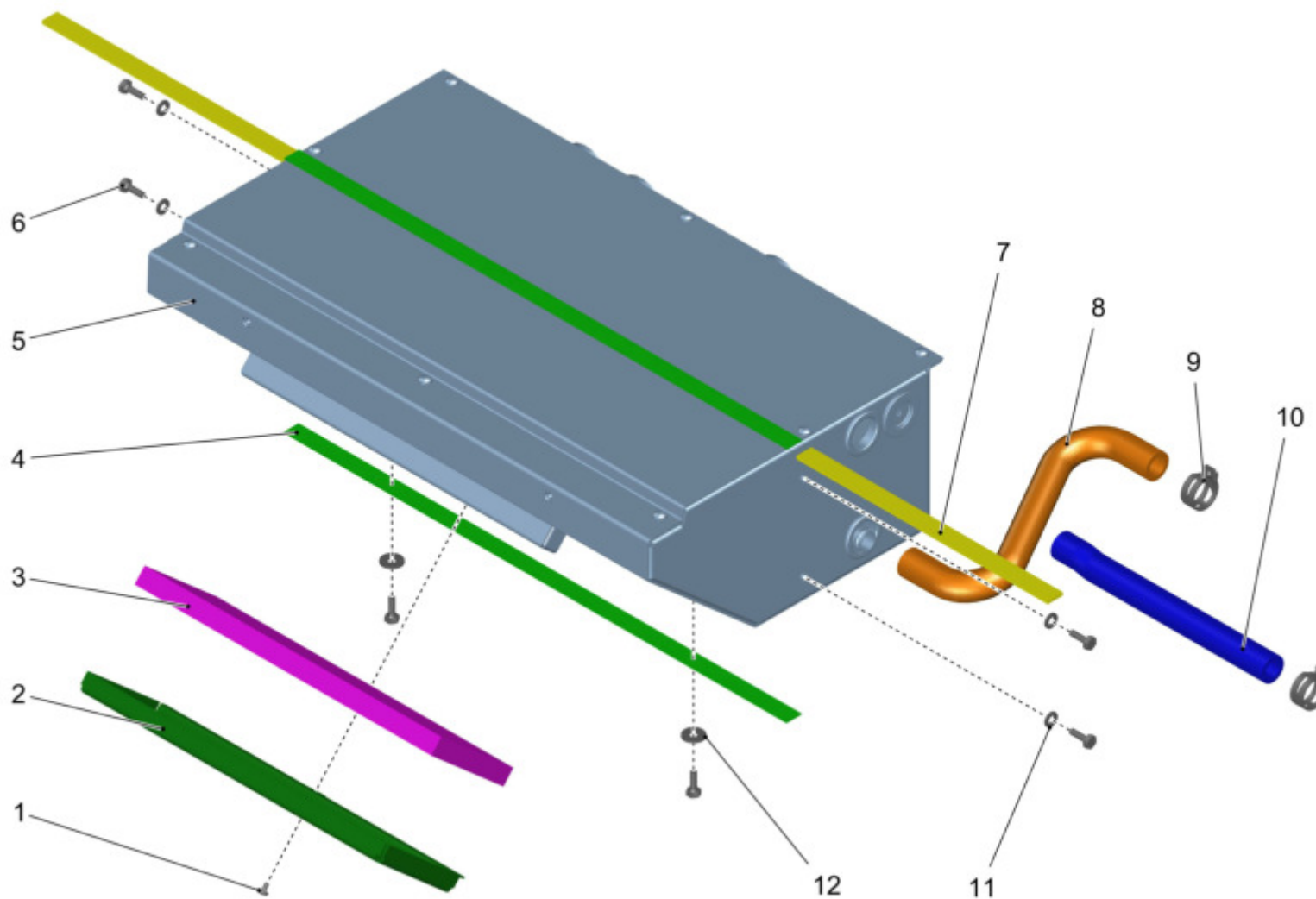
Sicherheitspaket / Safety package / Paquet de sécurité

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 06000340	1	Kombitasche	ST	Combi bag	PC Poche	PCE		



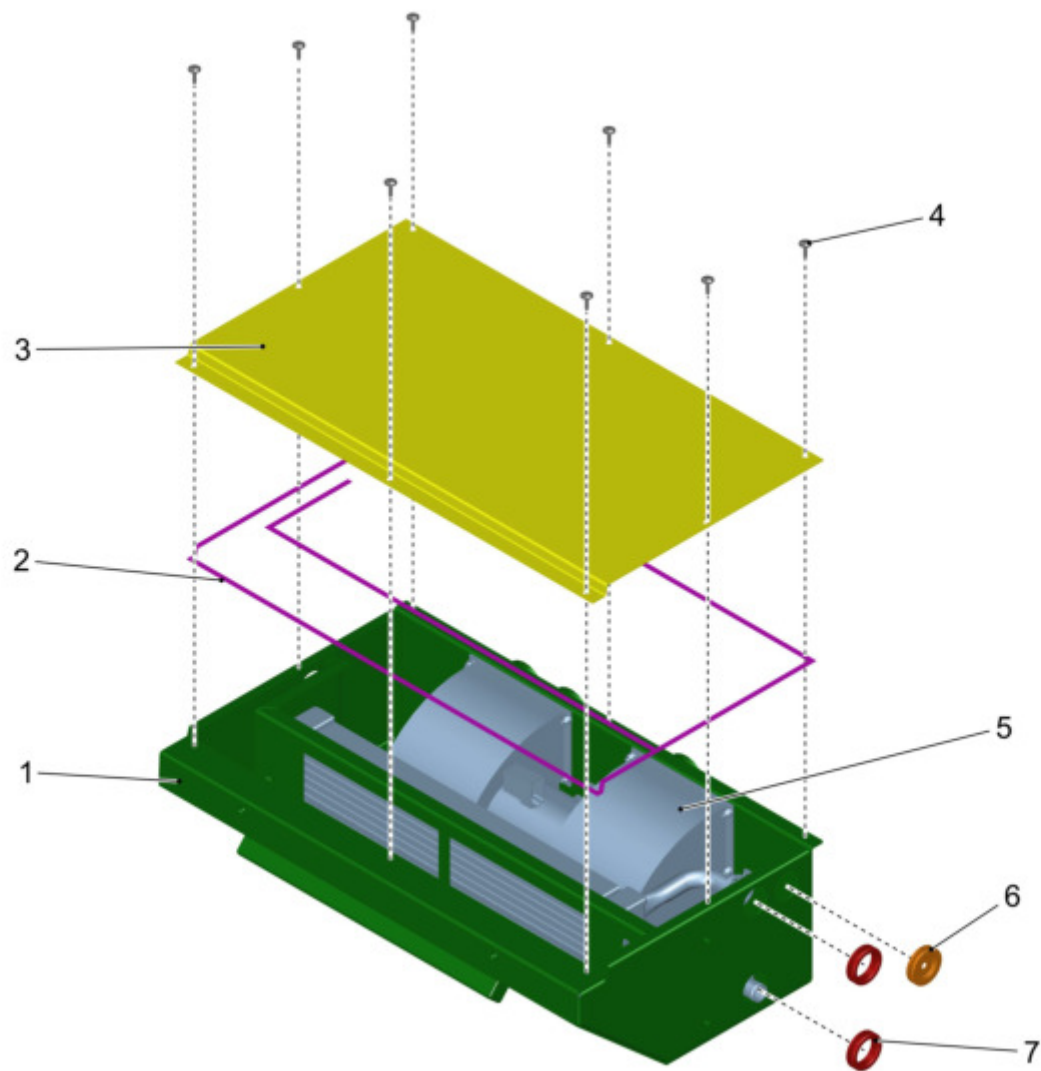
Warmwasser-Heizung / Warm water heating system / Chauffage par circulation d'eau chaude

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Heizung					Seite/Page	62
2			Innendach Classic					Seite/Page	68



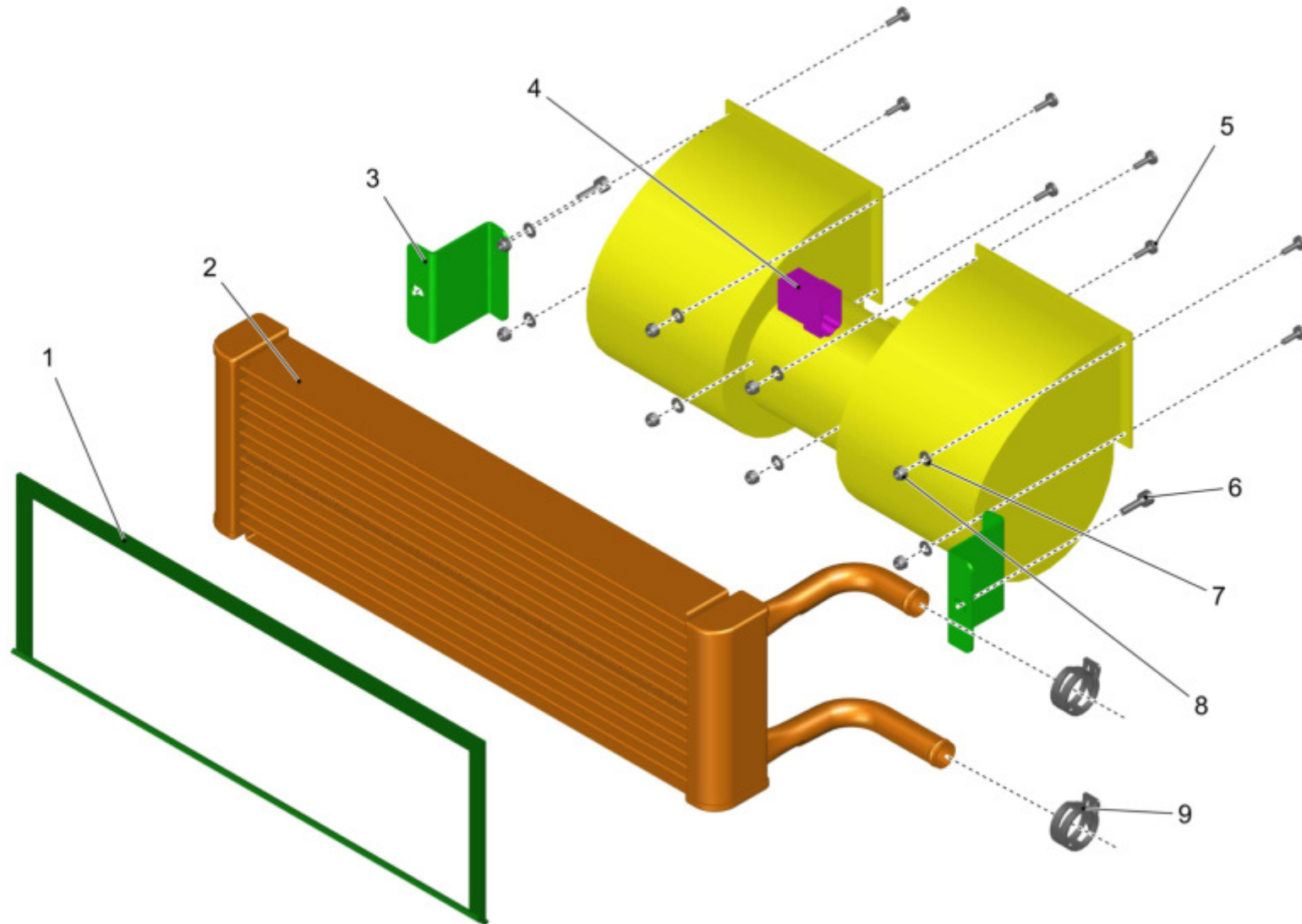
Heizung / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00044930	1	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x6-4.8-H A2G	DIN 7985	
2	✓ 01471770	1	Filterrahmen	ST	Filter frame	PC Cadre de filtre	PCE		
3	✓ 01063650	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
4	✓ 00420290	0, 500	Hawe Proflex	M	Gasket white	M Joint blanc	M 15X6 Nr.763/A weiß		
5			Heizung						Seite/Page 64
6	✓ 00053010	6	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 01130200	0, 250	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90649526
9	✓ 01500560	2	Federbandschelle	ST	spring band clamp	PC étrier d' ressort courroie	PCE 23x12	DIN 3021-B	
10	✓ 00830670	0, 210	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 15x3,5 Gummi sw	DIN 73411	
11	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	



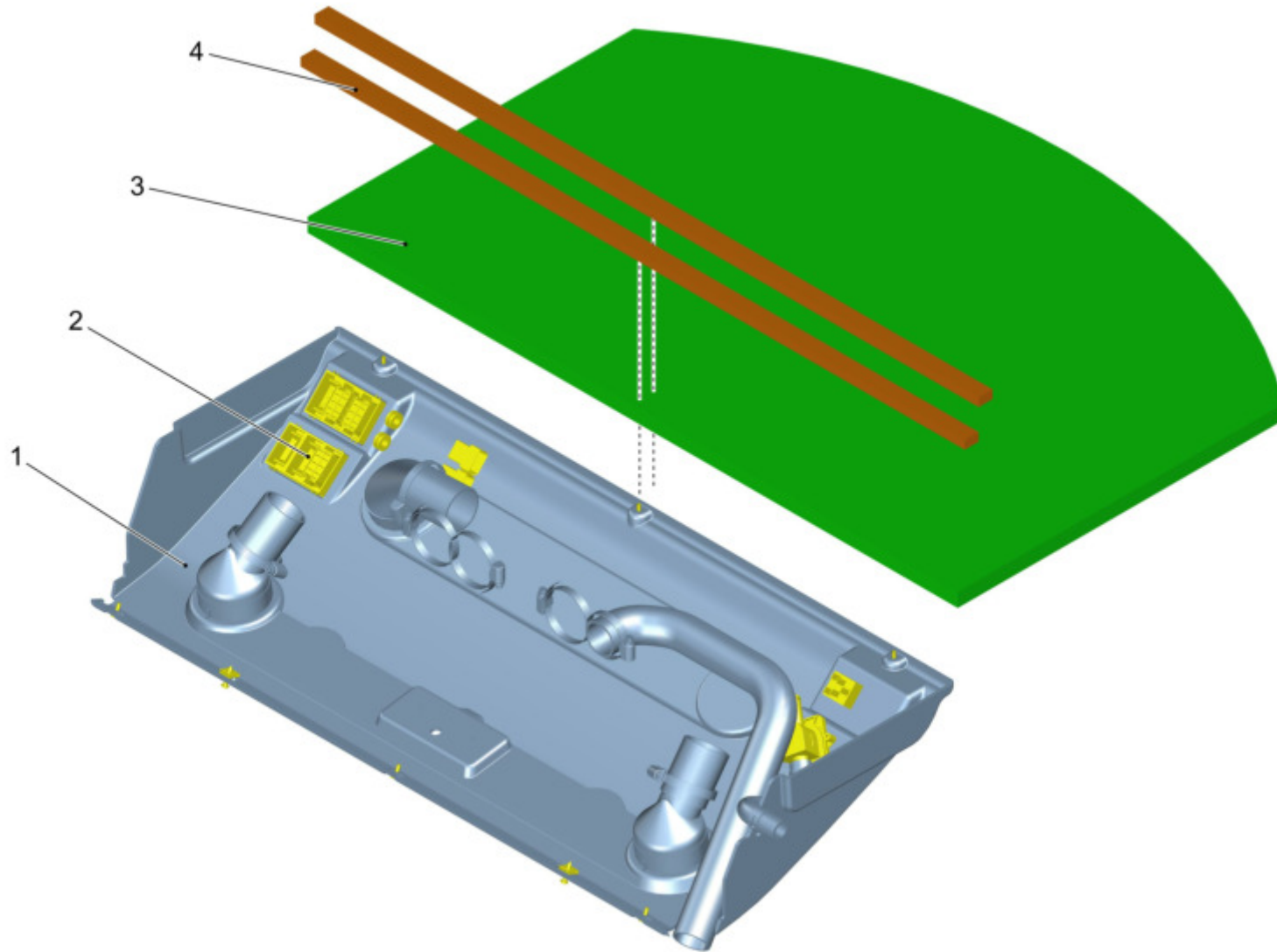
Heizung / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03012700	1	Heizungskasten	ST	heat box	PC boîte de chauffage	PCE		
2	✓ 01162660	2, 100	Schaumklebeband	M	Adhesive tape	M Bande adhésive	M		
3	✓ 01143950	1	Abdeckung	ST	Cover	PC Couverture	PCE		
4	✓ 01140070	8	Blehschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE 4,2x16-vz	DIN 7981	
5			Heizung					Seite/Page 66	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			15595366
7	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			15595416



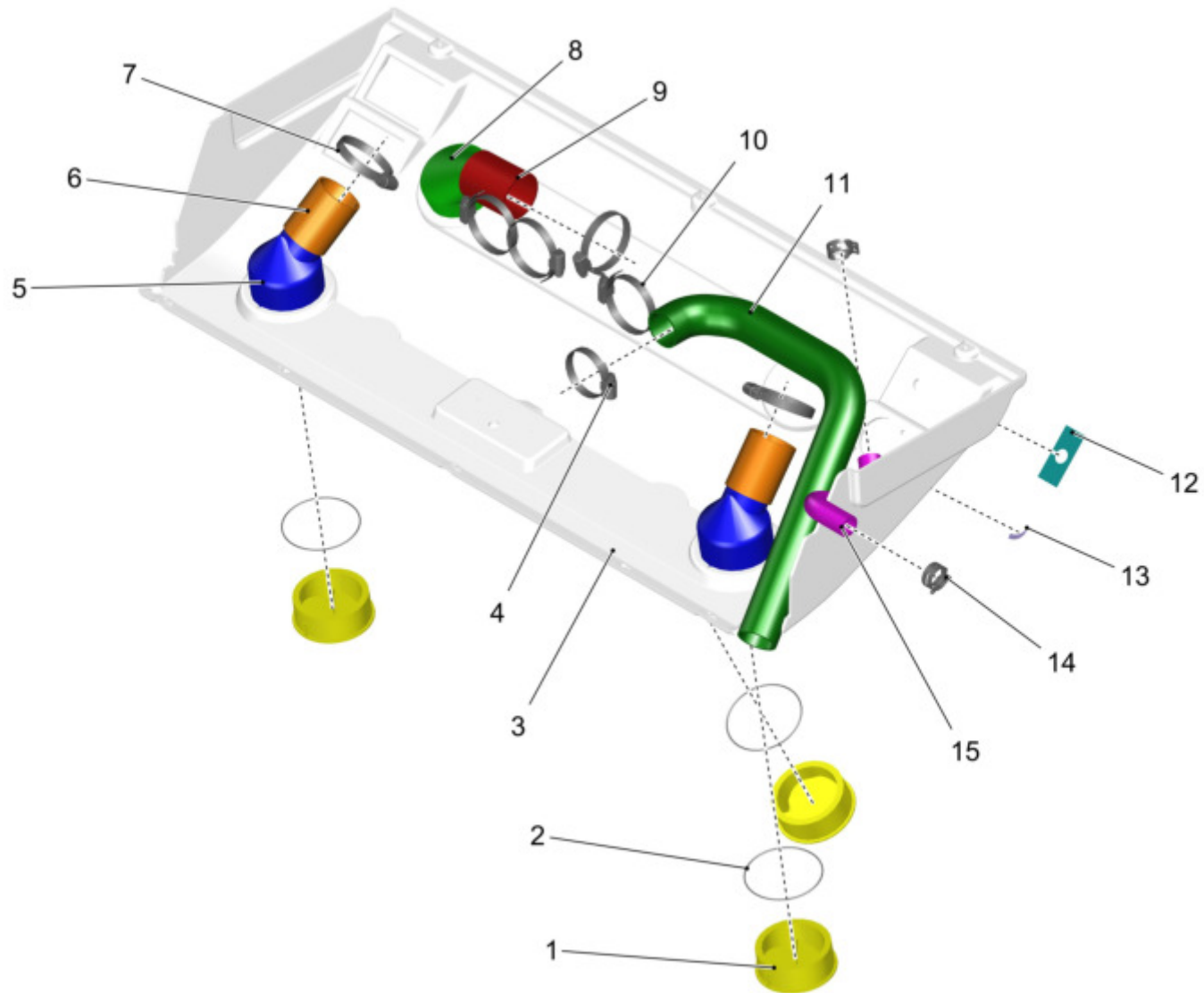
Heizung / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01142500	1, 000	Schaumklebeband	M	Adhesive tape	M	M 10x15mm		
2	✓ 01471820	1	Wärmetauscher	ST	Heat exchanger	PC	Échangeur de chaleur	PCE	
3	✓ 01471760	2	Winkel	ST	Angle	PC	Angle	PCE	
4	✓ 01144030	1	Steckhülsegehäuse	ST	Housing	PC	Couvercle	PCE 4-polig	
5	✓ 00052620	8	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC	Vis de lentille	PCE M4x12-4.8-H A2G	DIN 7985
6	✓ 01081260	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC	Socket head screw	PCE M5x16-A2-70	DIN 912
7	✓ 00053710	8	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125
8	✓ 00970190	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M4-A2	DIN 985
9	✓ 01500560	2	Federbandschelle	ST	spring band clamp	PC	étrier d' ressort courroie	PCE 23x12	DIN 3021-B



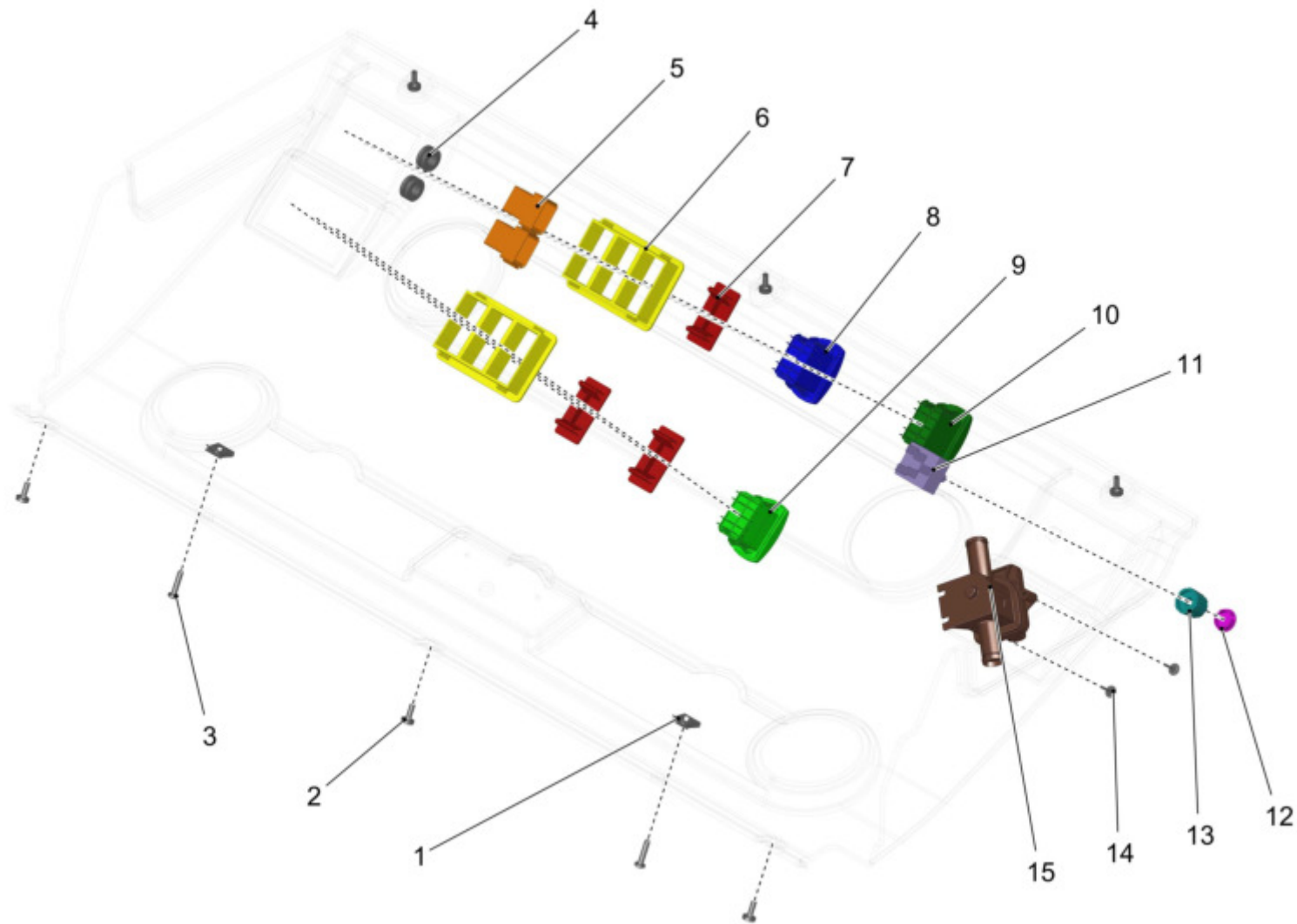
Innendach Classic / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Innendach Classic					Seite/Page	70
2		1	Innendach					Seite/Page	72
3	✓ 01141530	1	Dämmmatte	ST	Insulating mat	PC Natte d' isolation	PCE		
4	✓ 01031010	2	Moosgummi selbstklebend	M	Foam rubber self sticking	M Lisiere de etancheite	M 20x12 sw		



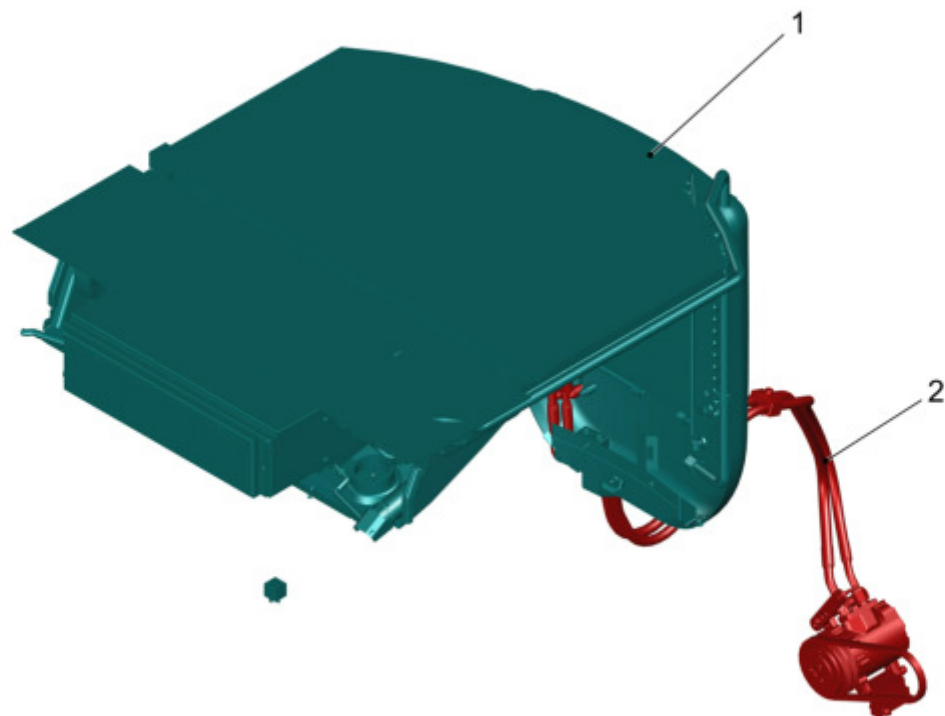
Innendach Classic / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01064330	3	Luftdüse	ST	Air nozzle	PC Bec	PCE		
2	✓ 01064340	3	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 70x1,5 NBR 70±5° Shore		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90641846
4	✓ 00751160	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-32-50x 9-W1-2	DIN 3017	
5	✓ 01141960	2	Stutzen	ST	Connecting piece	PC	PCE 45°		
6	---	0, 430	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90785809
7	✓ 00732130	3	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-40-60x 9-W1-2	DIN 3017	
8	✓ 01141970	1	Stutzen	ST	Connecting piece	PC	PCE 90°		
9	---	0, 300	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90785817
10	✓ 00732130	3	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-40-60x 9-W1-2	DIN 3017	
11	---	0, 670	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			25854258
12	✓ 01141890	1	Aufkleber	ST	Decal	PC Autocollant	PCE		
13	✓ 01141880	1	Aufkleber Pfeil	ST	Decal arrow	PC Autocollant Pfeil	PCE		
14	✓ 01500560	2	Federbandschelle	ST	spring band clamp	PC étrier d' ressort courroie	PCE 23x12	DIN 3021-B	
15	✓ 01065290	1	Formstück	ST	Hose	PC Tuyau formé	PCE		



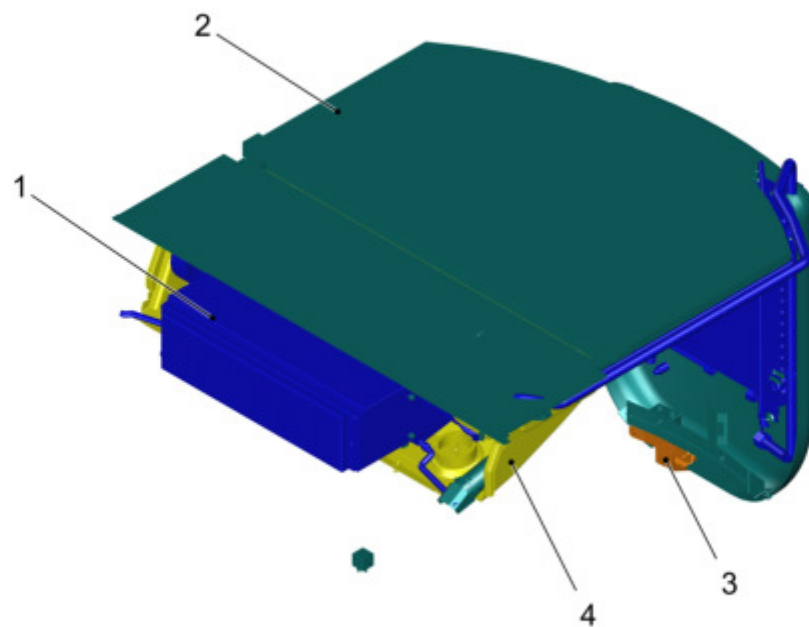
Innendach / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01141820	2	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC	PCE ST4,2 (8F)		
2	✓ 00959220	6	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
3	✓ 01167250	2	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE St4,2x22-C-ISR A2B	DIN7981	
4	✓ 00856240	2	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0027		
5	✓ 01155060	2	Stift-Gehäuse	ST	male-housing	PC goupille de boitier	PCE 4-pol FASTIN/ON 6,3		
6	✓ 01140590	2	Rahmen dreifach	ST	Frame triple	PC	PCE		
7	✓ 01132930	3	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
8	✓ 01474500	1	Schalter Arbeitsscheinwerfer	ST	Switch work lamp	PC Interrupteur phare de travail	PCE		
9	✓ 01474470	1	Schalter Rundumkennleuchte	ST	Switch warning beacon	PC Interrupteur lampe de marque	PCE		
10	✓ 01474400	1	Schalter Beleuchtung	ST	Switch lighting	PC Interrupteur éclairage	PCE		
11	✓ 01064390	1	Drehschalter	ST	Rotary switch	PC Bouton tournant	PCE		
12	✓ 01143730	1	Abdeckkappe mit Pfeilmarkierung	ST	cap	PC Bonnet	PCE		
13	✓ 01064400	1	Spannzangenknopf	ST	Clamping device	PC Bouton tournant	PCE 21/6		
14	✓ 01078860	2	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 4x14 verzinkt	DIN 7500	
15	✓ 01473540	1	Wasserventil	ST	Water valve	PC Soupape d'eau	PCE		



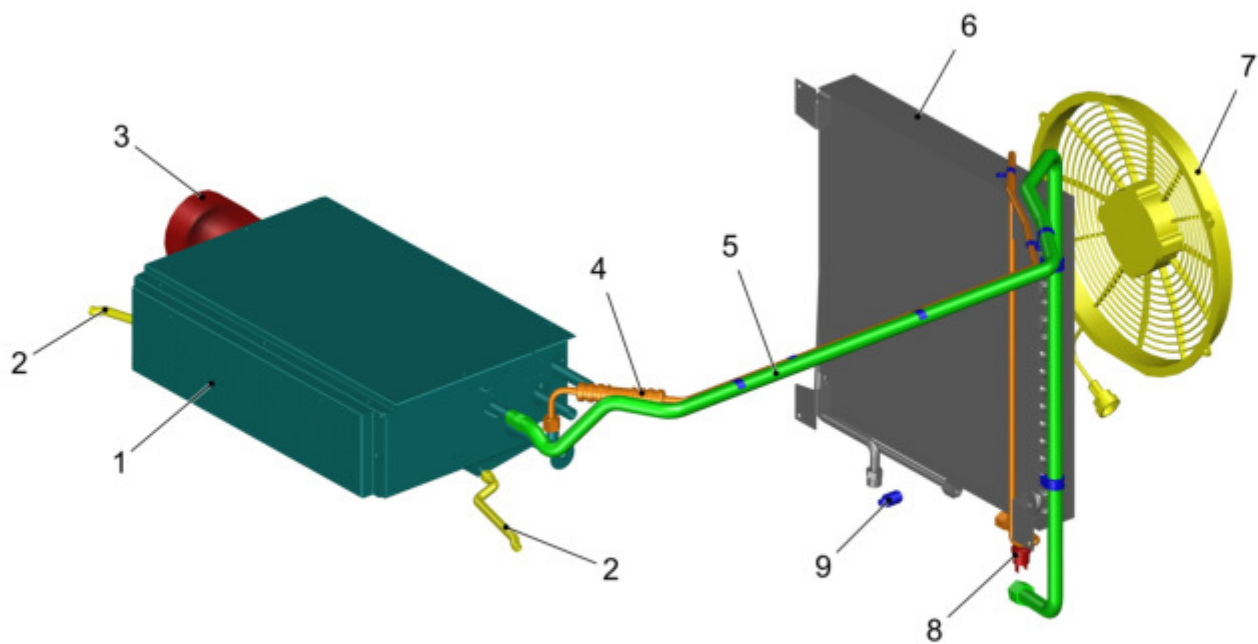
Heiz-Klimagerät / Warm water heating system with AC /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Klimaanlage		Air-conditioning unit	Climatisation		Seite/Page	76
2			Klimaanlage Hinterwagen		Climatisation	Climatisation		Seite/Page	



Klimaanlage / Air-conditioning unit / Climatisation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Klimaanlage					Seite/Page	78
2			Anbauteile Klimaanlage		Mounting parts	Mounting parts		Seite/Page	81
3			Halter		Retainer	Support		Seite/Page	88
4			Innendach Comfort					Seite/Page	90

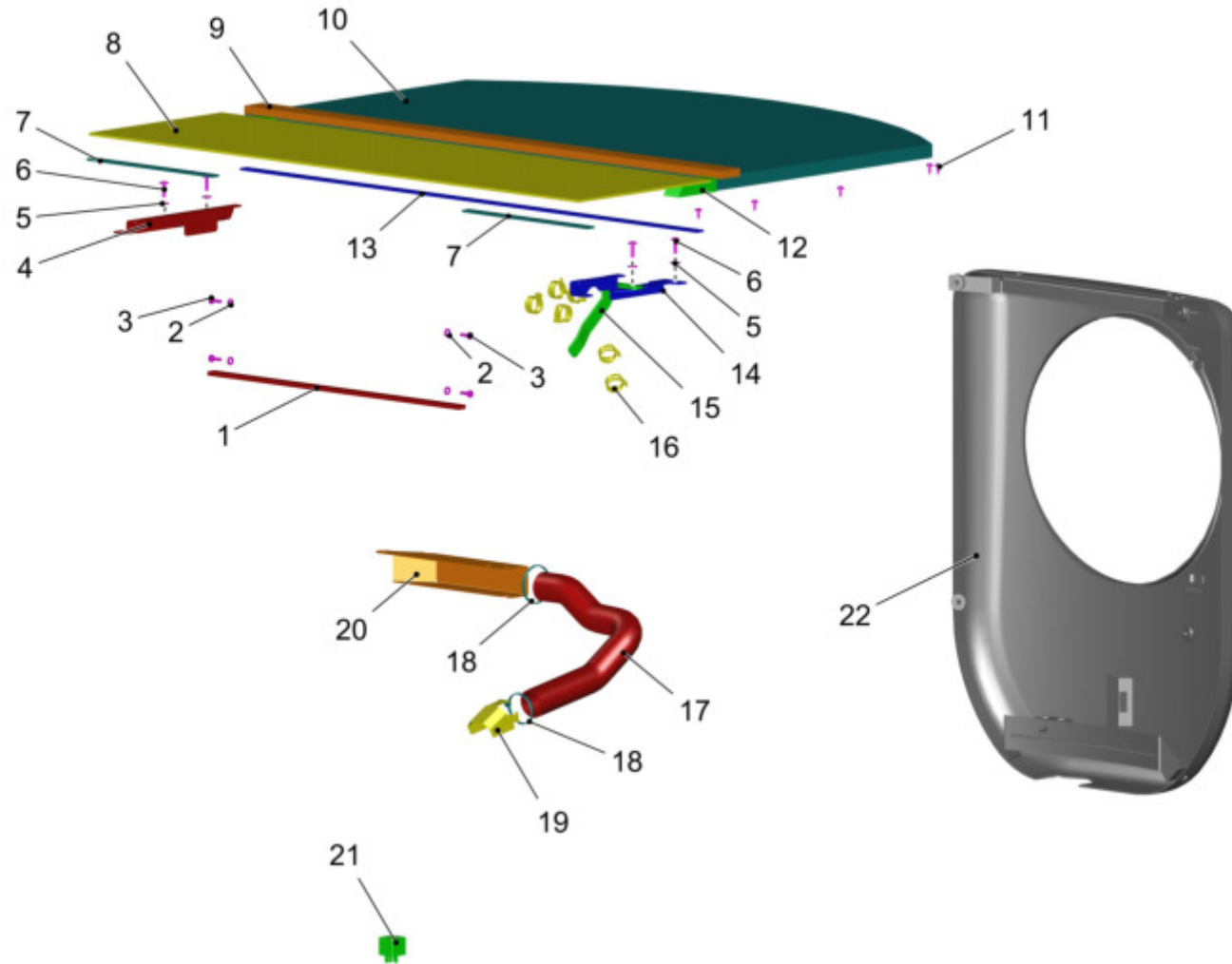


Klimaanlage / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01065650	1	Steuerungsgerät Klimaanlage	ST	Climate control unit	PC Unité d' controle climatique	PCE	Seite/Page 80	
2	✓ 03500130	2	Abwasserschlauch	ST	Drain water hose	PC Tuyau d' effluent	PCE		
3	✓ 03500140	1	Rückführungsschlauch	ST	recircle hose	PC	PCE		
4	✓ 03500190	1	Kühlleitung	ST	cooling line	PC	PCE		
5	✓ 03500200	1	Kühlschlauch Kabine-10	ST	refrigerate hose cabin-10	PC	PCE		
6	✓ 01143560	1	Kondensator	ST	condenser	PC	PCE		
7	✓ 01143570	1	Ventilator mit Motor (M4)	ST	Ventilator with motor (M4)	PC Ventilateur avec moteur (M4)	PCE		
8	✓ 01064430	1	Druckschalter	ST	Press switch	PC Bouton poussoir	PCE		
9	✓ 01161230	1	Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet non-retour	PCE		

Steuerungsgerät Klimaanlage / Climate control unit / Unité d' controle climatique

Baugruppe Mounting group Groupe d' montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01066840	Reduktionsblech	Reduction plate	Plaque d' reduction	
01066830	Filterrahmen	Filter frame	Cadre de filtre	
01082960	Expansionsventil	Expansion valve	Valve d' expansion	
01167230	Thermostat	Thermostat	Thermostat	
01065080	Thermostat	Thermostat	Thermostat	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01066850	Wärmetauscher	Heat exchanger	Échangeur de chaleur	
01066860	Verdampfer	Evaporator	Évaporateur	
01065540	Luftfilter	air filter		
01066870	Gebläse	Blower	Ventilateur	

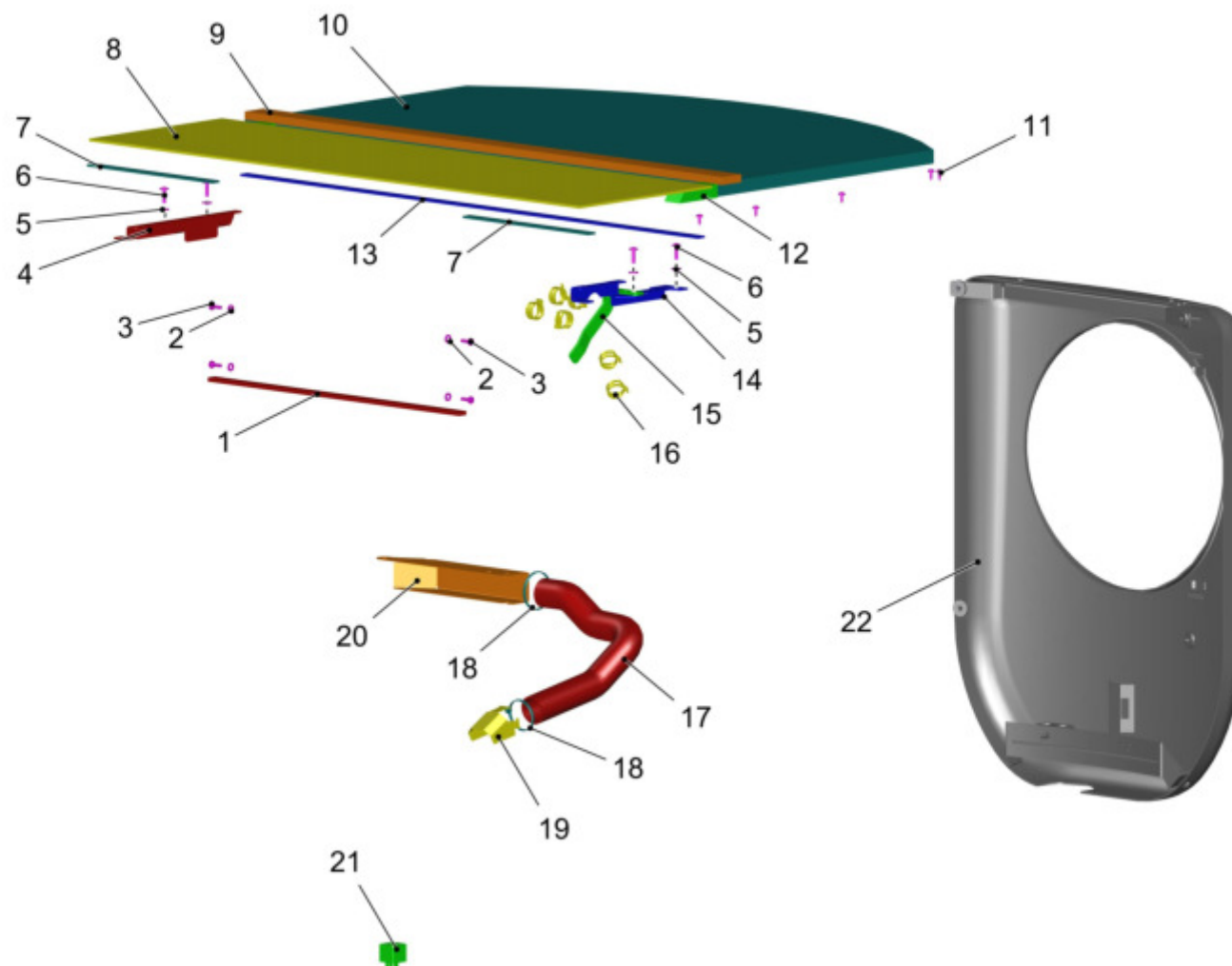


Anbauteile Klimaanlage / Mounting parts / Mounting parts

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00420290	0, 500	Hawe Proflex	M	Gasket white	M Joint blanc	M 15X6 Nr.763/A weiß		
2	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90851122
5	✓ 00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
6	✓ 01092780	4	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x20-10.9 A2G		
7	✓ 01130200	0, 250	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90851114
9	✓ 01031010	0, 950	Moosgummi selbstklebend	M	Foam rubber self sticking	M Lisiere de etancheite	M 20x12 sw		
10	✓ 01141530	1	Dämmmatte	ST	Insulating mat	PC Natte d' isolation	PCE		
11	✓ 00155940	6	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x13-C A2G	DIN 7981	
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90618463
13	✓ 01130200	0, 910	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90851130
15	✓ 01500870	1	Blech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		
16	✓ 01500560	6	Federbandschelle	ST	spring band clamp	PC étrier d' ressort courroie	PCE 23x12	DIN 3021-B	
17	✓ 01164450	0, 400	Wellschlauch geschlossen	M	Corrugated tube	M Tuyau	M NW36		
18	✓ 00967760	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
19	✓ 01499020	1	Blech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		

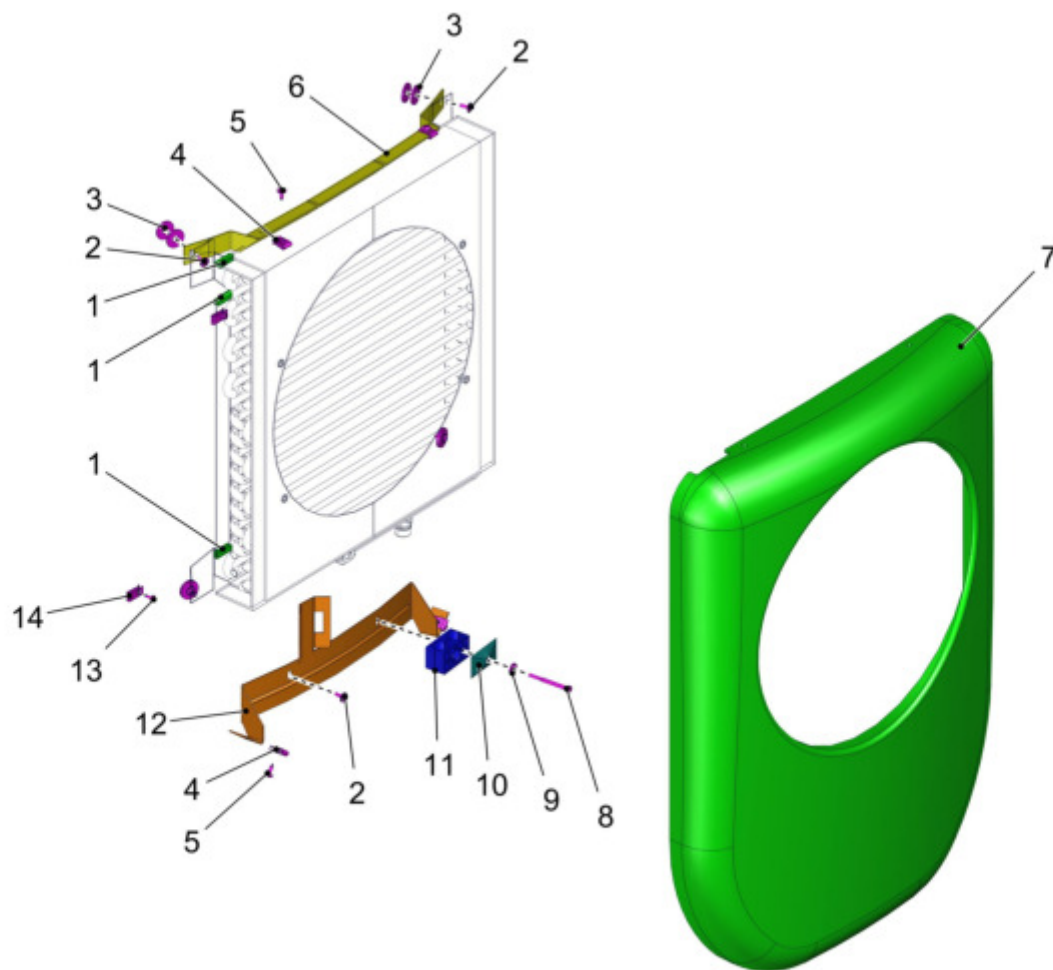
Index: 97161616-2

83



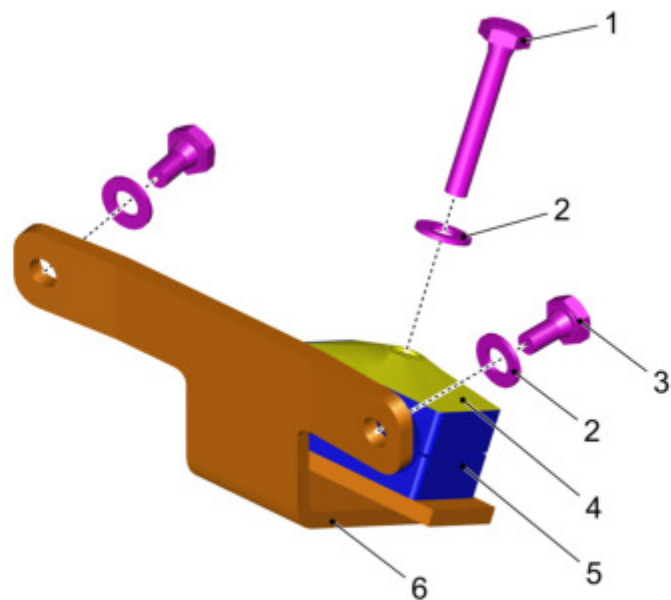
Anbauteile Klimaanlage / Mounting parts / Mounting parts

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01498980	1	Blech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		
21	✓ 000041491 02	1	Relais Wechsler mit Diode (Mini)	ST	Relay	PC Relay	PCE		
22			Anbauteile Klimaanlage		Mounting parts	Mounting parts			Seite/Page 86



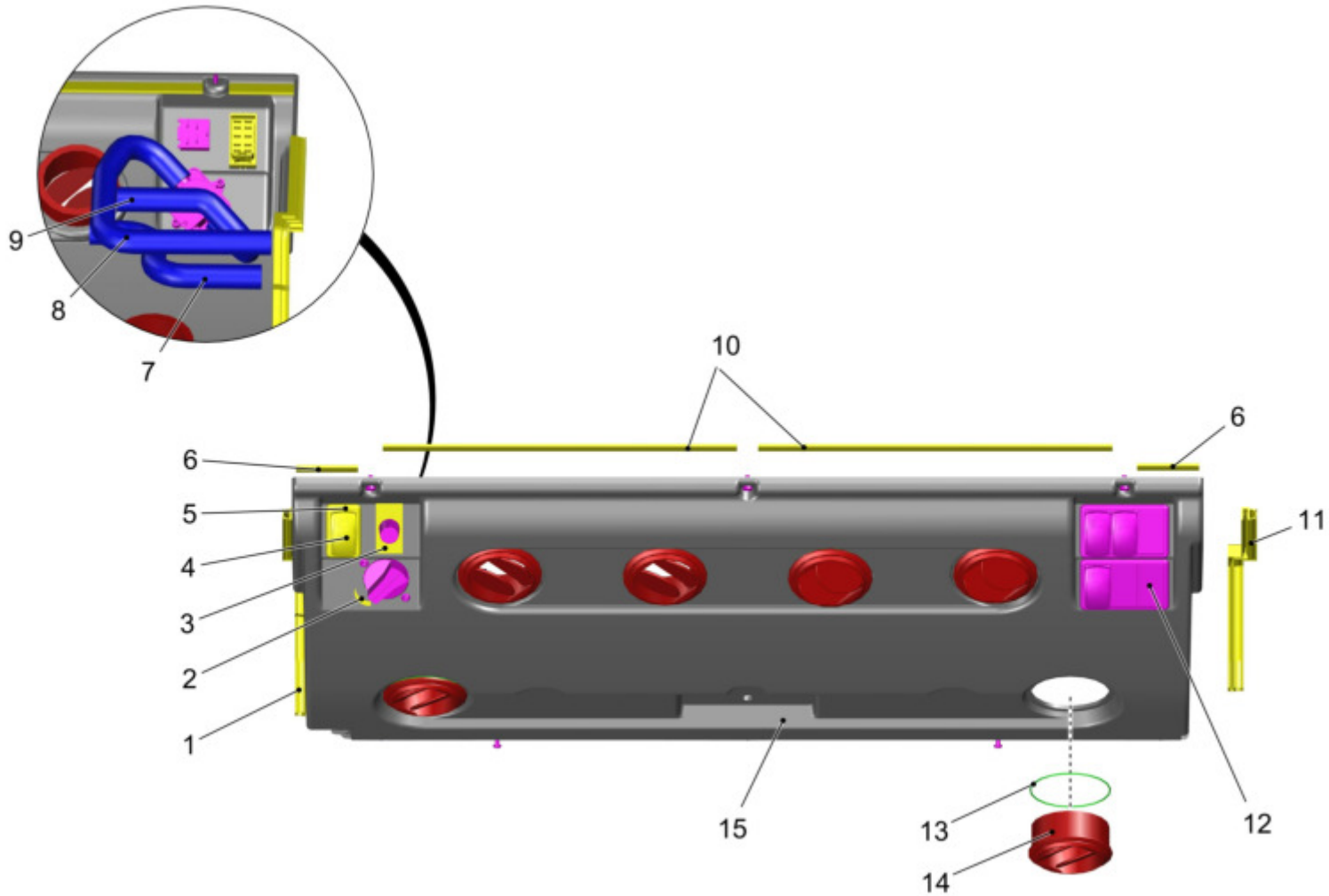
Anbauteile Klimaanlage / Mounting parts / Mounting parts

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00721090	0,025	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
2	✓ 01168030	5	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
3	✓ 01141510	8	Scheibe	ST	Washer	PC		PCE 8,4-Polyamid 6.6 nat.	DIN 9021	
4	✓ 01141500	4	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC		PCE ST 5,5 verz./chrom.		
5	✓ 00053960	4	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC	Vis de tôle	PCE ST5,5x13-F A2G	DIN 7981	
6	✓ 01141550	1	Träger oben	ST	Carrier	PC		PCE		
7	✓ 01167410	1	Abdeckung Kondensator	ST	Covering	PC	Couverture	PCE		
8	✓ 00053270	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M5x55-8.8 A2G	DIN 931	
9	✓ 00730940	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
10	✓ 01132150	1	Deckplatte	ST	Cover plate	PC	Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
11	✓ 01160240	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC	Pair of clamping	PCE ZKP-2-R-18-18-PP	DIN 3015	
12	✓ 03005530	1	Träger unten	ST	carrier	PC		PCE		
13	✓ 00157110	2	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC	Vis de tôle	PCE ST4,2x13-C A2G	DIN 7981	
14	✓ 01140080	2	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC		PCE B8 4,2 HN12181		



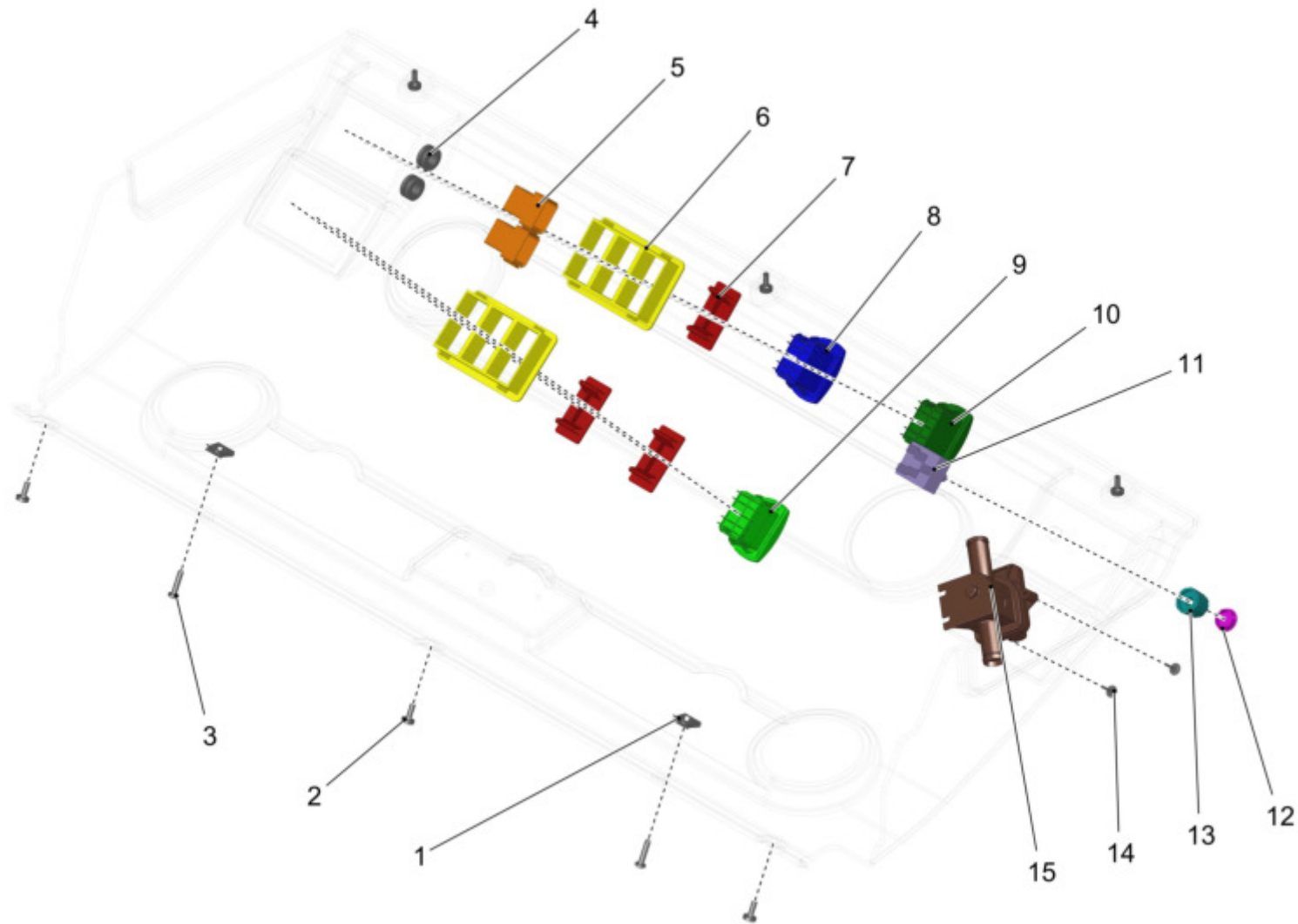
Halter / Retainer / Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00041600	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x45-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00740310	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
3	✓ 00536320	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x14-8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 01132150	1	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
5	✓ 01160240	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-2-R-18-18-PP	DIN 3015	
6	✓ 01143380	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		



Innendach Comfort / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00681570	0, 325	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M		
2	✓ 01141880	1	Aufkleber Pfeil	ST	Decal arrow	PC Autocollant Pfeil	PCE		
3	✓ 01141890	1	Aufkleber	ST	Decal	PC Autocollant	PCE		
4	✓ 01474370	1	Schalter Klimaanlage	ST	Switch air condition	PC Interrupteur climatisation	PCE		
5	✓ 01141910	1	Rahmen einzeln	ST	Frame	PC	PCE		
6	✓ 01130200	0, 060	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
7	✓ 01141940	1	Schlauchwinkel	ST	Hose angle	PC	PCE		
8	✓ 01169100	1	Schlauch Klimaanlage	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
9	✓ 01169030	1	Schlauch Klimaanlage	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
10	✓ 01130200	2	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
11	✓ 00681570	0, 310	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M		
12			Innendach						Seite/Page 92
13	✓ 01064340	6	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 70x1,5 NBR 70±5° Shore		
14	✓ 01064330	6	Luftdüse	ST	Air nozzle	PC Bec	PCE		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96139290



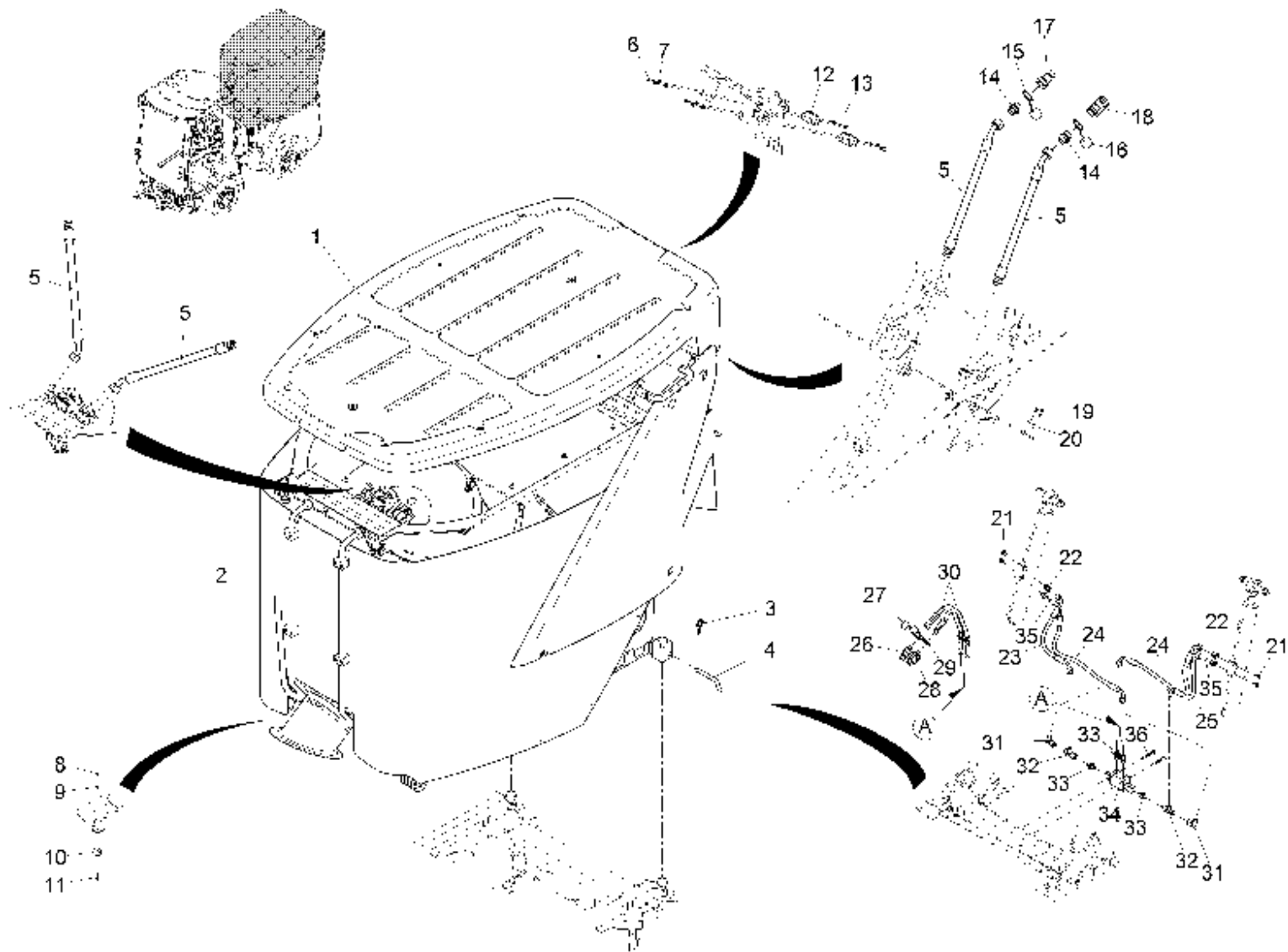
Innendach / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01141820	2	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC	PCE ST4,2 (8F)		
2	✓ 00959220	6	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
3	✓ 01167250	2	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE St4,2x22-C-ISR A2B	DIN7981	
4	✓ 00856240	2	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0027		
5	✓ 01155060	2	Stift-Gehäuse	ST	male-housing	PC goupille de boitier	PCE 4-pol FASTIN/ON 6,3		
6	✓ 01140590	2	Rahmen dreifach	ST	Frame triple	PC	PCE		
7	✓ 01132930	3	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
8	✓ 01474500	1	Schalter Arbeitsscheinwerfer	ST	Switch work lamp	PC Interrupteur phare de travail	PCE		
9	✓ 01474470	1	Schalter Rundumkennleuchte	ST	Switch warning beacon	PC Interrupteur lampe de marque	PCE		
10	✓ 01474400	1	Schalter Beleuchtung	ST	Switch lighting	PC Interrupteur éclairage	PCE		
11	✓ 01064390	1	Drehschalter	ST	Rotary switch	PC Bouton tournant	PCE		
12	✓ 01143730	1	Abdeckkappe mit Pfeilmarkierung	ST	cap	PC Bonnet	PCE		
13	✓ 01064400	1	Spannzangenknopf	ST	Clamping device	PC Bouton tournant	PCE 21/6		
14	✓ 01078860	2	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 4x14 verzinkt	DIN 7500	
15	✓ 01473540	1	Wasserventil	ST	Water valve	PC Soupape d'eau	PCE		

Kehrgutbehälter mit Umlaufwassersystem / Litter hopper with circulation water system / Récipient de saleté avec système d'eau en circulation

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97113518	Behälter kpl.	Hopper cpl.	Récipient cpl.	95
97721377	Behälter kpl.	Hopper cpl.	Récipient cpl.	132

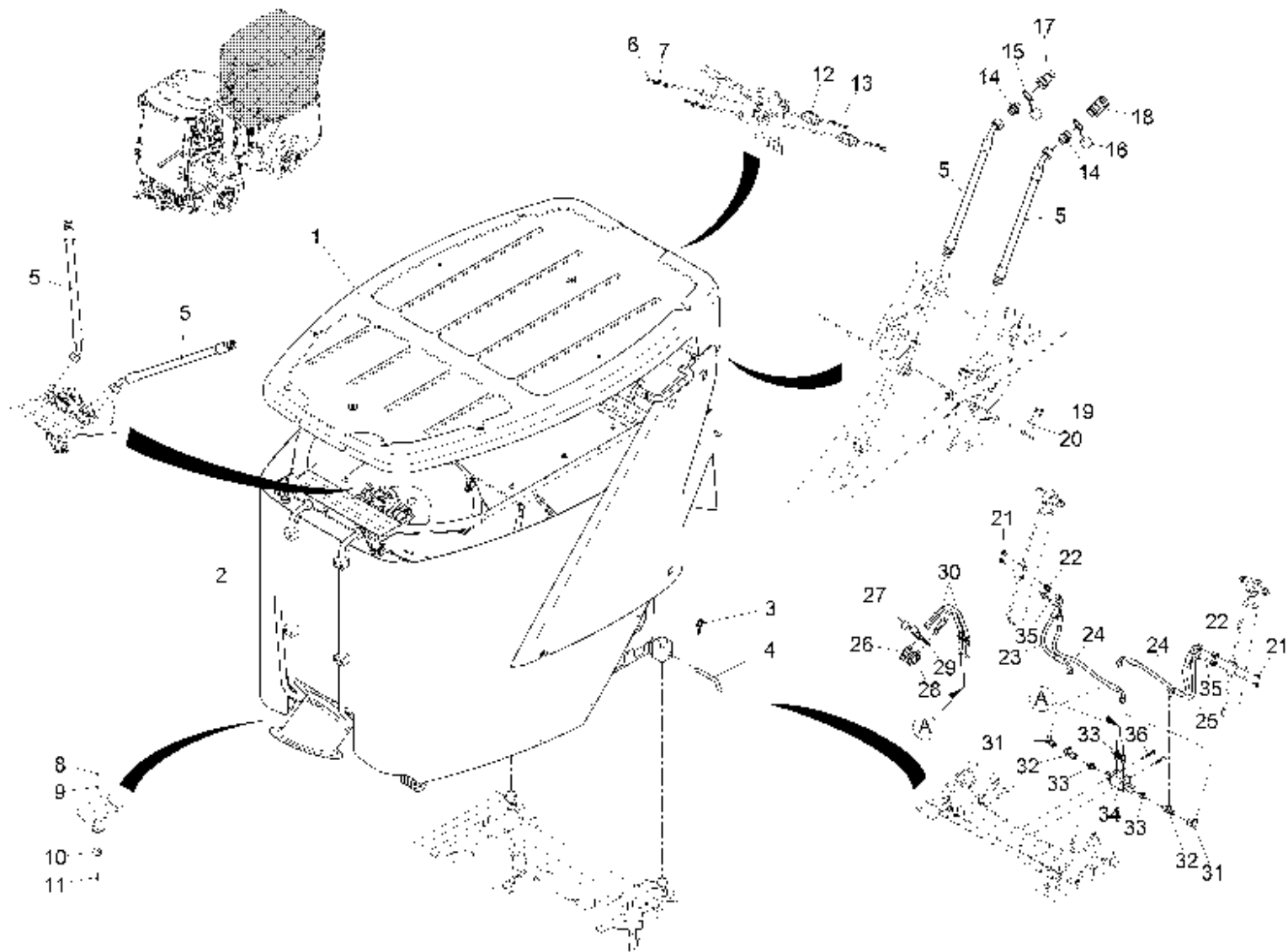
Behälter kpl. / Hopper cpl. / Réipient cpl.
(-> 2016-08-14)



Behälter kpl. / Hopper cpl. / Récipient cpl.
 (-> 2016-08-14)

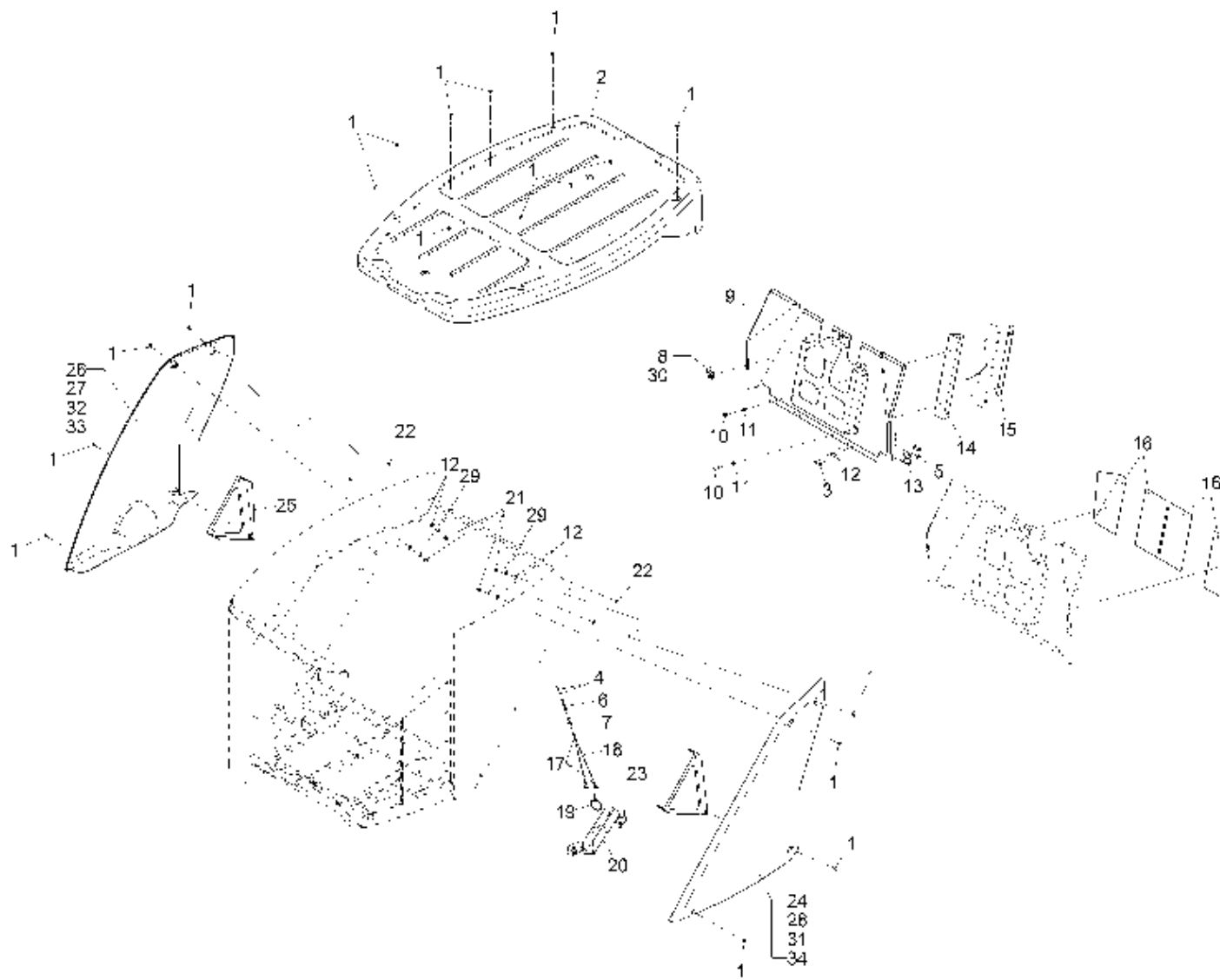
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Verkleidung, kpl		Covering cpl.	Couverture cpl.		Seite/Page	100
2		1	Behälter VM, kpl		Hopper cpl.	Récipient cpl.		Seite/Page	104
3	✓ 00741270	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
4	✓ 01161910	2	Vorstecker	ST	Linch pin	PC Epingle	PCE		
5	✓ 01471960	4	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 16 DN45-1000	DIN 20066	
6	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00970190	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-A2	DIN 985	
9	✓ 00874720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
10	✓ 01161770	1	Magnet	ST	Solenoid	PC Solenoid	PCE		
11	✓ 01221710	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x25-A2	DIN 7991	
12	✓ 01497280	2	Klemmhälftenpaar	ST	pair of clamping	PC pièce de serrage	PCE HRGL3KP25PP	DIN 3015	
13	✓ 00107490	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x40-8.8 A2G	DIN 912	
14	✓ 01061870	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18/G3/4" A"		
15	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
16	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
17	✓ 01221810	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A13-3/4"		
18	✓ 01221800	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A13-3/4"		
19	✓ 00854190	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
20	✓ 00102150	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
21	✓ 01473560	4	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis de fermeture	PCE G1/8 A-N1		
22	✓ 01016410	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 G1/8A A3G ()		

Behälter kpl. / Hopper cpl. / Réipient cpl.
(-> 2016-08-14)



Behälter kpl. / Hopper cpl. / Récipient cpl.
 (-> 2016-08-14)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01473010	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 N90N90-315	DIN20066	
24	✓ 01473030	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 N90N90-525	DIN20066	
25	✓ 01473020	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 N90N90-285	DIN20066	
26	✓ 01160060	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
27	✓ 01142340	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
28	✓ 01160070	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A7-8L		
29	✓ 01142330	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
30	✓ 01221220	2	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL DKOL-90 410		
31	✓ 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire reglable	PCE L 8 A3G		
32	✓ 01472100	2	Einstell-L-Verschrau bung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout reglable	PCE L8-ZnNi		
33	✓ 00870240	4	Gerade-Verschraub ung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4" A3G"		
34	✓ 01111000	1	Entsperrbares Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet antiretour déverrouillable	PCE		
35	✓ 00538160	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
36	✓ 00053060	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x50-8.8 A2G	DIN 933	

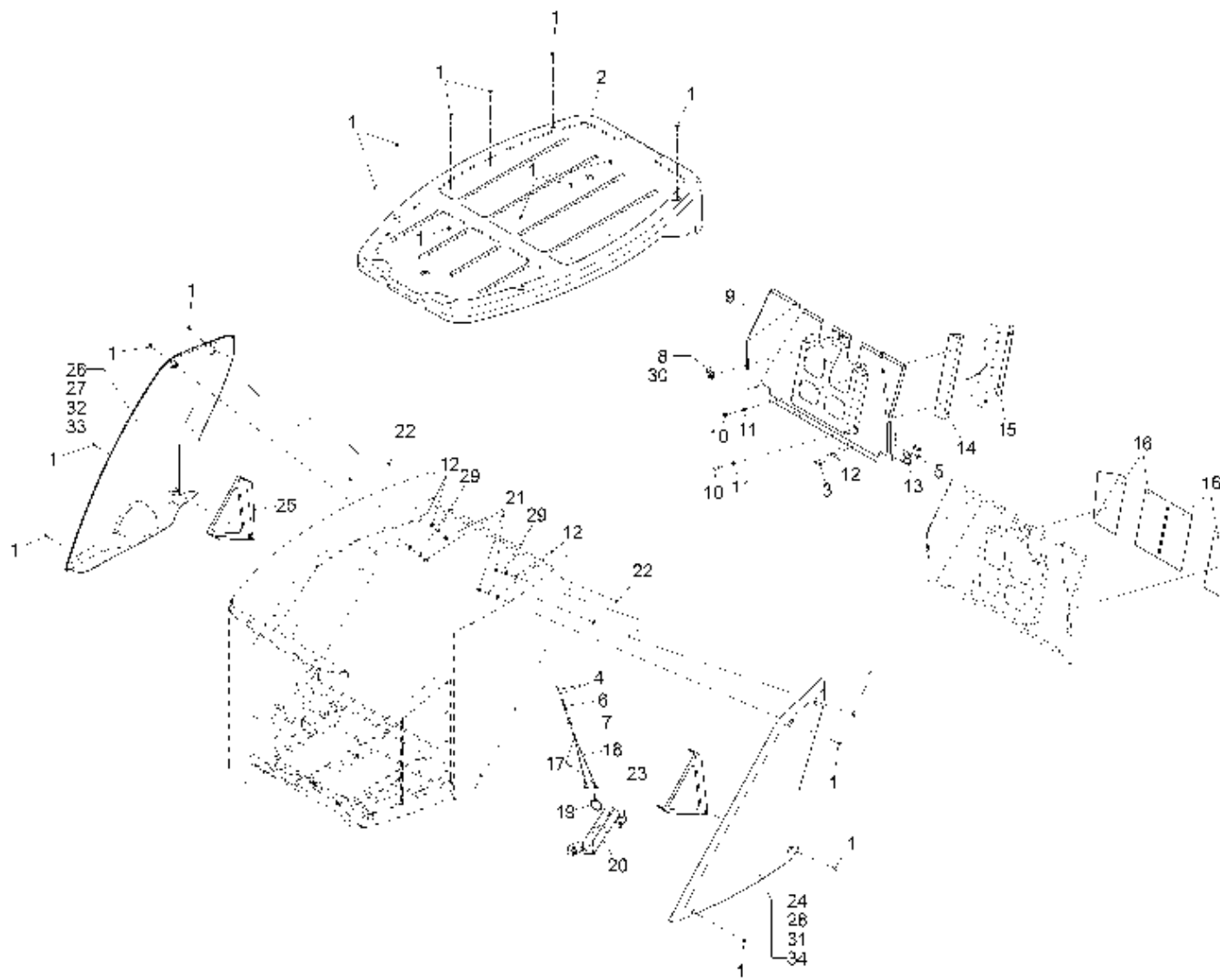


Verkleidung, kpl / Covering cpl. / Couverture cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01017640	20	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		Anzugsmoment: 6Nm
2	✓ 01470760	1	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE		
3	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
4	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
5	✓ 00048480	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-A2	DIN 7991	
6	✓ 00101510	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM6x55-4.6A2G	DIN 444	
7	✓ 01001620	1	Schäkel	ST	Shackle	PC Shackle	PCE A0,1-V2A		
8	✓ 00875980	1	Sicherheits-Vorreiber	ST	Sash fastener	PC Tourniquet	PCE		
9	✓ 01470970	1	Klappe, vollst.	ST	Flap	PC Clapet	PCE		
10	✓ 01221630	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x30-A2-70	ISO 4762	
11	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00854210	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
13	✓ 01475920	2	Scharnier	ST	hinge	PC charnière	PCE		
14	✓ 01470810	2	GI-Fenderprofil	ST	Profile	PC Profile	PCE		
15	✓ 01471890	2	Leiste, vollst.	ST	Strip	PC Bord	PCE		
16	✓ 01017550	0, 282	Folienband	M	Foil strip	M Ruban	M		
17	✓ 00500220	3	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
18	✓ 00500210	0, 700	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
19	✓ 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
20	✓ 01474920	1	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
21	✓ 00525910	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
22	✓ 00025250	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 WS		

Index: 97120604

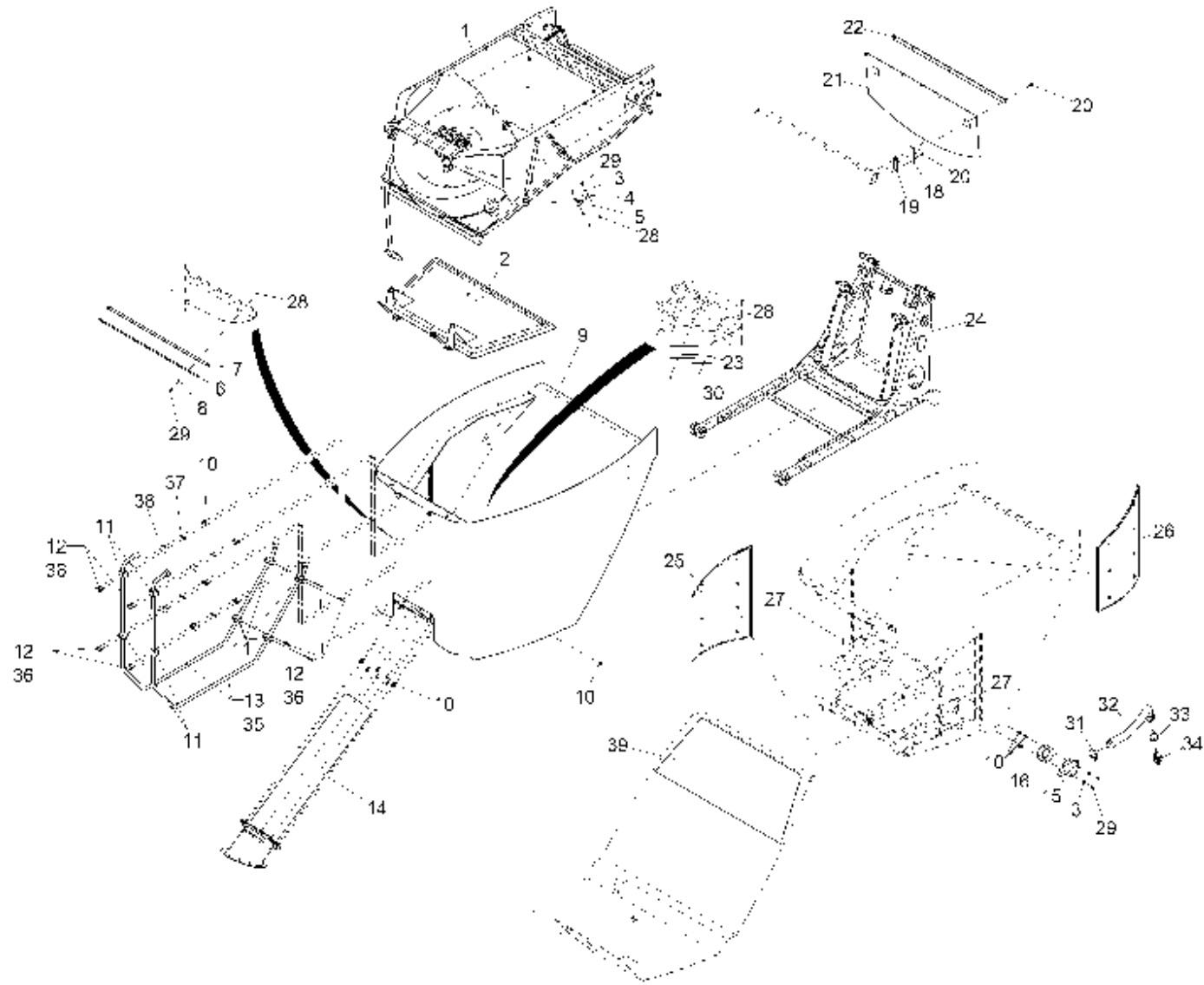
101



Verkleidung, kpl / Covering cpl. / Couverture cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01471790	1	Halter links, vollst.	ST	Retainer L.H.	PC Support à gauche	PCE		
24	✓ 01470780	1	Verkleidung links (Hako-rot)	ST	Covering L.H. (Hako-red)	PC Couverture à gauche (Hako-rouge)	PCE		
25	✓ 01471900	1	Halter rechts, vollst.	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
26	✓ 01470800	1	Verkleidung rechts (Hako-rot)	ST	Covering R.H. (Hako-red)	PC Couverture à droite (Hako-rouge)	PCE		
27	✓ 03013900	1	Verkleidung rechts weiß	ST	Covering R.H. white	PC Couverture blanc à droite	PCE		
28	✓ 03014010	1	Verkleidung links weiß	ST	Covering L.H. white	PC Couverture blanc à gauche	PCE		
29	✓ 00102140	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
30	✓ 00071900	1	Hohlschlüssel	ST	Key	PC Clé creux	PCE		
31	✓ 03016890	1	Verkleidung links orange lackiert	ST	covering L.H. orange coated	PC revêtement à gauche, jaune	PCE		
32	✓ 03016930	1	Verkleidung rechts orange lackiert	ST	covering R.H. orange coated	PC revêtement à droite, jaune	PCE		
33	✓ 03019860	1	Verkleidung rechts orange	ST	covering R.H. orange	PC revêtement à droite orange	PCE		
34	✓ 03019940	1	Verkleidung links orange	ST	covering L.H. orange	PC revêtement à gauche orange	PCE		

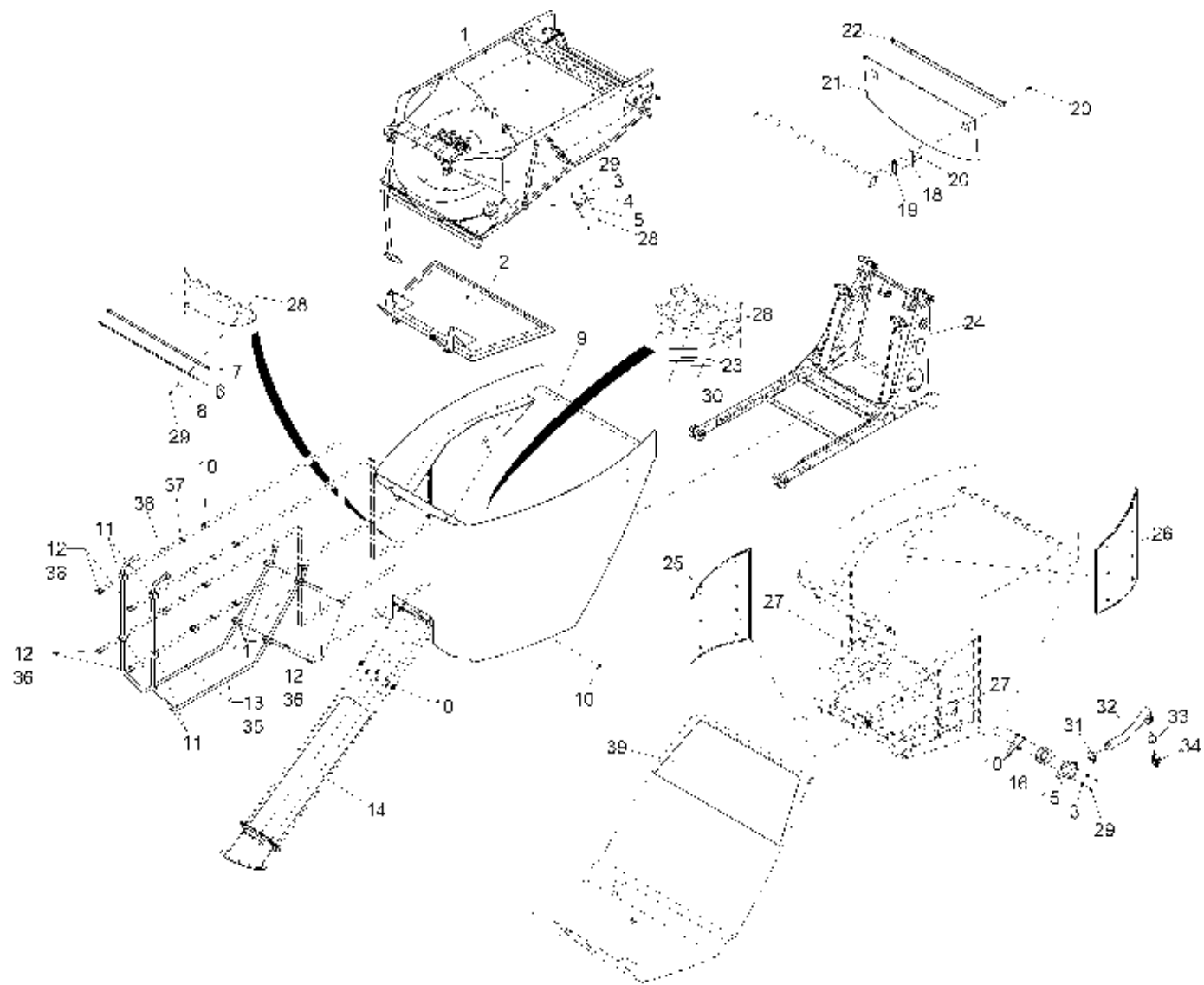
Behälter VM, kpl / Hopper cpl. / Réceptier cpl.



Behälter VM, kpl / Hopper cpl. / Réceptient cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Behälterdeckel, kpl		Hopper lid cpl.	Couvercle de réceptient		Seite/Page	108
2			Klappe, kpl		Flap, cpl.	Clapet cpl.		Seite/Page	120
3	✓ 00730940	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
4	✓ 01476290	2	Lasche	ST	mounting link	PC eclisse	PCE		
5	✓ 00102150	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
6	✓ 01471670	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
7	✓ 01470820	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
8	✓ 00740280	5	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
9	✓ 03012360	1	Behälter, vollst.	ST	Tank	PC Réservoir	PCE		
10	✓ 01494530	23	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
11	✓ 01160730	8	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC	PCE Gr.2 Dm.18		
12	✓ 01278920	16	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x35-A2	ISO 4762	bis ca. 2/2014!
13	✓ 03014650	2	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		bis ca. 2/2014!
14			Saugrohr, kpl.		Suction pipe cpl.	Tube d'aspiration		Seite/Page	124
15	✓ 01470950	1	Flansch, vollst.	ST	Flange	PC Bride	PCE		
16	✓ 01470900	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
18	✓ 01471880	2	Bügel	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
19	✓ 01473570	2	Platte, vollst.	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
20	✓ 00539730	11	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
21	✓ 01470770	1	Schürze	ST	Apron	PC Tablier	PCE		
22	✓ 01471630	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
23	✓ 01474930	1	Leistenbürste	ST	Brush rail	PC Bord	PCE		

Behälter VM, kpl / Hopper cpl. / Réceptier cpl.



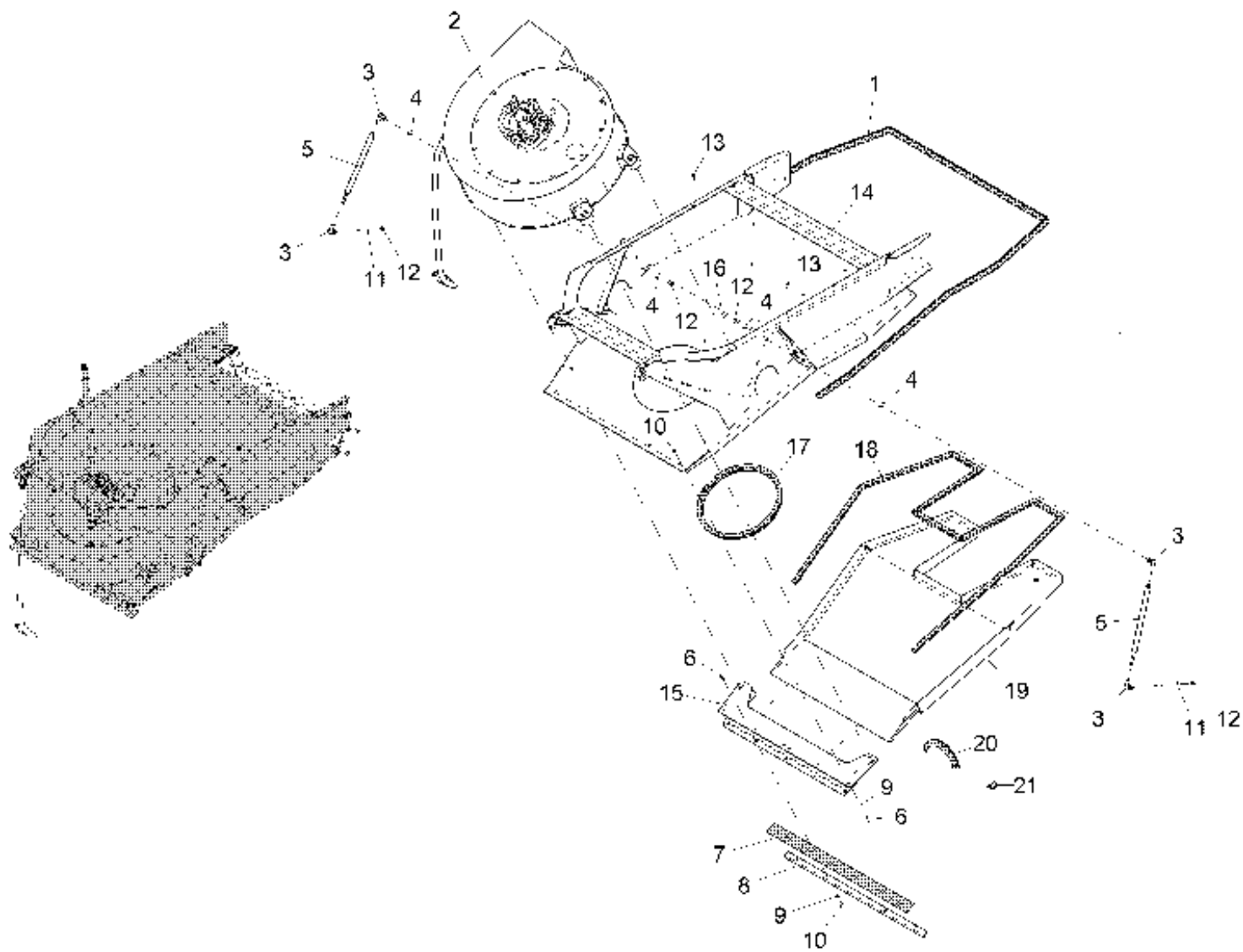
Behälter VM, kpl / Hopper cpl. / Réceptient cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24		1	Wechselgestell, kpl		Change rack cpl.	Rayon de changement		Seite/Page 126	
25	✓ 01471580	1	Filter links, kpl.	ST	filter L.H.	PC filtre à gauche	PCE		
26	✓ 01471570	1	Filter rechts, kpl.	ST	filter R.H.	PC filtre à droite	PCE		
27	✓ 00694790	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x20-A2-70	DIN 912	
28	✓ 00102140	11	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
29	✓ 00854190	13	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
30	✓ 01071890	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16 CrNi-A2	DIN 933	
31	✓ 01226780	1	Schlauchschelle	ST	Clamp	PC Collier	PCE A-32-50x9-W3	DIN 3017	
32	✓ 01231950		Schlauch, kpl.	ST	hose, cpl.	PC hose, cpl.	PCE	Seite/Page 128	
33	✓ 01474140	1	2-Ohr-Schlauchkle mme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE 40,6-46-W4		
34	✓ 01471950	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE 1 1-2		
35	✓ 03014710	2	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		ab ca. 3/2014!
36	✓ 01170820	16	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x30-A2	ISO 4762	ab ca. 3/2014!
37	✓ 01226390	16	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
38	✓ 01474680	16	Schwingmetallpuffer	ST	Rubber bonded metal	PC Armortisseur	PCE		
39			Verschleißblech, kpl		Abrasion plate	Tôle d'usure		Seite/Page 130	

Behälterdeckel, kpl / Hopper lid cpl. / Couvercle de récipient

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97115687-1	Behälterdeckel, Teil 1	Hopper lid, part 1	Couvercle de récipient, première partie	109
97115687-2	Behälterdeckel, Teil 2	Hopper lid, part 2	Couvercle de récipient, deuxième partie	116

Behälterdeckel, Teil 1 / Hopper lid, part 1 / Couvercle de récipient, première partie

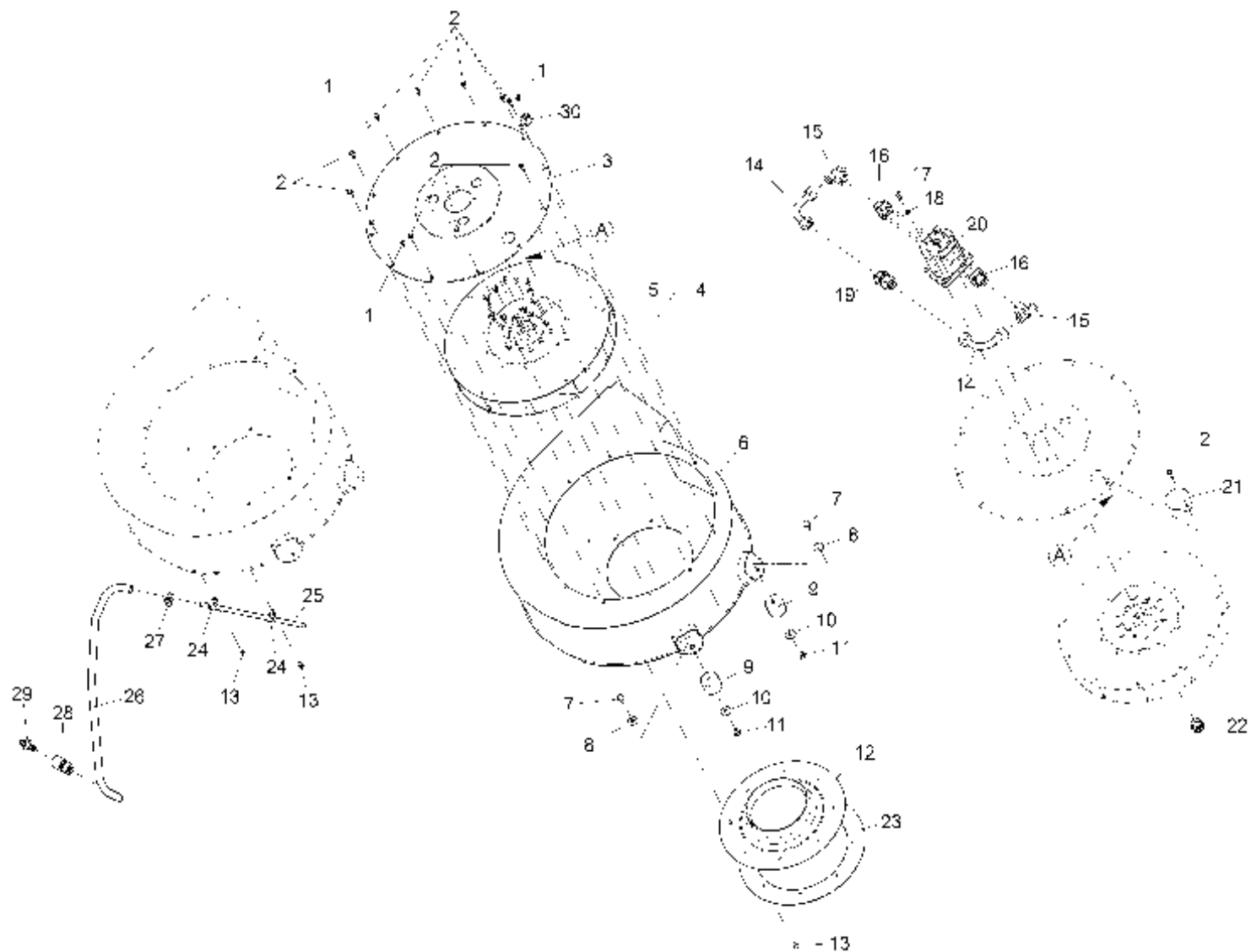


Behälterdeckel, Teil 1 / Hopper lid, part 1 / Couvercle de récipient, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01225930	3, 400	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M Profilé à étanchéité	M 1,0-4,0 schwarz		
2	✓ 01470660	1	Gebläse AL, kpl.	ST	Blower	PC Ventilateur	PCE		Seite/Page 112
3	✓ 01133950	4	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Joint angulaire	PCE CS13 A3G		
4	✓ 00902280	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
5	✓ 01471970	2	Gasdruckfeder	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE		
6	✓ 00854190	10	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
7	✓ 01470820	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
8	✓ 01471670	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
9	✓ 00740280	10	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
10	✓ 00102140	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
11	✓ 00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
12	✓ 00101540	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
13	✓ 01494530	12	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
14	✓ 03012370	1	Deckel, vollst.	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
15	✓ 01470840	1	Verstärkung, vollst.	ST	Reinforcement	PC Renforcement	PCE		
16	✓ 00527770	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F11 SW		
17	✓ 00750430	1, 000	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,5-3,5 schwarz		
18	✓ 01052820	3, 300	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
19	✓ 01472290	1	Grobsieb, vollst.	ST	Rough filter	PC Tamis à saleté rude	PCE		
20	✓ 01000300	0, 200	Kantenschutz 1,0-2,0	M	edge protection 1.0-2.0	M	M		
21	✓ 00121010	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		

Index: 97115687-1

111

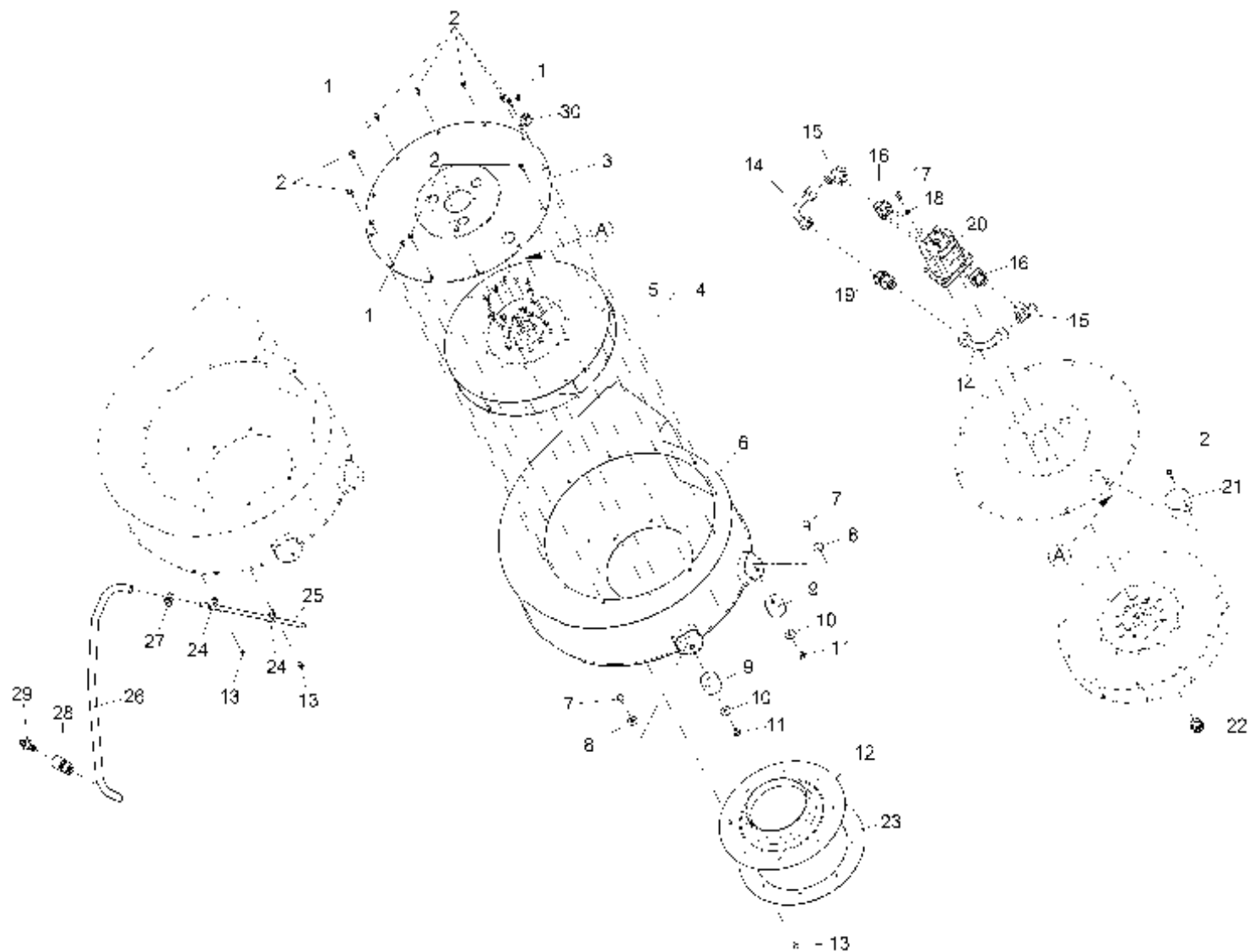


Gebläse AL, kpl. / Blower / Ventilateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00048480	3	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-A2	DIN 7991	Nur zum Zentrieren! Danach Pos.2 verwenden!
2	✓ 00959270	12	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-flZnnc		
3	✓ 01470570	1	Gebläsedeckel AL, vollst.	ST	Blower cover	PC Couvercle de ventilateur	PCE		
4	✓ 01470410	1	Gebläserad, kpl.	ST	Blower wheel	PC Roue de soufflerie	PCE		inkl. Pos.5
5	✓ 00705440	12	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 7991	Inhalt von Pos.4
6	✓ 01470690	1	Gebläsegehäuse AL, vollst.	ST	Blower housing	PC Logement de ventilateur	PCE		
7	✓ 01220910	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 10x16-A2-70	DIN 933	
8	✓ 01160910	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKB 10 1.4401		
9	✓ 01160950	4	Schwingmetallpuffer	ST	Rubber bonded metal	PC Rubber bonded metal	PCE		
10	✓ 01161070	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140 HV-A2	DIN 9021	
11	✓ 01019660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
12	✓ 01497140	1	Einströmdüse	ST	injection nozzle	PC injection nozzle	PCE		
13	✓ 01017640	10	Linsenflanschschra ube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
14	✓ 03012340	2	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
15	✓ 01017290	2	Einstell-T-Verschrau bung	ST	Adjustable T-coupling	PC Embout T réglable	PCE L18 A3G		
16	✓ 01017280	2	Gerade-Flanschvers chraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L18-Lk40		
17	✓ 00071450	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 912	
18	✓ 00157040	4	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE 8 A2G	DIN 7980	
19	✓ 01081230	1	Rückschlagventil	ST	Holding valve	PC Clapet non-retour	PCE L18 A3G		

Index: 01470660

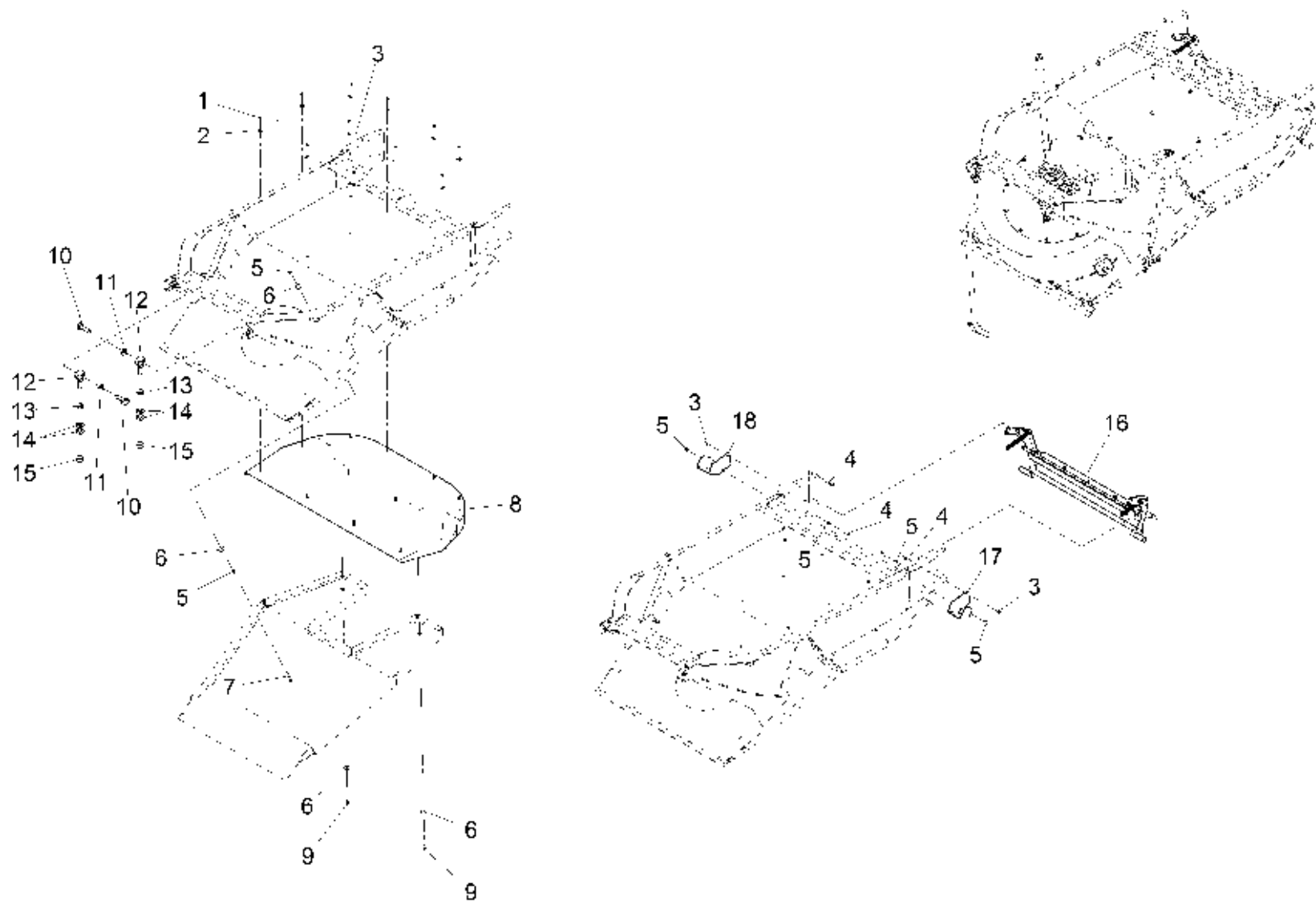
113



Gebläse AL, kpl. / Blower / Ventilateur

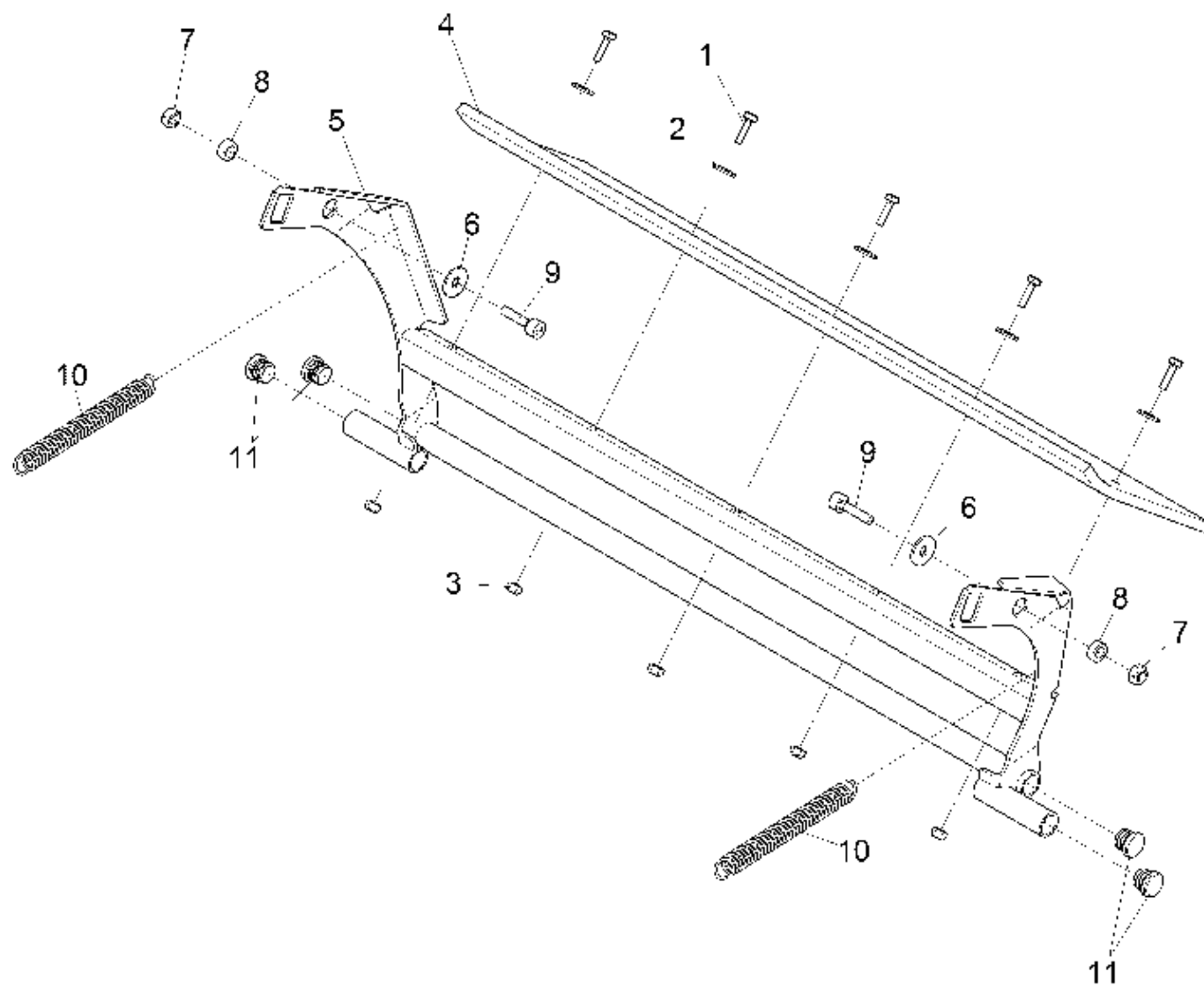
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01470400	1	Zahnradmotor	ST	Gear wheel motor	PC Moteur à engrenage	PCE PLM20.9S5		
21	✓ 01160960	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
22	✓ 01131500	1	Verschlußstopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE		
23	✓ 01497170	1	Flansch	ST	flange	PC flasque	PCE		
24	✓ 00130250	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
25	✓ 01500010	1	Rohr	ST	pipe	PC tube	PCE		
26	✓ 00200170	0, 900	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
27	✓ 01015350	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-12-20x 9-W1-2	DIN 3017	
28	✓ 01221860	1	GARDENA Schlauchstück	ST	Connector	PC Connecteur	PCE		
29	✓ 01221870	1	GARDENA Kupplung	ST	Coupling	PC Acouplement	PCE		
30	✓ 00523540	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU 1.22/15 W1		

Behälterdeckel, Teil 2 / Hopper lid, part 2 / Couvercle de récipient, deuxième partie



Behälterdeckel, Teil 2 / Hopper lid, part 2 / Couvercle de récipient, deuxième partie

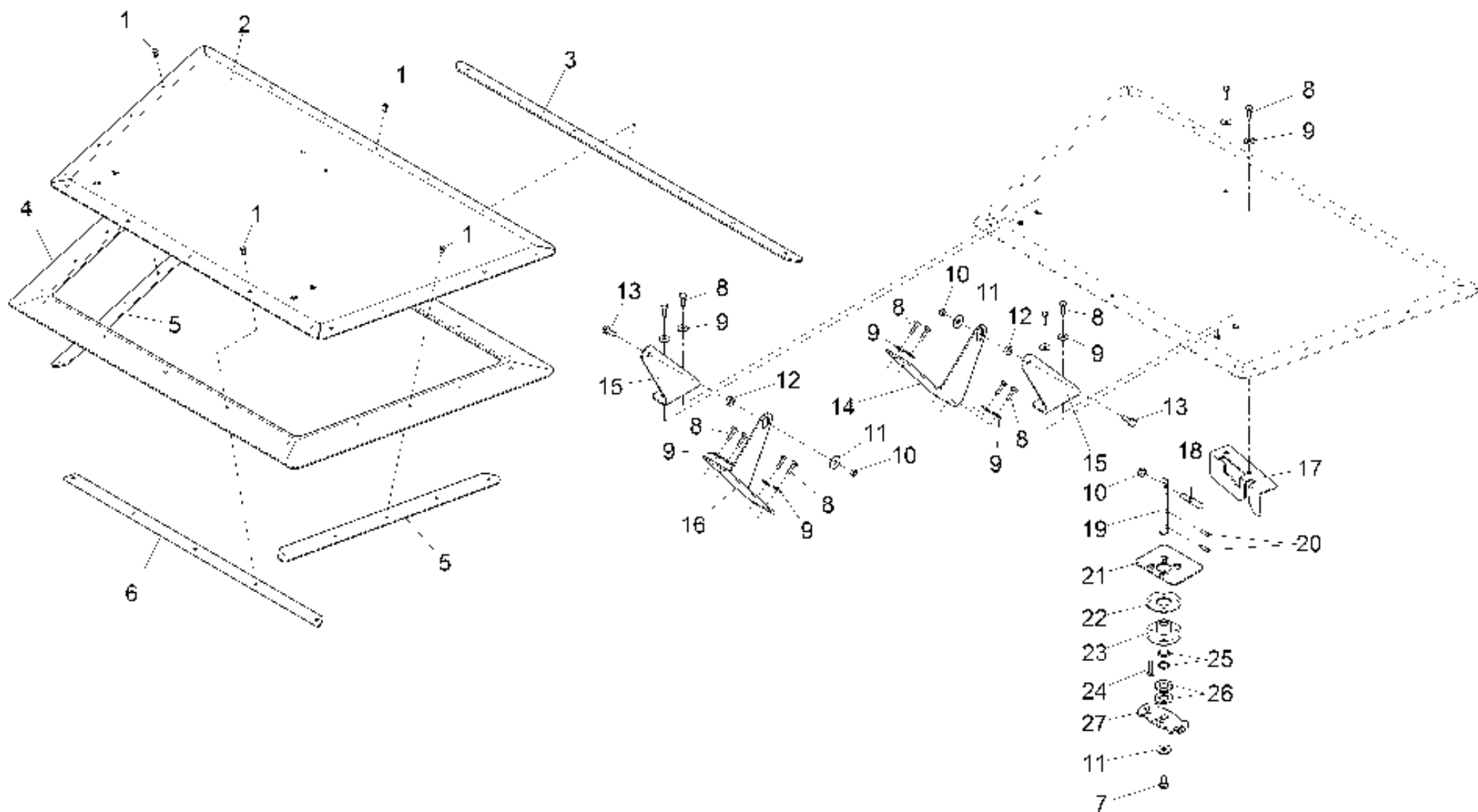
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00102140	12	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
2	✓ 00854210	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
3	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
4	✓ 01221630	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x30-A2-70	ISO 4762	
5	✓ 00971400	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
6	✓ 00902280	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
7	✓ 00027910	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x60-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 01470390	1	Leitblech, vollst.	ST	Folding plate	PC Déflecteur	PCE		
9	✓ 01071740	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
10	✓ 00042740	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M16x50-8.8 A3G	DIN 933	
11	✓ 00134780	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 16-St A3G	DIN 1440	
12	✓ 01222760	2	Gelenkkopf	ST	Swivel head	PC Tête de jointure	PCE		
13	✓ 00074280	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-17H A3G	DIN 936	
14	✓ 01476010	4	Sperrkantscheibe	ST	detent edged washer	PC rondelle frein	PCE SKM-16		
15	✓ 00135350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-6 A3G	DIN 985	
16		1	Verschluss, kpl		Lock cpl.	Verrou cpl.		Seite/Page 118	
17	✓ 01473400	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
18	✓ 01473390	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		



Verschluss, kpl / Lock cpl. / Verrou cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053010	5	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
2	✓ 00854210	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
3	✓ 00102140	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
4	✓ 01470920	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
5	✓ 01470960	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
6	✓ 00902280	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
7	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
8	✓ 01177640	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
9	✓ 00103300	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 912	
10	✓ 01130130	2	Zugfeder	ST	Pull spring	PC Ressort à traction	PCE		
11	✓ 01073310	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE GPN320/GL20 SW		

Klappe, kpl / Flap, cpl. / Clapet cpl.



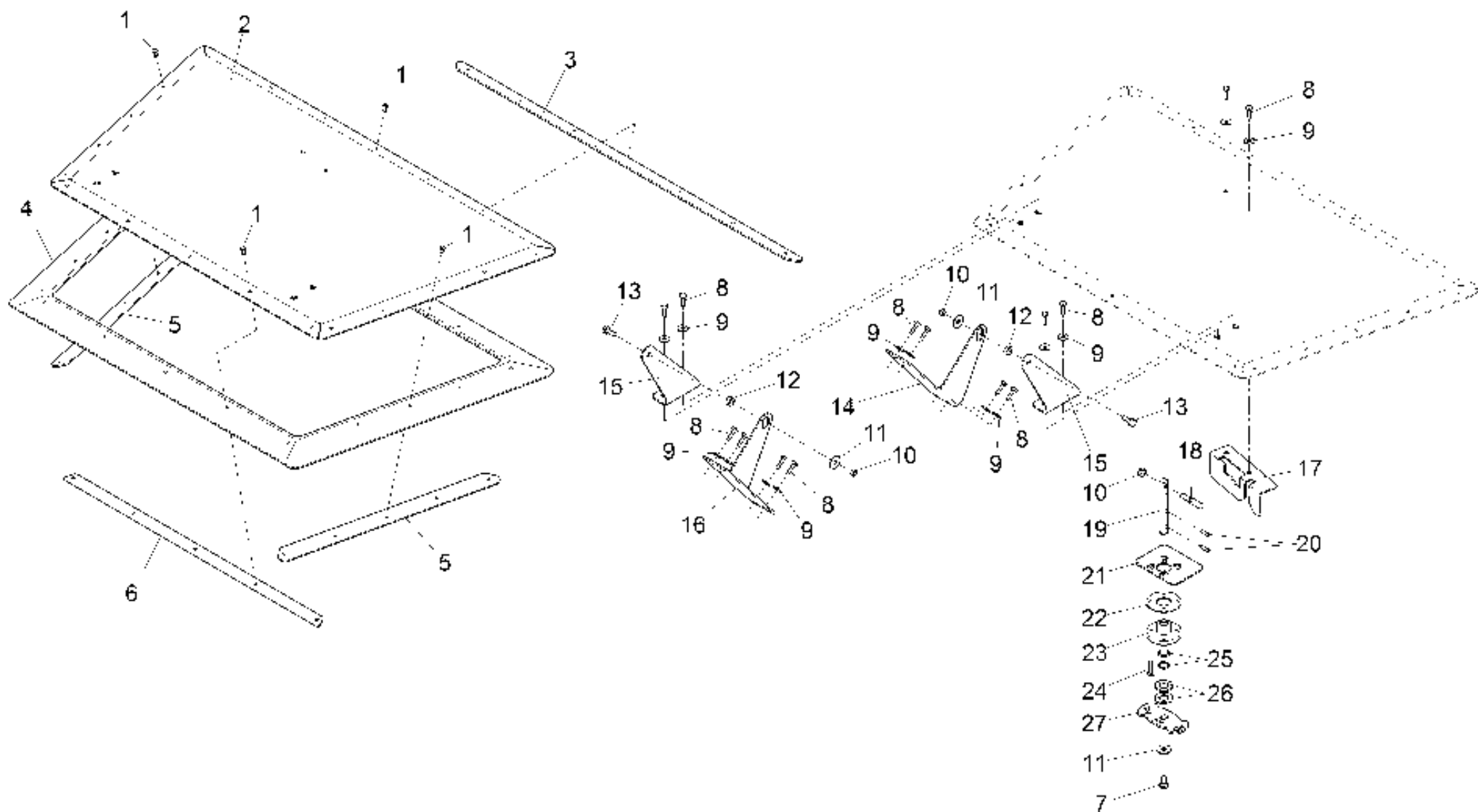
Klappe, kpl / Flap, cpl. / Clapet cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01073330	22	Blindniet	ST	Rivet	PC Rivet	PCE A5x16-A2-A2-A1P	DIN 7337	
2	✓ 01472280	1	Platte, vollst.	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
3	✓ 01471660	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
4	✓ 01470790	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
5	✓ 01471650	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
6	✓ 01471640	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
7	✓ 01071740	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
8	✓ 00854190	14	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
9	✓ 00854210	14	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
10	✓ 00101540	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
11	✓ 00902280	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
12	✓ 01177640	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
13	✓ 01162510	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-A2-70	DIN 933	
14	✓ 01471610	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
15	✓ 01471620	2	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
16	✓ 01471600	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
17	✓ 01471910	1	Winkel, vollst.	ST	Angle	PC Angle	PCE		
18	✓ 01223620	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
19	✓ 01223640	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
20	✓ 01222170	2	Spannstift	ST	Spring pin	PC #NV	PCE 5x24-A	ISO 8752	
21	✓ 01471860	1	Verstärkung, vollst.	ST	Reinforcement	PC Renforcement	PCE		
22	✓ 01223610	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
23	✓ 01223600	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		

Index: 97115620

121

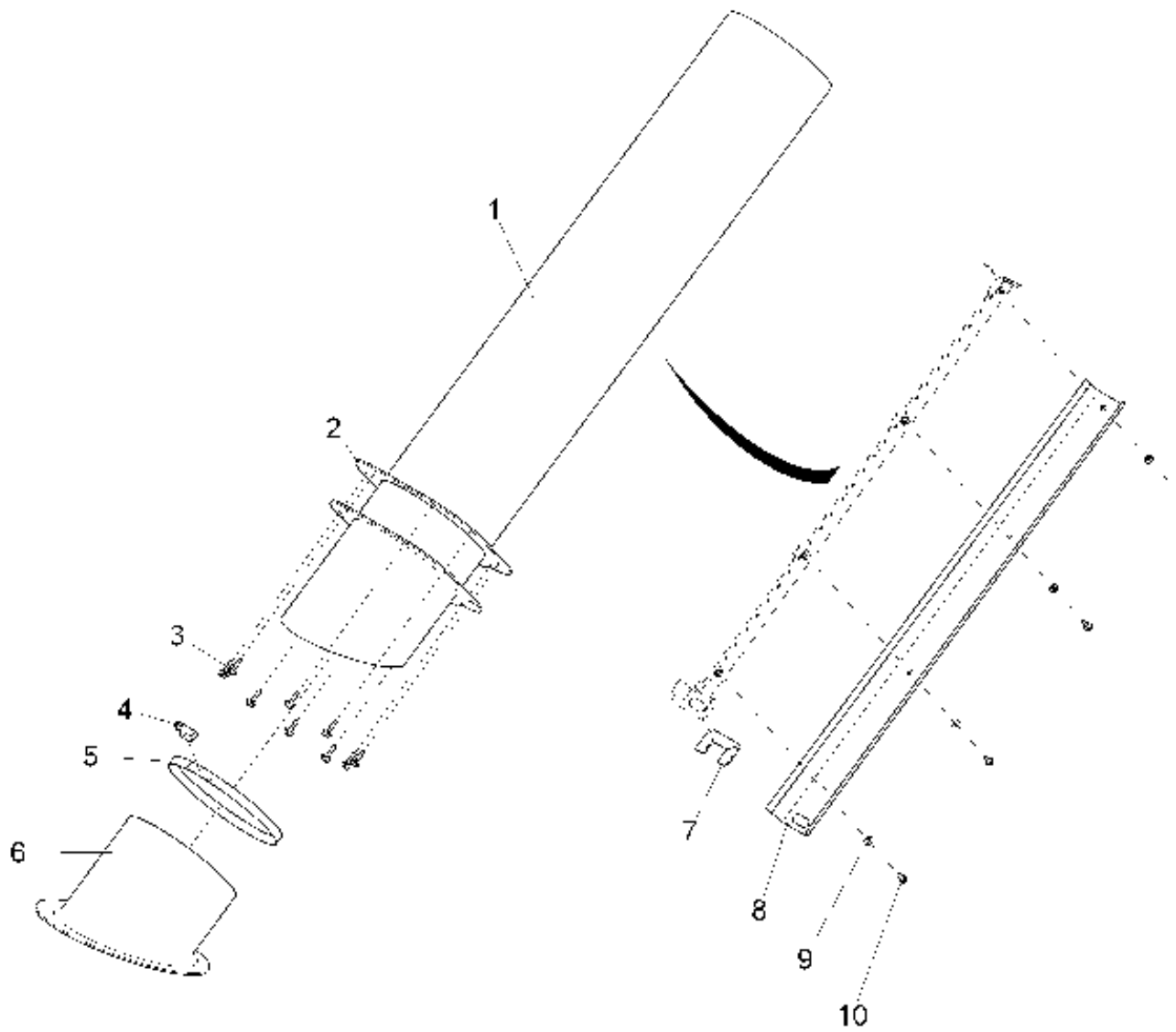
Klappe, kpl / Flap, cpl. / Clapet cpl.



Klappe, kpl / Flap, cpl. / Clapet cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 01082530	4	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x25-A2		
25	✓ 00057720	2	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 15x2.5 85		
26	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
27	✓ 01471750	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		

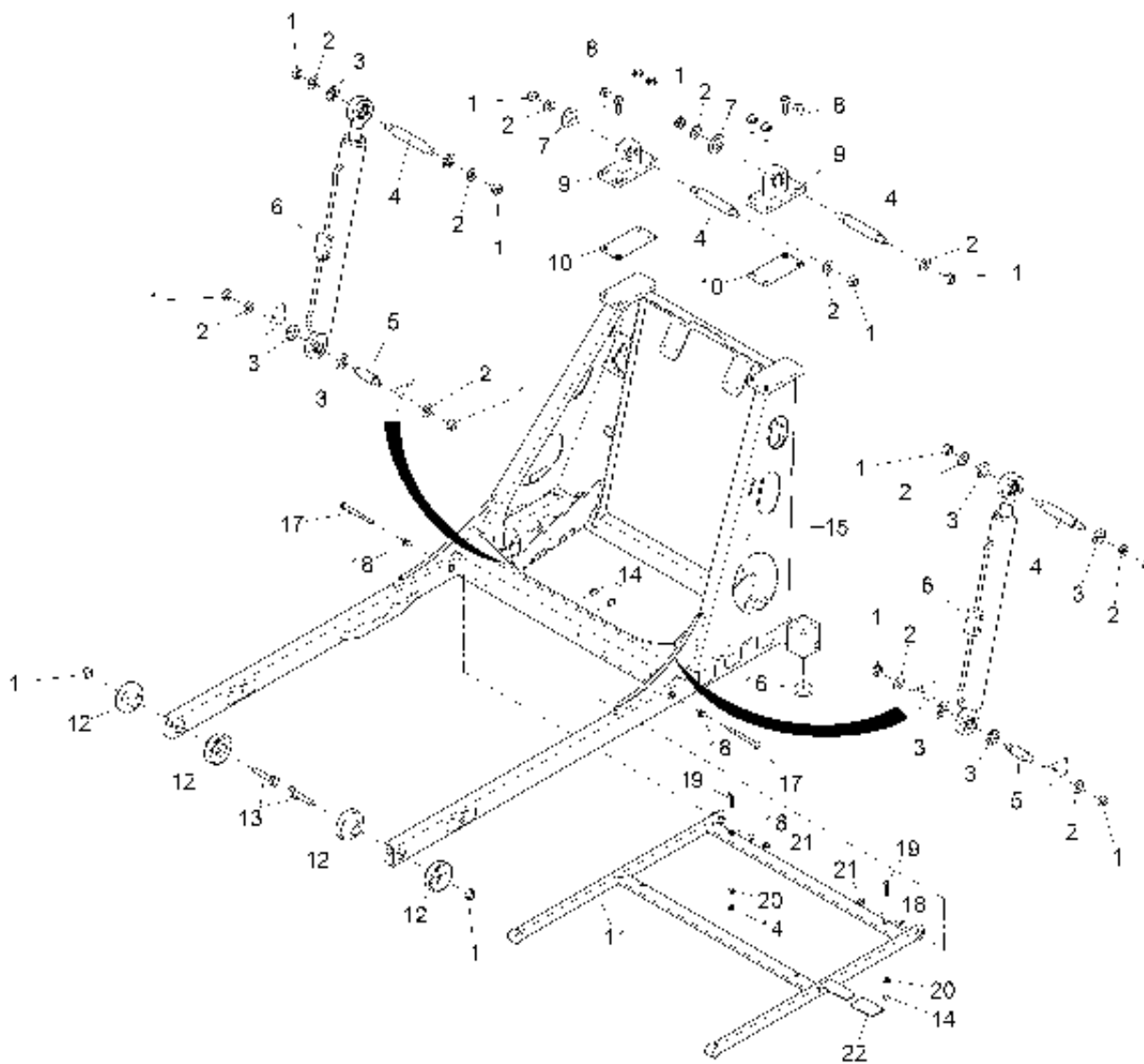
Saugrohr, kpl. / Suction pipe cpl. / Tube d'aspiration



Saugrohr, kpl. / Suction pipe cpl. / Tube d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470940	1	Saugrohr, vollst.	ST	Suction pipe	PC Tube d' aspiration	PCE		
2	✓ 01471560	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
3	✓ 00959270	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-flZnnc		
4	✓ 00901390	1	Spannbandverschlus ss	ST	Tension band lock	PC Tension band lock	PCE G13-W3		
5	✓ 00712300	0, 700	Spannband	M	Tension band	M Tension band	M Nr.5608561003		
6	✓ 01472390	1	Dichtmanschette	ST	Sealing bellow	PC Coupelle à étanchéité	PCE		
7	✓ 01130200	0, 140	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
8	✓ 01471340	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
9	✓ 00102150	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
10	✓ 01071750	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M 6X12-A2-70	DIN 933	

Wechselgestell, kpl / Change rack cpl. / Rayon de changement



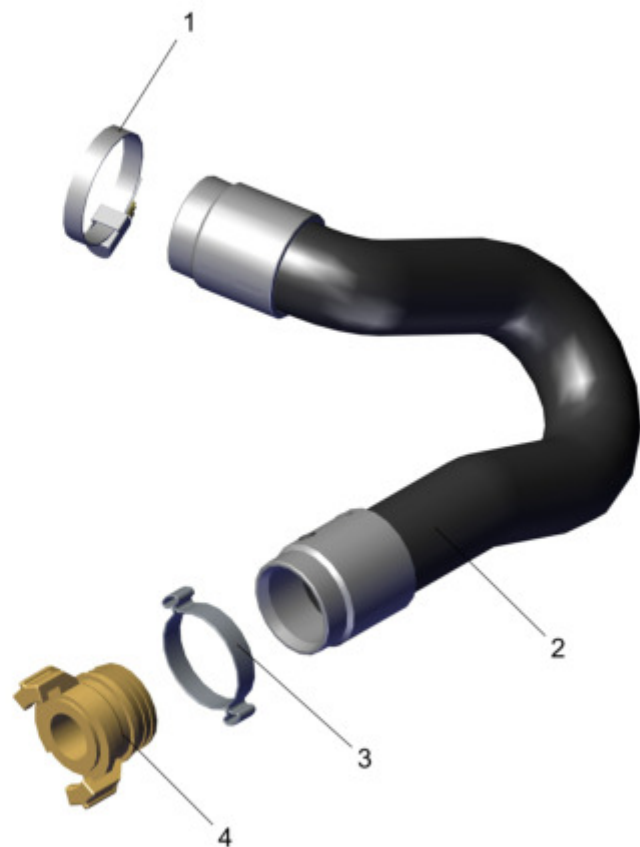
Wechselgestell, kpl / Change rack cpl. / Rayon de changement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051490	14	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
2	✓ 00875950	12	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKM-12-dacromet.		
3	✓ 00154550	8	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 20-St A3G	DIN 1440	
4	✓ 01470420	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
5	✓ 01470450	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
6	✓ 01470440	2	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
7	✓ 01102780	2	Anlaufscheibe	ST	Approach disk	PC Bague de démarrage	PCE 24,5x44x1,5-POM		
8	✓ 00959260	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30 W151-90-flZnnc		
9	✓ 01471920	2	Lagerbock, vollst.	ST	Bearing block	PC Bloc de support	PCE		
10	✓ 01471590	4	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
11	✓ 03012380	1	Rahmen, vollst.	ST	Frame	PC Cadre	PCE		
12	✓ 01471930	4	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
13	✓ 00155770	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x55-8.8 A3G	DIN 933	
14	✓ 01112340	2	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Senkk. Sechsk.4-6 St-A3G		
15	✓ 03012350	1	Gestell, vollst.	ST	Rack	PC Rayon	PCE		
16	✓ 01470430	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
17	✓ 00107600	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x80-8.8 A3G	DIN 931	
18	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
19	✓ 00053040	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
20	✓ 00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
21	✓ 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
22	✓ 00911270	0, 060	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 19x2,5 PVC-transp.	DIN 16940	

Index: 97113492

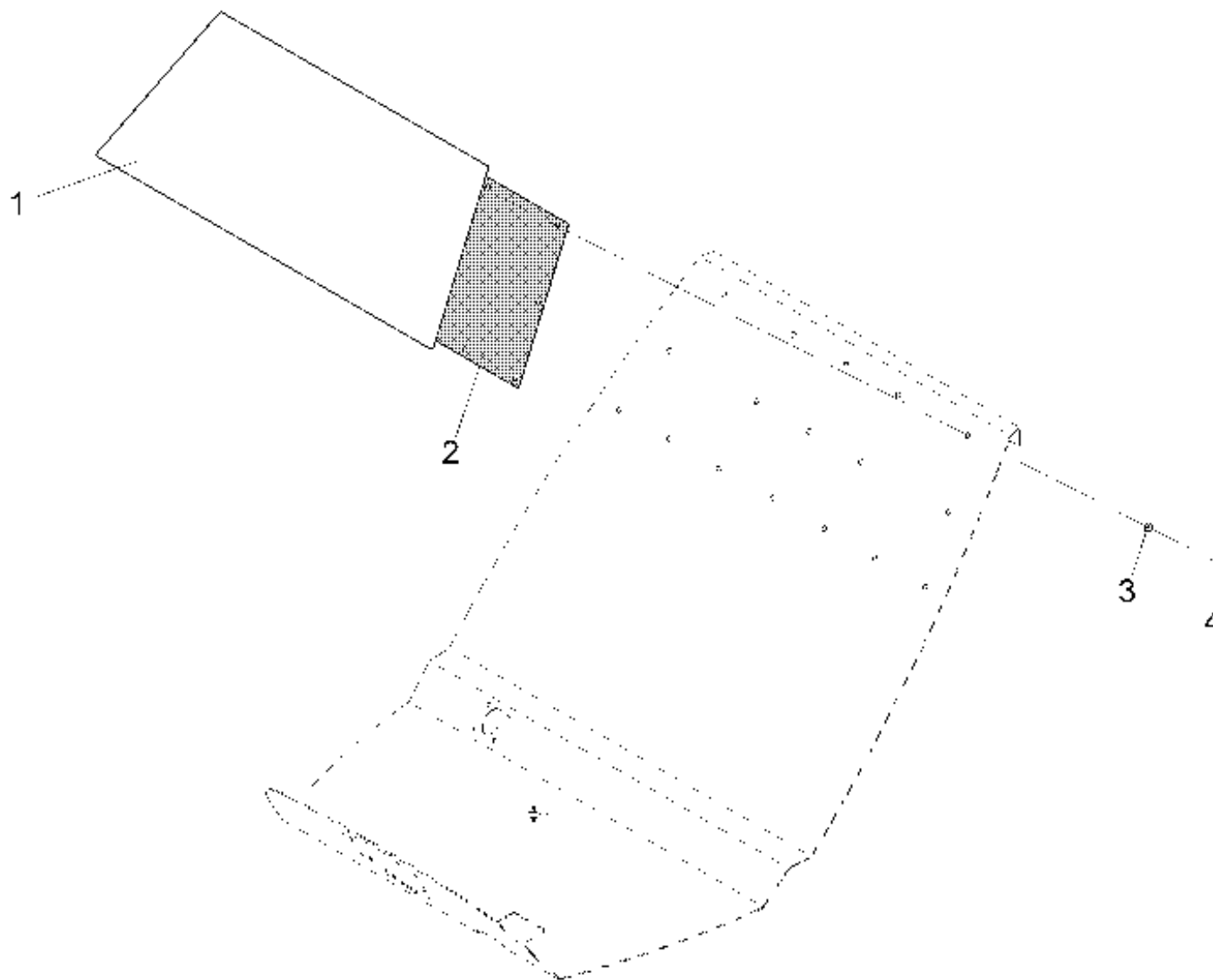
127

Schlauch, kpl. / hose, cpl. / hose, cpl.



Schlauch, kpl. / hose, cpl. / hose, cpl.

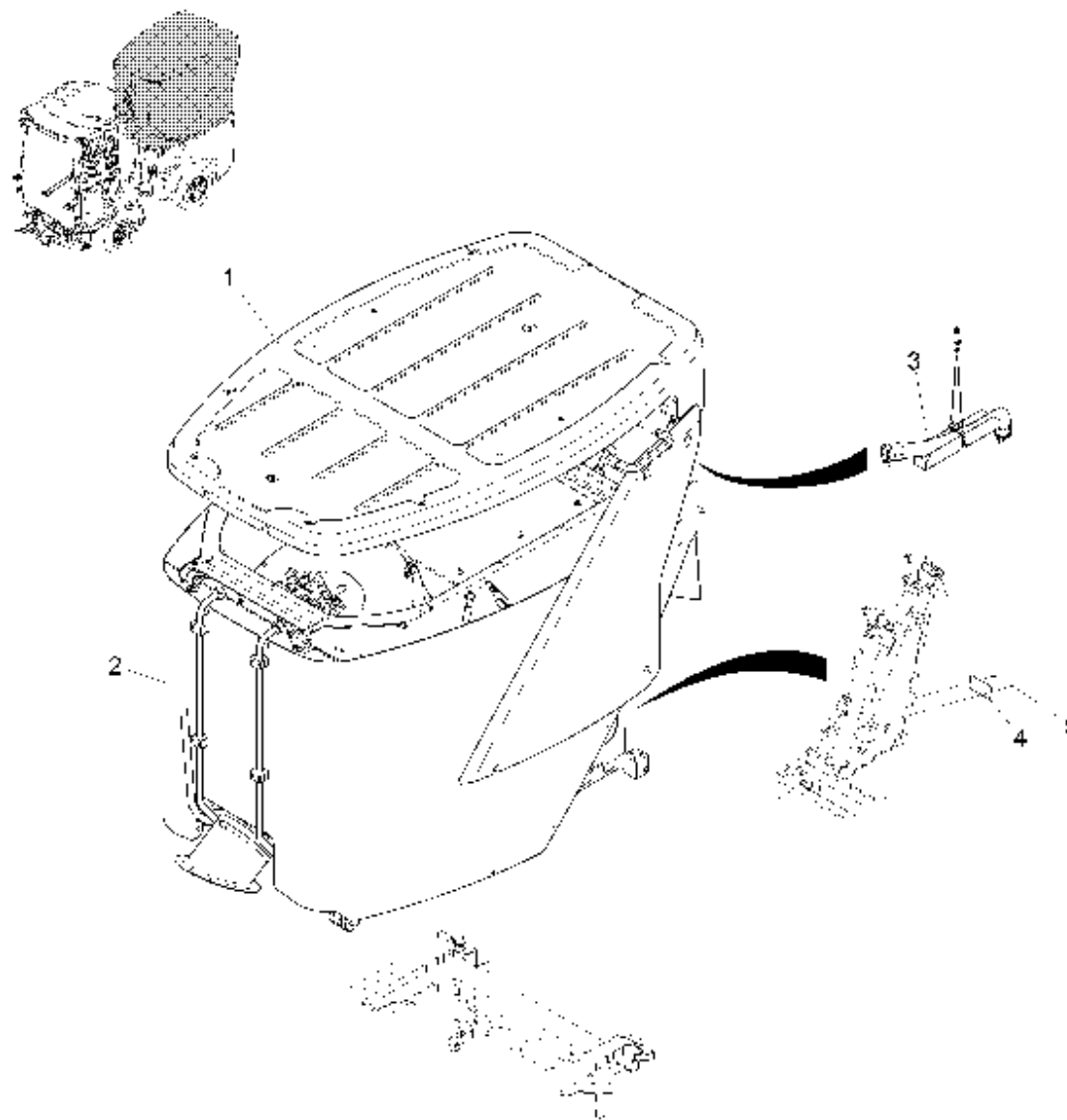
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01226780	1	Schlauchschelle	ST	Clamp	PC Collier	PCE A-32-50x9-W3	DIN 3017	
2	✓ 01470880	1	Flexschlauch, vollst.	ST	Flexible hose	PC Tuyau flexible	PCE		
3	✓ 01474140	1	2-Ohr-Schlauchkle mme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE 40,6-46-W4		
4	✓ 01471950	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE 1 1-2		



Verschleißblech, kpl / Abrasion plate / Tôle d'usure

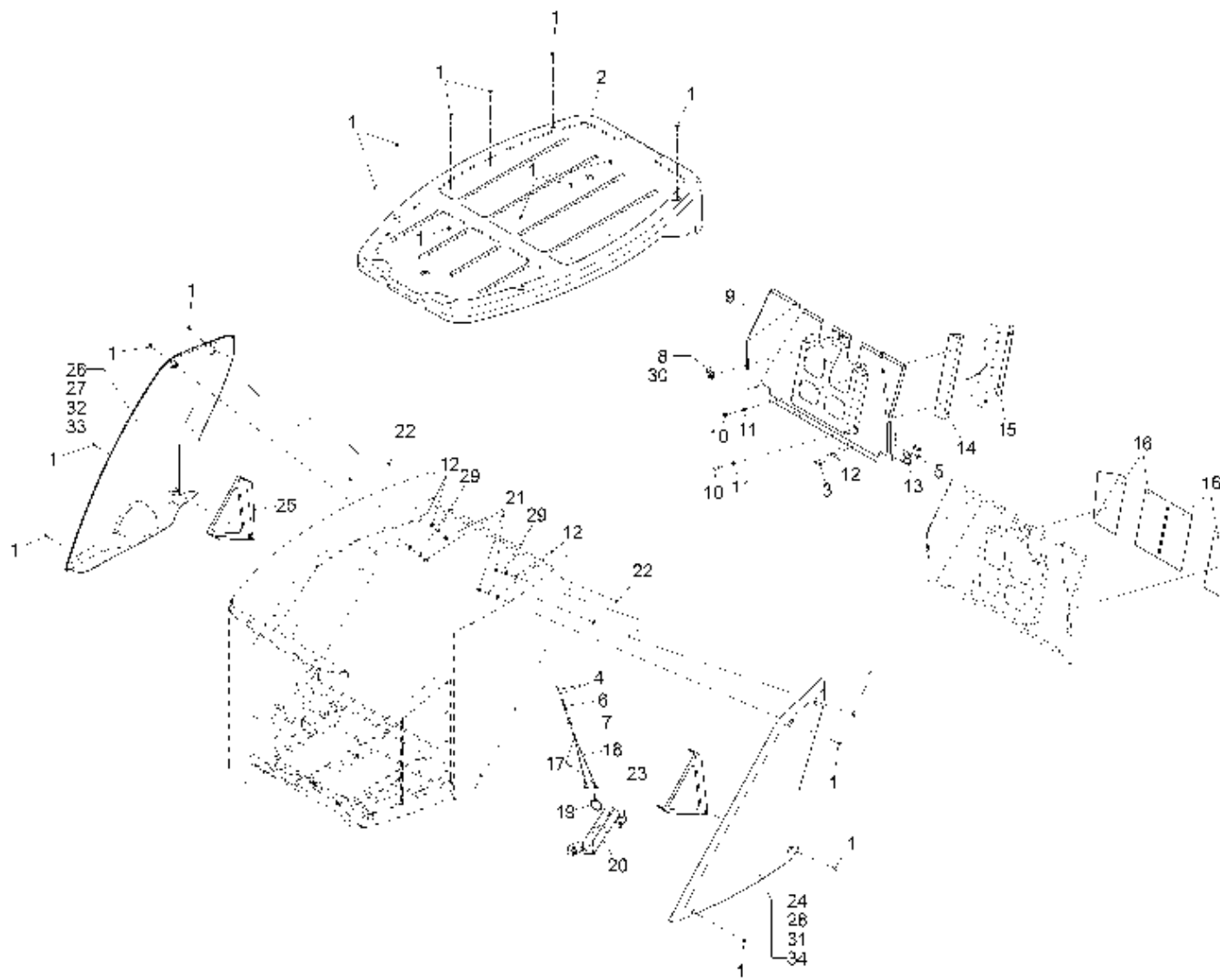
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01475140	1	Verschleißblech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		
2	✓ 01475840	1	Flachdichtung	ST	flat packing	PC joint plan	PCE		
3	✓ 00854210	17	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
4	✓ 00102140	17	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	

Behälter kpl. / Hopper cpl. / Réipient cpl.
(2016-08-15 ->)



Behälter cpl. / Hopper cpl. / Récipient cpl.
(2016-08-15 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Verkleidung, kpl		Covering cpl.	Couverture cpl.		Seite/Page	134
2			Behälter VM		Hopper	Récipient		Seite/Page	138
3			Umlaufwasser-Ablassschlauch		Circulation water drain hose	Tuyau d'écoulement d'eau en circulation		Seite/Page	172
4	✓ 01497270	1	Typenschild ohne Ursprungsland	ST	identification plate	PC plaque d'identification	PCE		
5	✓ 00025930	2	Kerbnagel	ST	Grooved drive stud	PC Clou d'entaillage	PCE 3X6-4.6	DIN 1476	

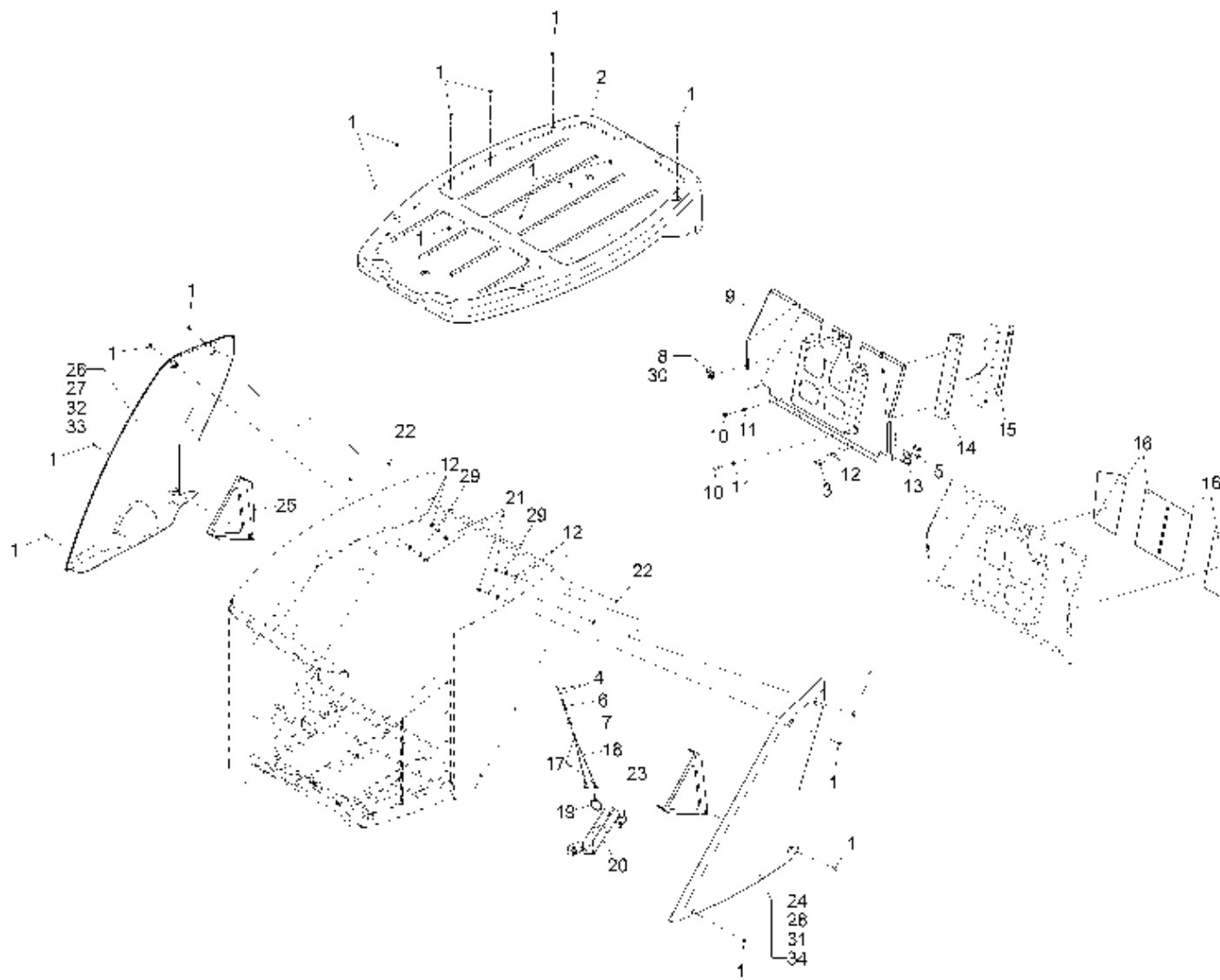


Verkleidung, kpl / Covering cpl. / Couverture cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01017640	20	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		Anzugsmoment: 6Nm
2	✓ 01470760	1	Haube	ST	Hood	PC Capot	PCE		
3	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
4	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
5	✓ 00048480	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-A2	DIN 7991	
6	✓ 00101510	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM6x55-4.6A2G	DIN 444	
7	✓ 01001620	1	Schäkel	ST	Shackle	PC Shackle	PCE A0,1-V2A		
8	✓ 00875980	1	Sicherheits-Vorreiber	ST	Sash fastener	PC Tourniquet	PCE		
9	✓ 01470970	1	Klappe, vollst.	ST	Flap	PC Clapet	PCE		
10	✓ 01221630	4	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x30-A2-70	ISO 4762	
11	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00854210	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
13	✓ 01475920	2	Scharnier	ST	hinge	PC charnière	PCE		
14	✓ 01470810	2	GI-Fenderprofil	ST	Profile	PC Profile	PCE		
15	✓ 01471890	2	Leiste, vollst.	ST	Strip	PC Bord	PCE		
16	✓ 01017550	0, 282	Folienband	M	Foil strip	M Ruban	M		
17	✓ 00500220	3	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
18	✓ 00500210	0, 700	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
19	✓ 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
20	✓ 01474920	1	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
21	✓ 00525910	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
22	✓ 00025250	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 WS		

Index: 97120604

135



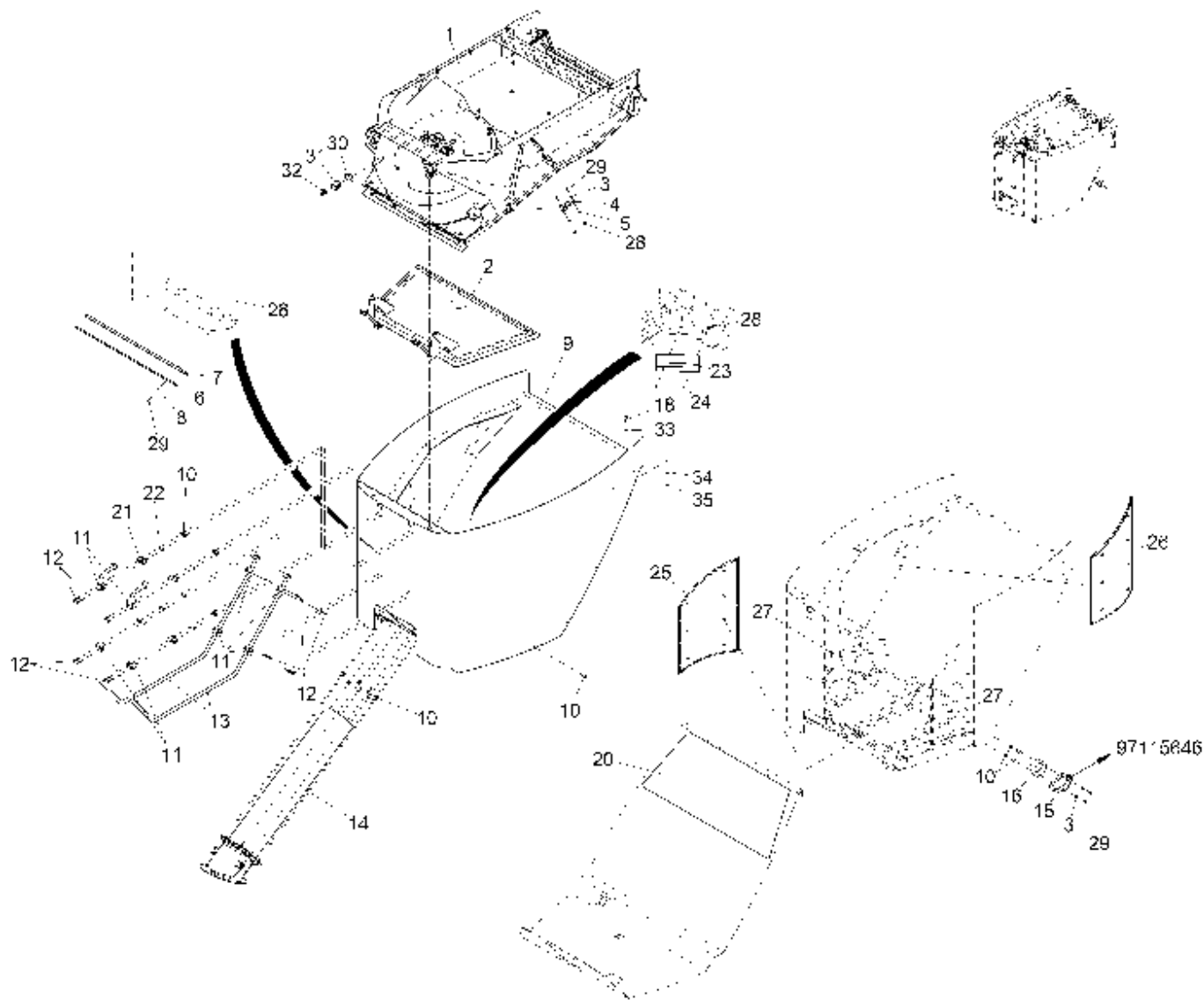
Verkleidung, kpl / Covering cpl. / Couverture cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01471790	1	Halter links, vollst.	ST	Retainer L.H.	PC Support à gauche	PCE		
24	✓ 01470780	1	Verkleidung links (Hako-rot)	ST	Covering L.H. (Hako-red)	PC Couverture à gauche (Hako-rouge)	PCE		
25	✓ 01471900	1	Halter rechts, vollst.	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
26	✓ 01470800	1	Verkleidung rechts (Hako-rot)	ST	Covering R.H. (Hako-red)	PC Couverture à droite (Hako-rouge)	PCE		
27	✓ 03013900	1	Verkleidung rechts weiß	ST	Covering R.H. white	PC Couverture blanc à droite	PCE		
28	✓ 03014010	1	Verkleidung links weiß	ST	Covering L.H. white	PC Couverture blanc à gauche	PCE		
29	✓ 00102140	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
30	✓ 00071900	1	Hohlschlüssel	ST	Key	PC Clé creux	PCE		
31	✓ 03016890	1	Verkleidung links orange lackiert	ST	covering L.H. orange coated	PC revêtement à gauche, jaune	PCE		
32	✓ 03016930	1	Verkleidung rechts orange lackiert	ST	covering R.H. orange coated	PC revêtement à droite, jaune	PCE		
33	✓ 03019860	1	Verkleidung rechts orange	ST	covering R.H. orange	PC revêtement à droite orange	PCE		
34	✓ 03019940	1	Verkleidung links orange	ST	covering L.H. orange	PC revêtement à gauche orange	PCE		

Behälter VM / Hopper / Réipient

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97720932-1	Behälter VM, Teil 1	Hopper, part 1	Réipient, première partie	139
97720932-2	Behälter VM, Teil 2	Hopper, part 2	Réipient, deuxième partie	164

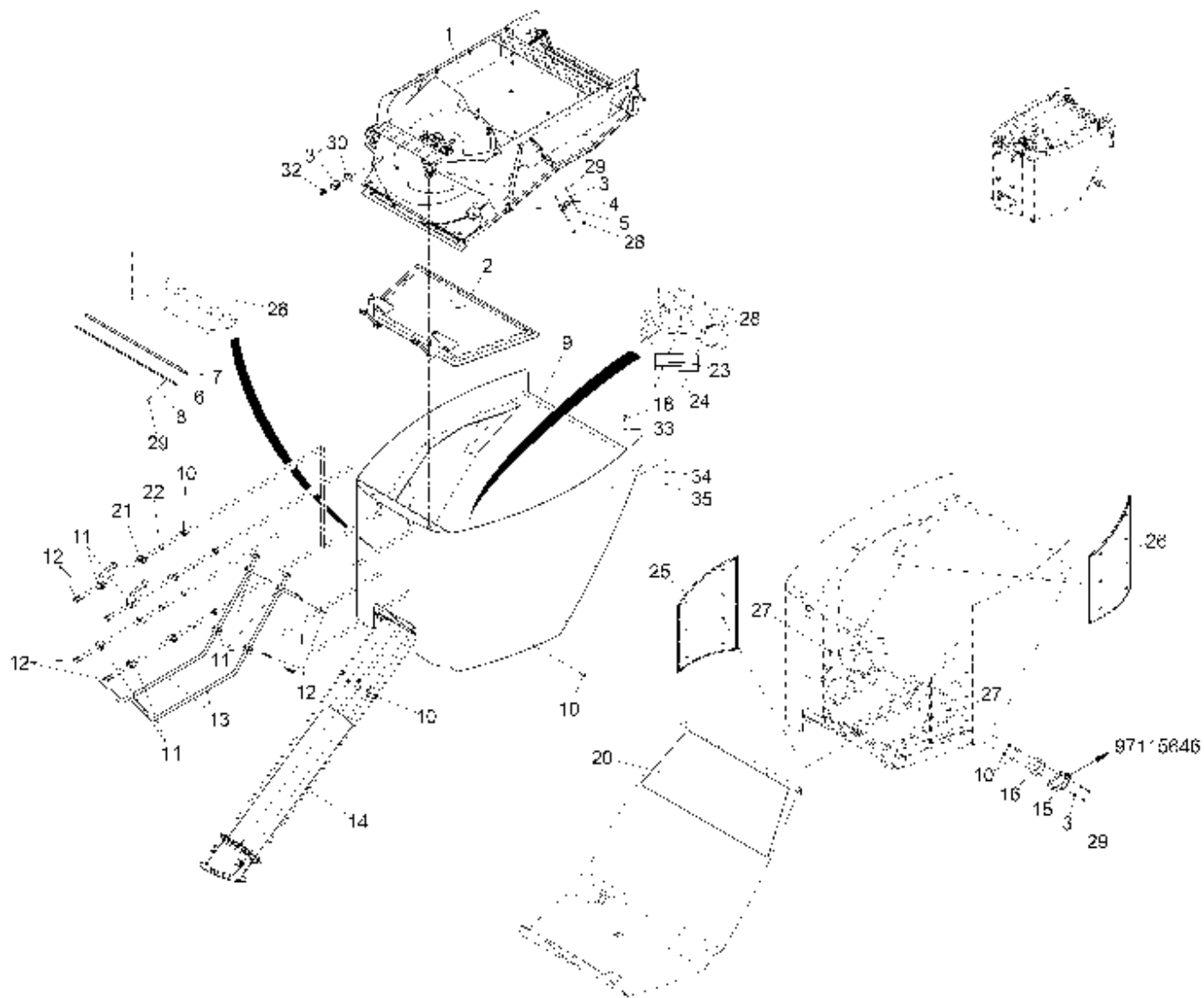
Behälter VM, Teil 1 / Hopper, part 1 / Réceptier, première partie



Behälter VM, Teil 1 / Hopper, part 1 / Récipient, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Behälterdeckel, kpl		Hopper lid cpl.	Couvercle de récipient		Seite/Page	144
2			Klappe, kpl		Flap, cpl.	Clapet cpl.		Seite/Page	156
3	✓ 00730940	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
4	✓ 01476290	2	Lasche	ST	mounting link	PC eclisse	PCE		
5	✓ 00102150	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
6	✓ 01471670	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
7	✓ 01470820	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
8	✓ 00740280	5	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
9	✓ 03017840	1	Behälter	ST	Tank	PC Réservoir	PCE		
10	✓ 01494530	23	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
11	✓ 01160730	8	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC	PCE Gr.2 Dm.18		
12	✓ 01170820	16	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x30-A2	ISO 4762	
13	✓ 03014710	2	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
14		1	Saugrohr, kpl.		Suction pipe cpl.	Tube d'aspiration		Seite/Page	160
15	✓ 01470950	1	Flansch, vollst.	ST	Flange	PC Bride	PCE		
16	✓ 01470900	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
18	✓ 01017630	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x25-A2-70	DIN 912	
20			Verschleißblech, kpl		Abrasion plate	Tôle d'usage		Seite/Page	162
21	✓ 01474680	16	Schwingmetallpuffer	ST	Rubber bonded metal	PC Armortisseur	PCE		
22	✓ 01226390	16	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
23	✓ 01474930	1	Leistenbürste	ST	Brush rail	PC Bord	PCE		
24	✓ 01071890	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16 CrNi-A2	DIN 933	
25	✓ 01471580	1	Filter links, kpl.	ST	filter L.H.	PC filtre à gauche	PCE		

Behälter VM, Teil 1 / Hopper, part 1 / Réceptier, première partie



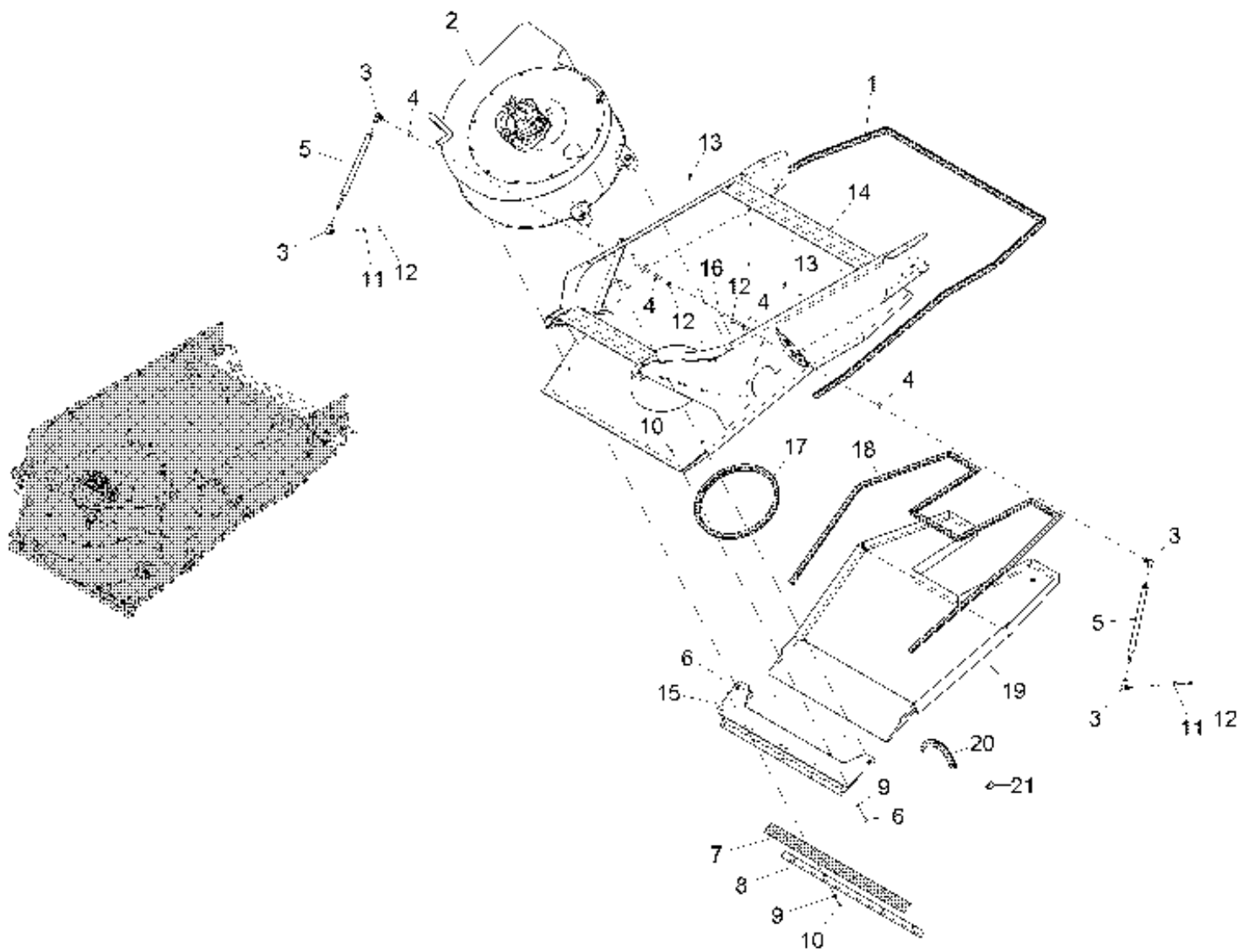
Behälter VM, Teil 1 / Hopper, part 1 / Réipient, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
26	✓ 01471570	1	Filter rechts, kpl.	ST	filter R.H.	PC filtre à droite	PCE		
27	✓ 00694790	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x20-A2-70	DIN 912	
28	✓ 00102140	11	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
29	✓ 00854190	13	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
30	✓ 00073010	1	Rohrmutter	ST	Tube nut	PC Écrou de tube	PCE G1-MS	DIN 431	
31	✓ 01495610	1	Reduzierstück	ST	Reducer	PC Réducteur	PCE		
32	✓ 00523740	1	Gerätstück	ST	Equipment piece	PC Morceau d'appareil	PCE "3/4"-AG"		
33	✓ 00902280	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
34	✓ 00101550	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
35	✓ 00101540	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	

Behälterdeckel, kpl / Hopper lid cpl. / Couvercle de récipient

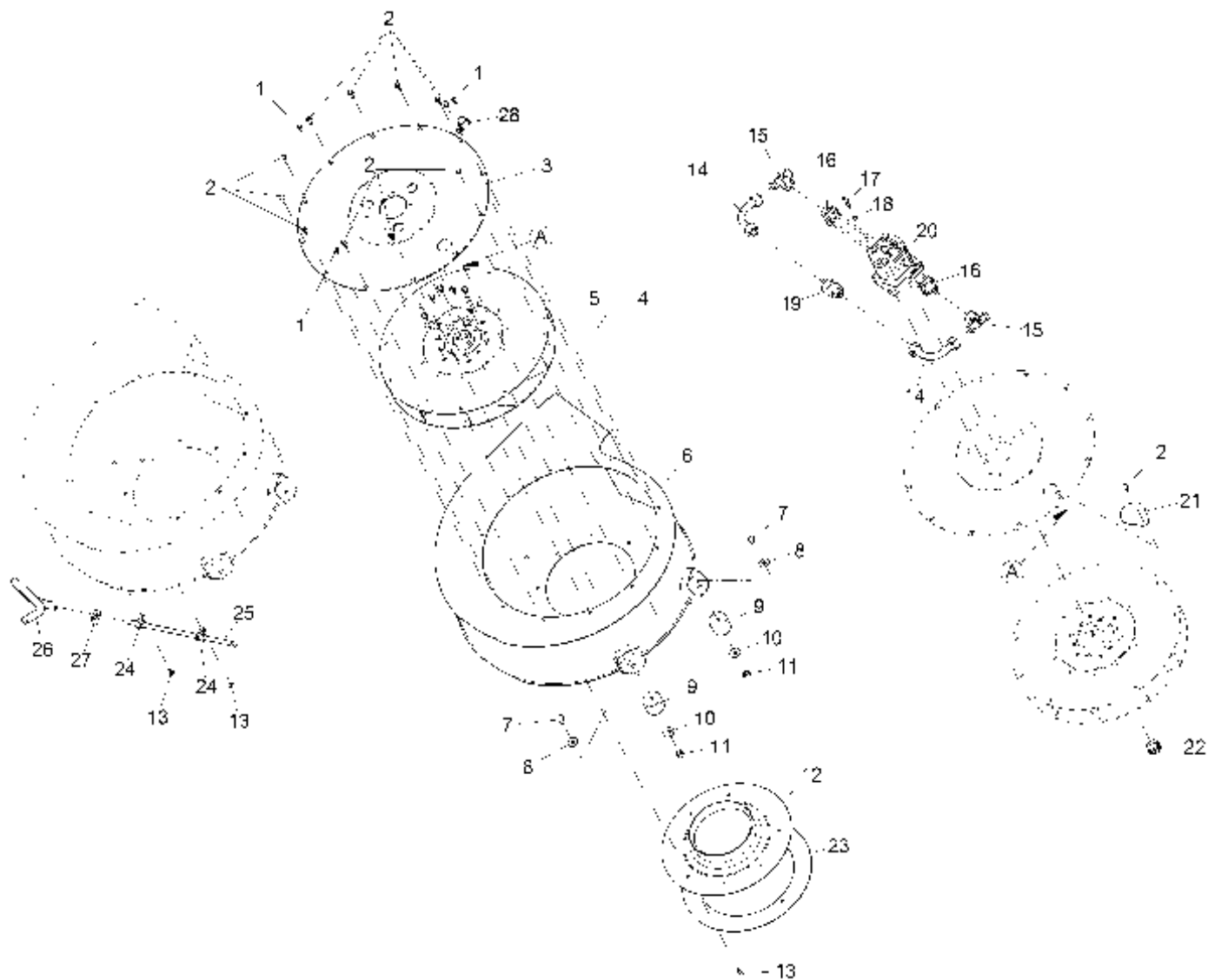
Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97720940-1	Behälterdeckel, Teil 1	Hopper lid, part 1	Couvercle de récipient, première partie	145
97720940-2	Behälterdeckel, Teil 2	Hopper lid, part 2	Couvercle de récipient, deuxième partie	152

Behälterdeckel, Teil 1 / Hopper lid, part 1 / Couvercle de récipient, première partie



Behälterdeckel, Teil 1 / Hopper lid, part 1 / Couvercle de récipient, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01225930	3, 400	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M Profilé à étanchéité	M 1,0-4,0 schwarz		
2	✓ 01475670	1	Gebläse AL, kpl.	ST	Blower	PC Ventilateur	PCE		Seite/Page 148
3	✓ 01133950	4	Winkelgelenk	ST	Hinged joint	PC Joint angulaire	PCE CS13 A3G		
4	✓ 00902280	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
5	✓ 01475590	2	Gasdruckfeder	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE		
6	✓ 00854190	10	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
7	✓ 01470820	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
8	✓ 01471670	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
9	✓ 00740280	10	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
10	✓ 00102140	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
11	✓ 00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
12	✓ 00101540	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
13	✓ 01494530	12	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Flachkopf-Al geschl 3-4,5		
14	✓ 03017850	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
15	✓ 01470840	1	Verstärkung, vollst.	ST	Reinforcement	PC Renforcement	PCE		
16	✓ 00527770	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F11 SW		
17	✓ 00750430	1, 000	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,5-3,5 schwarz		
18	✓ 01052820	3, 300	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
19	✓ 01472290	1	Grobsieb, vollst.	ST	Rough filter	PC Tamis à saleté rude	PCE		
20	✓ 01000300	0, 200	Kantenschutz 1,0-2,0	M	edge protection 1.0-2.0	M	M		
21	✓ 00121010	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		

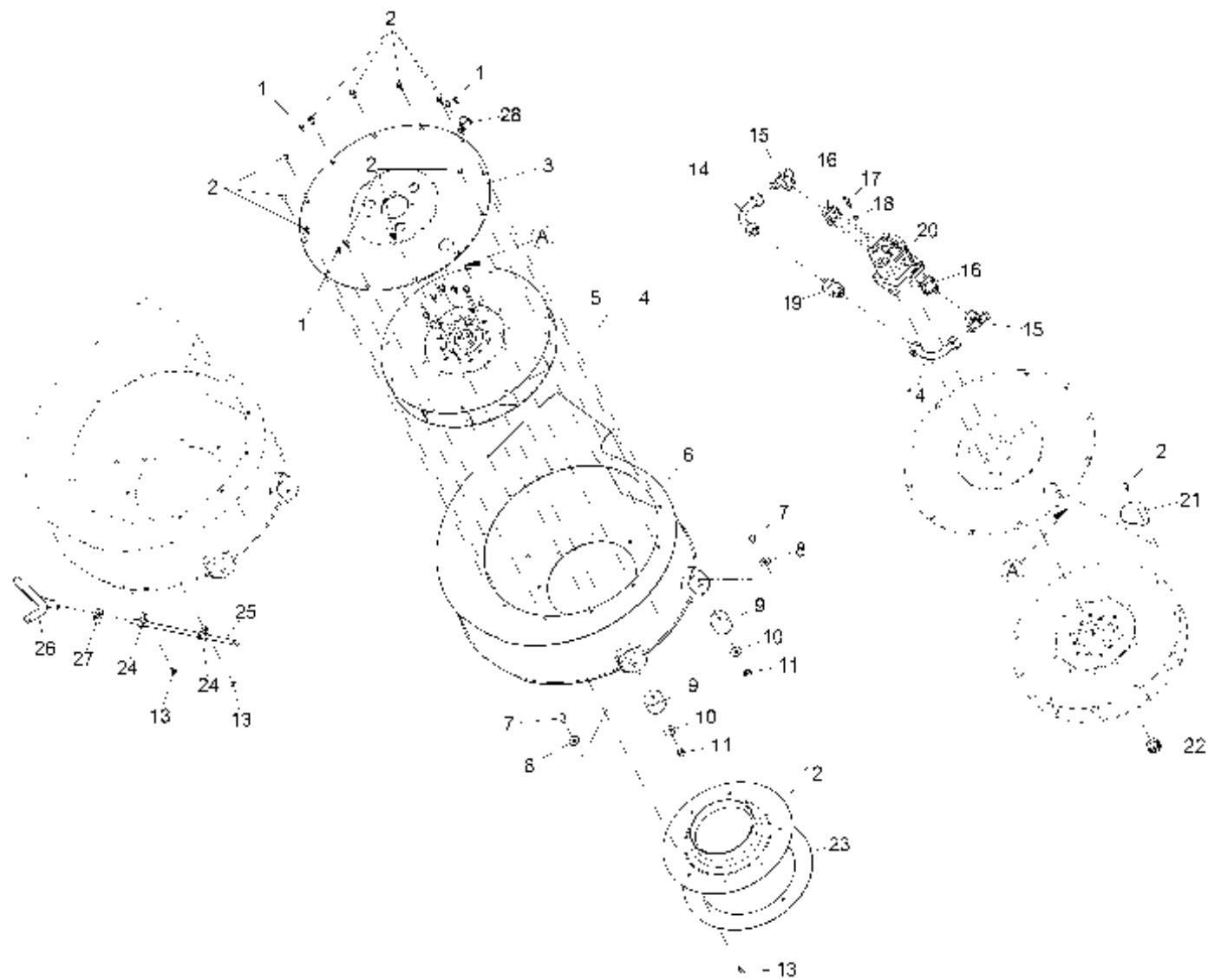


Gebläse AL, kpl. / Blower / Ventilateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00048480	3	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-A2	DIN 7991	Nur zum Zentrieren! Danach Pos.2 verwenden!
2	✓ 00959270	12	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-flZnnc		
3	✓ 01470570	1	Gebläsedeckel AL, vollst.	ST	Blower cover	PC Couvercle de ventilateur	PCE		
4	✓ 01470410	1	Gebläserad, kpl.	ST	Blower wheel	PC Roue de soufflerie	PCE		inkl. Pos.5
5	✓ 00705440	12	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 7991	Inhalt von Pos.4
6	✓ 01470690	1	Gebläsegehäuse AL, vollst.	ST	Blower housing	PC Logement de ventilateur	PCE		
7	✓ 01220910	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE 10x16-A2-70	DIN 933	
8	✓ 01160910	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKB 10 1.4401		
9	✓ 01160950	4	Schwingmetallpuffer	ST	Rubber bonded metal	PC Rubber bonded metal	PCE		
10	✓ 01161070	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140 HV-A2	DIN 9021	
11	✓ 01019660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
12	✓ 01497140	1	Einströmdüse	ST	injection nozzle	PC injection nozzle	PCE		
13	✓ 01017640	10	Linsenflanschschr ube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
14	✓ 03012340	2	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
15	✓ 01017290	2	Einstell-T-Verschrau bung	ST	Adjustable T-coupling	PC Embout T réglable	PCE L18 A3G		
16	✓ 01017280	2	Gerade-Flanschvers chraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L18-Lk40		
17	✓ 00071450	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 912	
18	✓ 00157040	4	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE 8 A2G	DIN 7980	
19	✓ 01081230	1	Rückschlagventil	ST	Holding valve	PC Clapet non-retour	PCE L18 A3G		

Index: 01475670

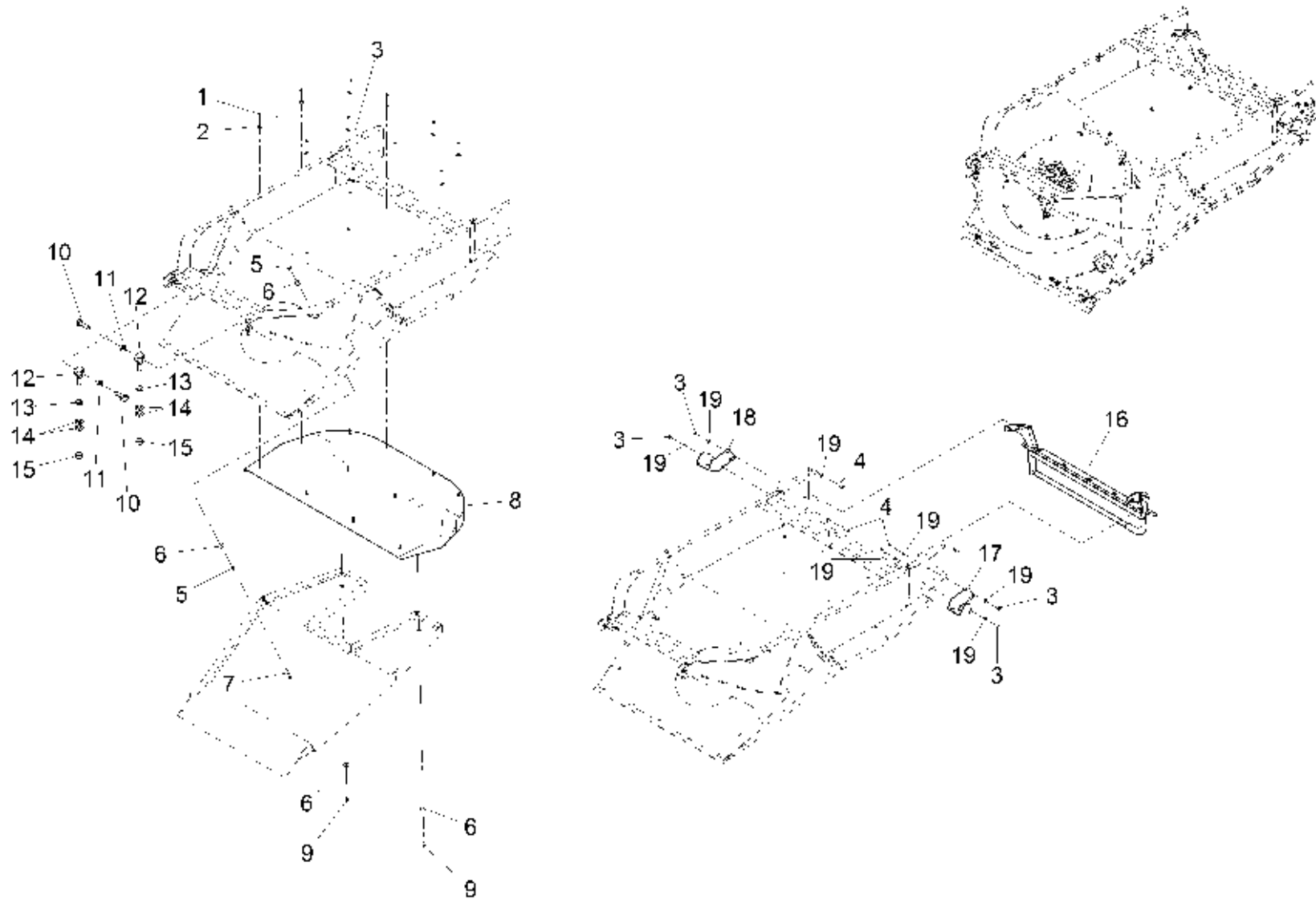
149



Gebläse AL, kpl. / Blower / Ventilateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01470400	1	Zahnradmotor	ST	Gear wheel motor	PC Moteur à engrenage	PCE PLM20.9S5		
21	✓ 01160960	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
22	✓ 01131500	1	Verschlußstopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE		
23	✓ 01497170	1	Flansch	ST	flange	PC flasque	PCE		
24	✓ 00130250	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
25	✓ 01500010	1	Rohr	ST	pipe	PC tube	PCE		
26	✓ 00200170	0, 530	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
27	✓ 01015350	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-12-20x 9-W1-2	DIN 3017	
28	✓ 00523540	1	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU 1.22/15 W1		

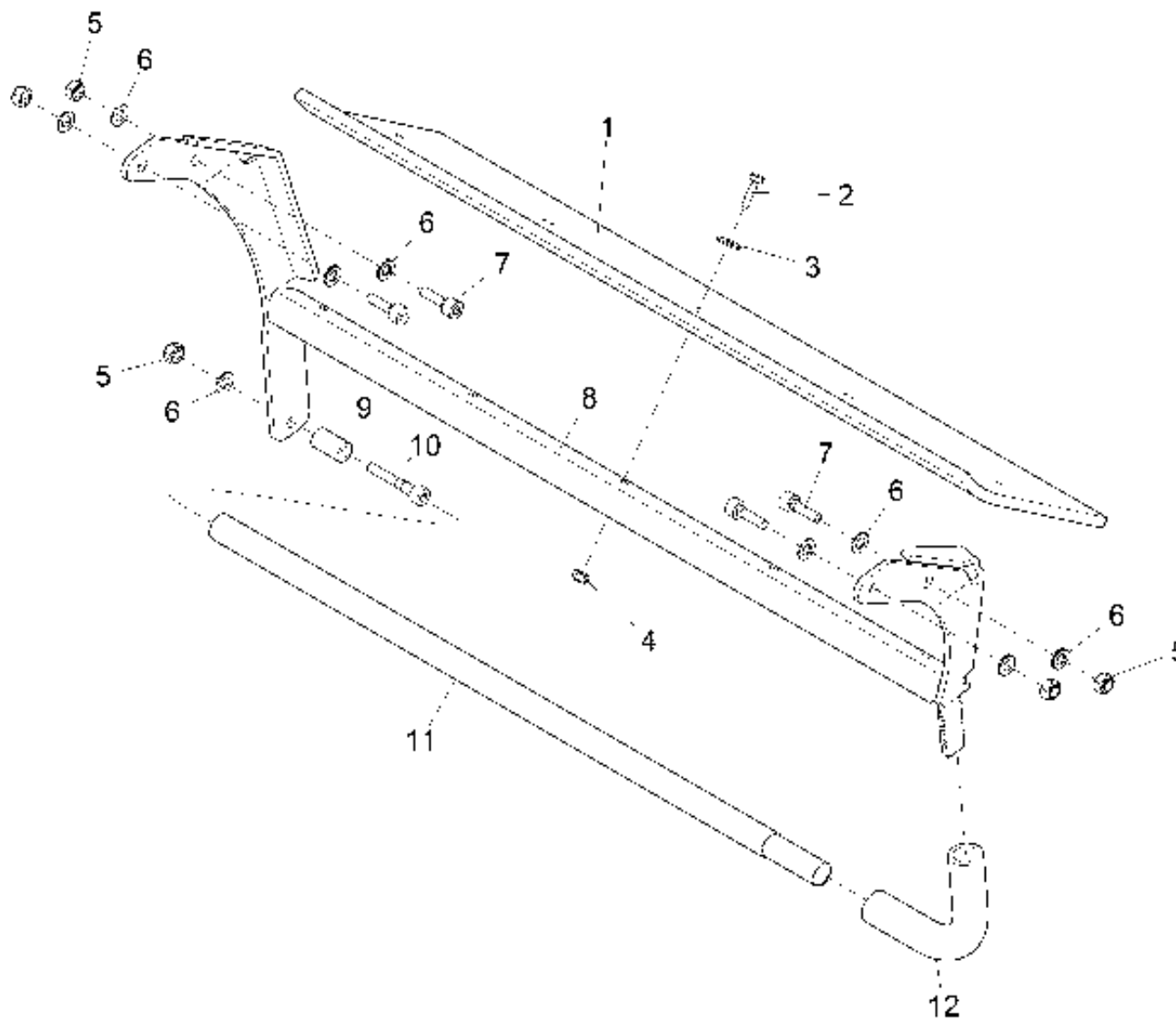
Behälterdeckel, Teil 2 / Hopper lid, part 2 / Couvercle de récipient, deuxième partie



Behälterdeckel, Teil 2 / Hopper lid, part 2 / Couvercle de récipient, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00102140	12	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
2	✓ 00854210	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
3	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
4	✓ 01017630	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x25-A2-70	DIN 912	
5	✓ 00971400	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
6	✓ 00902280	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
7	✓ 00027910	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x60-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 01470390	1	Leitblech, vollst.	ST	Folding plate	PC Déflecteur	PCE		
9	✓ 01071740	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
10	✓ 00042740	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M16x50-8.8 A3G	DIN 933	
11	✓ 00134780	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 16-St A3G	DIN 1440	
12	✓ 01222760	2	Gelenkkopf	ST	Swivel head	PC Tête de jointure	PCE		
13	✓ 00074280	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-17H A3G	DIN 936	
14	✓ 01476010	4	Sperrkantscheibe	ST	detent edged washer	PC rondelle frein	PCE SKM-16		
15	✓ 00135350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-6 A3G	DIN 985	
16			Griff kpl.		Handle	Poignée		Seite/Page 154	
17	✓ 01475450	1	Halter links	ST	Retainer L.H.	PC Support à gauche	PCE		
18	✓ 01475500	1	Halter rechts	ST	Retainer R.H.	PC Support à droite	PCE		
19	✓ 00101550	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	

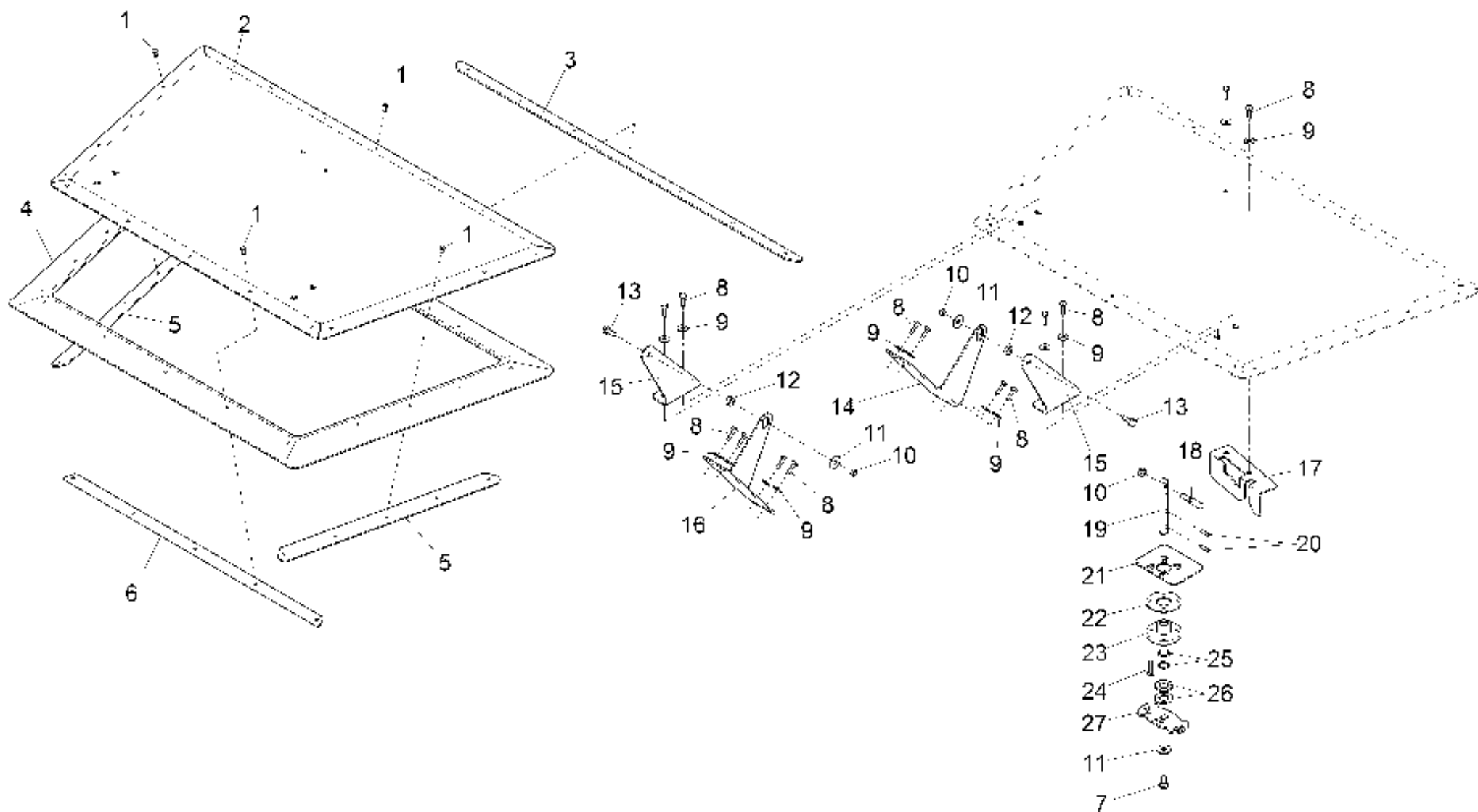
Griff kpl. / Handle / Poignée



Griff kpl. / Handle / Poignée

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470920	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
2	✓ 00854190	5	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
3	✓ 00854210	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
4	✓ 00102140	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
5	✓ 00101540	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
6	✓ 00101550	9	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
7	✓ 01017630	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x25-A2-70	DIN 912	
8	✓ 01475780	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
9	✓ 01271920	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
10	✓ 01019860	1	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M8x45-A2-70	DIN 912	
11	✓ 01475770	1	Rohr	ST	pipe	PC tube	PCE		
12	✓ 01494320	1	Biegefeder	ST	Spiral spring	PC Ressort	PCE		

Klappe, kpl / Flap, cpl. / Clapet cpl.



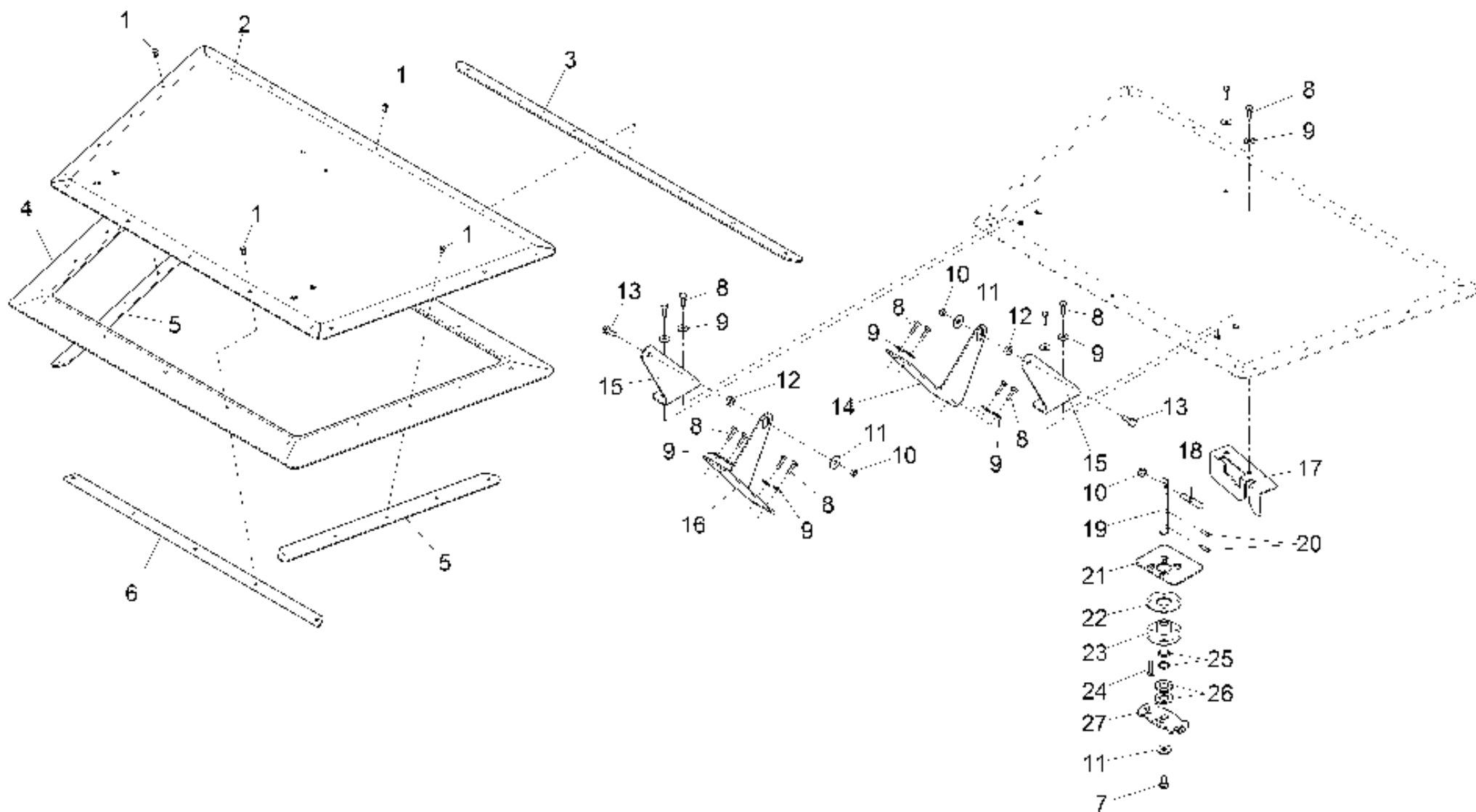
Klappe, kpl / Flap, cpl. / Clapet cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01073330	22	Blindniet	ST	Rivet	PC Rivet	PCE A5x16-A2-A2-A1P	DIN 7337	
2	✓ 01472280	1	Platte, vollst.	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
3	✓ 01471660	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
4	✓ 01470790	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
5	✓ 01471650	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
6	✓ 01471640	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
7	✓ 01071740	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
8	✓ 00854190	14	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
9	✓ 00854210	14	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
10	✓ 00101540	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
11	✓ 00902280	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
12	✓ 01177640	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
13	✓ 01162510	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-A2-70	DIN 933	
14	✓ 01471610	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
15	✓ 01471620	2	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
16	✓ 01471600	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
17	✓ 01471910	1	Winkel, vollst.	ST	Angle	PC Angle	PCE		
18	✓ 01223620	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
19	✓ 01223640	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
20	✓ 01222170	2	Spannstift	ST	Spring pin	PC #NV	PCE 5x24-A	ISO 8752	
21	✓ 01471860	1	Verstärkung, vollst.	ST	Reinforcement	PC Renforcement	PCE		
22	✓ 01223610	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
23	✓ 01223600	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		

Index: 97115620

157

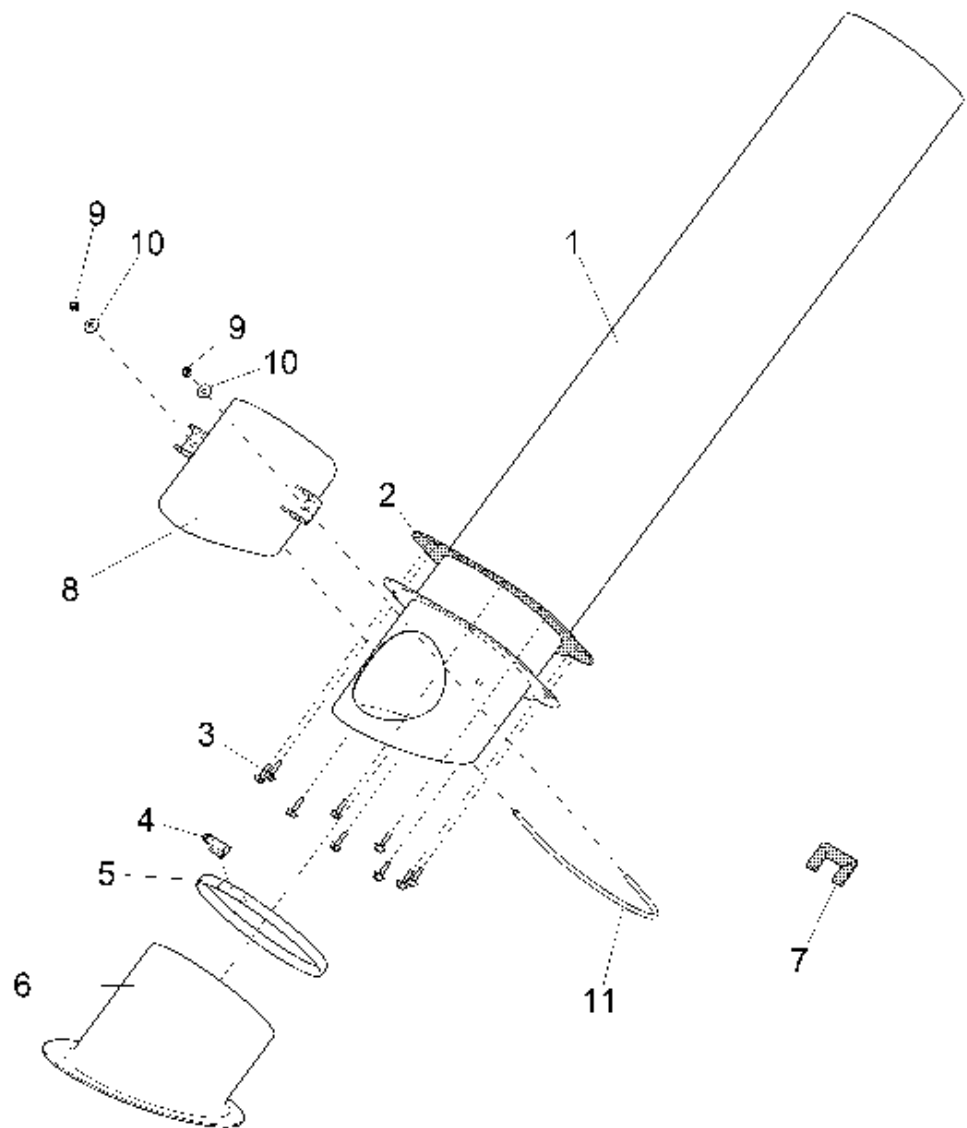
Klappe, kpl / Flap, cpl. / Clapet cpl.



Klappe, kpl / Flap, cpl. / Clapet cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 01082530	4	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x25-A2		
25	✓ 00057720	2	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 15x2.5 85		
26	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
27	✓ 01471750	1	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		

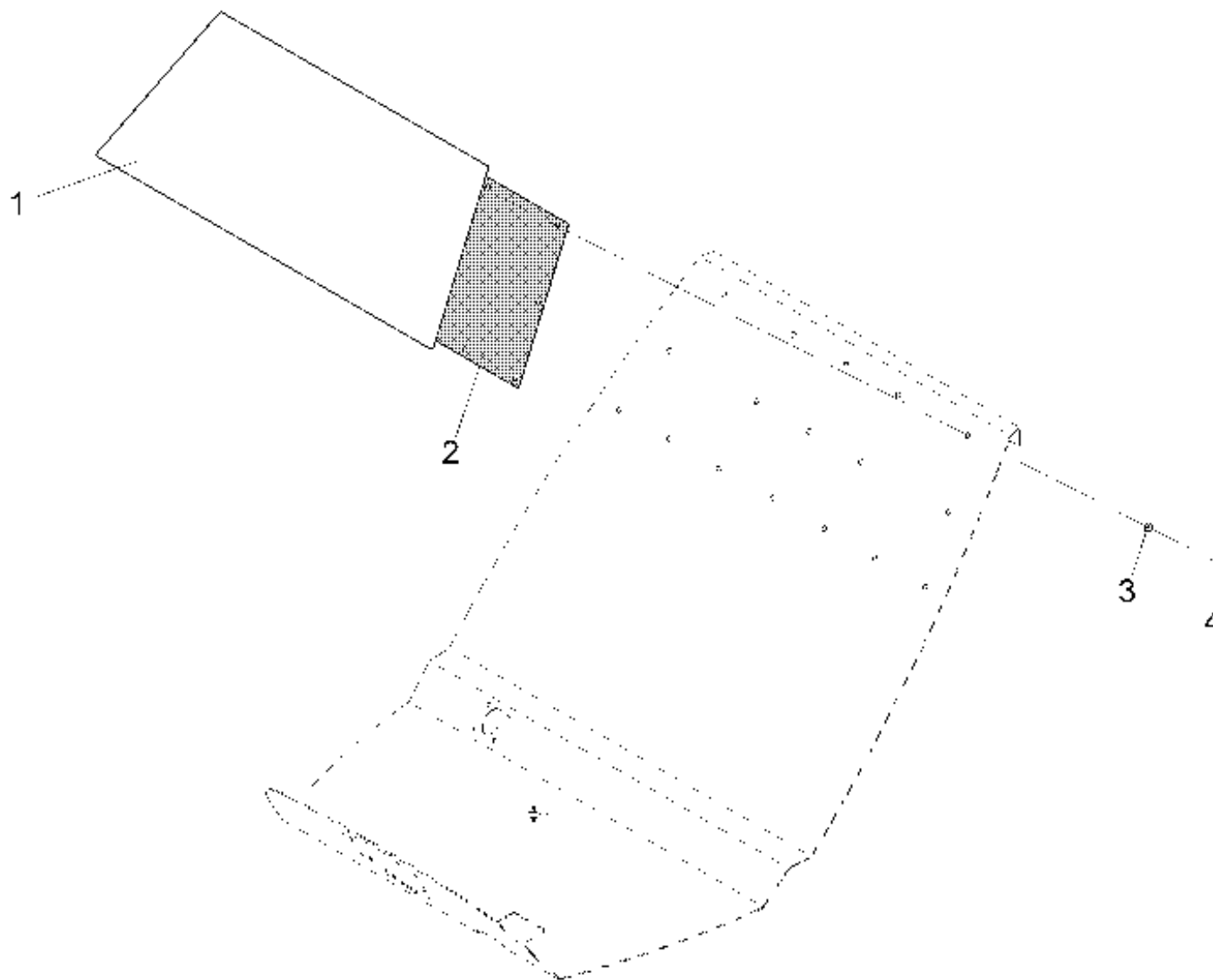
Saugrohr, kpl. / Suction pipe cpl. / Tube d'aspiration



Saugrohr, kpl. / Suction pipe cpl. / Tube d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01475660	1	Saugrohr	ST	suction pipe	PC tube d'aspiration	PCE		
2	✓ 01471560	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
3	✓ 00959270	9	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20 W151-90-flZnnc		
4	✓ 00901390	1	Spannbandverschlus ss	ST	Tension band lock	PC Tension band lock	PCE G13-W3		
5	✓ 00712300	0, 700	Spannband	M	Tension band	M Tension band	M Nr.5608561003		
6	✓ 01472390	1	Dichtmanschette	ST	Sealing bellow	PC Coupelle à étanchéité	PCE		
7	✓ 01130200	0, 140	Dichtungsband	M	Sealing band	M Bande d' isolation	M		
8	✓ 01476150	1	Deckel	ST	cover	PC couvercle	PCE		
9	✓ 00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
10	✓ 00854210	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90663907 Bügel

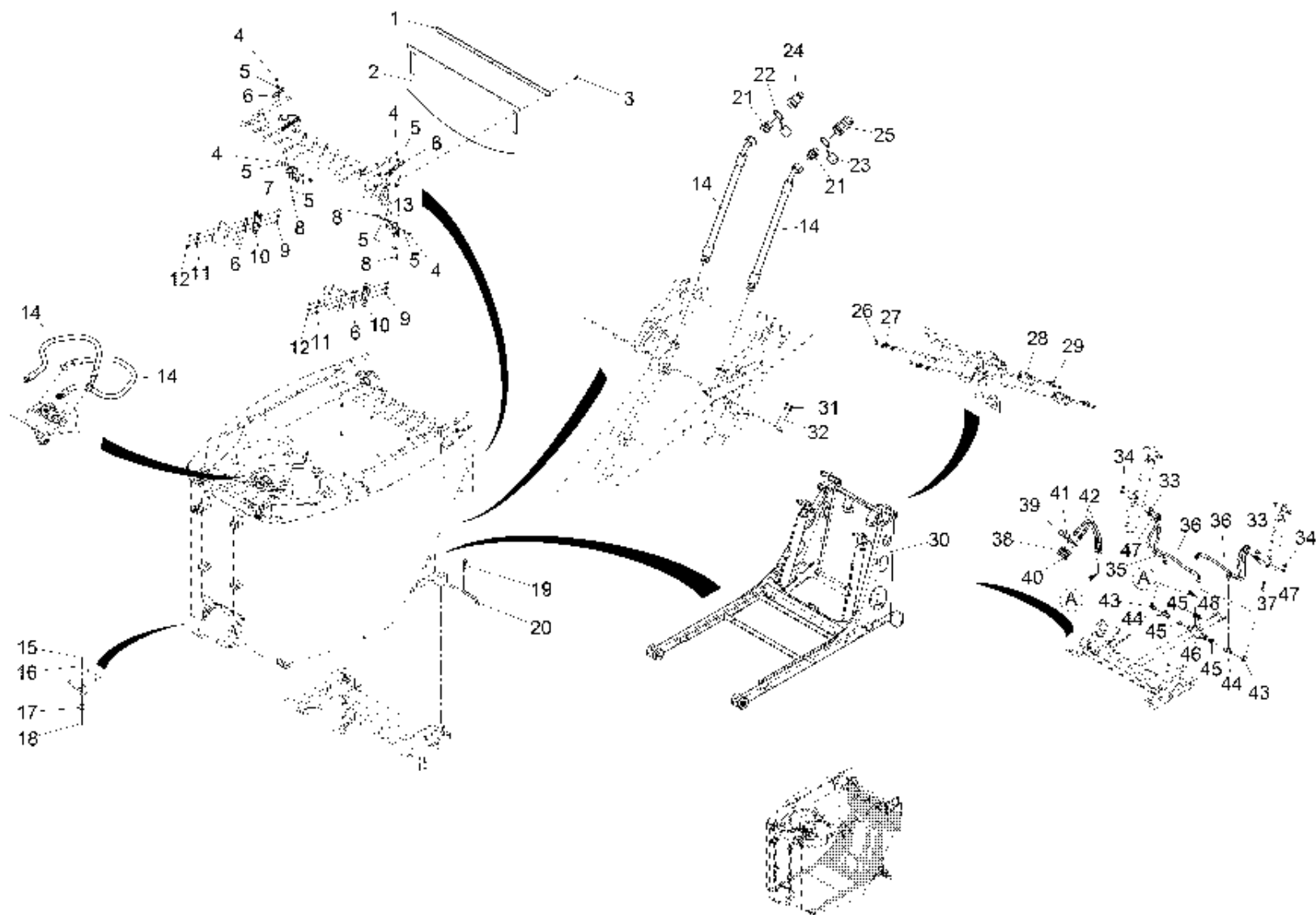
Verschleißblech, kpl / Abrasion plate / Tôle d'usure



Verschleißblech, kpl / Abrasion plate / Tôle d'usure

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01475140	1	Verschleißblech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		
2	✓ 01475840	1	Flachdichtung	ST	flat packing	PC joint plan	PCE		
3	✓ 00854210	17	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
4	✓ 00102140	17	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	

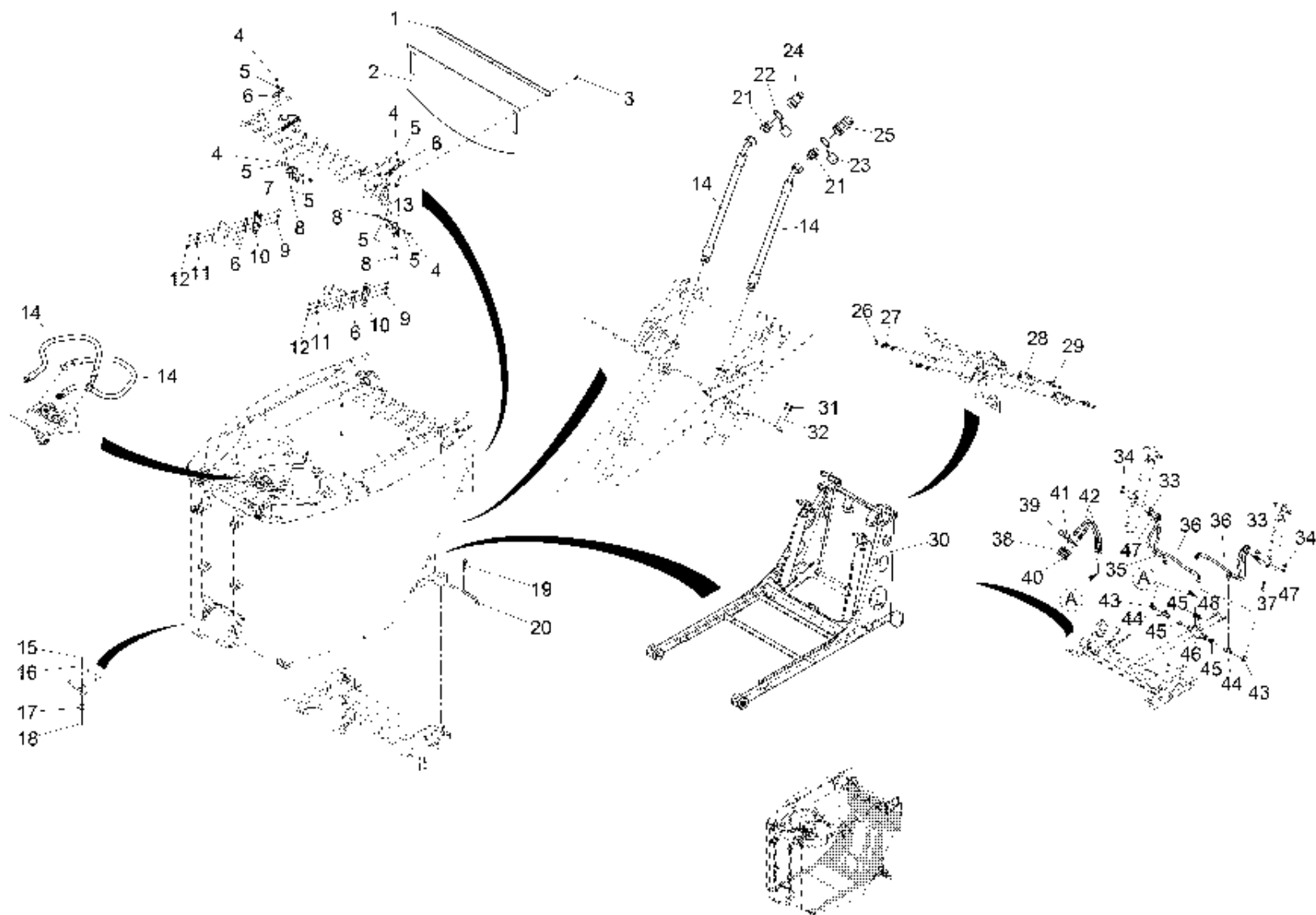
Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Récipient, deuxième partie



Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Réceptier, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01471630	1	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
2	✓ 01475440	1	Schürze	ST	Apron	PC Tablier	PCE		
3	✓ 00539730	7	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
4	✓ 00101540	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
5	✓ 00101550	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
6	✓ 01475580	4	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
7	✓ 01475810	1	Haken links	ST	hook L.H.	PC crochet à gauche	PCE		
8	✓ 01017630	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x25-A2-70	DIN 912	
9	✓ 01082530	6	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x25-A2		
10	✓ 01063350	2	Spannverschluss	ST	Toggle type fastener	PC Fermeture tension	PCE A130-gal Zn9	DIN 3133	
11	✓ 00854210	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
12	✓ 00102140	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
13	✓ 01475930	1	Haken rechts	ST	hook R.H.	PC crochet à droite	PCE		
14	✓ 01471960	4	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 16 DN45-1000	DIN 20066	
15	✓ 00970190	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-A2	DIN 985	
16	✓ 00874720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
17	✓ 01161770	1	Magnet	ST	Solenoid	PC Solenoid	PCE		
18	✓ 01221710	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x25-A2	DIN 7991	
19	✓ 00741270	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
20	✓ 01161910	2	Vorstecker	ST	Linch pin	PC Epingle	PCE		
21	✓ 01061870	2	Gerade-Verschraub ung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L18/G3/4" A"		
22	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		

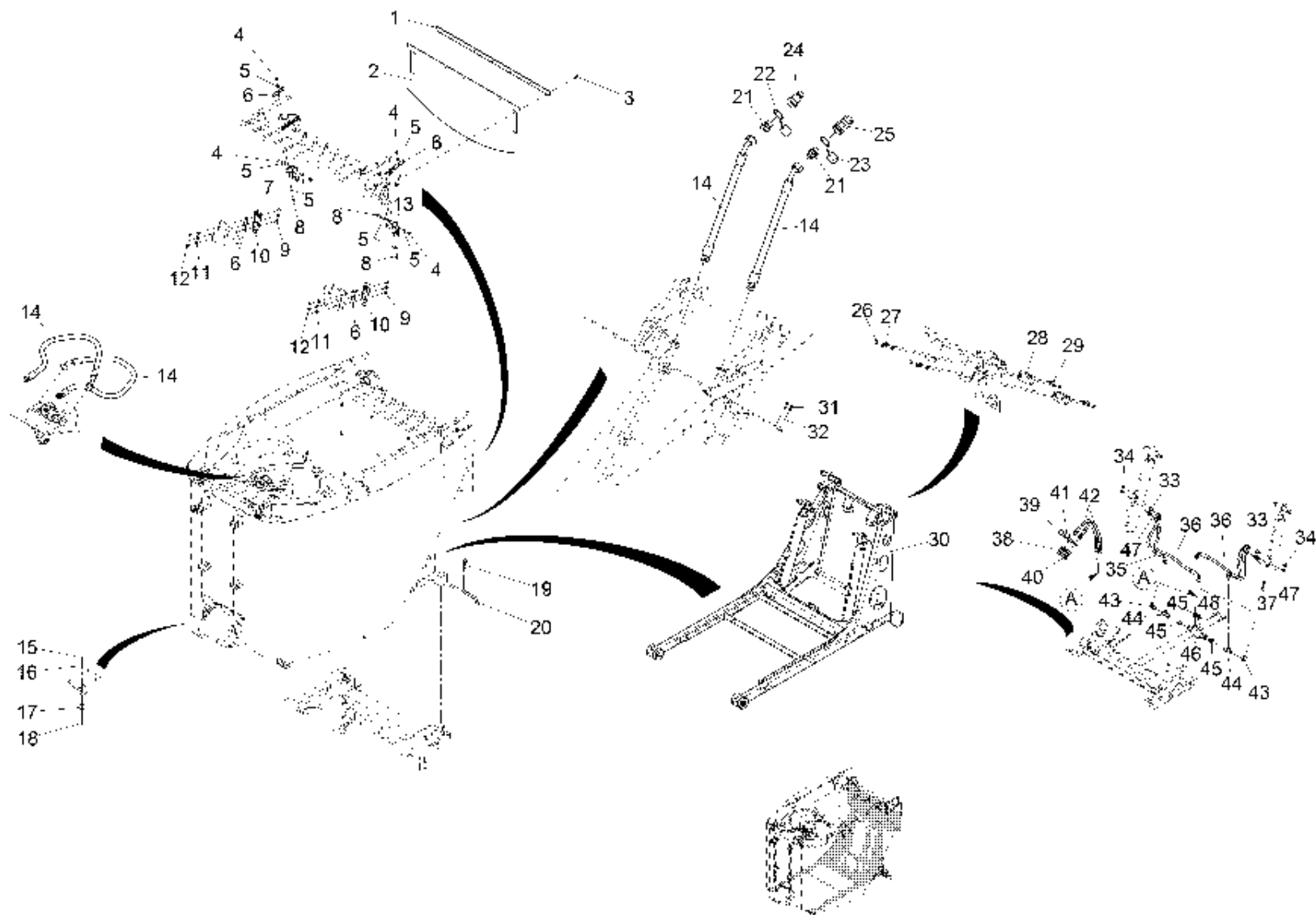
Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Récipient, deuxième partie



Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Réceptier, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
24	✓ 01221810	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A13-3/4"		
25	✓ 01221800	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A13-3/4"		
26	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
27	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
28	✓ 01497280	2	Klemmhälftenpaar	ST	pair of clamping	PC pièce de serrage	PCE HRGL3KP25PP	DIN 3015	
29	✓ 00107490	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x40-8.8 A2G	DIN 912	
30		1	Wechselgestell, kpl		Change rack cpl.	Rayon de changement		Seite/Page 170	
31	✓ 00854190	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-A2	DIN 933	
32	✓ 00102150	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
33	✓ 01473560	4	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis de fermeture	PCE G1/8 A-N1		
34	✓ 01016410	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 G1/8A A3G ()		
35	✓ 01473010	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 N90N90-315	DIN20066	
36	✓ 01473030	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 N90N90-525	DIN20066	
37	✓ 01473020	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 N90N90-285	DIN20066	
38	✓ 01160060	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
39	✓ 01142340	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
40	✓ 01160070	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A7-8L		
41	✓ 01142330	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
42	✓ 01221220	2	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 1SC6 DKOL DKOL-90 410		
43	✓ 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L 8 A3G		

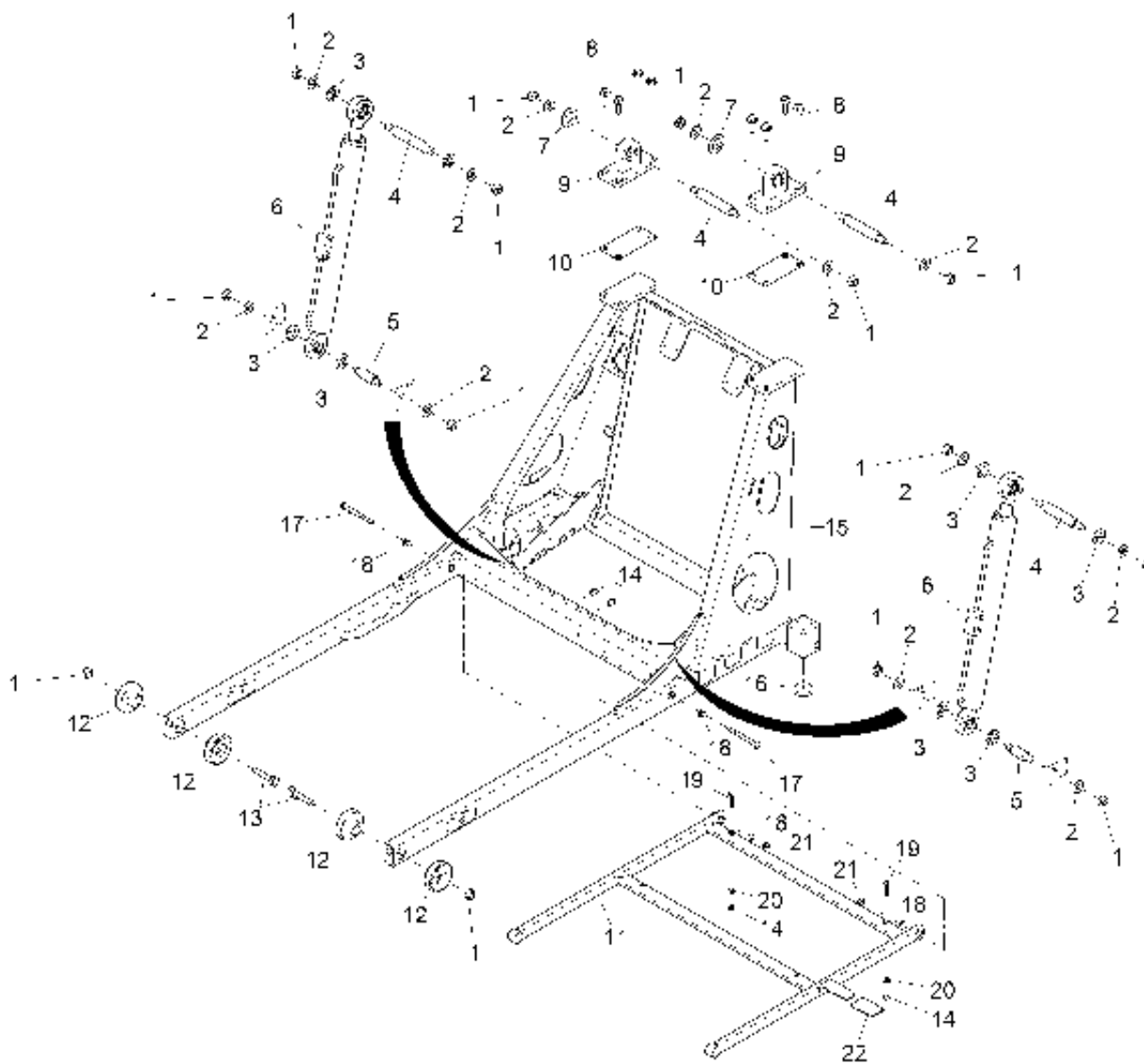
Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Récipient, deuxième partie



Behälter VM, Teil 2 / Hopper, part 2 / Réceptient, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
44	✓ 01472100	2	Einstell-L-Verschraubung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
45	✓ 00870240	4	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4" A3G"		
46	✓ 01111000	1	Entsperrbares Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet antiretour déverrouillable	PCE		
47	✓ 00538160	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
48	✓ 00053060	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x50-8.8 A2G	DIN 933	

Wechselgestell, kpl / Change rack cpl. / Rayon de changement



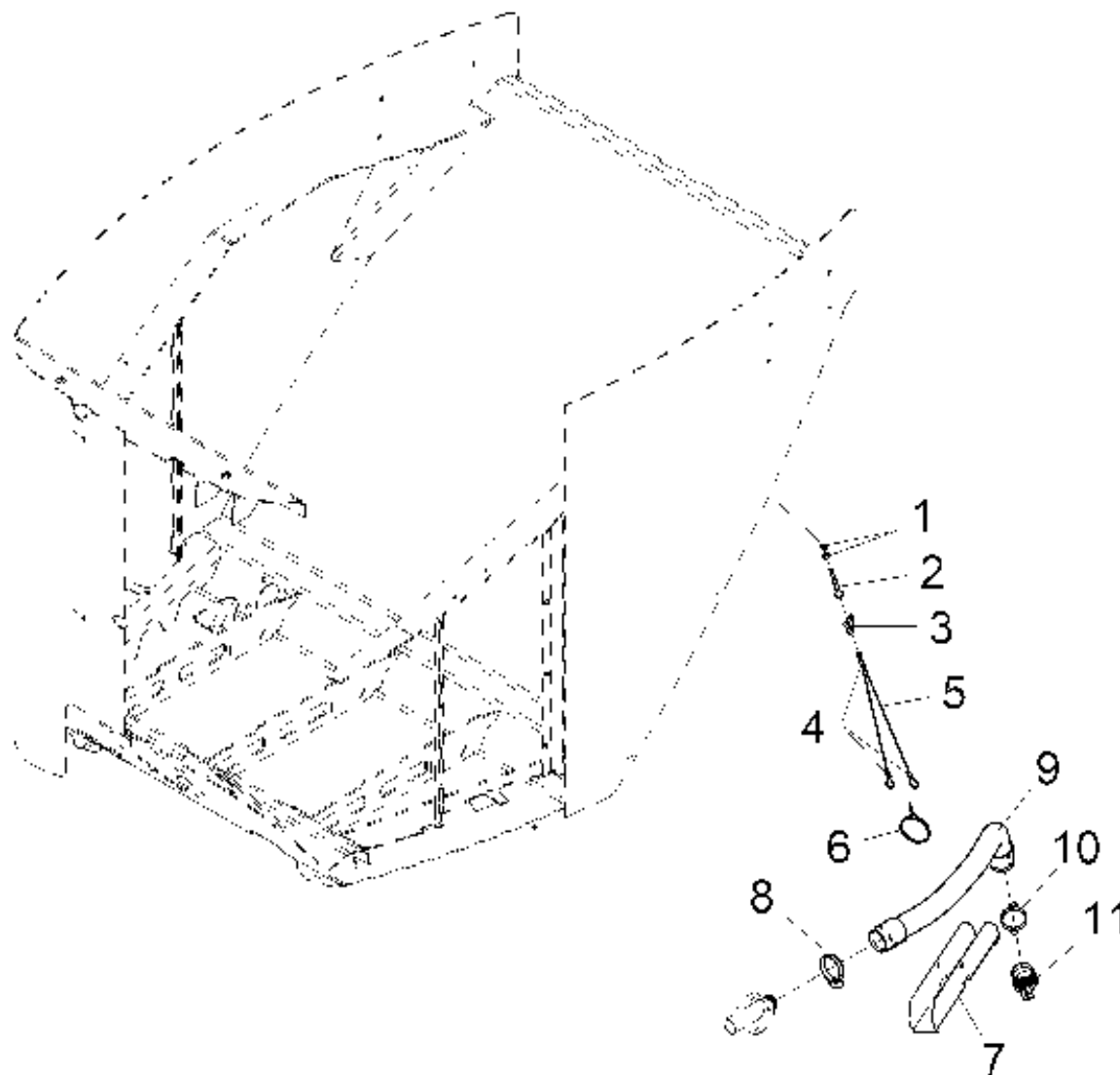
Wechselgestell, kpl / Change rack cpl. / Rayon de changement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051490	14	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
2	✓ 00875950	12	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKM-12-dacromet.		
3	✓ 00154550	8	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 20-St A3G	DIN 1440	
4	✓ 01470420	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
5	✓ 01470450	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
6	✓ 01470440	2	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
7	✓ 01102780	2	Anlaufscheibe	ST	Approach disk	PC Bague de démarrage	PCE 24,5x44x1,5-POM		
8	✓ 00959260	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30 W151-90-flZnnc		
9	✓ 01471920	2	Lagerbock, vollst.	ST	Bearing block	PC Bloc de support	PCE		
10	✓ 01471590	4	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
11	✓ 03012380	1	Rahmen, vollst.	ST	Frame	PC Cadre	PCE		
12	✓ 01471930	4	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
13	✓ 00155770	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x55-8.8 A3G	DIN 933	
14	✓ 01112340	2	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M6 Senkk. Sechsk.4-6 St-A3G		
15	✓ 03012350	1	Gestell, vollst.	ST	Rack	PC Rayon	PCE		
16	✓ 01470430	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
17	✓ 00107600	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x80-8.8 A3G	DIN 931	
18	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
19	✓ 00053040	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
20	✓ 00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
21	✓ 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
22	✓ 00911270	0, 060	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 19x2,5 PVC-transp.	DIN 16940	

Index: 97113492

171

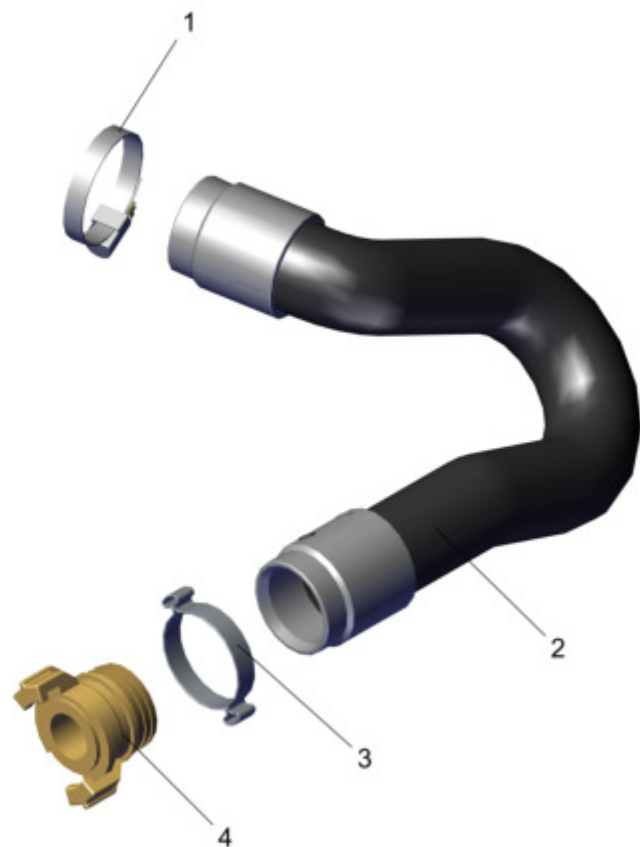
Umlaufwasser-Ablassschlauch / Circulation water drain hose / Tuyau d'écoulement d'eau en circulation



Umlaufwasser-Ablassschlauch / Circulation water drain hose / Tuyau d'écoulement d'eau en circulation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
2	✓ 00101510	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM6x55-4.6A2G	DIN 444	
3	✓ 01001620	1	Schäkel	ST	Shackle	PC Shackle	PCE A0,1-V2A		
4	✓ 00500220	3	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
5	✓ 00500210	0, 700	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
6	✓ 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
7	✓ 01474920	1	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
8	✓ 01226780	1	Schlauchschelle	ST	Clamp	PC Collier	PCE A-32-50x9-W3	DIN 3017	
9	✓ 01231950		Schlauch, kpl.	ST	hose, cpl.	PC hose, cpl.	PCE	Seite/Page 174	
10	✓ 01474140	1	2-Ohr-Schlauchklemme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE 40,6-46-W4		
11	✓ 01471950	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE 1 1-2		

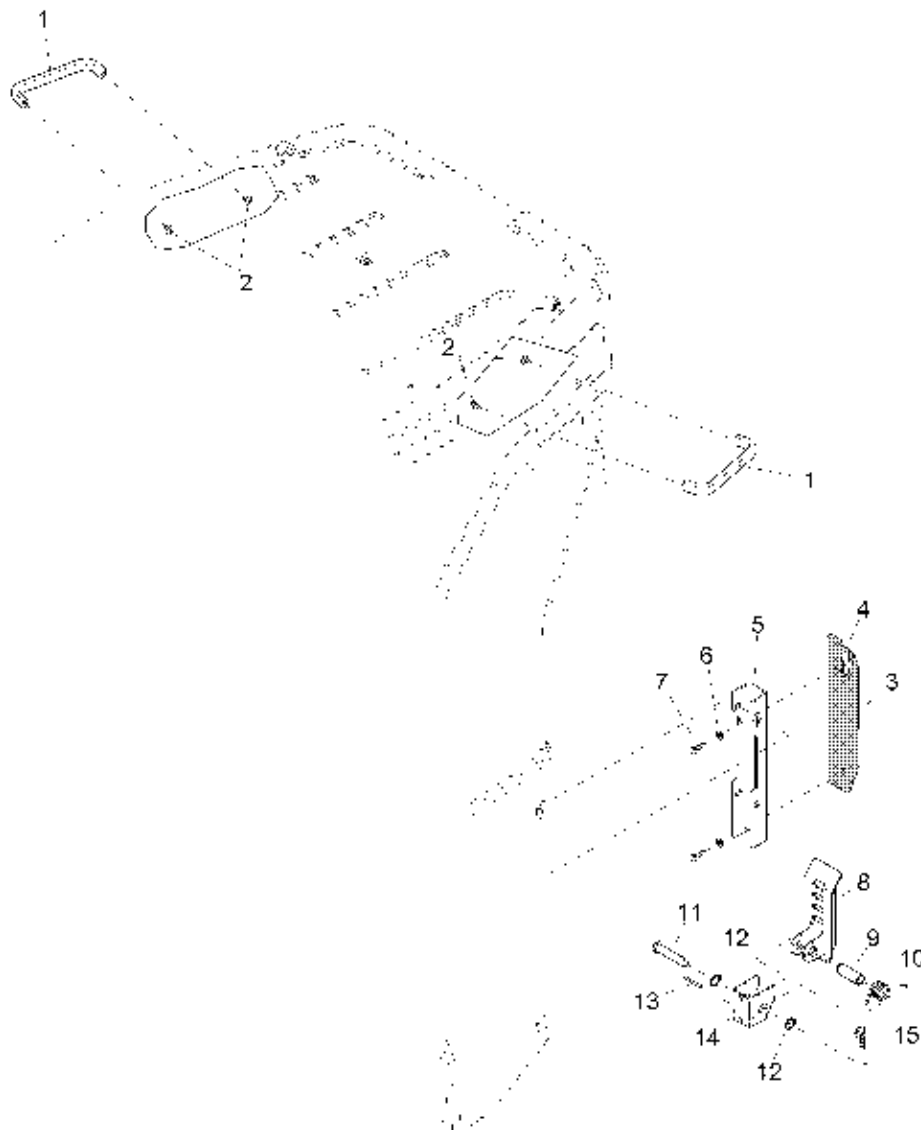
Schlauch, kpl. / hose, cpl. / hose, cpl.



Schlauch, kpl. / hose, cpl. / hose, cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01226780	1	Schlauchschelle	ST	Clamp	PC Collier	PCE A-32-50x9-W3	DIN 3017	
2	✓ 01470880	1	Flexschlauch, vollst.	ST	Flexible hose	PC Tuyau flexible	PCE		
3	✓ 01474140	1	2-Ohr-Schlauchkle mme	ST	Hose clamp	PC Collier de serrage	PCE 40,6-46-W4		
4	✓ 01471950	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE 1 1-2		

Trittstufe - Behältergriff - Anfahrschutz / Tread - Handle - Collision protection / Giron - Poignée de réservoir - Protection

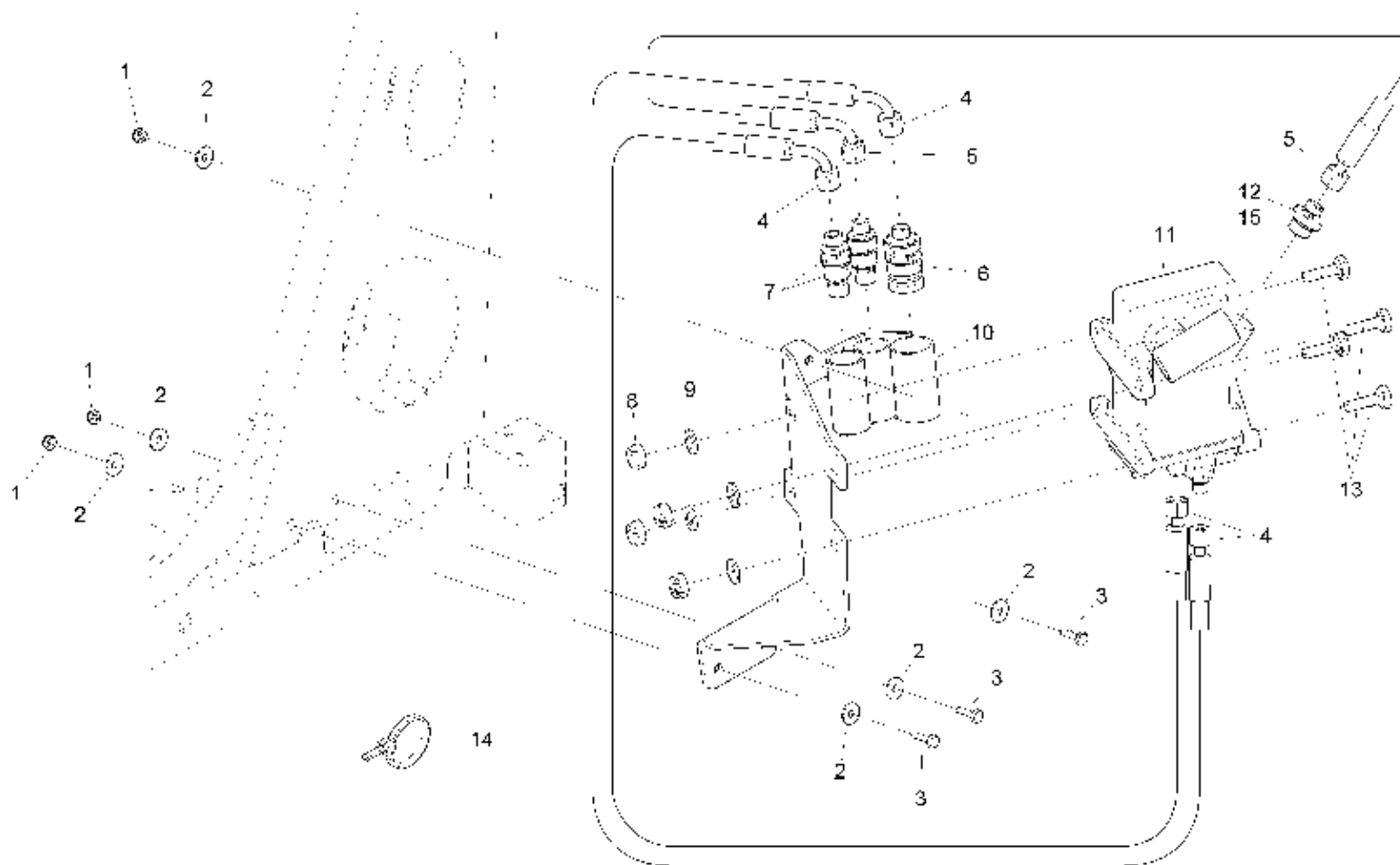


Achtung:
Diese Normteile nur für Montage
CM1600
Caution:
These standards parts only for mounting
CM1600



Trittstufe - Behältergriff - Anfahrschutz / Tread - Handle - Collision protection / Giron - Poignée de réservoir - Protection

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470930	4	Bügelgriff	ST	Handle	PC Prise	PCE ganter_gn_565-26-1 92-el		
2	✓ 01171380	4	Linsenflanschschraube m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x12-A2-70		
3	✓ 01470810	4	GI-Fenderprofil	ST	Profile	PC Profile	PCE		
4	✓ 01471890	2	Leiste, vollst.	ST	Strip	PC Bord	PCE		
5	✓ 01474780	2	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
6	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
7	✓ 00053100	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 01474760	1	Trittlech, vollst.	ST	Step	PC Marche-pied	PCE		
9	✓ 01474790	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
10	✓ 01472890	1	Schenkelfeder	ST	Leg spring	PC ressort de torsion	PCE		
11	✓ 01142120	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B16h11x80 A3G	DIN 1444	
12	✓ 00125360	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 22x1,2-phos.	DIN 471	
13	✓ 00861020	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 5x50 A2G	DIN 1481	
14	✓ 01474800	1	U-Profil	ST	U-profile	PC Profilé en U	PCE		
15	✓ 00744820	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 3,2 A2G	DIN 11024	
16	✓ 01017630	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x25-A2-70	DIN 912	
17	✓ 00101550	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
18	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	

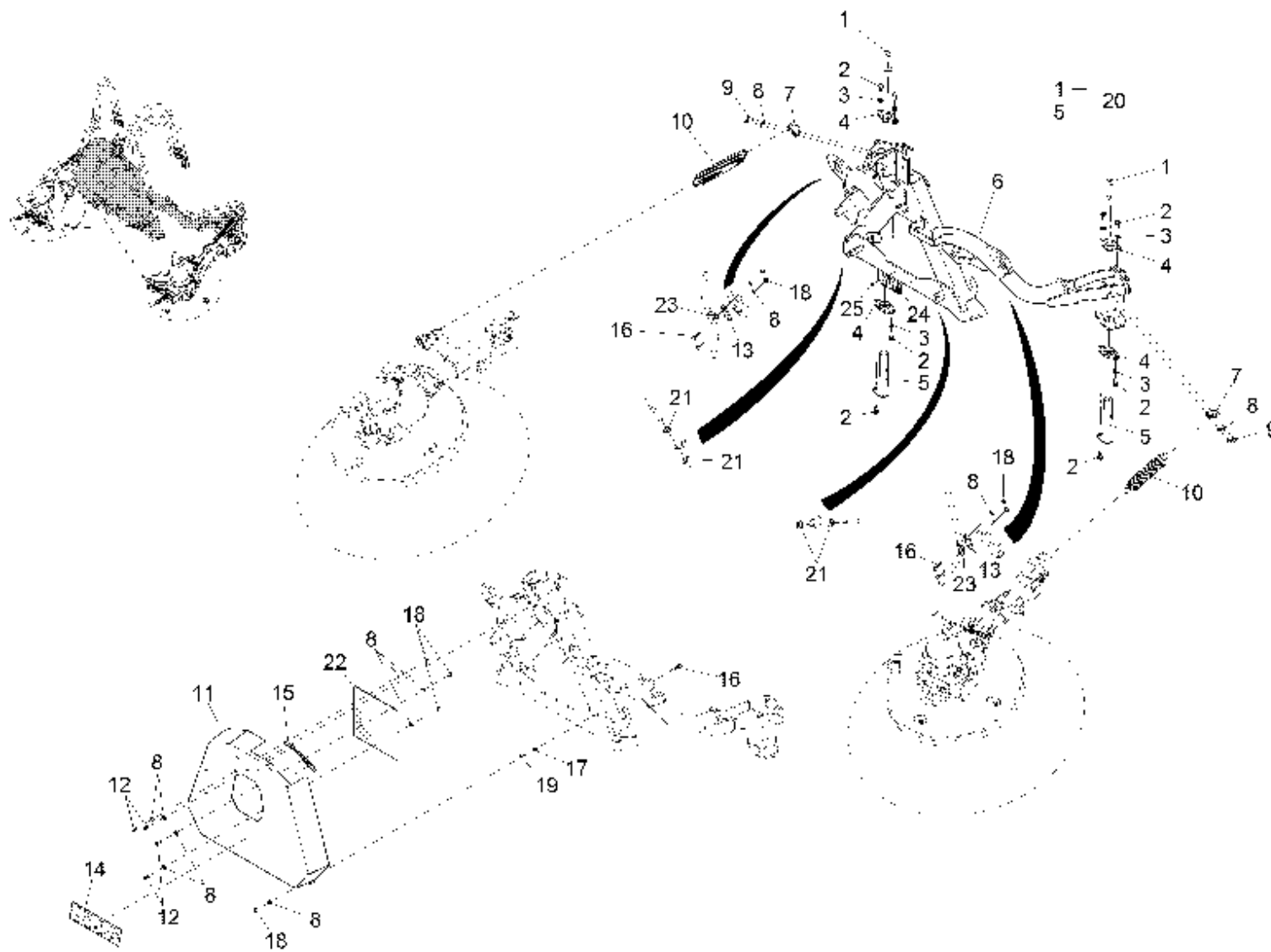


Hydraulische Handpumpe / Hand pump hydraulic / Pompe à main hydraulique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 00135120	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 00053020	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
4	✓ 03014880	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90-720	DIN 20066	
5	✓ 01080280	1	Druckschlauch	ST	Pressure hose	PC Tuyau de pression	PCE 2432-06-347/912-860		
6	✓ 01160070	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC Coupling sleeve	PCE Flat-Face A7-8L		
7	✓ 01160060	2	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
8	✓ 00051500	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 01475180	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
11	✓ 01053180	1	Hydr. Handpumpe	ST	Hydraulic manual pump	PC Pompe a main d'hydraulique	PCE		
12	✓ 01010330	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 M14x1,5-N1		
13	✓ 00053160	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
14	✓ 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
15	✓ 000061201 03	1	Verschraubung	ST	Screwing	PC Raccord	PCE DKAZ18CFX		

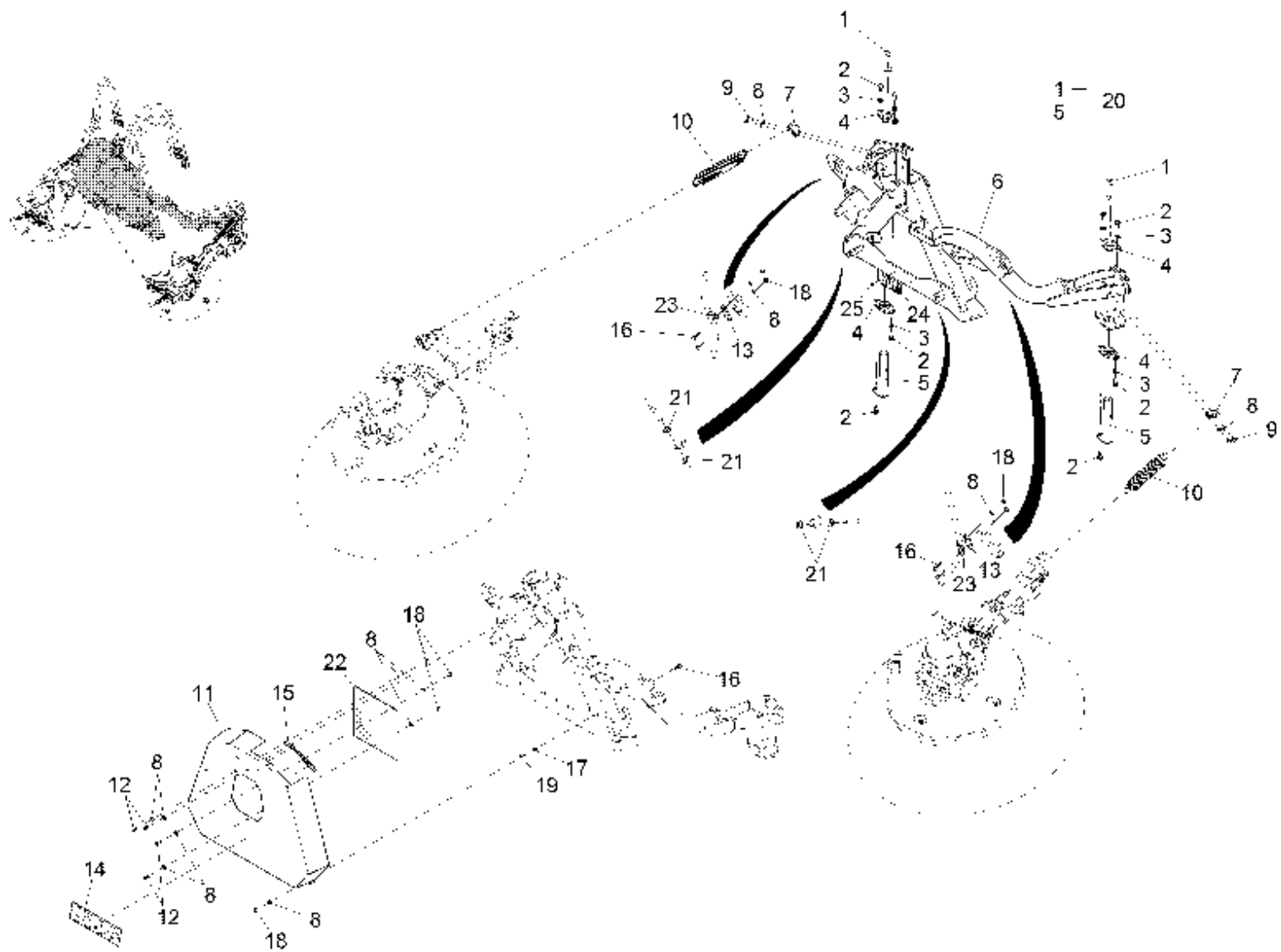
Kehreinheit 2-Besen / Sweeper unit 2-brooms / Unité de balayage à deux balais

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97122238-1	Kehreinheit 2Bs, Teil 1	Sweeper unit 2-brooms, part 1	Unité de balayage, première partie	181
97122238-2	Kehreinheit 2Bs, Teil 2	Sweeper unit 2-brooms, part 2	Unité de balayage, deuxième partie	186
97122238-3	Kehreinheit 2Bs, Teil 3	Sweeper unit 2-brooms, part 3	Unité de balayage, troisième partie	200



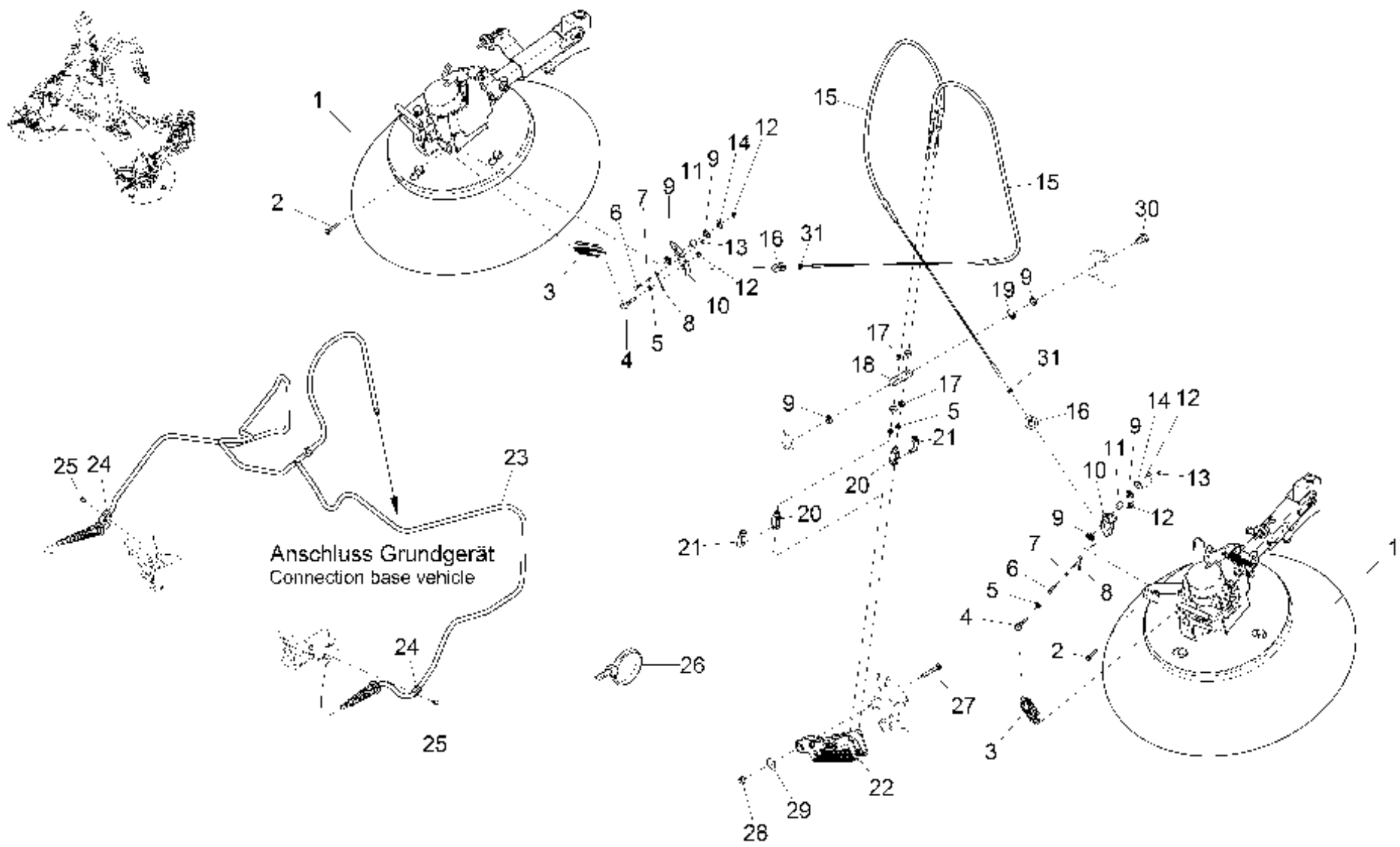
Kehreinheit 2Bs, Teil 1 / Sweeper unit 2-brooms, part 1 / Unité de balayage, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00025920	2	Kegelschmiernippel	ST	Grease nipple	PC Graisseur de cône	PCE BM8x1-5.8A	DIN 71412	
2	✓ 00053080	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 01160170	4	Flansch	ST	Flange	PC Bride	PCE		
5	✓ 01090130	2	Bolzen, vollst.	ST	Bolt, cpl.	PC Boulon	PCE		
6	✓ 01471180	1	Kuppeldreieck Kehren, vollst.	ST	Coupling triangle	PC Triangle d'accouplement	PCE		
7	✓ 01473930	2	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
8	✓ 00053730	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 01171270	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
10	✓ 01473420	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
11	✓ 01474730	1	Abdeckhaube	ST	cover	PC couverture	PCE		
12	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 01475060	2	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
14	✓ 01077130	1	HAKO-Firmenzeich en silber	ST	Label HAKO silver	PC Autocollant HAKO argent	PCE 221x60		
15	✓ 00721090	0, 135	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
16	✓ 00022220	8	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 912	
17	✓ 00135790	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM6-04 A2G	DIN 439	
18	✓ 00051520	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
19	✓ 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
20	✓ 01065420	2	Bolzen, kpl.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
21	✓ 00154100	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12x1,5-17H A3G	DIN 936	



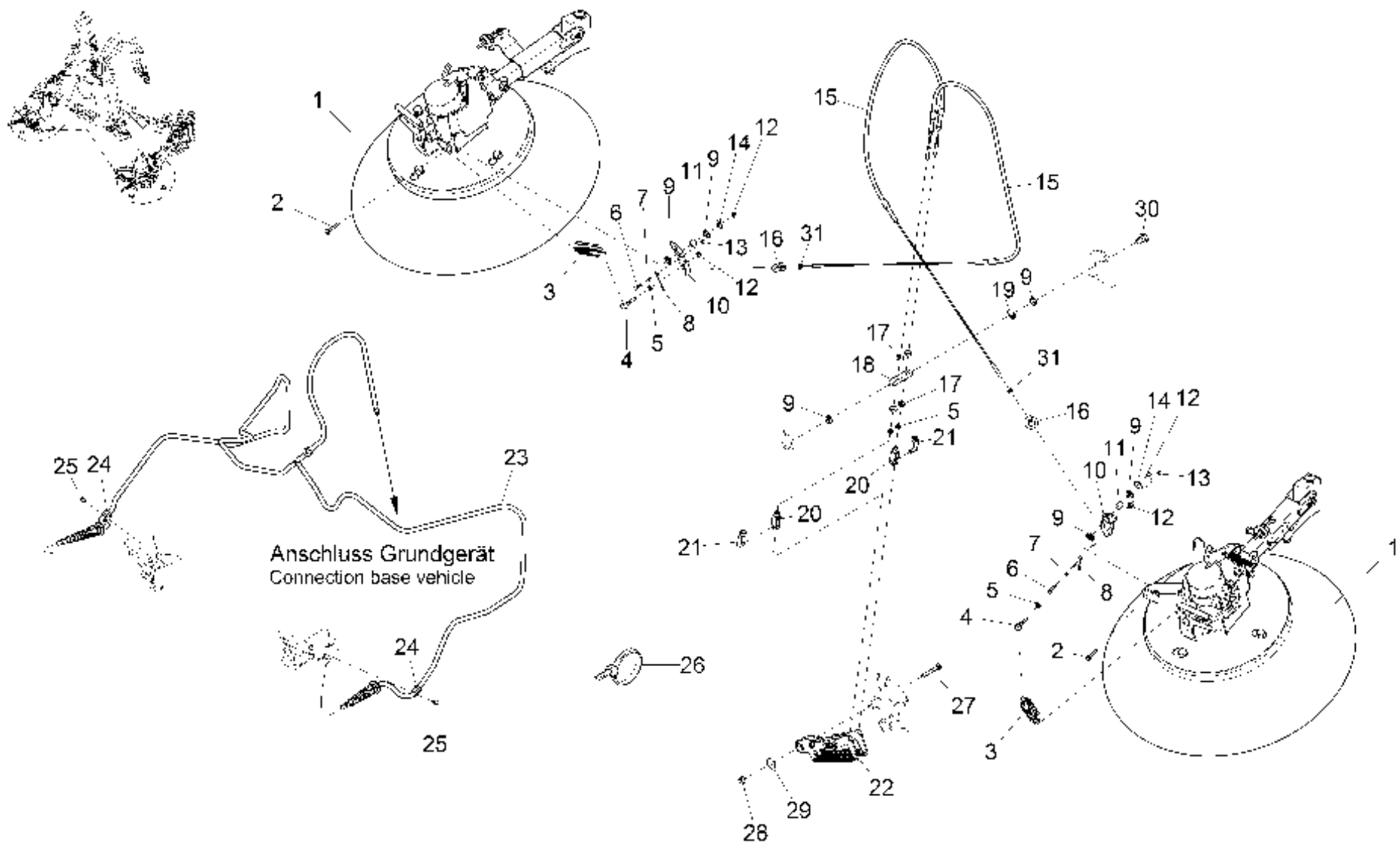
Kehreinheit 2Bs, Teil 1 / Sweeper unit 2-brooms, part 1 / Unité de balayage, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01474910	1	Plexischeibe	ST	Plexiglass	PC Plexiglas	PCE		
23	✓ 00130250	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
24	✓ 01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC Plaque signalétique	PCE		
25	✓ 00504370	2	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	



Kehreinheit 2Bs, Teil 2 / Sweeper unit 2-brooms, part 2 / Unité de balayage, deuxième partie

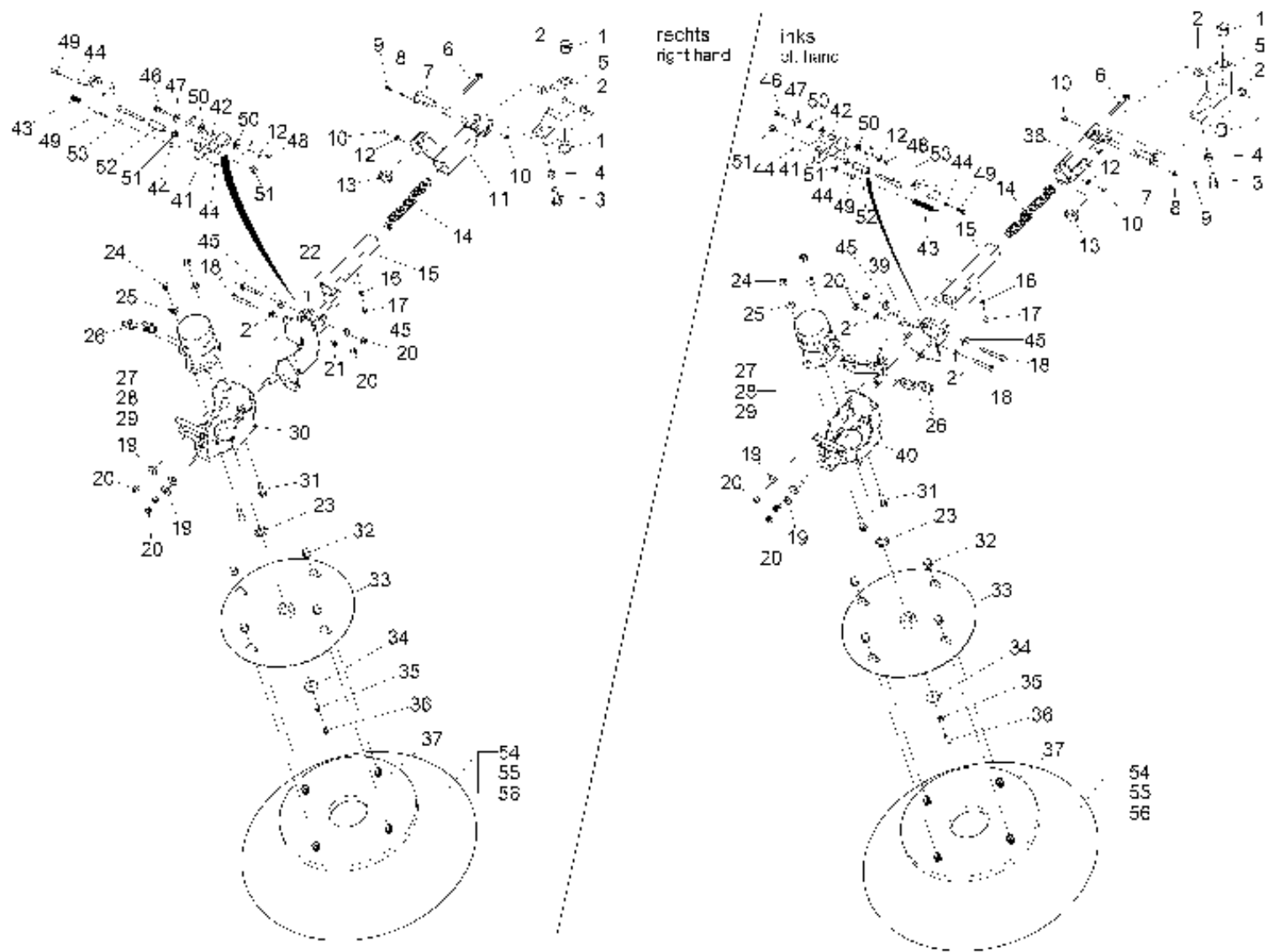
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Tellerbesen rechts und links		Circular broom R.H. and L.H.	Brosse d'assiette à droite et à gauche		Seite/Page 190	
2	✓ 00054690	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00705570	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
4	✓ 00735690	2	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM8x40-4.6 A2G	DIN 444	
5	✓ 00046500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
6	✓ 00053020	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 01472710	2	Drahtfeder	ST	Conductor	PC Ressort de fil	PCE		
9	✓ 01472160	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-06		
10	✓ 01472960	2	Hebel, vollst.	ST	Lever	PC Levier	PCE		
11	✓ 01475070	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
12	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
13	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
14	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	✓ 01471350	2	Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC Câble Bowden	PCE		
16	✓ 01078450	2	Ringmutter	ST	Nut	PC Ecrou	PCE M8-A2B	DIN 582	
17	✓ 00154100	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12x1,5-17H A3G	DIN 936	Muttern sind ab ca. 12/2013 Bestandteil vom Bowdenzug Pos.15!
18	✓ 01472180	1	Steckwelle	ST	Insert shaft	PC Arbre	PCE		
19	✓ 00059490	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE St. 15	DIN 6799	
20	✓ 00027110	2	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC Chape	PCE G8x32 A2G	DIN 71752	
21	✓ 00706030	2	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 8x32 ESN 01 A2G		



Kehreinheit 2Bs, Teil 2 / Sweeper unit 2-brooms, part 2 / Unité de balayage, deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22			Schlepphebel kpl.		Lever cpl.	Levier cpl.			Seite/Page 196
23			Wasserversorgung kpl		Water supply	Couverture d'eau			Seite/Page 198
24	✓ 00130250	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.12/15 A2G		
25	✓ 01171270	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
26	✓ 00967760	30	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
27	✓ 00151790	1	Sechskantschraube	ST	Hexagon screw	PC Vis d'hexagoue	PCE M10x60		
28	✓ 01145160	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A2G	DIN 985	
29	✓ 00046520	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	
30	✓ 01473810	1	Steckwelle	ST	Insert shaft	PC Arbre	PCE		
31	✓ 00046500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	Muttern sind ab ca. 12/2013 Bestandteil vom Bowdenzug Pos.15!

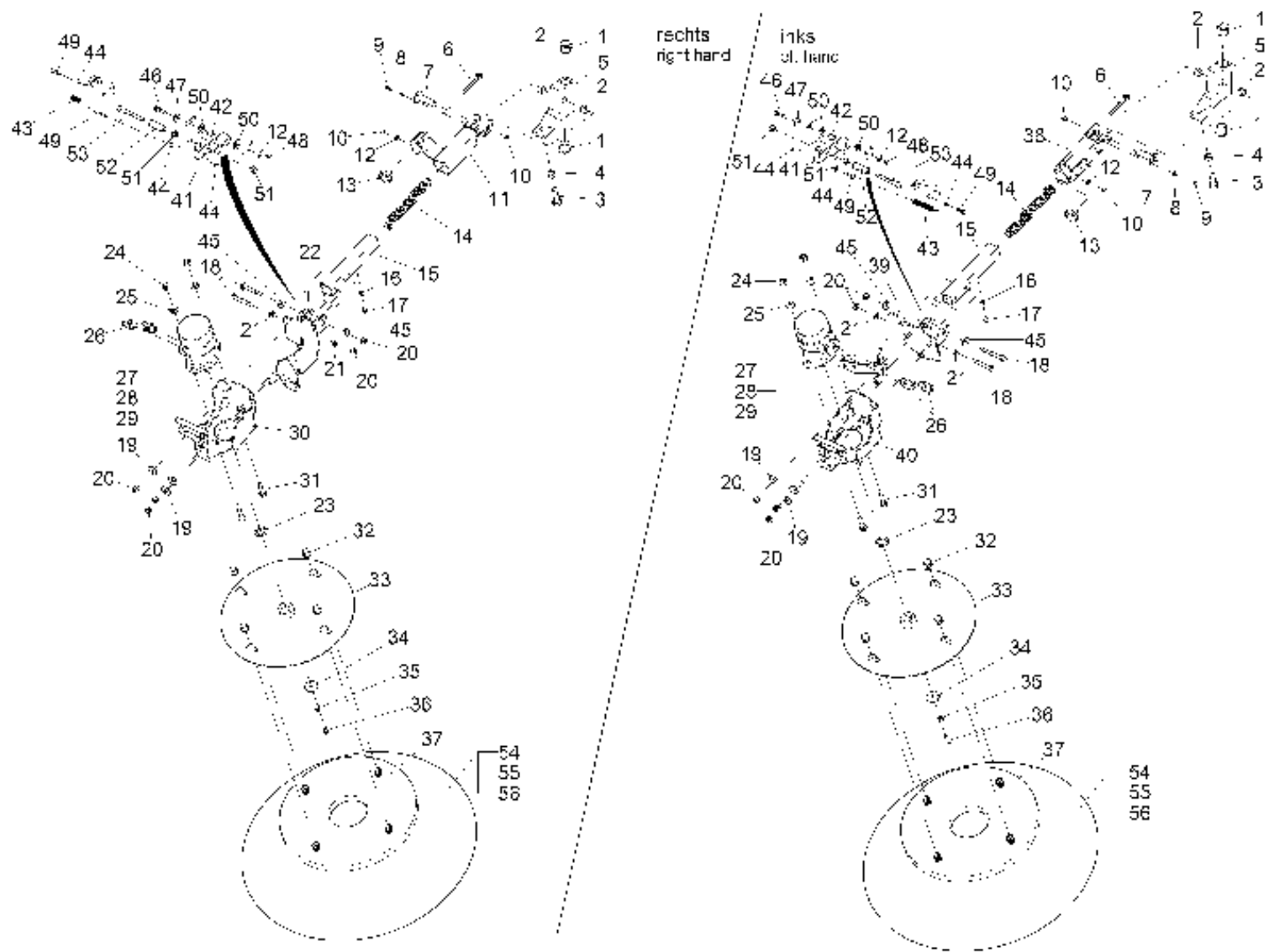
Tellerbesen rechts und links / Circular broom R.H. and L.H. / Brosse d'assiette à droite et à gauche



Tellerbesen rechts und links / Circular broom R.H. and L.H. / Brosse d'assiette à droite et à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01060940	2	Bundbuchse	ST	Flange sleeve	PC Douille fédérale	PCE		
2	✓ 01060950	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
3	✓ 00042740	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M16x50-8.8 A3G	DIN 933	
4	✓ 00053390	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16-8 A3G	DIN 934	
5	✓ 01474810	1	Lagerbock bearb.	ST	Bearing block	PC Bloc de support	PCE		
6	✓ 01093230	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM 8x80-4.6 A2G	DIN 444	
7	✓ 01475030	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
8	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 01171270	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
10	✓ 00025910	2	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM8x15.8 A2G	DIN 71412	
11	✓ 01475110	1	Schiene rechts, vollst.	ST	Bar R.H.	PC Rail à droite	PCE		
12	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 01093220	1	Verstellmutter	ST	Adjusting nut	PC Ecoru de réglable	PCE		
14	✓ 01063970	1	Druckfeder	ST	Pressure spring	PC Ressort à pression	PCE		
15	✓ 01160400	1	Rohr	ST	Pipe	PC	PCE		
16	✓ 01063960	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
17	✓ 00749070	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x1x12-10.9 A3G	DIN 961	
18	✓ 00041810	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x70-8.8 A3G	DIN 931	
19	✓ 00046520	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10,5-140HV-St A3G	DIN 9021	
20	✓ 00051500	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
21	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
22	✓ 01474900	1	Platte rechts, vollst.	ST	Plate R.H.	PC Plaque à droite	PCE		

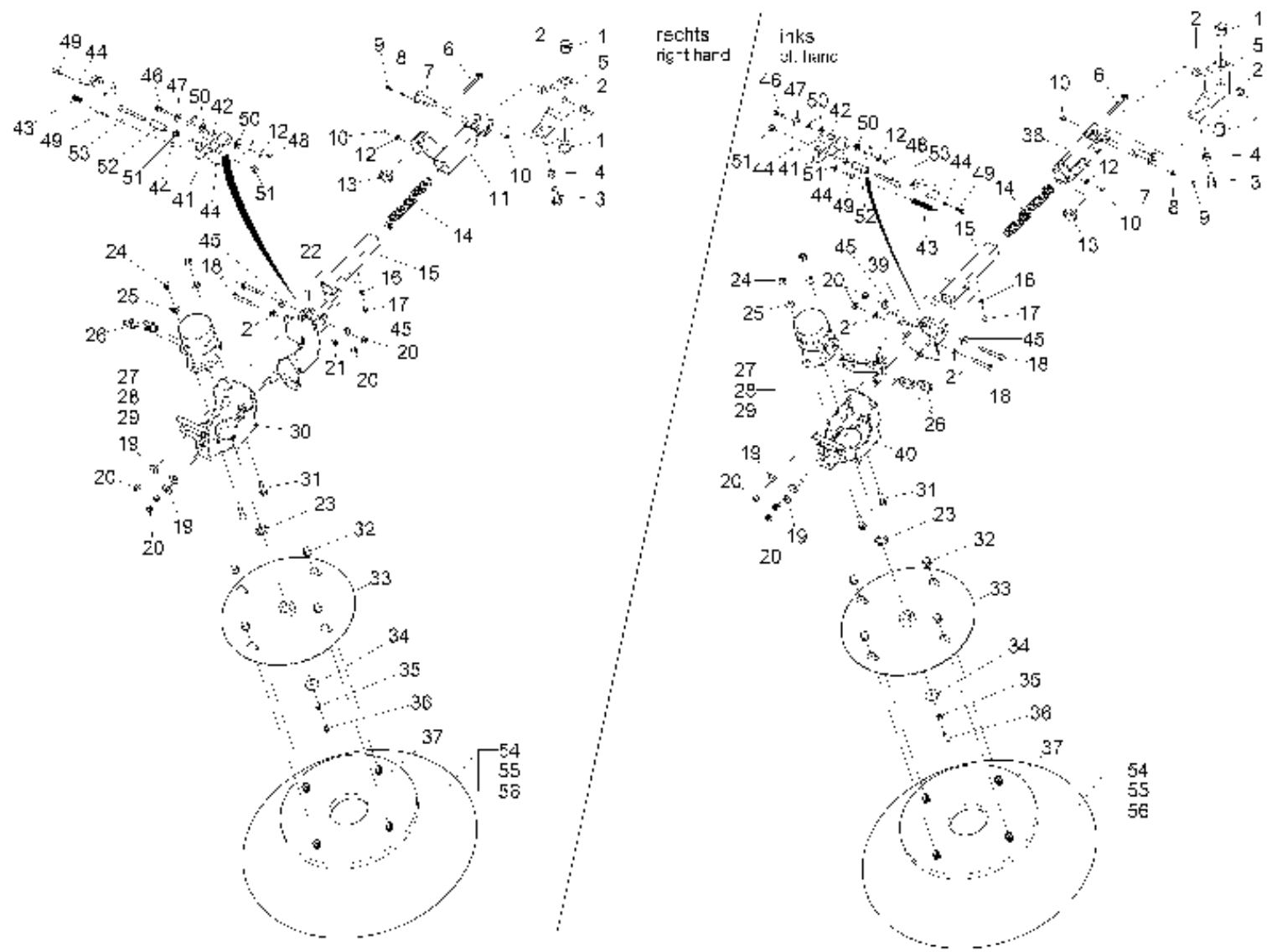
Tellerbesen rechts und links / Circular broom R.H. and L.H. / Brosse d'assiette à droite et à gauche



Tellerbesen rechts und links / Circular broom R.H. and L.H. / Brosse d'assiette à droite et à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 06002240	1	Stützscheibe	ST	Supporting ring	PC Anneau d' support	PCE 26x37x2	DIN 988	Nur nötig bei alter Tellernabe ohne Fase!
24	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
25	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
26	✓ 01011830	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L12xR1/2" A2G"		
27	✓ 01081550	1	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Moteur hydraulique	PCE OMR 100		
28	✓ 01083190	1	Dichtungssatz	ST	gasket kit	PC kit de joints plads	PCE		
29	✓ 00134170	1	Passfeder	ST	Feather key	PC clavette	PCE A8x7x32 St50	DIN 6885	
30	✓ 01474950	1	Motorkonsole rechts, vollst.	ST	Engine bracket R.H.	PC Console de moteur à droite	PCE		
31	✓ 00121060	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M12x45-8.8 A3G	DIN 933	
32	✓ 01066730	4	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC Capuchon protecteur	PCE ZSB SW 15-0-G16		
33	✓ 01065120	1	Teller vollst.	ST	Disc	PC Disque, cpl.	PCE		
34	✓ 00134500	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE		
35	✓ 00740090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
36	✓ 01066710	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G selbsts.		
37	✓ 01472170	1	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-1630-015		
38	✓ 01475020	1	Schiene links, vollst.	ST	Bar L.H.	PC Rail à gauche	PCE		
39	✓ 01474850	1	Platte links, vollst.	ST	Plate L.H.	PC Plaque à gauche	PCE		
40	✓ 01475040	1	Motorkonsole links, vollst.	ST	Engine console L.H.	PC Console de moteur à gauche	PCE		
41	✓ 01473920	1	Haken	ST	Hook	PC Crochet	PCE		
42	✓ 01475050	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
43	✓ 00058510	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		

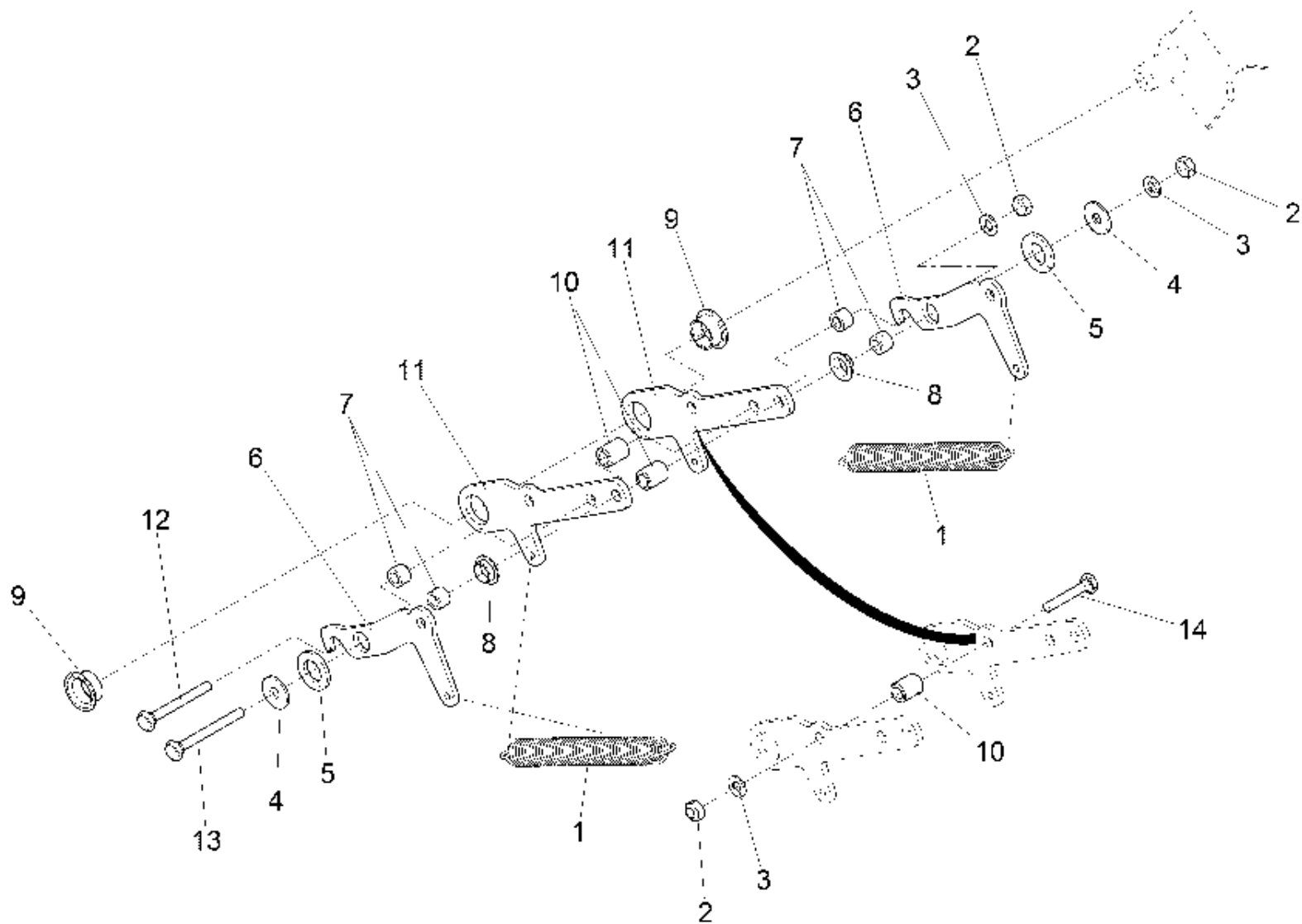
Tellerbesen rechts und links / Circular broom R.H. and L.H. / Brosse d'assiette à droite et à gauche



Tellerbesen rechts und links / Circular broom R.H. and L.H. / Brosse d'assiette à droite et à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
44	✓ 00053330	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
45	✓ 00972060	2	Zahntellerscheibe	ST	Disk wheel	PC Rondelle de plaque dentaire	PCE 10,5		
46	✓ 00054690	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
47	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
48	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
49	✓ 00508770	2	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM6x30-4.6 A3G	DIN 444	
50	✓ 01472170	4	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-1630-015		
51	✓ 00053360	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
52	✓ 00112010	0, 060	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		
53	✓ 00962430	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10X80-8.8 A3G	DIN 912	
54	✓ 99113202	1	Tellerbesen Kunststoff / Stahl	ST	Plate brush synthetic/steel	PC Brosse synthetic/steel	PCE		
55	✓ 99113302	1	Tellerbesen Stahl	ST	Plate brush steel	PC Brosse steel	PCE		
56	✓ 99113102	1	Tellerbesen Kunststoff	ST	Plate brush synthetic	PC Brosse synthetic	PCE		

Schlepphebel kpl. / Lever cpl. / Levier cpl.



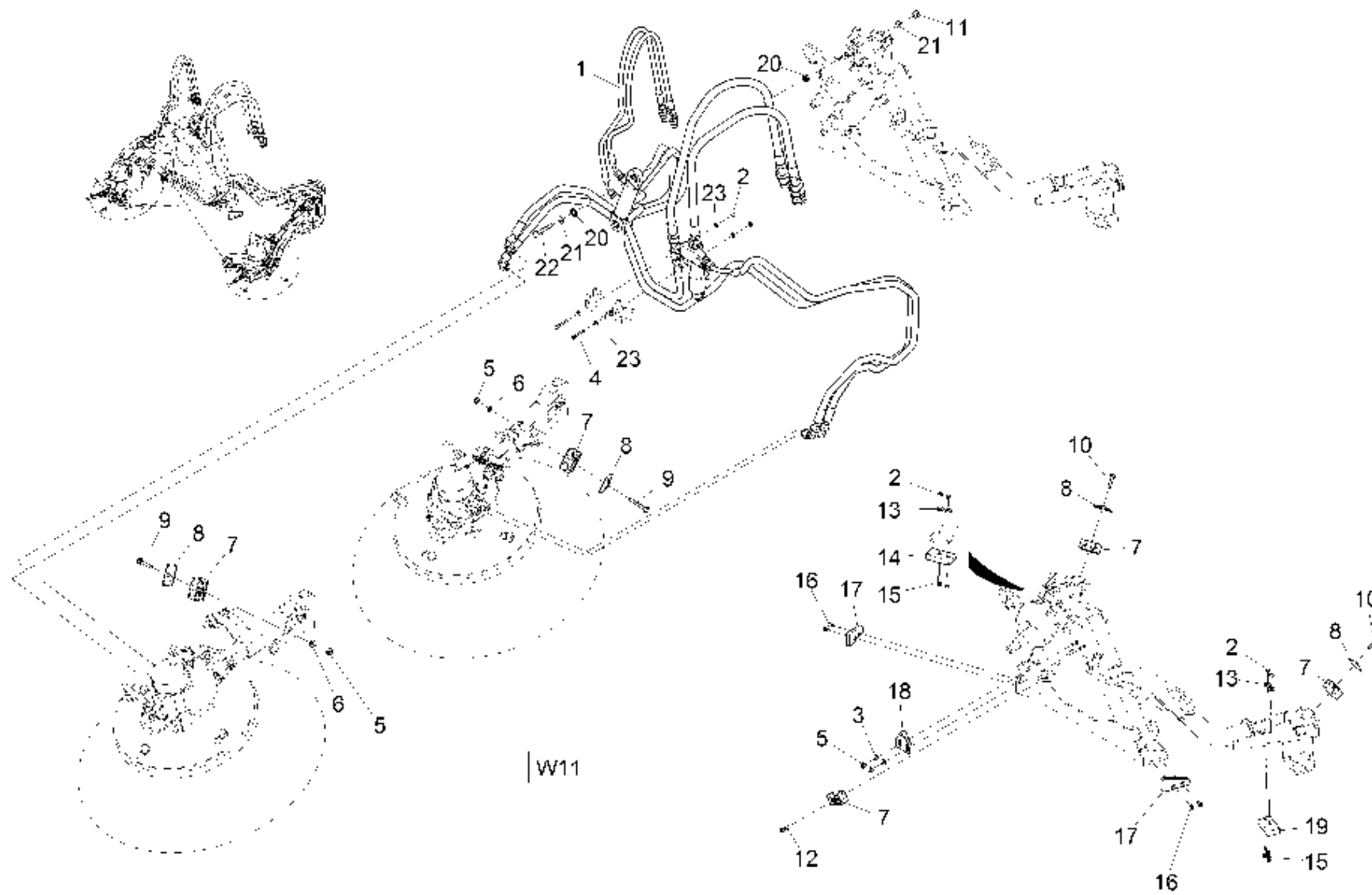
Schlepphebel kpl. / Lever cpl. / Levier cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473380	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
2	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
3	✓ 00053750	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
5	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
6	✓ 01476710	2	Hebel vorn	ST	Lever front	PC Levier avant	PCE		
7	✓ 01271490	4	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		
8	✓ 01130080	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
9	✓ 00853800	2	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE BB2012DU IHG		
10	✓ 01474600	3	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
11	✓ 01474610	2	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
12	✓ 00027910	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x60-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 01072300	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x65-8.8 A3G	DIN 933	
14	✓ 00133700	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	



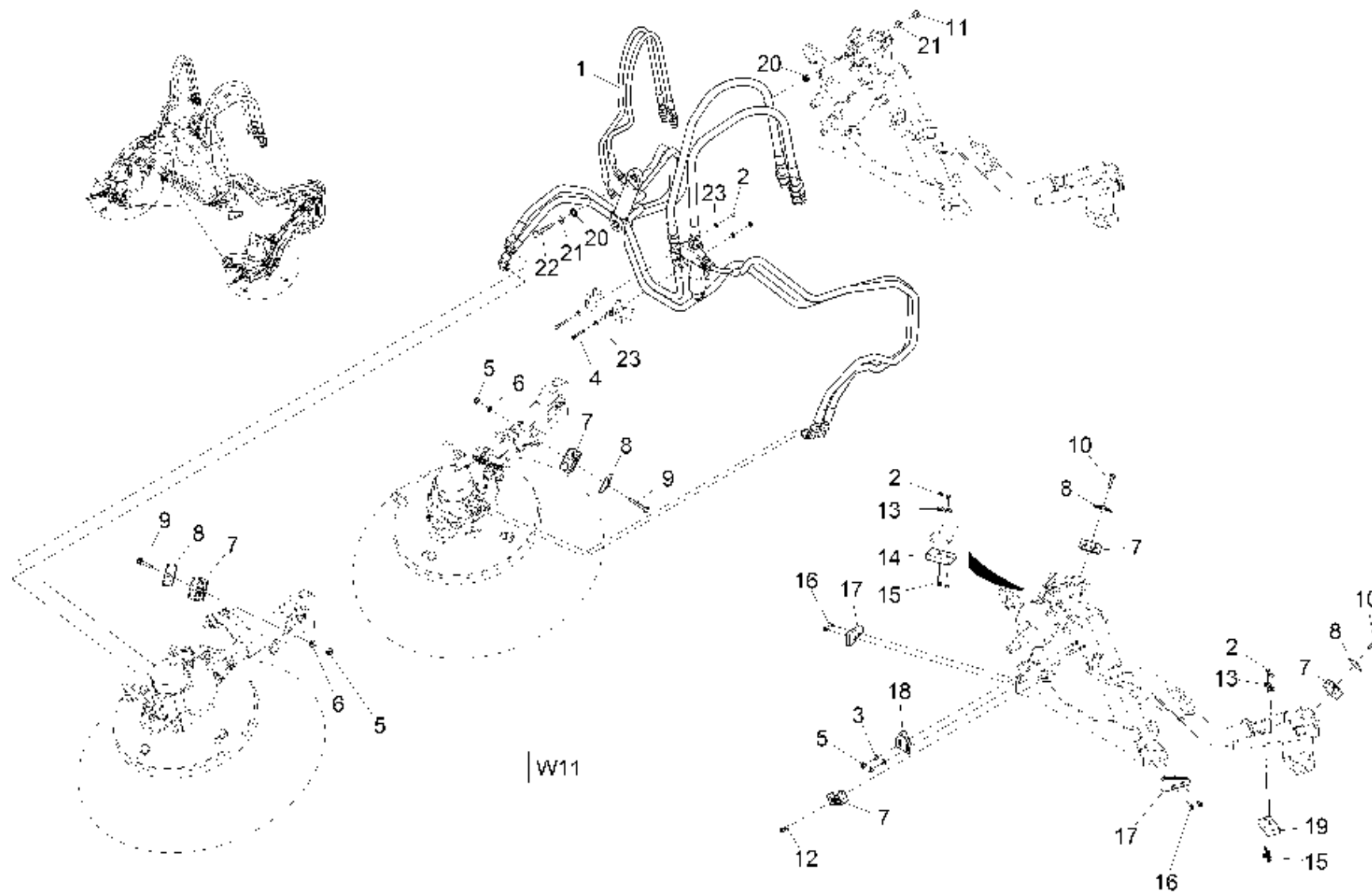
Wasserversorgung kpl / Water supply / Couverture d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01061590	0, 700	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
2	✓ 01161200	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE LW6 Größe 3		
3	✓ 01066020	1	Filterhalter	ST	Filter retainer	PC Support de filtre	PCE		
4	✓ 00874860	1	Kugelventilfilter	ST	Ball valve filter	PC Filtre de valve de boule	PCE 4193A PP-5-100 SS		
5	✓ 01066030	1	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE		
6	✓ 00874850	1	Überwurfmutter	ST	Sleeve nut	PC Écrou à raccord	PCE		
7	✓ 01061590	0, 050	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
8	✓ 00707240	1	Verteiler	ST	Distributor	PC Distributor	PCE TS 6		
9	✓ 01061590	2, 220	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
10	✓ 01474740	2	Kabelverschraubung -Mutter	ST	Screwed cable gland-nut	PC Écrou de raccord de câble	PCE M25x1,5		
11	✓ 01473940	2	Kabelverschraubung -Knickschutz	ST	Screwed cable gland	PC Raccord de câble	PCE M25x1,5		
12	✓ 01019500	2	Schlauchtülle	ST	Hose clip	PC Hose clip	PCE		
13	✓ 01473550	1	Wasserdüse	ST	Water nozzle	PC Buse d' eau	PCE		
14	✓ 01061590	2, 220	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		



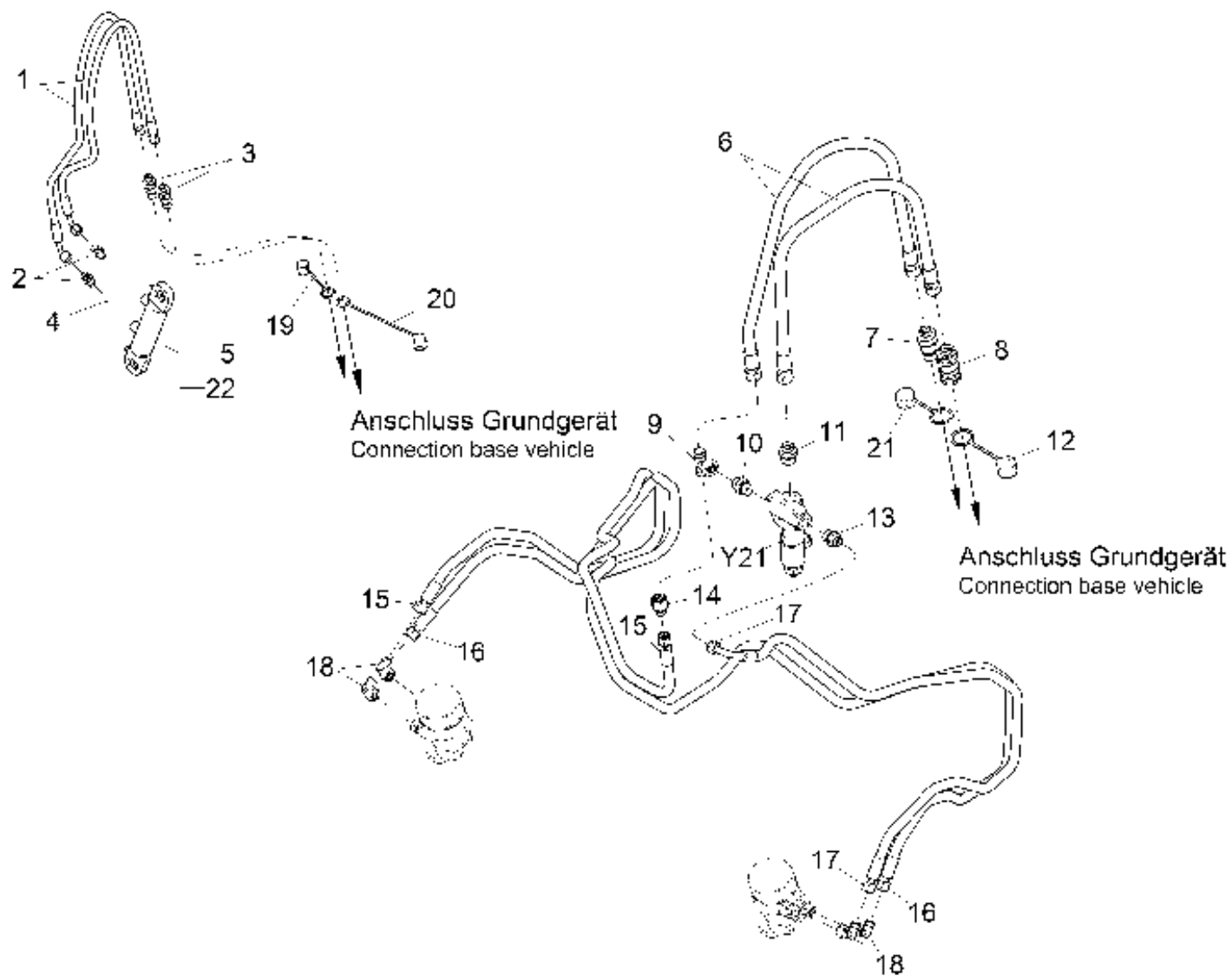
Kehreinheit 2Bs, Teil 3 / Sweeper unit 2-brooms, part 3 / Unité de balayage, troisième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Hydraulik Kehreinheit kpl		Hydraulic equipment sweeper unit	Equipment hydraulique de unité de balayage			Seite/Page 204
2	✓ 00051520	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
3	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00053050	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x40-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 01132160	5	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP2-15-15-PP	DIN 3015	
8	✓ 01132150	4	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
9	✓ 00053260	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 00054690	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 01145160	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A2G	DIN 985	
12	✓ 00962430	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10X80-8.8 A3G	DIN 912	
13	✓ 00135120	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
14	✓ 01475080	1	Anschlagpuffer	ST	Compression buffer	PC Armortisseur	PCE		
15	✓ 00022220	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 912	
16	✓ 00154680	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.8.H A2G	DIN 965	
17	✓ 01475090	2	Anschlag	ST	Stop	PC Butoir	PCE PA12		
18	✓ 00923050	1	Anschlag	ST	Stop	PC Butoir	PCE		
19	✓ 01475100	1	Anschlagpuffer links	ST	Compression buffer L.H.	PC Armortisseur à gauche	PCE		
20	✓ 01472950	4	Stützscheibe	ST	Supporting ring	PC Rondelle d'appui	PCE		
21	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
22	✓ 00151790	1	Sechskantschraube	ST	Hexagon screw	PC Vis d'hexagoue	PCE M10x60		



Kehreinheit 2Bs, Teil 3 / Sweeper unit 2-brooms, part 3 / Unité de balayage, troisième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
W11	✓ 03013310	1	Kabelbaum W11 (Kehreinheit 2B.)	ST	Wiring harness W11	PC Faisceau des câbles W11	PCE		

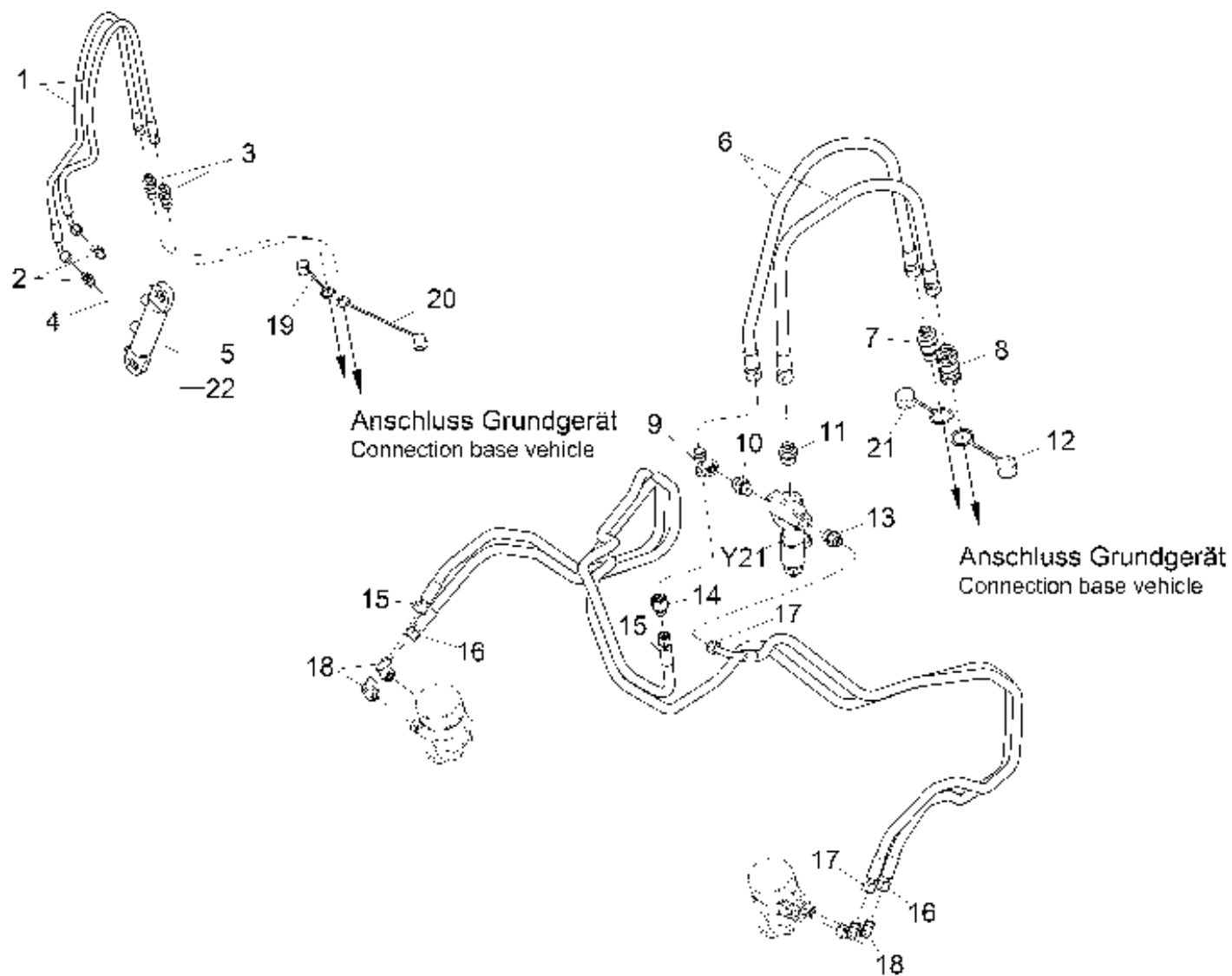


Hydraulik Kehreinheit kpl / Hydraulic equipment sweeper unit / Equipment hydraulique de unité de balayage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01471230	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN45-540	DIN 20066	
2	✓ 00870240	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L8/G1/4" A3G"		
3	✓ 01160060	2	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
4	✓ 00538160	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
5	✓ 01471040	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
6	✓ 01471240	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN-670	DIN 20066	
7	✓ 01144870	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L		
8	✓ 01144840	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L		
9	✓ 01092120	1	Einstell-T-Verschraubung	ST	Adjustable T-coupling	PC Embout T réglable	PCE L15		
10	✓ 00870220	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L15/G1/2" A3G"		
11	✓ 01090500	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L15 G3/4-N1		
12	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
13	✓ 01011830	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L12xR1/2" A2G"		
14	✓ 00048320	1	Reduziereinsatz	ST	Reducing inset	PC Reducteur	PCE L15/12 A3G		
15	✓ 01471250	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 10 NN-1820	DIN 20066	
16	✓ 01471300	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 10 NN-3440	DIN 20066	
17	✓ 01471980	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 1SC 10 NN90-1540	DIN 20066	
18	✓ 00109150	4	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L12 A3G		
19	✓ 01142340	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
20	✓ 01473410	1	Staubkappe blau	ST	Dust cap blue	PC Capouchon anti-poussiere bleu	PCE 1014 S		

Index: 97123780

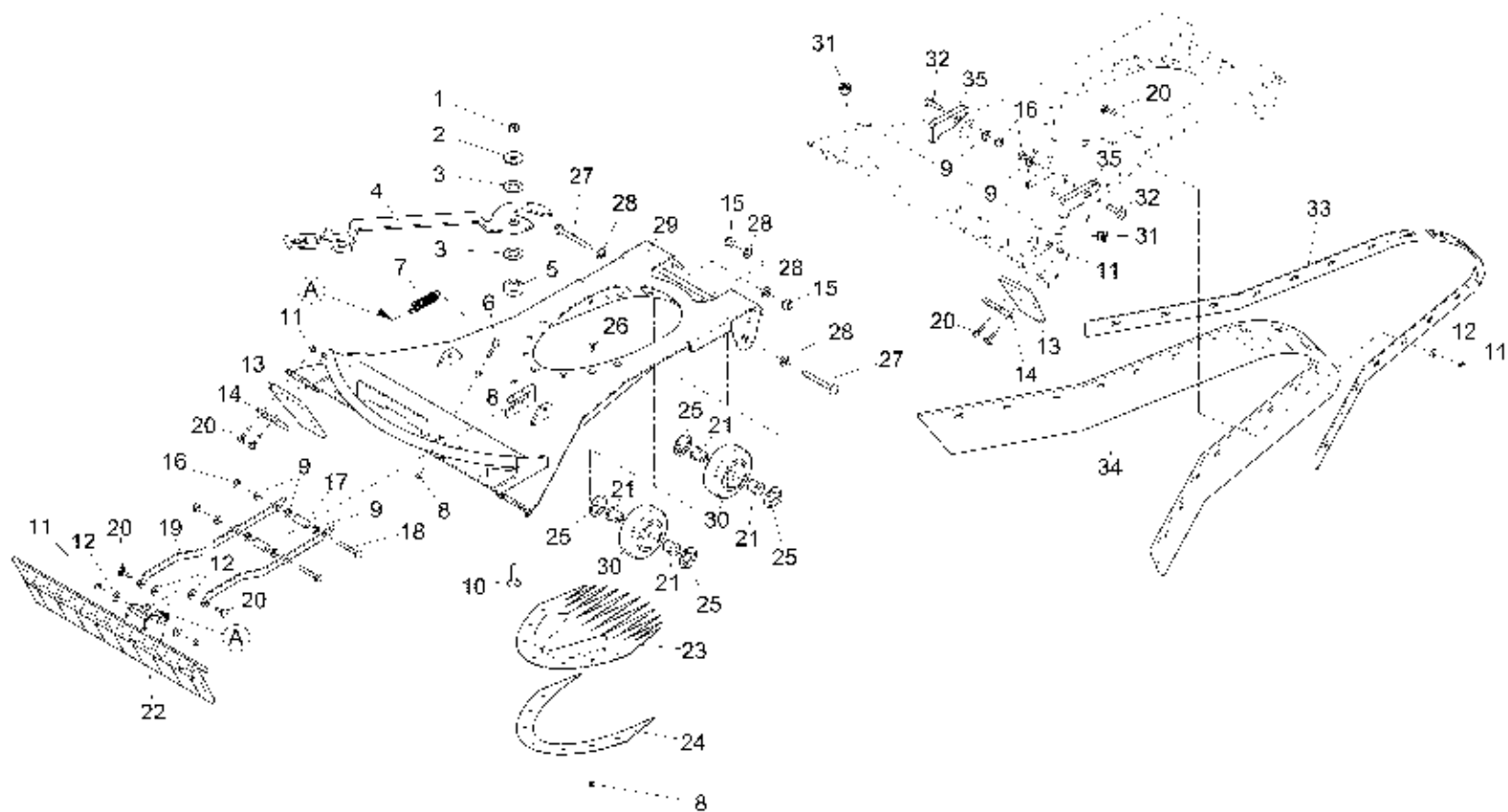
205



Hydraulik Kehreinheit kpl / Hydraulic equipment sweeper unit / Equipment hydraulique de unité de balayage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
22	✓ 01471100	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
Y21	✓ 01470530	1	Stromregelventil	ST	Current regulator	PC Régulateur de débit	PCE SRRB		

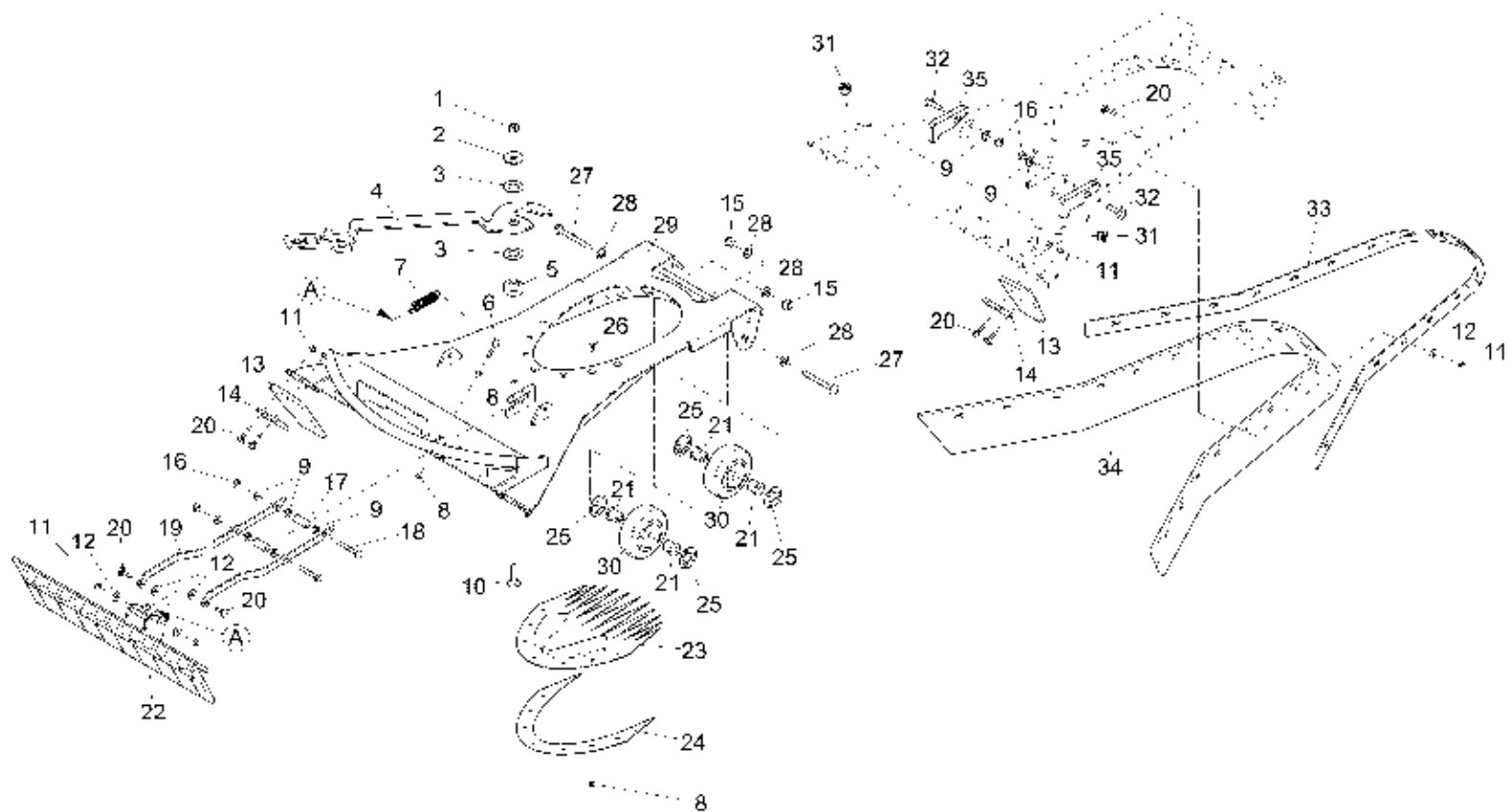
Anbauteil Saugmund / Adaptor suction nozzle / Pièces additionel de unité d'aspiration



Anbauteil Saugmund / Adaptor suction nozzle / Pièces additionel de unité d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 01471680	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
3	✓ 01133780	2	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-2036-015		
4	✓ 01472240	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
5	✓ 01471940	1	Lagerbolzen	ST	Bolt	PC Boulon de palier	PCE		
6	✓ 01472220	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM6x30-A2	DIN 444	
7	✓ 01131000	1	Zugfeder	ST	Pull spring	PC Ressort à traction	PCE		
8	✓ 00854200	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2	DIN 934	
9	✓ 00101550	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
10	✓ 01130790	1	Flachrundschaube	ST	Cup head square neck bolt	PC Vis à tête fraisée	PCE		
11	✓ 00102140	25	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
12	✓ 00854210	23	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
13	✓ 01470870	2	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC Tablier de caoutchouc	PCE		
14	✓ 01471710	2	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
15	✓ 01019660	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-A2-70	DIN 985	
16	✓ 00101540	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
17	✓ 01271700	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
18	✓ 00523790	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-A4	DIN 933	
19	✓ 01471720	2	Druckstange	ST	Pressure rod	PC Barre de pression	PCE		
20	✓ 01221580	25	Flachrundschr.	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-A2-70	DIN 603	
21	✓ 01472260	4	Bundbuchse	ST	Flange sleeve	PC Douille fédérale	PCE		
22		1	Grobgutklappe kpl		Coarse particle flap	Clapet pour particule rude		Seite/Page 212	

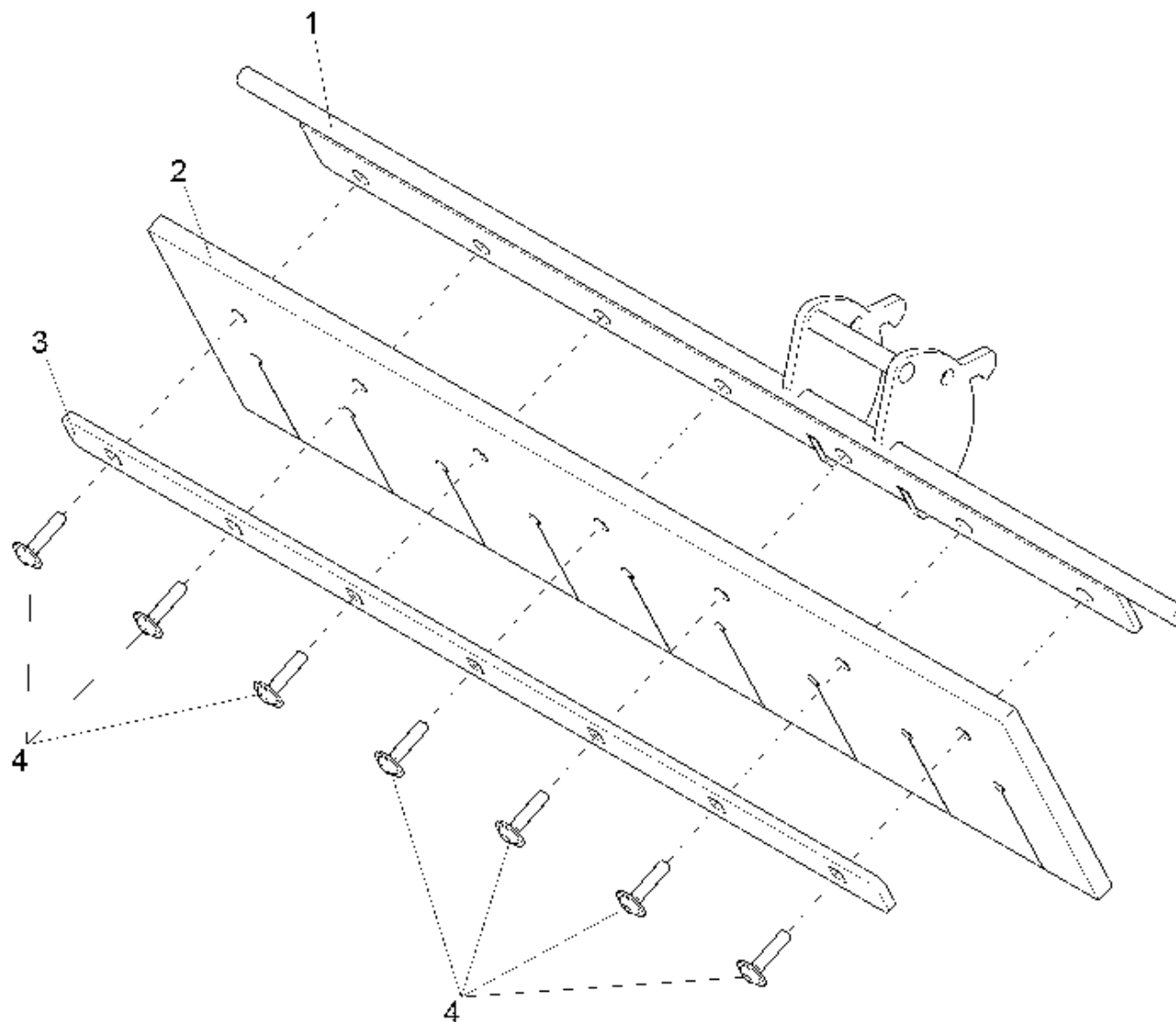
Anbauteil Saugmund / Adaptor suction nozzle / Pièces additionel de unité d'aspiration



Anbauteil Saugmund / Adaptor suction nozzle / Pièces additionel de unité d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01470890	1	Umlaufwasserfächer	ST	Circulation water serrated	PC Éventail d' eau en circulation	PCE		
24	✓ 01471870	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
25	✓ 01472230	4	NILOS-Ring	ST	NILOS-ring	PC Anneau NILOS	PCE 6204 ZAV		
26	✓ 00028470	7	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x12-A2-70-H	DIN 965	
27	✓ 01071900	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x80-A2-70	DIN 933	
28	✓ 01140500	4	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A10,5-14HV-A2	DIN 125	
29	✓ 01470850	1	Saugmund, vollst.	ST	Suction unit	PC Bouche d'aspiration	PCE		
30	✓ 01472250	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
31	✓ 01073310	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE GPN320/GL20 SW		
32	✓ 01078690	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-A2-70	DIN 933	
33	✓ 01471780	1	Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE		
34	✓ 01470830	1	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC Tablier de caoutchouc	PCE		
35	✓ 01498170	2	Klemmbock	ST	clamping support	PC support	PCE		

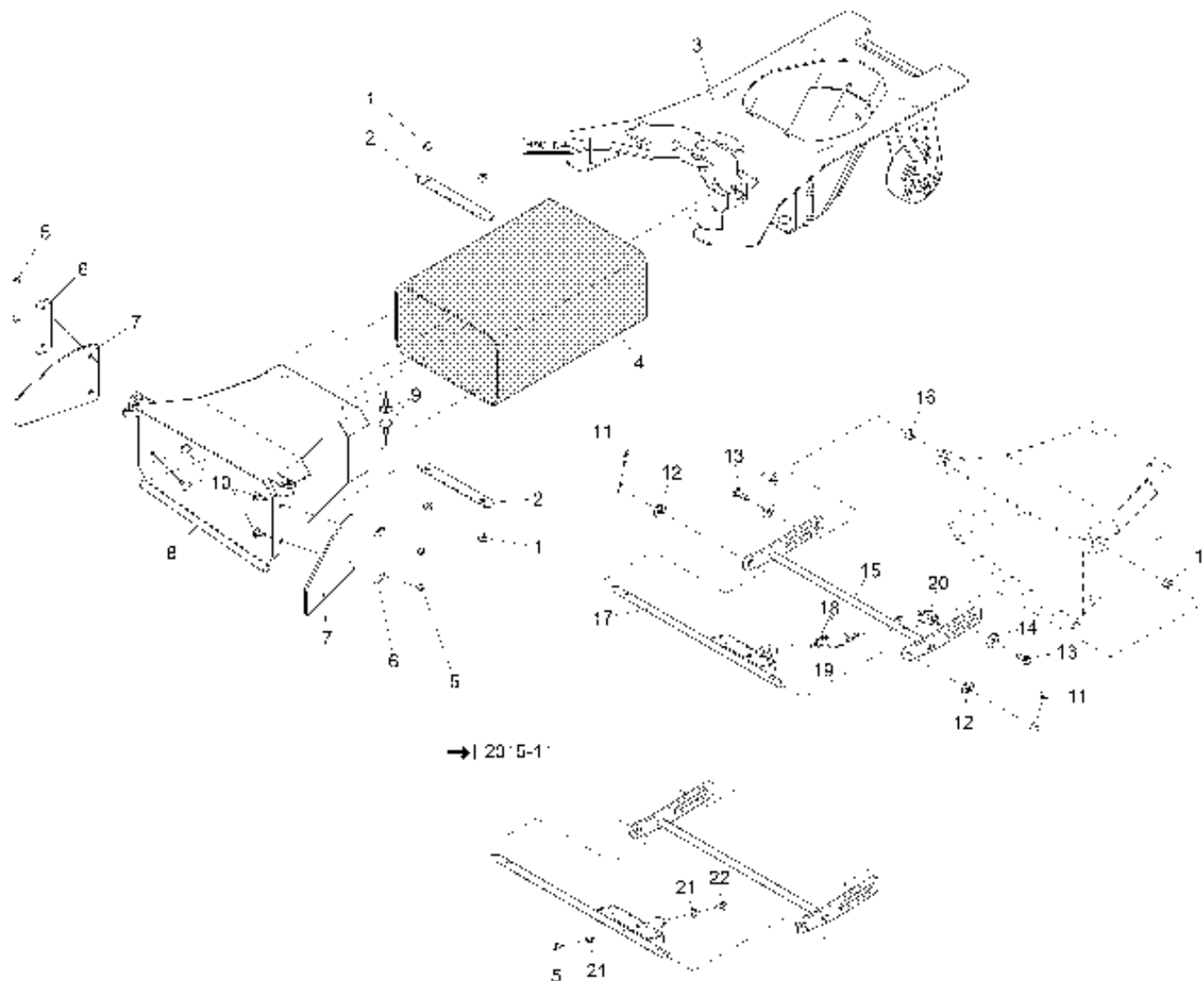
Grobgutklappe kpl / Coarse particle flap / Clapet pour particule rude



Grobgutklappe kpl / Coarse particle flap / Clapet pour particule rude

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470980	1	Scharnier	ST	Hinge	PC Charnière	PCE		
2	✓ 01470860	1	Gummischürze	ST	Rubber apron	PC Tablier de caoutchouc	PCE		
3	✓ 01471700	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
4	✓ 01174700	7	Linsenflanschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x20-A2		

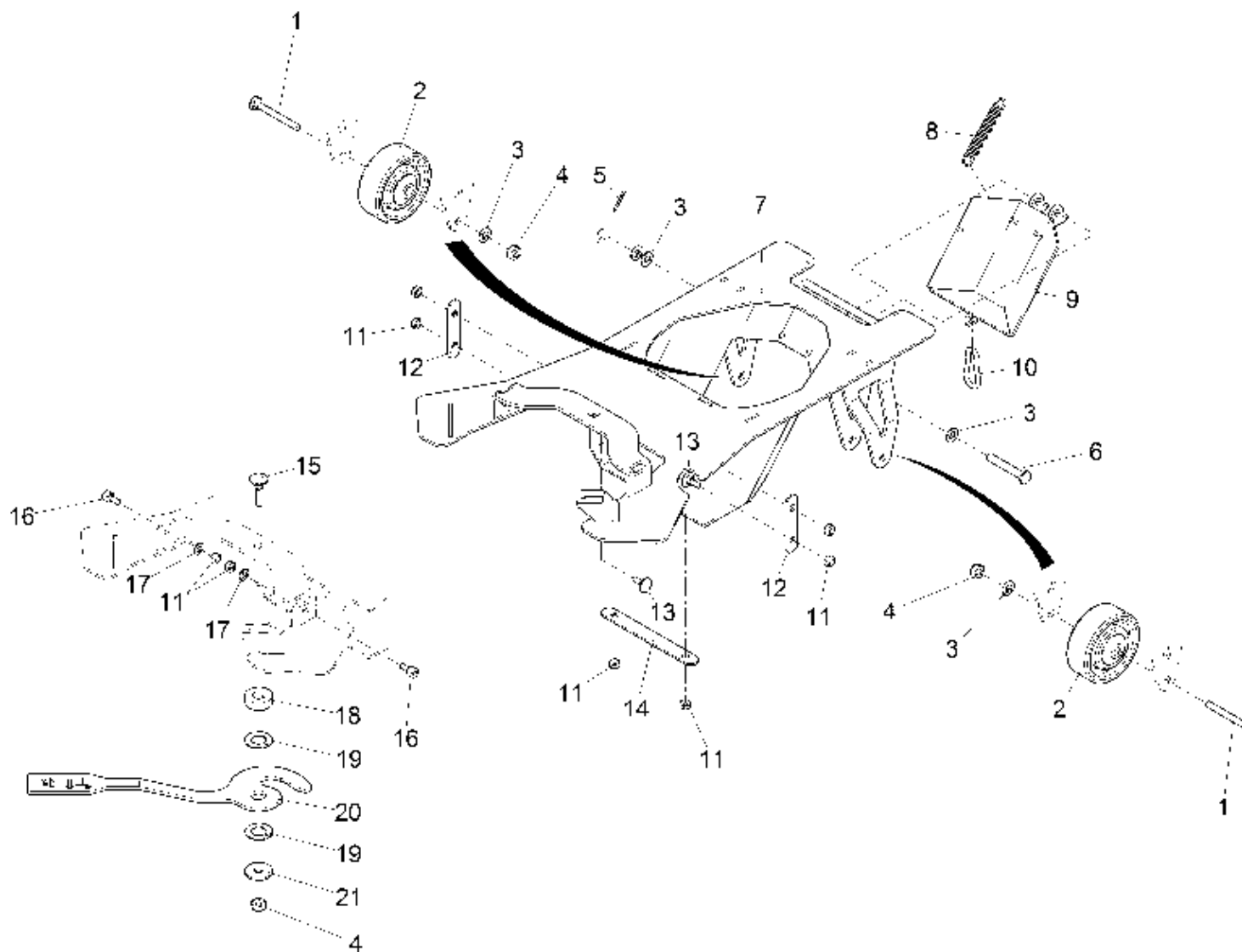
Anbauteil Saugstutzen Mäher 122 / Attachment part mower suction socket / Pièces additionel de tubulure d' aspiration



Anbauteil Saugstutzen Mäher 122 / Attachment part mower suction socket / Pièces additionel de tubulure d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	✓ 01474970	2	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
3			Saugkanal kpl		Suction channel	Canal d'aspiration			Seite/Page 216
4	✓ 01474660	1	Saugschlauch	ST	suction hose	PC tuyau d'aspiration	PCE		
5	✓ 00051520	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 01499600	2	Lasche	ST	mounting link	PC eclisse	PCE		
7	✓ 01497040	2	Seitenabdeckung	ST	Side covering	PC Couverture latéral	PCE		
8	✓ 01475130	1	Trichter, vollst.	ST	Funnel	PC Entonnoir	PCE		
9	✓ 00878410	4	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 603	
10	✓ 00076540	4	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.6 A2G	DIN 603	
11	✓ 00551410	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x16-St A3G	ISO 1234	
12	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 00053090	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	✓ 01474750	1	Griff, vollst	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
16	✓ 01162330	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
17	✓ 01475170	1	Verriegelung, vollst.	ST	Locking	PC Verrouillage	PCE		
18	✓ 00500220	2	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
19	✓ 00500210	0, 250	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
20	✓ 01185250	1	Klappstecker	ST	Connector	PC Connecteur	PCE 5x32 galZn		
21	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
22	✓ 01201810	1	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC	PCE M6x16-A2-70	DIN 7985	

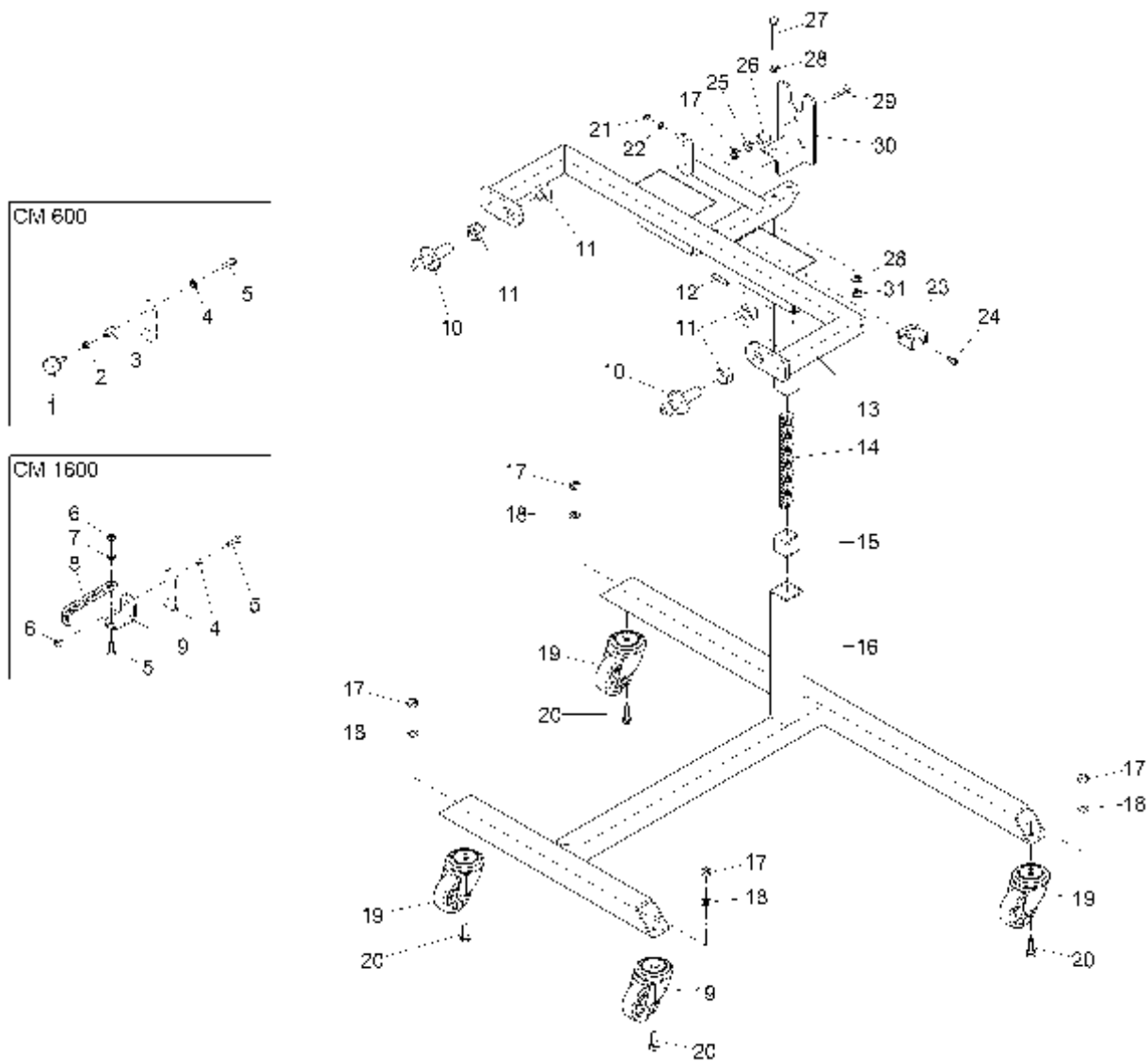
Saugkanal kpl / Suction channel / Canal d'aspiration



Saugkanal kpl / Suction channel / Canal d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00864080	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x75-8.8 A3G	DIN 933	
2	✓ 01061110	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
3	✓ 00053760	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00051500	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
5	✓ 00553580	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
6	✓ 00556290	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x65x58-St A3G	DIN 1444	
7	✓ 01475200	1	Saugkanal, vollst.	ST	Suction channel	PC Canal d'aspiration	PCE		
8	✓ 06000590	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE RZ-147NI		
9	✓ 01474980	1	Saugklappe, vollst.	ST	Suction flap	PC Clapet d'aspiration	PCE		
10	✓ 00976600	1	Karabinerhaken	ST	Snap hook	PC Crochet	PCE C60 A2G	DIN 5299	
11	✓ 00051510	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
12	✓ 01499550	2	Lasche	ST	mounting link	PC eclisse	PCE		
13	✓ 00878410	6	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 603	
14	✓ 01474970	2	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
15	✓ 01130790	1	Flachrundschrabe	ST	Cup head square neck bolt	PC Vis à tête fraisée	PCE		
16	✓ 00154410	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 912	
17	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
18	✓ 01471940	1	Lagerbolzen	ST	Bolt	PC Boulon de palier	PCE		
19	✓ 01133780	2	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-2036-015		
20	✓ 01499580	1	Riegel	ST	tie bar	PC verrou	PCE		
21	✓ 01471680	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		

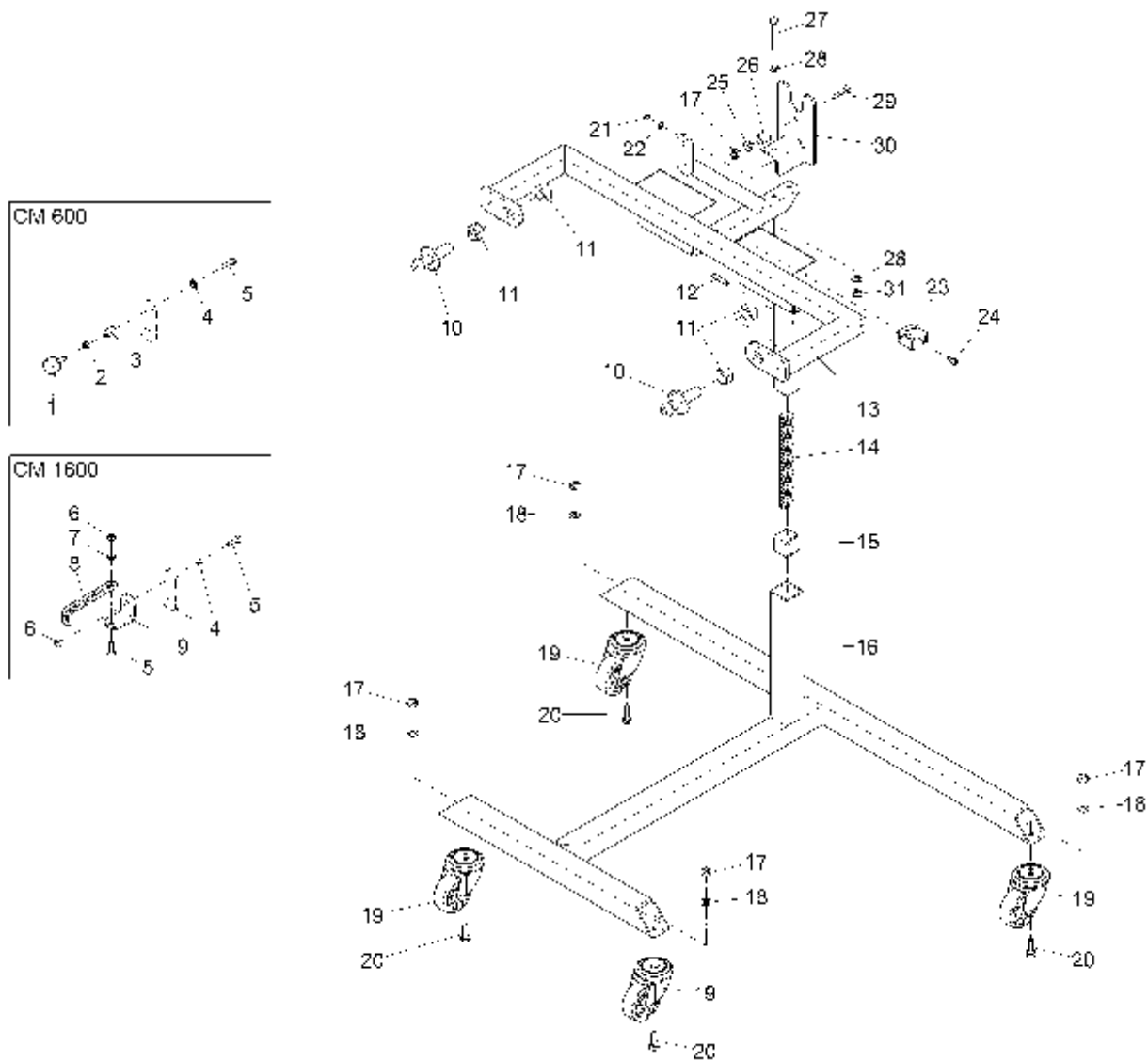
Rollwagen Kehreinheit 2-Besen / Roller stand sweeping unit 2-broom / Rayon pour l'unité de balayage avec 2 balais



Rollwagen Kehreinheit 2-Besen / Roller stand sweeping unit 2-broom / Rayon pour l'unité de balayage avec 2 balais

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01154090	1	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC Armortisseur	PCE		
2	✓ 00046500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
3	✓ 00744340	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE		
4	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	✓ 00053100	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
7	✓ 00740310	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
8	✓ 01493530	1	Kette	ST	Chain	PC Chaîne	PCE 7x22-ST35.13KH A2G 7GL	DIN 766-3.	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90647892 Winkel
10	✓ 01472760	2	Sicherungszapfen	ST	Retaining pivot	PC Pivot de securité	PCE		
11	✓ 00074100	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20-8 A3G	DIN 934	
12	✓ 00071020	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 8x40	DIN 1481	
13	✓ 03022930	1	Abstellstativ Oberteil	ST	stand upper	PC rayon, partie supérieure	PCE		
14	✓ 01063970	1	Druckfeder	ST	Pressure spring	PC Ressort à pression	PCE		
15	✓ 01475620	1	Distanzstück	ST	distance piece	PC pièce de distance	PCE		
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96143615 Abstellstativ Unterteil vollst
17	✓ 01145160	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A2G	DIN 985	
18	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
19	✓ 00800240	4	Lenkrolle	ST	Steering roller	PC Poulie de guidage	PCE GKR 01/80/25R-GPD		
20	✓ 00053160	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
21	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	

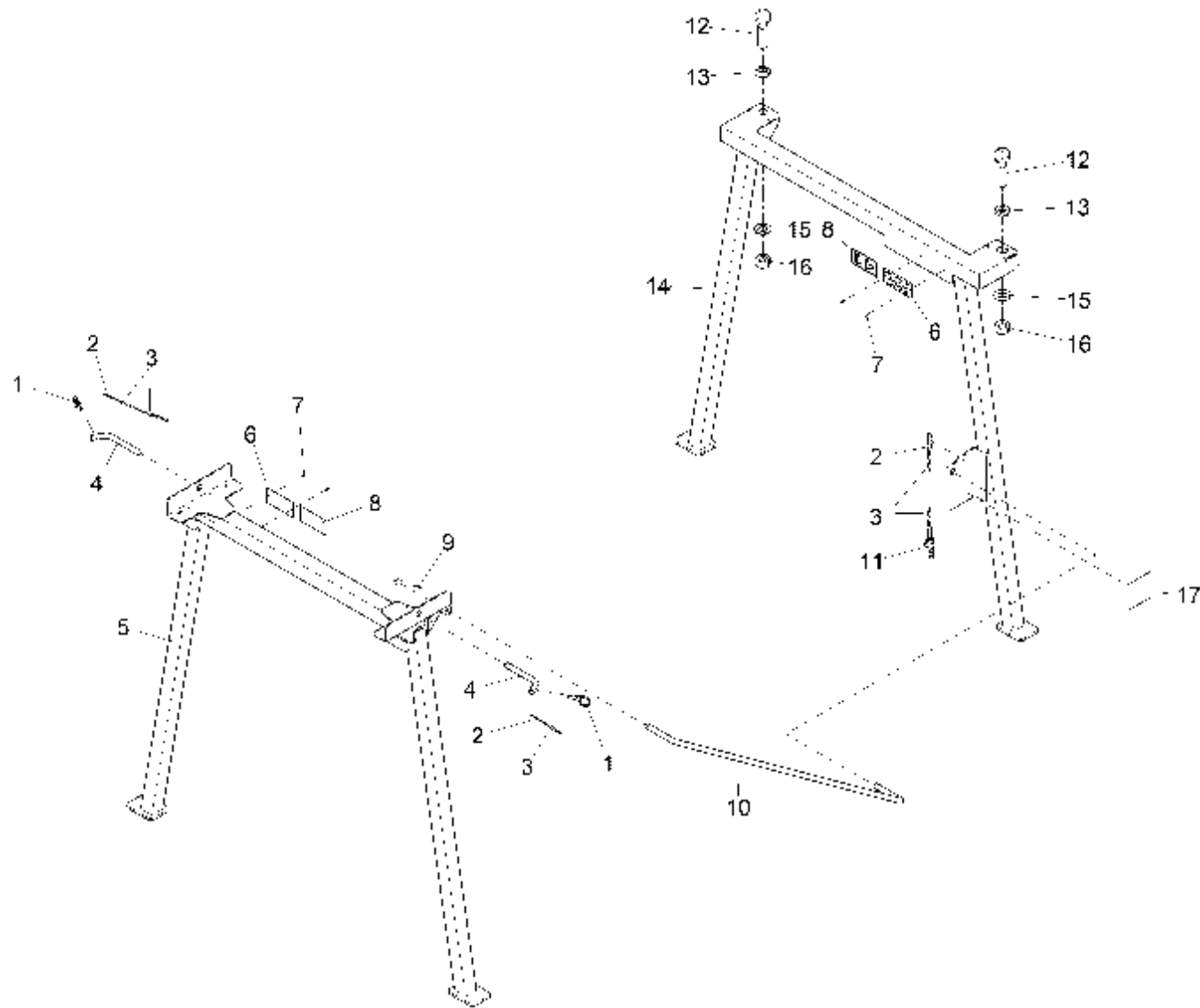
Rollwagen Kehreinheit 2-Besen / Roller stand sweeping unit 2-broom / Rayon pour l'unité de balayage avec 2 balais



Rollwagen Kehreinheit 2-Besen / Roller stand sweeping unit 2-broom / Rayon pour l'unité de balayage avec 2 balais

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
23	✓ 01501390	1	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC support de tuyau	PCE NW17		
24	✓ 00136910	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	
25	✓ 00695300	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-St A3G	DIN 7349	
26	✓ 00102330	1	Distanzstück	ST	Spacer piece	PC Pièce de distance	PCE		
27	✓ 00051550	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x65-8.8 A3G	DIN 933	
28	✓ 00870090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
29	✓ 00903480	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 7991	
30	✓ 01498330	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
31	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	

Abstellstützen Behälter / Park stands hopper / Rayon pour reservoir

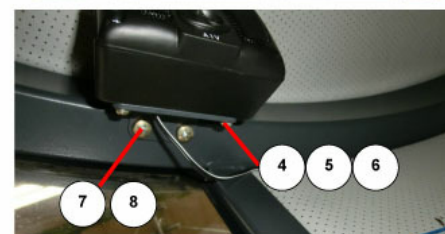
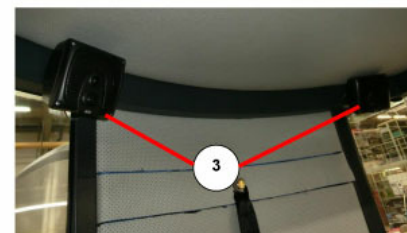
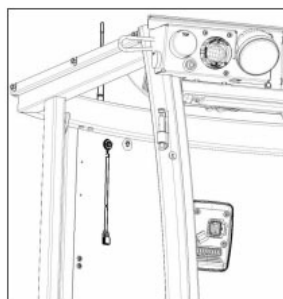
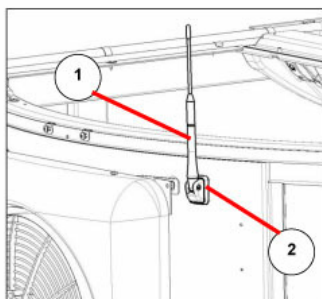


Abstellstützen Behälter / Park stands hopper / Rayon pour reservoir

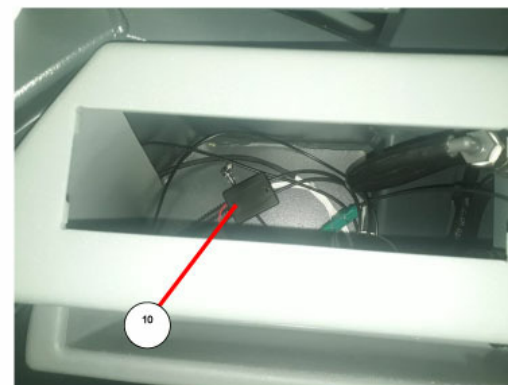
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00741270	2	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 2,5 A2G	DIN 11024	
2	✓ 00500210	0, 500	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
3	✓ 00500220	8	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
4	✓ 01161910	2	Vorstecker	ST	Linch pin	PC Epingle	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96145818 Stütze vollst
6	✓ 01497270	2	Typenschild ohne Ursprungsland	ST	identification plate	PC plaque d'identification	PCE		
7	✓ 00504370	4	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	
8	✓ 01071710	2	Aufkleber "Bedienungsanleitung"	ST	Decal "Instruction manual"	PC Autocollant - "Bedienungsanleitung"	PCE		
9	✓ 00553580	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90643487 Rundstrebe
11	✓ 00744820	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 3,2 A2G	DIN 11024	
12	✓ 01470380	2	Kugel	ST	Ball	PC Boule	PCE		
13	✓ 01145010	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 936	
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96150271 Stütze vollst
15	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
16	✓ 00537400	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20x1,5-8 A3G	DIN 934	
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17267980 Aufkleber Behälterstütze

Radio DAB+ komplett / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92059401 DAB+ Radio
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90014986 Plastikbeutel für Teile
3			EZT DAB+ Splitter und Antenne						Seite/Page 225



W14

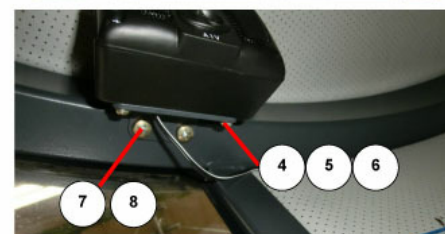
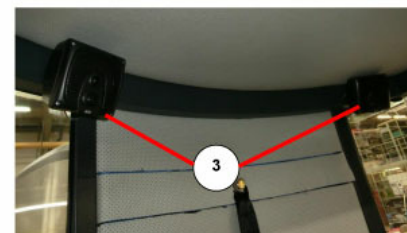
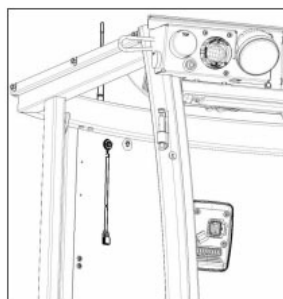
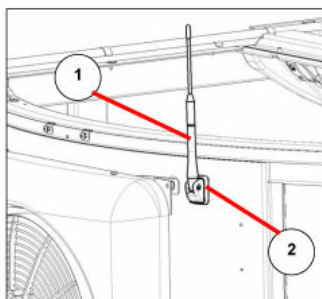


EZT DAB+ Splitter und Antenne / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477830	1	DAB+ Antenne 12V	ST	DAB+ antenna 12V	PC DAB+ antenne 12V	PCE		
2	✓ 01478040	1	Distanzplatte	ST	distance plate	PC plaque de distance	PCE		
3	✓ 01146060	1	Satz (2St.) Lautsprecher	ST	Set (2pc.) loudspeaker	PC Juego (2pc.) Altavoz	PCE		
4	✓ 00052620	8	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
5	✓ 00874720	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
6	✓ 00133830	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 01471840	2	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
8	✓ 00051320	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 01477950	1	DAB+ Verlängerungskabel	ST	DAB+ extension cable	PC DAB+ câble d'extension	PCE		
10	✓ 01477720	1	DAB+ Splitter aktiv 12V	ST	DAB+ splitter active 12V	PC DAB+ splitter active 12V	PCE		
W14	✓ 03022700	1	Kabelbaum W14 (Radio)	ST	wiring harness W14	PC faisceau des câbles W14	PCE		

Radiovorbereitung inkl. DAB+ / Preparation for radio DAB+ / Preparation for radio DAB+

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			EZT DAB+ Splitter und Antenne						Seite/Page 229



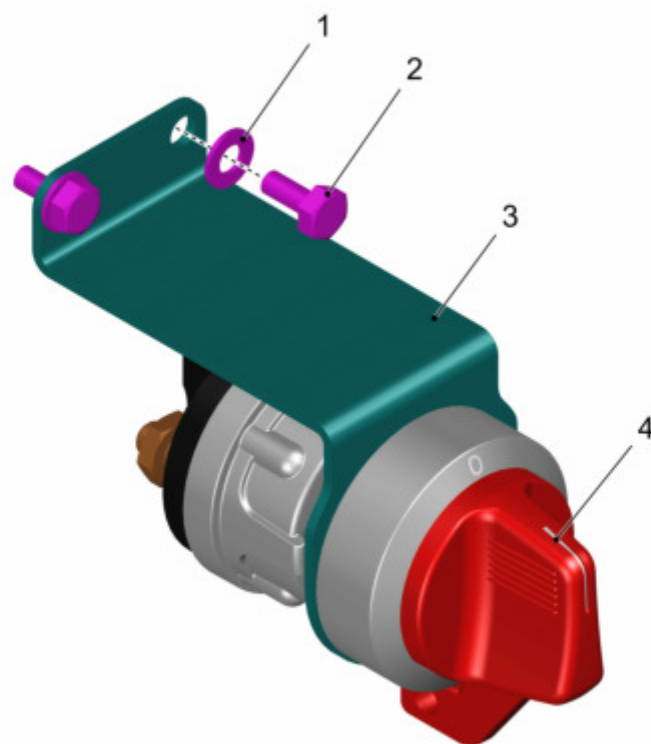
W14



EZT DAB+ Splitter und Antenne / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477830	1	DAB+ Antenne 12V	ST	DAB+ antenna 12V	PC DAB+ antenne 12V	PCE		
2	✓ 01478040	1	Distanzplatte	ST	distance plate	PC plaque de distance	PCE		
3	✓ 01146060	1	Satz (2St.) Lautsprecher	ST	Set (2pc.) loudspeaker	PC Juego (2pc.) Altavoz	PCE		
4	✓ 00052620	8	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
5	✓ 00874720	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
6	✓ 00133830	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 01471840	2	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
8	✓ 00051320	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 01477950	1	DAB+ Verlängerungskabel	ST	DAB+ extension cable	PC DAB+ câble d'extension	PCE		
10	✓ 01477720	1	DAB+ Splitter aktiv 12V	ST	DAB+ splitter active 12V	PC DAB+ splitter active 12V	PCE		
W14	✓ 03022700	1	Kabelbaum W14 (Radio)	ST	wiring harness W14	PC faisceau des câbles W14	PCE		

Batterietrennschalter / Battery disconnecter / Battery disconnecter



WS3

Batterietrennschalter / Battery disconnecter / Battery disconnecter

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00740310	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
2	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 01477860	1	Halter Batterietrennschalter	ST	retainer	PC support	PCE		
4	✓ 01499960	1	Batterietrennschalter	ST	battery disconnecter	PC coupe-batterie	PCE 75921-10		
W S3	✓ 03022690	1	Kabelsatz WS3 Batterietrennschalter	ST	cable loom WS3	PC kit de câbles WS3	PCE		

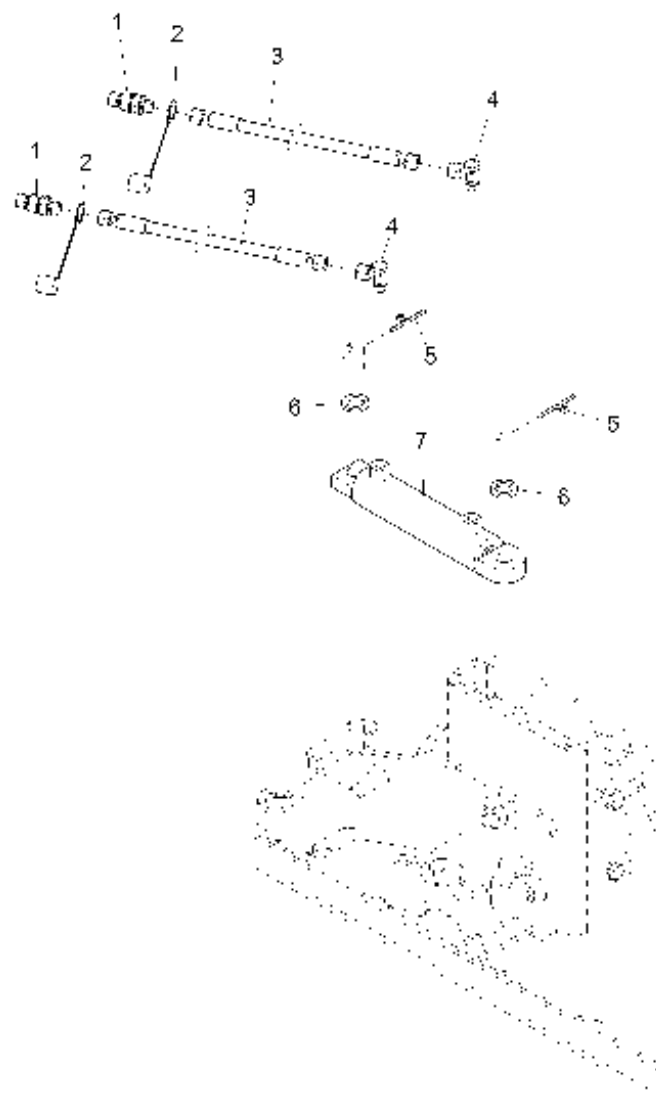
Rundumkennleuchte LED / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 000041500 07	1	LED-Blitzkennleuchte gelb aufsteckbar	ST	flash priority light	PC flash priority light	PCE		

Rundumkennleuchte Standard / /

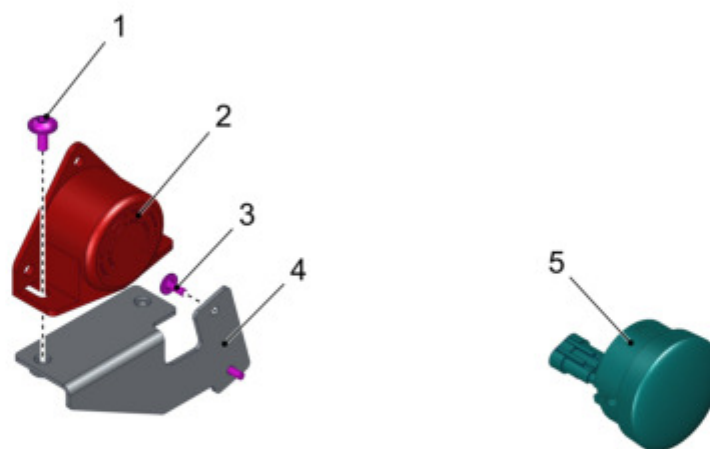
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01093700	1	Rundumkennleuchte	ST	Warning beacon	PC Lampe d' marc	PCE		

Hydraulische Seitenverstellung / Hydraulic side adjustment / Ajustage latéral hydraulique



Hydraulische Seitenverstellung / Hydraulic side adjustment / Ajustage latéral hydraulique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01160060	2	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC Connector plug	PCE Flat-Face A7-8L		
2	✓ 01142340	2	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
3	✓ 01472140	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-675	DIN 20066	
4	✓ 01142890	2	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivel joint	PC	PCE L8 A3G		
5	✓ 00054890	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 5x32-St A3G	ISO 1234	
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		12325098 Scheibe
7	✓ 00191930	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		



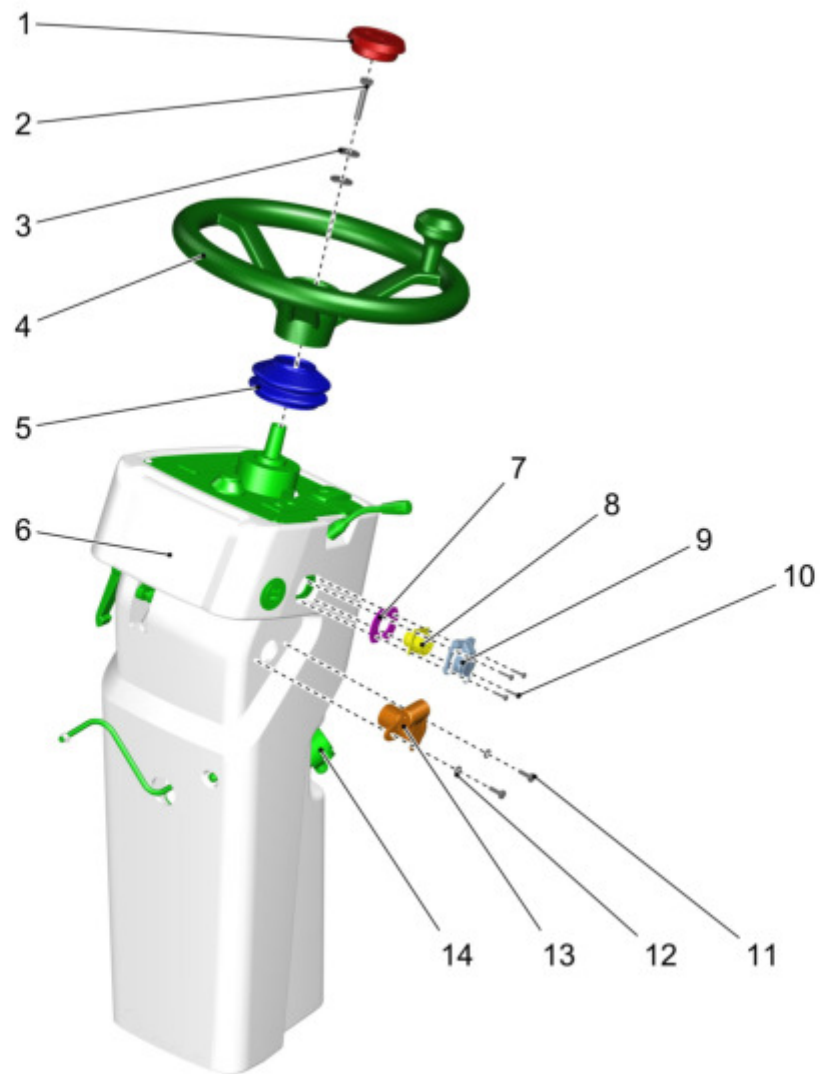
Rückfahrcheinwerfer - Signalgeber / Backup light - Signaller / Feu marche-arrière - Transmetteur de signal

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01006820	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE m.l-6kt.M8x16-10.9 A2G		
2	✓ 01501680	1	Signalgeber	ST	signal transmitter	PC	transmetteur de signal	PCE		
3	✓ 01000850	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96162839
5	✓ 01498990	1	LED-Rückfahrcheinwerfer	ST	LED-back-up light	PC	LED feu marche-arriere	PCE		

Standardlenksäule / Steering column standard / Colonne de direction standard

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
			Lenksäule		Steering column	Colonne de direction		Seite/Page	243

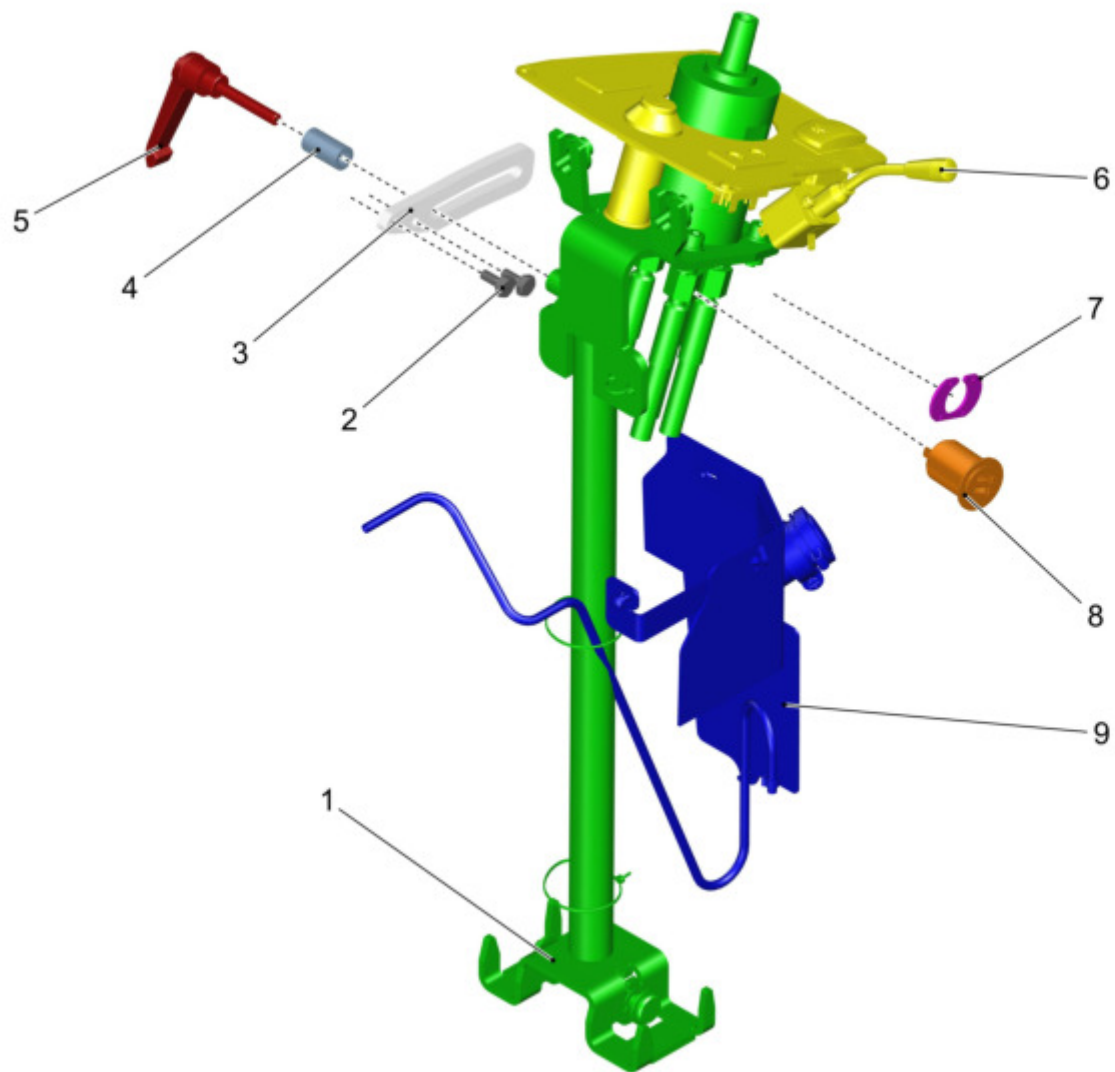
Lenksäule / Steering column / Colonne de direction



Lenksäule / Steering column / Colonne de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01166190	1	L-Nabenabdeckung	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
2	✓ 00133700	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92075787
5	✓ 01470250	1	Faltenbalg	ST	Bellows	PC Soufflet d'intercirculation	PCE		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96164041
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92067156
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19750249 W44
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19750231
10	✓ 00504550	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
11	✓ 00053530	2	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
12	✓ 00053720	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 01168260	1	Steckdose 3pol.	ST	Power socket 3pin	PC Prise 3pôle	PCE	DIN 9680-A	
14			Lenksäule		Steering column	Colonne de direction			Seite/Page 246

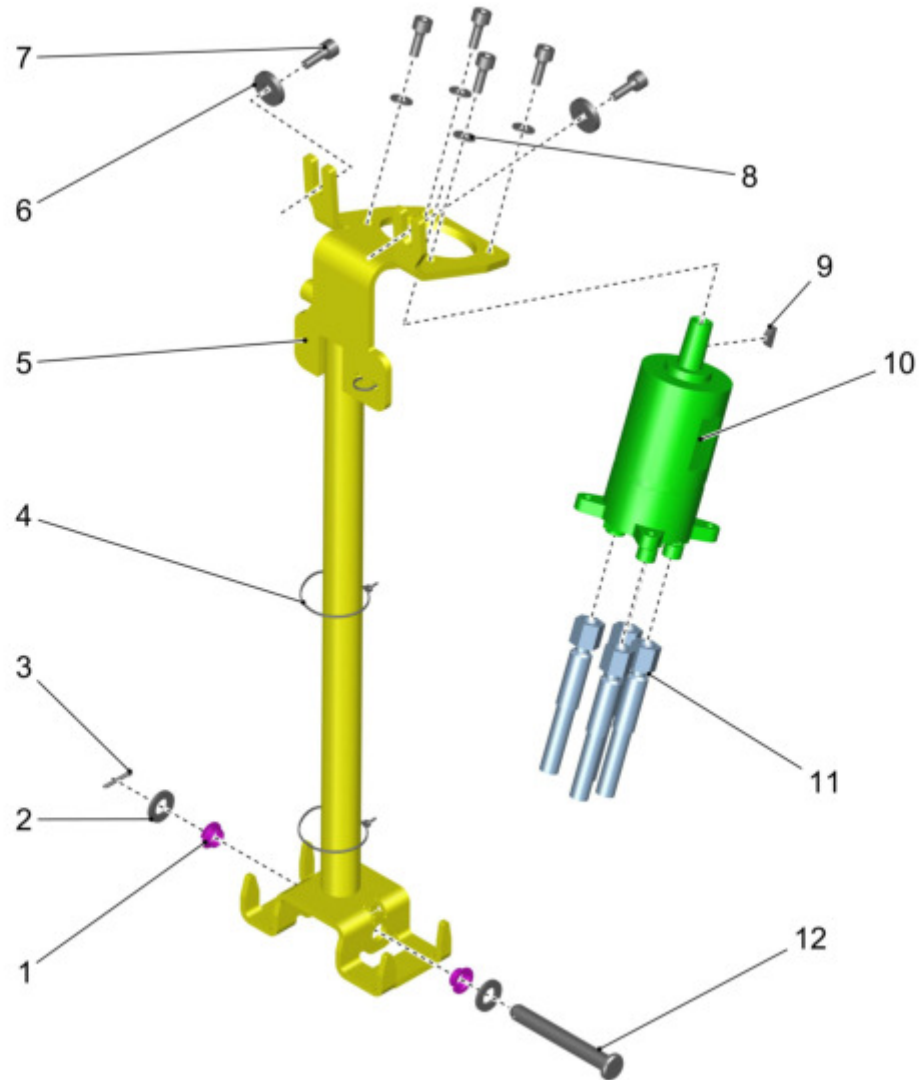
Lenksäule / Steering column / Colonne de direction



Lenksäule / Steering column / Colonne de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Lenksäule		Steering column	Colonne de direction			Seite/Page 248
2	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 01501020	1	Blech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		
4	✓ 01166940	1	Distanzhülse	ST	Spacer sleeve	PC Cas de distance	PCE		
5	✓ 01166180	1	Klemmhebel	ST	Release handle	PC Levier de serrage	PCE		
6			Lenksäule		Steering column	Colonne de direction			Seite/Page 250
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92067164
8	✓ 01501460	1	USB Doppelsteckdose mit Deckel	ST	USB double socket with cover	PC double prise USB avec couvercle	PCE		
9			Lenksäule		Steering column	Colonne de direction			Seite/Page 252

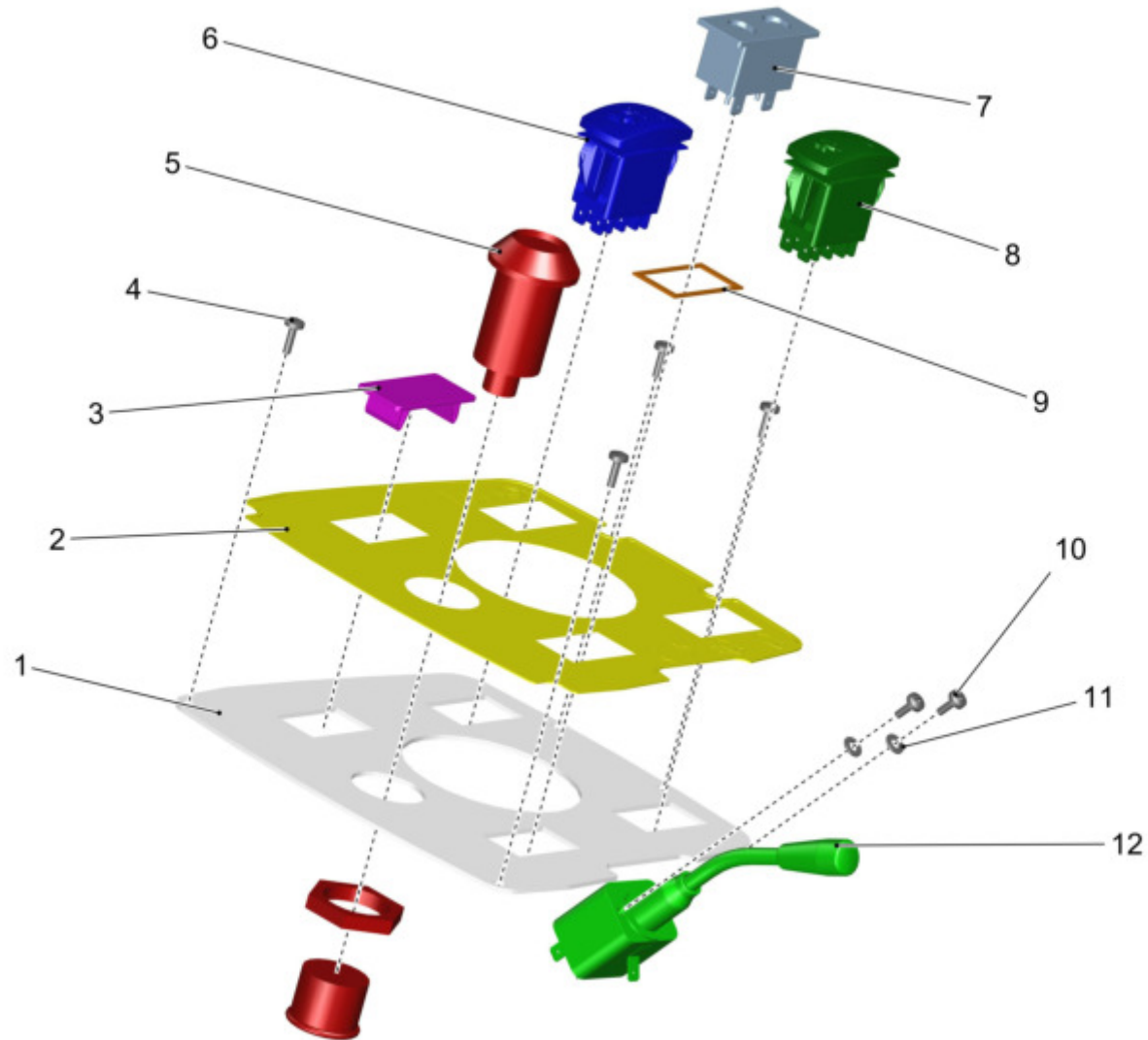
Lenksäule / Steering column / Colonne de direction



Lenksäule / Steering column / Colonne de direction

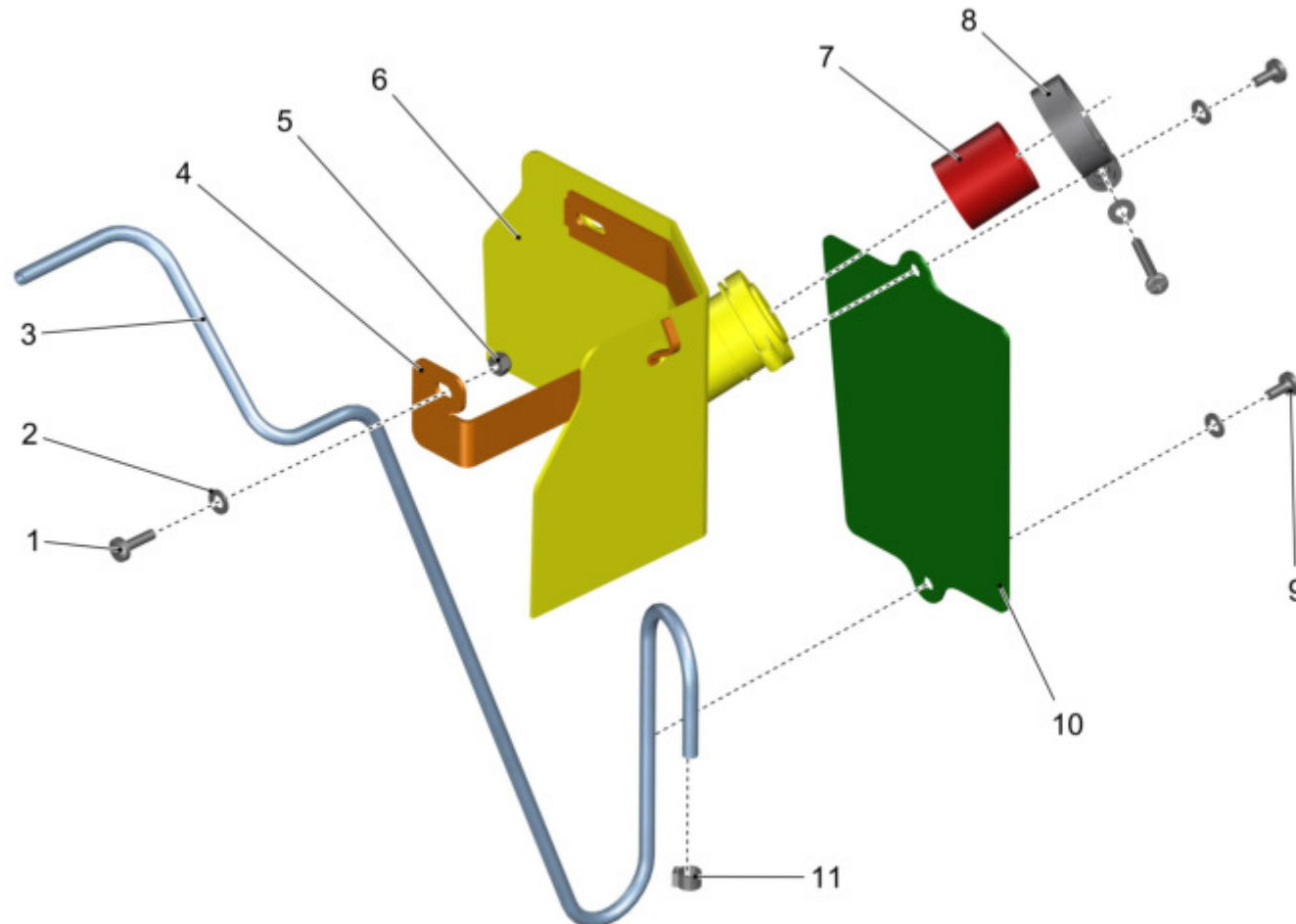
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01171330	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE AMV BV-12x14x20-7		
2	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00553580	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
4	✓ 00121150	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE T25L 2, 8x240-PA66-natur		
5	✓ 01476030	1	Lenkkonsole	ST	steering console	PC steering console	PCE		
6	✓ 00047990	2	Zahntellerscheibe	ST	Disk wheel	PC Rondelle de plaque dentaire	PCE 9,2 A3G		
7	✓ 00045540	6	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
8	✓ 00740310	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
9	✓ 00701170	1	Scheibenfeder	ST	Woodruff key	PC Ressort à disque	PCE 5x6,5-St60k	DIN 6888	
10	✓ 01141210	1	Lenkeinheit	ST	Steering unit	PC	PCE OSPM 80ON 150L0182		
11	✓ 01060240	4	Hydraulikschlauch	ST	Hydraulic hose	PC Tuyau hydraulique	PCE		
12	✓ 00879650	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12h11X95St A3G	DIN 1444	

Lenksäule / Steering column / Colonne de direction



Lenksäule / Steering column / Colonne de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01501140	1	Blech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		
2	✓ 01474190	1	Bedienfeld Folie	ST	Control panel foil	PC Feuille de Platine de commande	PCE		
3	✓ 01132930	1	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
4	✓ 01072790	4	Linsenkopfschraube	ST	Truss head screw	PC Vis de tête de lentille	PCE M4x12-4.8-A2G-Plas-Bold		
5	✓ 01501450	1	Warnblinkschalter mit Auffindbeleuchtung	ST	hazard switch	PC Interrupteur de danger	PCE		
6	✓ 01490360	1	Taster Motordrehzahl	ST	Push button	PC Bouton poussoir	PCE		
7	✓ 01474080	1	Kontrollleuchte Motor/Vorglühen	ST	Indicator lamp	PC Lumière de controle	PCE		
8	✓ 01474000	1	Schalter Scheibenwischer	ST	Switch wiper	PC Interrupteur essuie-glace	PCE		
9	✓ 01131640	1	Dichtung Kontrollleuchte	ST	Gasket control-light	PC Joint lumière de controle	PCE		
10	✓ 00132360	2	Linsenschraube	ST	lens head screw M4x10	PC	PCE M4x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
11	✓ 00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00746500	1	Blinkschalter	ST	Blinker switch	PC Interrupteur d'clignotant	PCE		

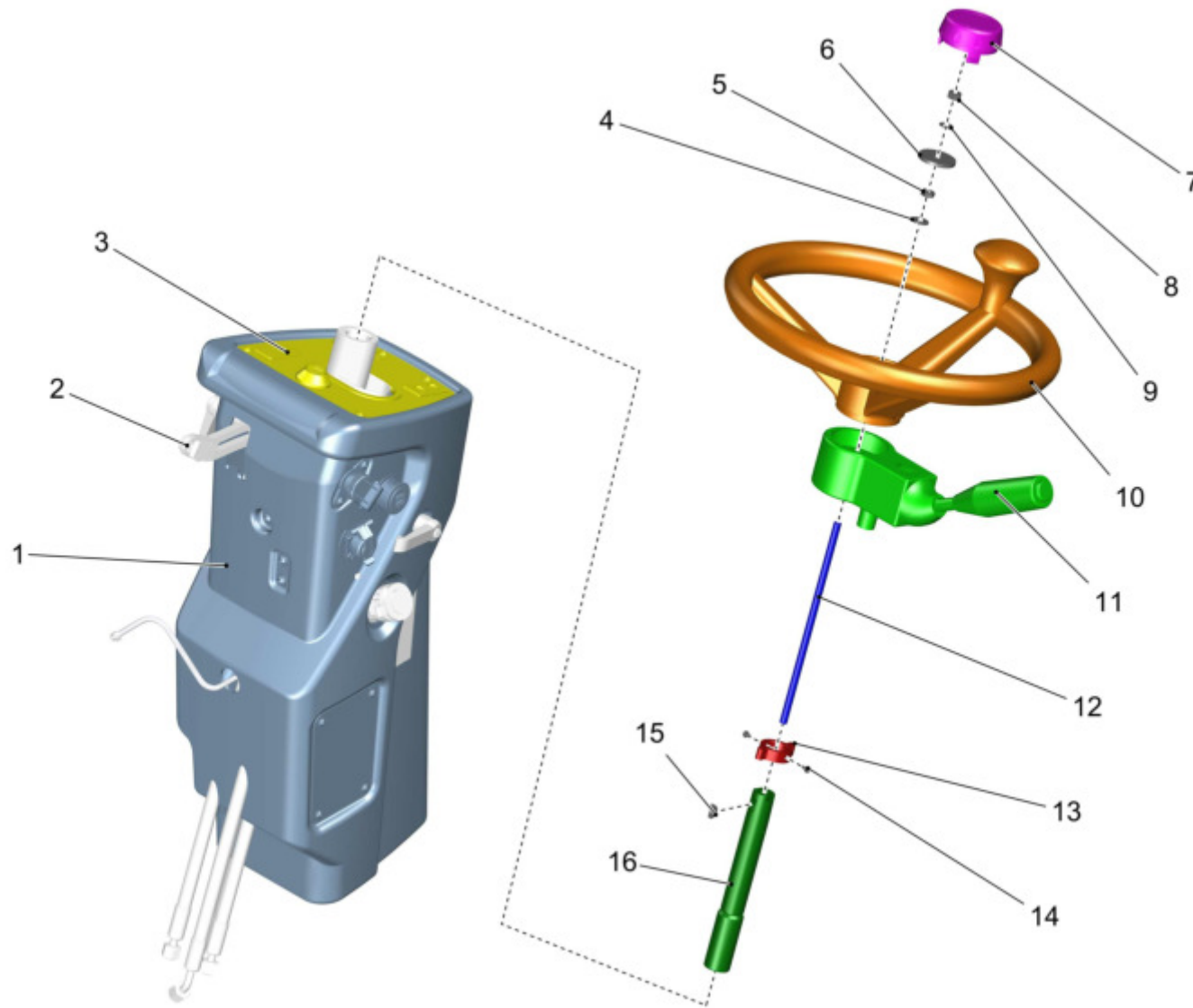


Lenksäule / Steering column / Colonne de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053530	1	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
2	✓ 00053720	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01090200	1	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 6x4 PVC-transp.	DIN 16940	
4	✓ 01500610	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
5	✓ 00051340	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 01065180	1	Wasserbehälter	ST	Water bag	PC Réservoir d'eau	PCE		
7	✓ 01476160	1	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC coussinet	PCE		
8	✓ 01475220	1	Kunststoffschelle	ST	plastic clamp	PC Collier plastique	PCE SP-8		
9	✓ 00101460	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
10	✓ 01476080	1	Klappe	ST	flap	PC clapet	PCE		
11	✓ 01142490	1	1-Ohr-Klemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE Spannungsbereich 6,3-7,5		

Komfortlenksäule / Comfort steering column / Comfort colonne de direction

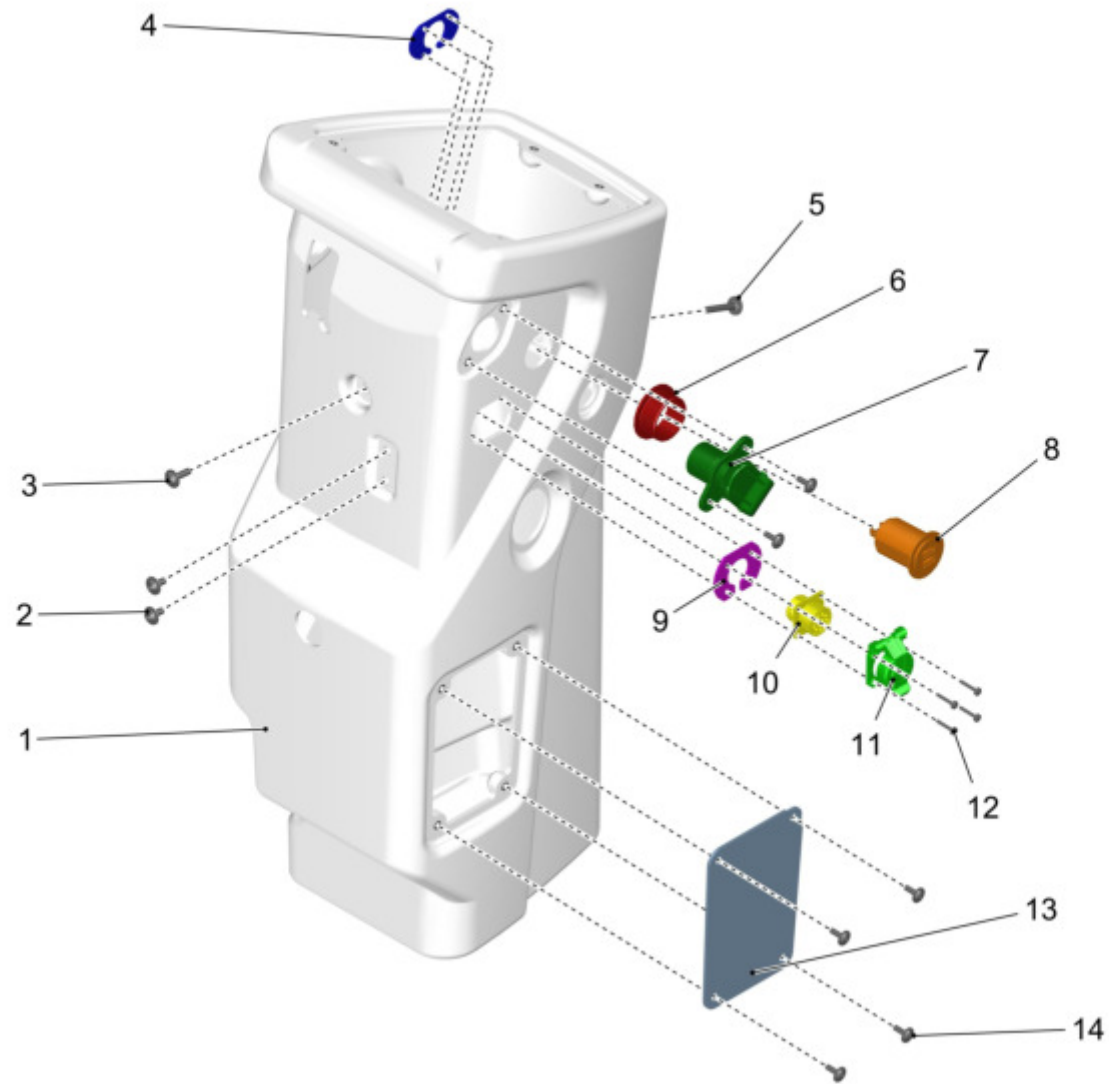
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
			Lenkkonsole		Steering console	Colonne de direction		Seite/Page	255



Lenkkonsole / Steering console / Colonne de direction

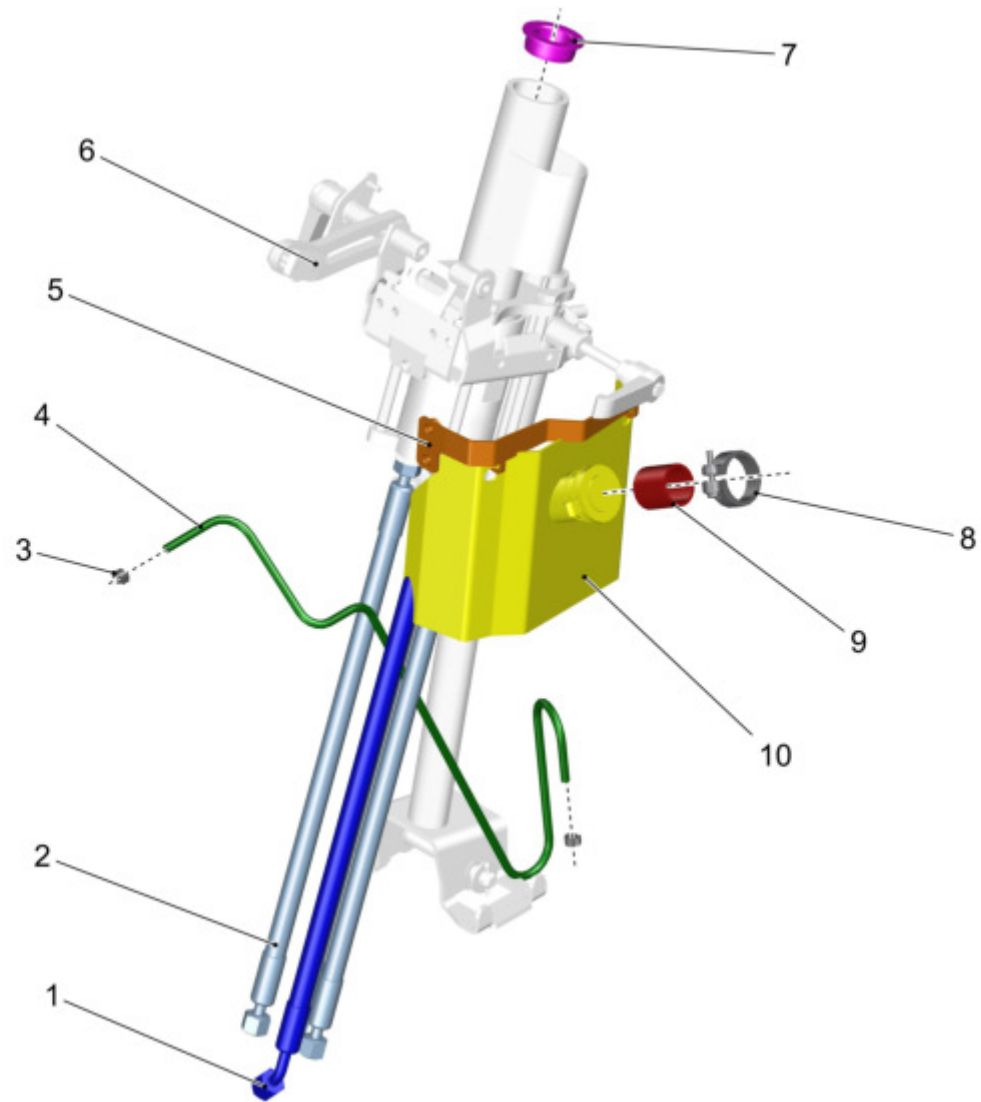
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Lenkkonsole		Comfort steering column	Comfort colonne de direction		Seite/Page	258
2			Lenkkonsole		Comfort steering column	Comfort colonne de direction		Seite/Page	260
3			Lenkkonsole		Comfort steering column	Comfort colonne de direction		Seite/Page	266
4	✓ 00740090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
5	✓ 00733550	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-17H A2G	DIN 936	
6	✓ 01062750	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
7	✓ 01500570	1	Nabenabdeckung	ST	hub covering	PC couverture de moyeu	PCE		
8	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
9	✓ 00053850	1	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B8 A2G	DIN 137	
10	✓ 01499630	1	Lenkrad	ST	steering wheel	PC volant	PCE		
11	✓ 01499540	1	Lenkstockschalter Valeo	ST	stalk switch	PC comodo	PCE		
12	✓ 01499640	1	Gewindestange M8	ST	threaded rod	PC tige filetée	PCE		
13	✓ 01500510	1	Rücksteller	ST	adjuster	PC adjuster	PCE		
14	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11105178
15	✓ 00701170	1	Scheibenfeder	ST	Woodruff key	PC Ressort à disque	PCE 5x6,5-St60k	DIN 6888	
16	✓ 01499660	1	Lenkwelle	ST	steering shaft	PC arbre de direction	PCE		

Lenkkonsole / Comfort steering column / Comfort colonne de direction



Lenkkonsole / Comfort steering column / Comfort colonne de direction

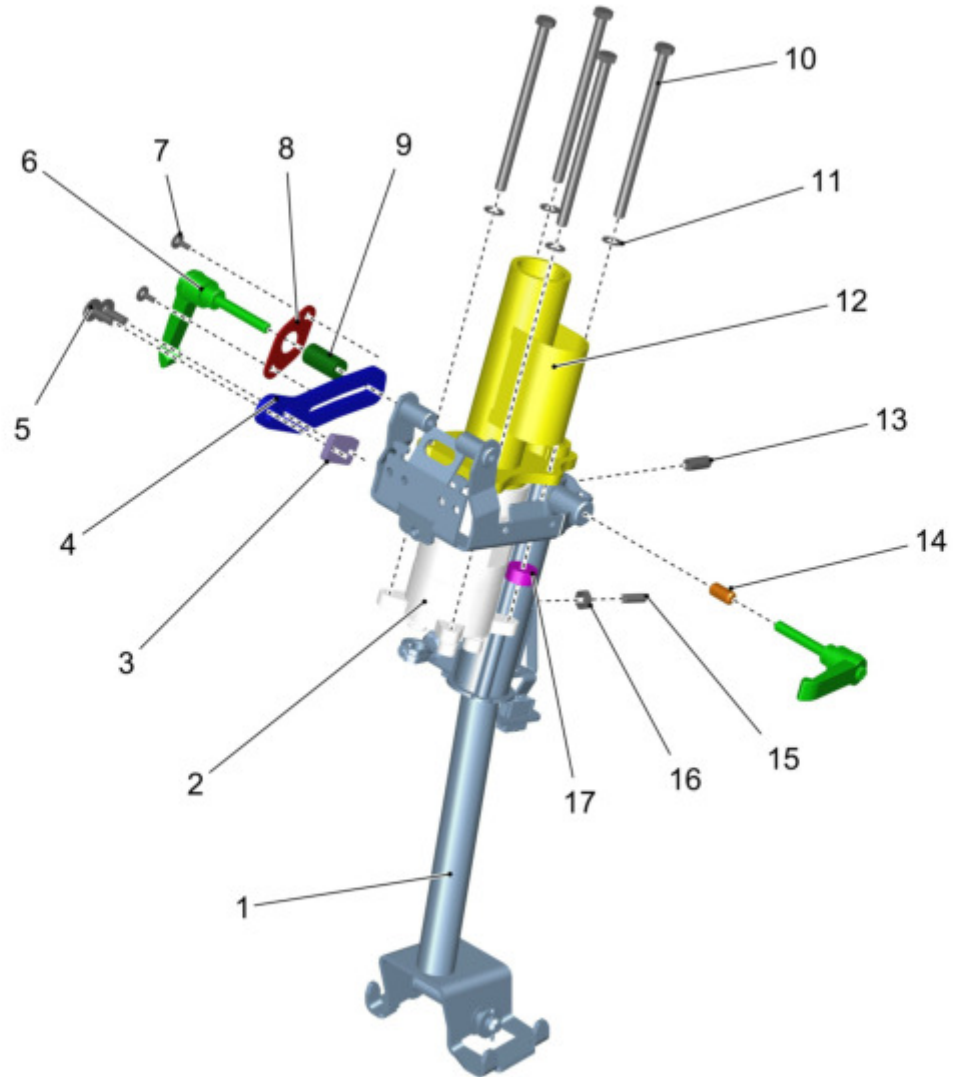
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				96164215
2	✓ 01072520	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
3	✓ 01017640	1	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				92067164
5	✓ 06002260	1	Linsenflanschschr.m .I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x30-8.8 A2B		
6	✓ 01161710	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-3034-16		
7	✓ 01168260	1	Steckdose 3pol. USB	ST	Power socket 3pin	PC Prise 3pôle	PCE	DIN 9680-A	
8	✓ 01501460	1	Doppelsteckdose mit Deckel	ST	USB double socket with cover	PC double prise USB avec couvercle	PCE		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				92067156
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				19750249
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request				19750231
12	✓ 00504550	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
13	✓ 01500850	1	Deckel	ST	cover	PC couvercle	PCE		
14	✓ 01168030	6	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		



Lenkkonsole / Comfort steering column / Comfort colonne de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01500580	1	Hydraulikschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
2	✓ 01500700	3	Hydraulikschlauch	ST	hydraulik hose	PC	PCE		
3	✓ 01142490	2	1-Ohr-Klemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE Spannbereich 6,3-7,5		
4	✓ 01090200	0, 600	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 6x4 PVC-transp.	DIN 16940	
5	✓ 01500990	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
6			Lenkkonsole		Comfort steering column	Comfort colonne de direction		Seite/Page 262	
7	✓ 01499650	1	Buchse Lenker	ST	bushing	PC douille	PCE		
8	✓ 01475220	1	Kunststoffschelle	ST	plastic clamp	PC Collier plastique	PCE SP-8		
9	✓ 01476160	1	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC coussinet	PCE		
10	✓ 01065180	1	Wasserbehälter	ST	Water bag	PC Réservoir d'eau	PCE		

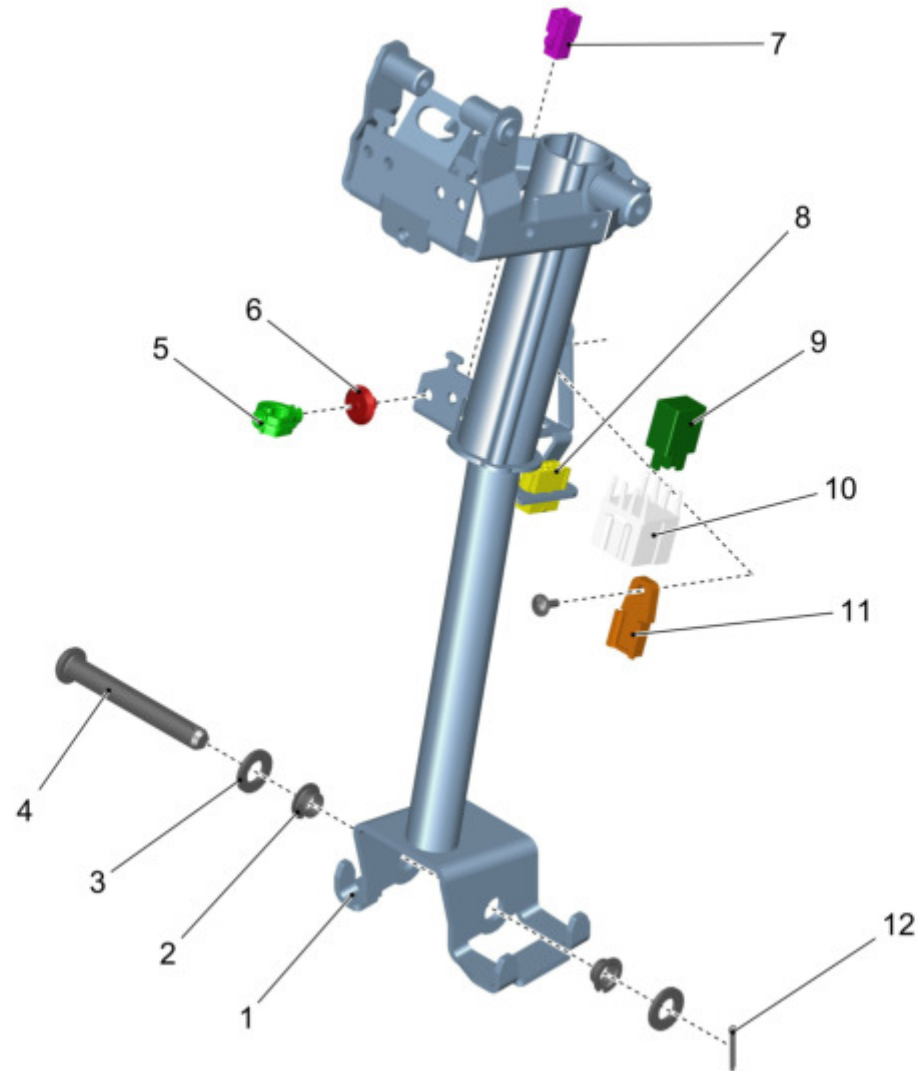
Lenkkonsole / Comfort steering column / Comfort colonne de direction



Lenkkonsole / Comfort steering column / Comfort colonne de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Lenkkonsole		Comfort steering column	Comfort colonne de direction			Seite/Page 264
2	✓ 01141210	1	Lenkeinheit	ST	Steering unit	PC	PCE OSPM 80ON 150L0182		
3	✓ 01501110	1	Gewindeblech M8	ST	threaded sheet metal M8	PC plaque fileté	PCE		
4	✓ 01501050	1	Klemmblech	ST	clamping plate	PC plaque de serrage	PCE		
5	✓ 01000670	2	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9 A2G		
6	✓ 01166180	2	Klemmhebel	ST	Release handle	PC Levier de serrage	PCE		
7	✓ 01168030	2	Linsenflanschschra ube mit l-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
8	✓ 01501040	1	Blende	ST	screen	PC bandeau	PCE		
9	✓ 01166940	1	Distanzhülse	ST	Spacer sleeve	PC Cas de distance	PCE		
10	✓ 00153780	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x130-8.8 A2G	DIN 931	
11	✓ 00053850	4	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B8 A2G	DIN 137	
12	✓ 01499060	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
13	✓ 01500620	1	Buchse	ST	bushing	PC douille	PCE		
14	✓ 01500480	1	Druckstück	ST	pressure piece	PC patin de serrage	PCE		
15	✓ 00101530	1	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M8x20-45H	DIN 916	
16	✓ 00733550	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-17H A2G	DIN 936	
17	✓ 01501000	1	Anschlagpuffer	ST	buffer	PC amortisseur	PCE		

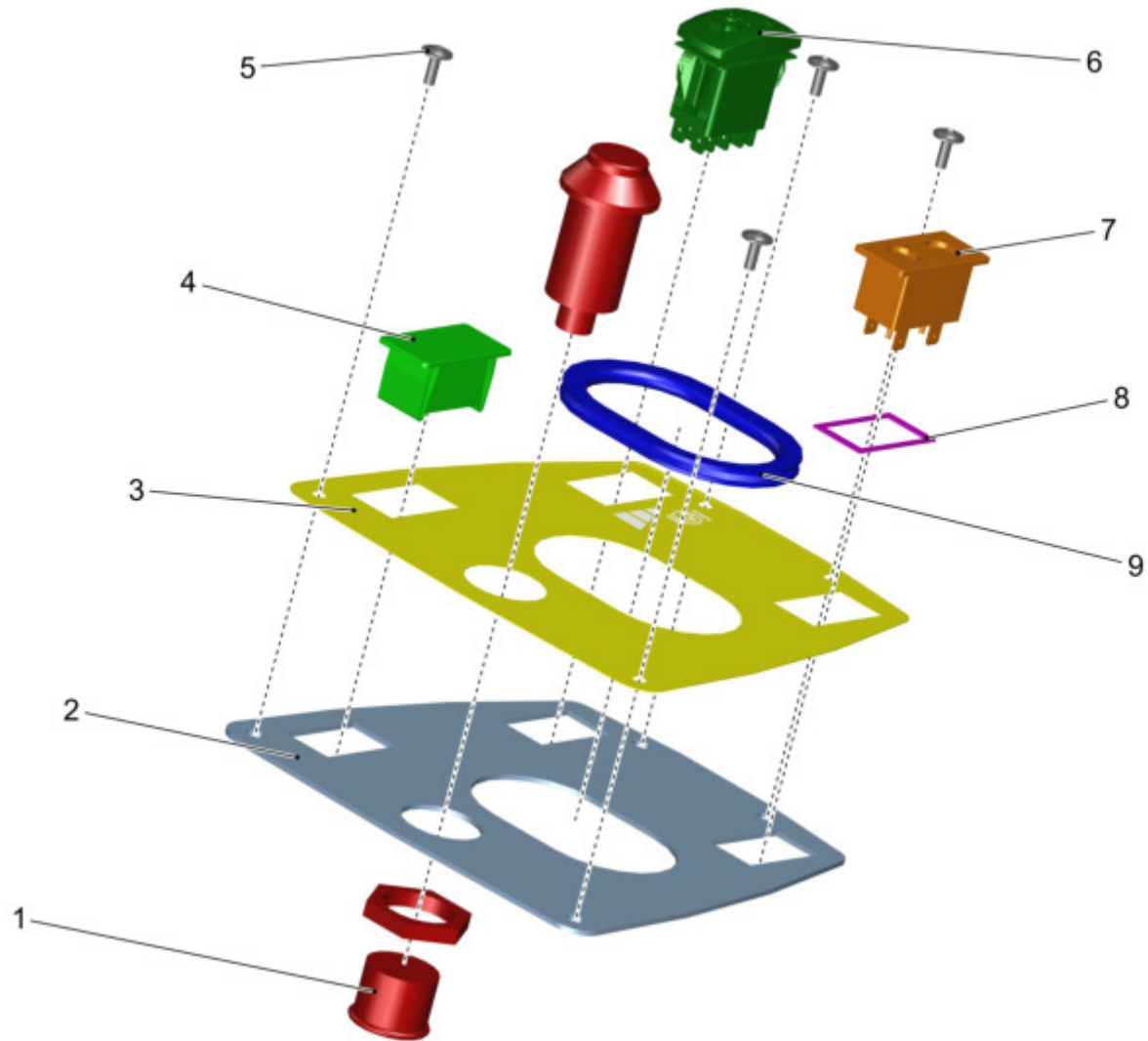
Lenkkonsole / Comfort steering column / Comfort colonne de direction



Lenkkonsole / Comfort steering column / Comfort colonne de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03021980	1	Lenkkonsole	ST	console	PC console	PCE		
2	✓ 01171330	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE AMV BV-12x14x20-7		
3	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00879650	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12h11X95St A3G	DIN 1444	
5	✓ 01370250	1	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC support	PCE ø13		
6	✓ 01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
7	✓ 01137320	1	Stift-Gehäuse	ST	male-housing	PC goupille de boitier	PCE 4-pol Mini-Fit Jr.		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730308
9	✓ 01470020	1	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		
10	✓ 01271830	1	Relaissockel	ST	Relay base	PC Support d' relais	PCE 2x5pol.		
11	✓ 01271780	1	Halter Relaissockel	ST	Retainer	PC Support	PCE 2x5-pol.		
12	✓ 00553580	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	

Lenkconsole / Comfort steering column / Comfort colonne de direction

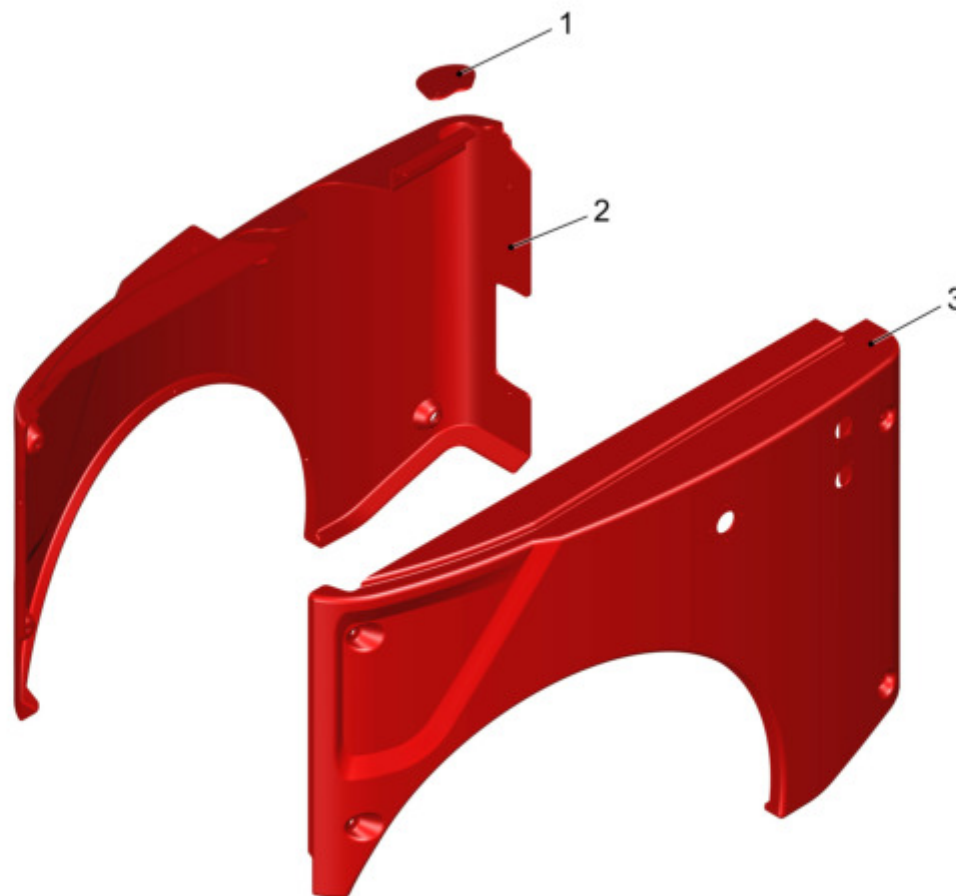


Lenkkonsole / Comfort steering column / Comfort colonne de direction

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01501450	1	Warnblinkschalter mit Auffindbeleuchtung	ST	hazard switch	PC Interrupteur de danger	PCE		
2	✓ 01500840	1	Armaturenblech	ST	dash board	PC tableau de bord	PCE		
3	✓ 01501150	1	Bedienfeld-Folie	ST	control panel foil	PC control panel foil	PCE		
4	✓ 01132950	1	Leerdeckel	ST	Cover	PC	PCE		
5	✓ 01168030	4	Linsenflanschschra- ube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
6	✓ 01490360	1	Taster Motordrehzahl	ST	Push button	PC Bouton poussoir	PCE		
7	✓ 01474080	1	Kontrollleuchte Motor/Vorglühen	ST	Indicator lamp	PC Lumière de controle	PCE		
8	✓ 01131640	1	Dichtung Kontrollleuchte	ST	Gasket control-light	PC Joint lumière de controle	PCE		
9	✓ 00721090	0, 248	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		

Farbgebung Basismaschine Hako Stand. Rot / Single colour red / Single colour red

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
			Farbgebung Hako Standard rot						Seite/Page 269

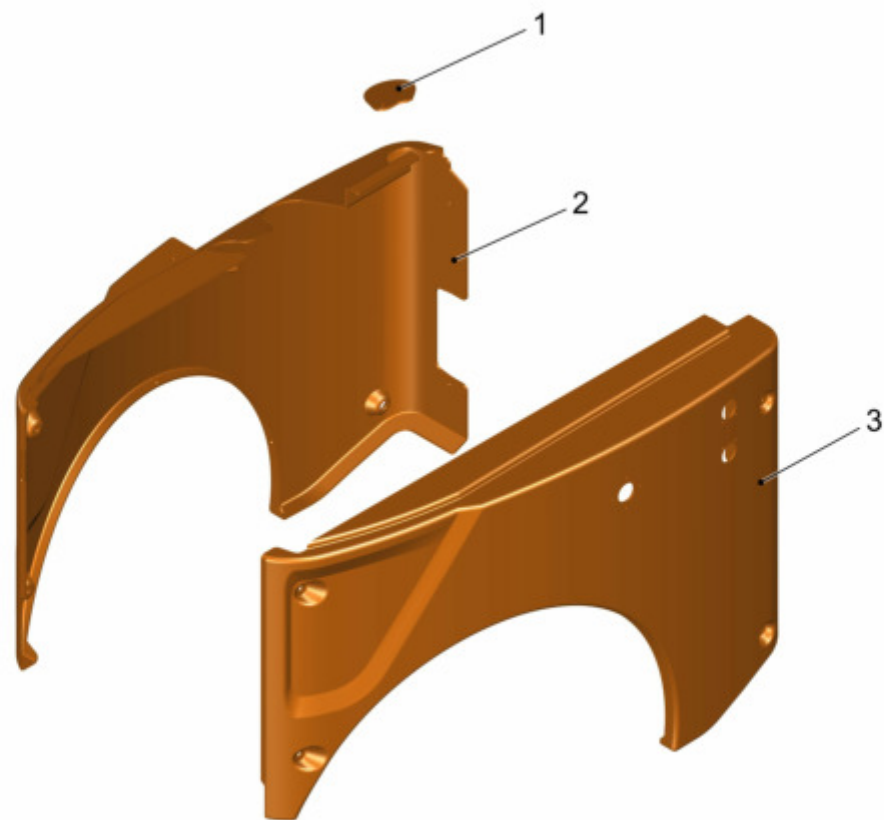


Farbgebung Hako Standard rot / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473430	1	Deckel rot RAL 2002	ST	Cover red RAL 2002	PC	Couvercle rouge RAL 2002	PCE	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		92700434
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		92072784

Farbgebung Basismaschine RAL 2011 Orange / Single colour orange / Single colour orange

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
			Farbgebung RAL 2011 orange						Seite/Page 273



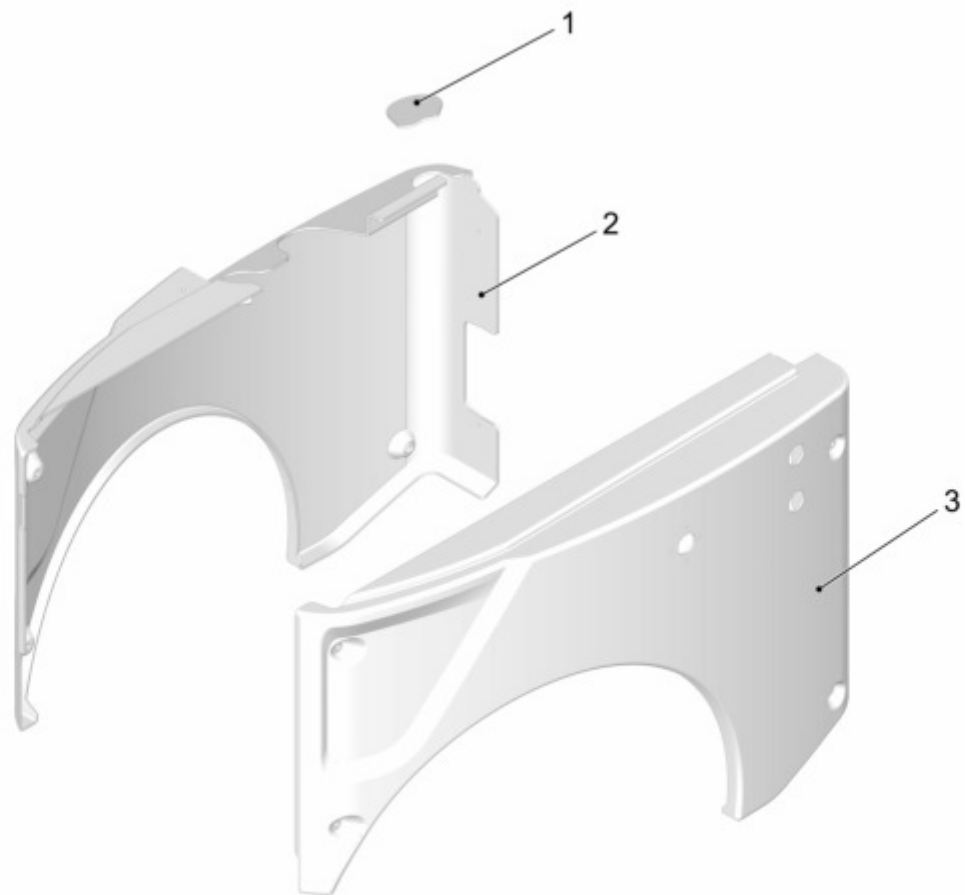
Farbgebung RAL 2011 orange / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03019630	1	Deckel orange	ST	cover orange	PC couvercle orange	PCE		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92066141
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92072842

Farbgebung Basismaschine RAL 9010 Weiss / Single colour white / Single colour white

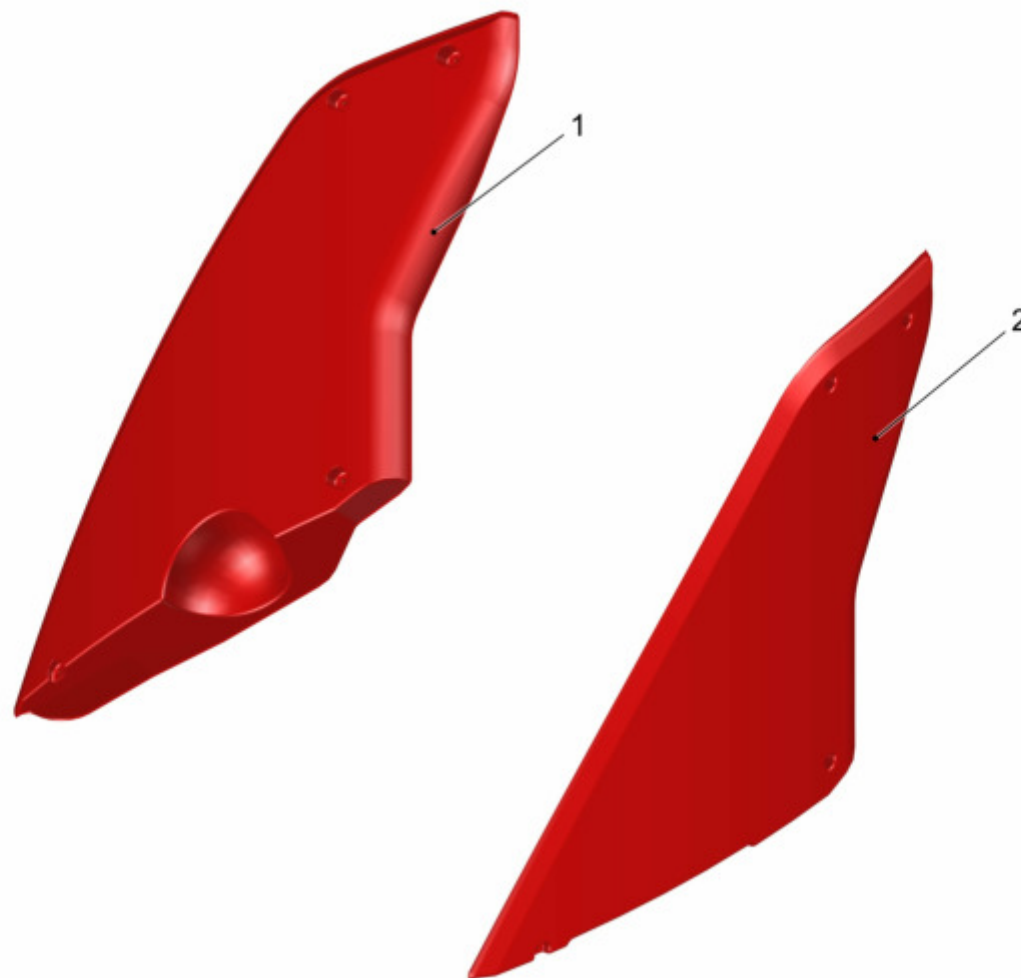
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
			Farbgebung RAL 9010 weiss		Single colour white	Single colour white		Seite/Page	277

Farbgebung RAL 9010 weiss / Single colour white / Single colour white



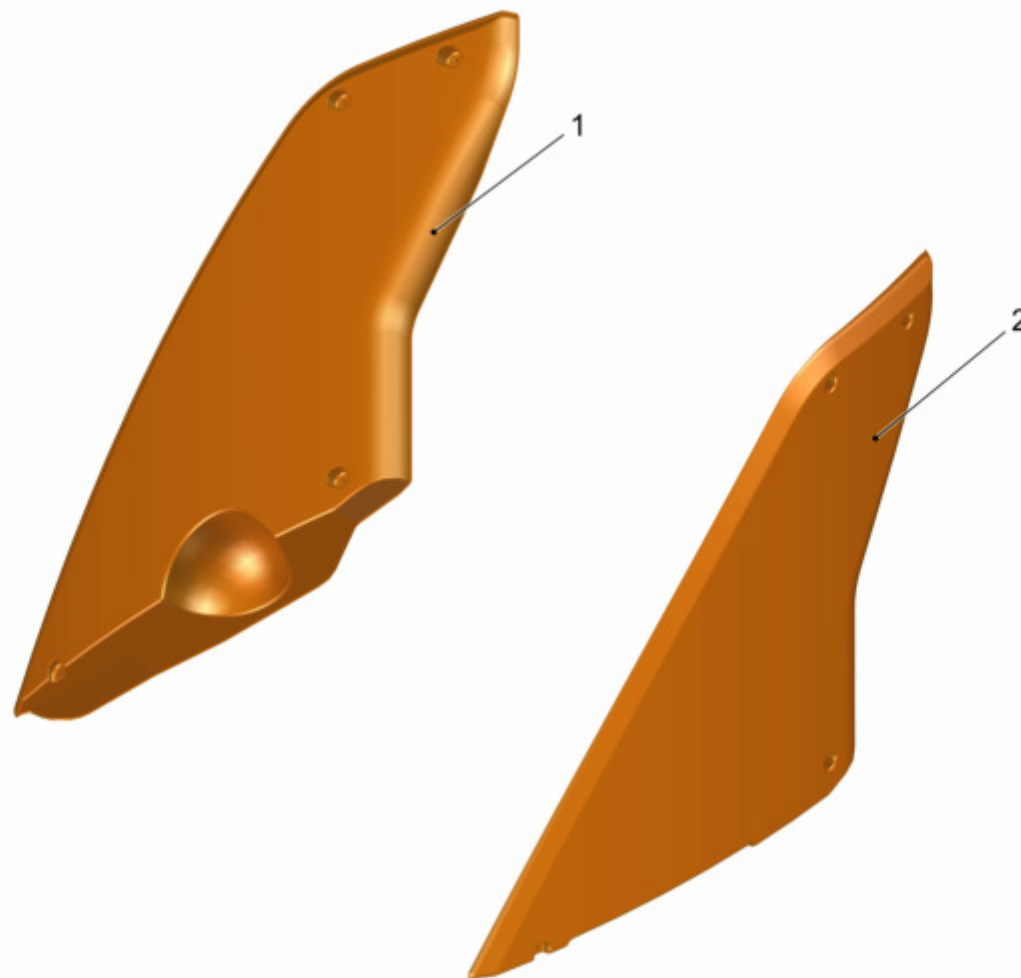
Farbgebung RAL 9010 weiss / Single colour white / Single colour white

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03013890	1	Deckel weiß RAL 9010	ST	Cover white RAL 9010	PC	Couvercle blanc RAL 9010	PCE	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		92066158
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		92072859



Verkleidung Behälter rot / Covering hopper red / Revêtement rouge

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470800	1	Verkleidung rechts (Hako-rot)	ST	Covering R.H. (Hako-red)	PC	Couverture à droite (Hako-rouge)	PCE	
2	✓ 01470780	1	Verkleidung links (Hako-rot)	ST	Covering L.H. (Hako-red)	PC	Couverture à gauche (Hako-rouge)	PCE	



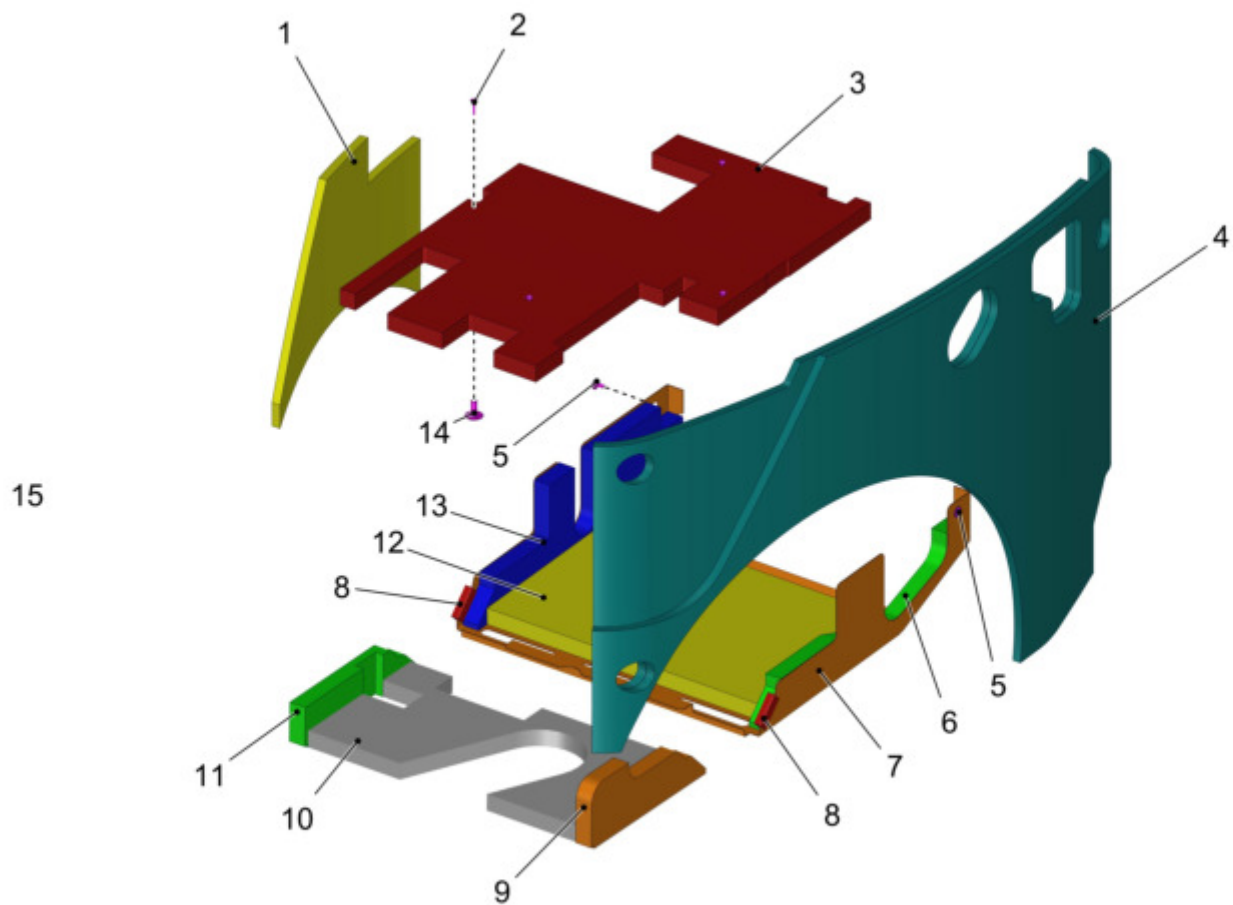
Verkleidung Behälter orange / Covering hopper orange / Revêtement orange

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03019860	1	Verkleidung rechts orange	ST	covering R.H. orange	PC	revêtement à droite orange	PCE	
2	✓ 03019940	1	Verkleidung links orange	ST	covering L.H. orange	PC	revêtement à gauche orange	PCE	



Verkleidung Behälter weiß / Covering hopper white / Revêtement blanc

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03013900	1	Verkleidung rechts weiß	ST	Covering R.H. white	PC	Couverture blanc à droite	PCE	
2	✓ 03014010	1	Verkleidung links weiß	ST	Covering L.H. white	PC	Couverture blanc à gauche	PCE	



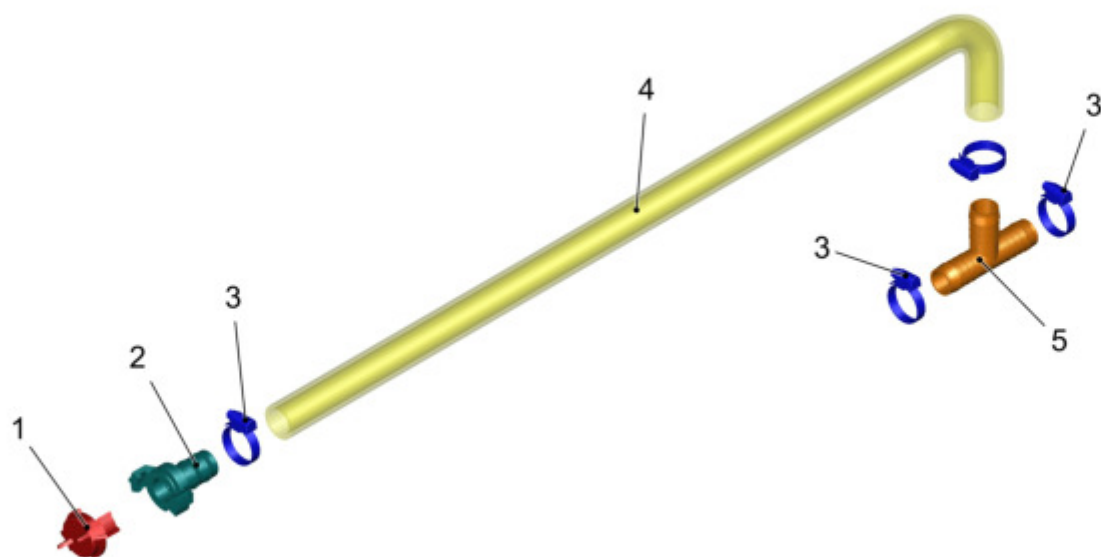
Dämmpaket Hinterwagen / Noise reduction kit basic unit / Noise reduction kit basic unit

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92069830
2	✓ 01226860	4	Linsenflanschschraube m.l-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x25-A2-70		
3	✓ 03014760	1	Dämmung Motorabdeckung	ST	Insulation mat	PC Natte d' isolation	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96156484
5	✓ 01074320	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE		
6	✓ 03014870	1	Dämmung Verkleidung unten	ST	Insulation mat lower	PC Natte d' isolation en bas	PCE		
7	✓ 01474720	1	Bodenblech	ST	Bottom plate	PC Tôle d' sol	PCE		
8	✓ 01225930	0,055	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M Profilé à étanchéité	M 1,0-4,0 schwarz		
9	✓ 03014820	1	Dämmung Verkleidung unten	ST	Insulation mat lower	PC Natte d' isolation en bas	PCE		
10	✓ 03014780	1	Dämmung Verkleidung unten	ST	Insulation mat lower	PC Natte d' isolation en bas	PCE		
11	✓ 03014800	1	Dämmung Verkleidung unten	ST	Insulation mat lower	PC Natte d' isolation en bas	PCE		
12	✓ 03014840	1	Dämmung Verkleidung unten	ST	Insulation mat lower	PC Natte d' isolation en bas	PCE		
13	✓ 03014860	1	Dämmung Verkleidung unten	ST	Insulation mat lower	PC Natte d' isolation en bas	PCE		
14	✓ 01223380	4	Schnellverschluss	ST	Quick release fastener	PC Fermeture rapide	PCE P409		
15	✓ 03008790	1	Trägerfolie	ST	Backing film	PC Feuille de responsable	PCE		

Ablauf Umlaufwasser / Drain of recirculation water / Drain of recirculation water

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
			Ablauf Umlaufwasser		Drain of recirculation water	Drain of recirculation water		Seite/Page	289

Ablauf Umlaufwasser / Drain of recirculation water / Drain of recirculation water



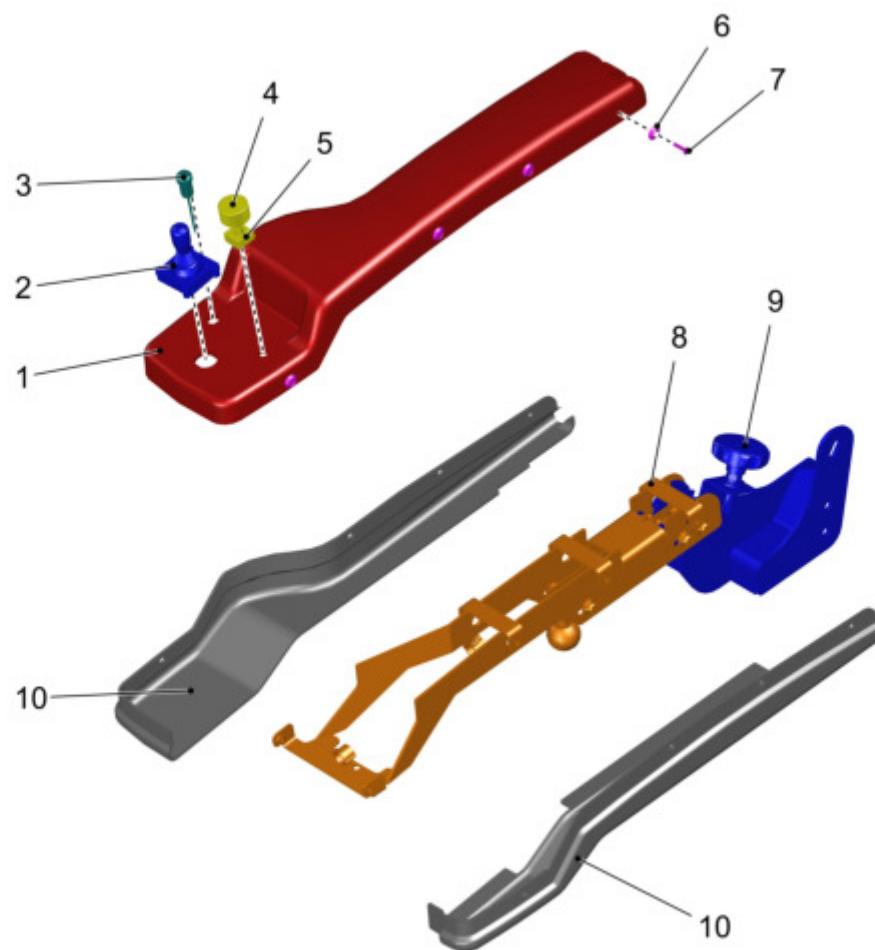
Ablauf Umlaufwasser / Drain of recirculation water / Drain of recirculation water

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01475490	1	GEKA-Blindkupplung	ST	dummy coupling	PC embrayage d'aveugle	PCE		
2	✓ 01163040	1	S-Schlauchstück	ST	Piece of hose-S	PC Pièce d' tuyau-S	PCE 1"		
3	✓ 01071480	4	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-23-35x 9-W1-2	DIN 3017	
4	✓ 01474620	0, 900	Spiralschlauch	M	Spiral coiled tube	M Tuyau spiralé	M ARMORVIN HNP-LW25		
5	✓ 01475120	1	TS25 Schlauchverbinder	ST	Hose connector	PC Connecteur de tuyaus	PCE		

Sitz Luftfederung König 3PGurt / Seat pneumatic suspension / Siège suspension pneumatique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Armlehne		arm rest	accotoir			Seite/Page 294
2	✓ 00154410	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 912	
3	✓ 00740090	10	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92027267
5	✓ 00045540	8	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
6	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
7	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92084003

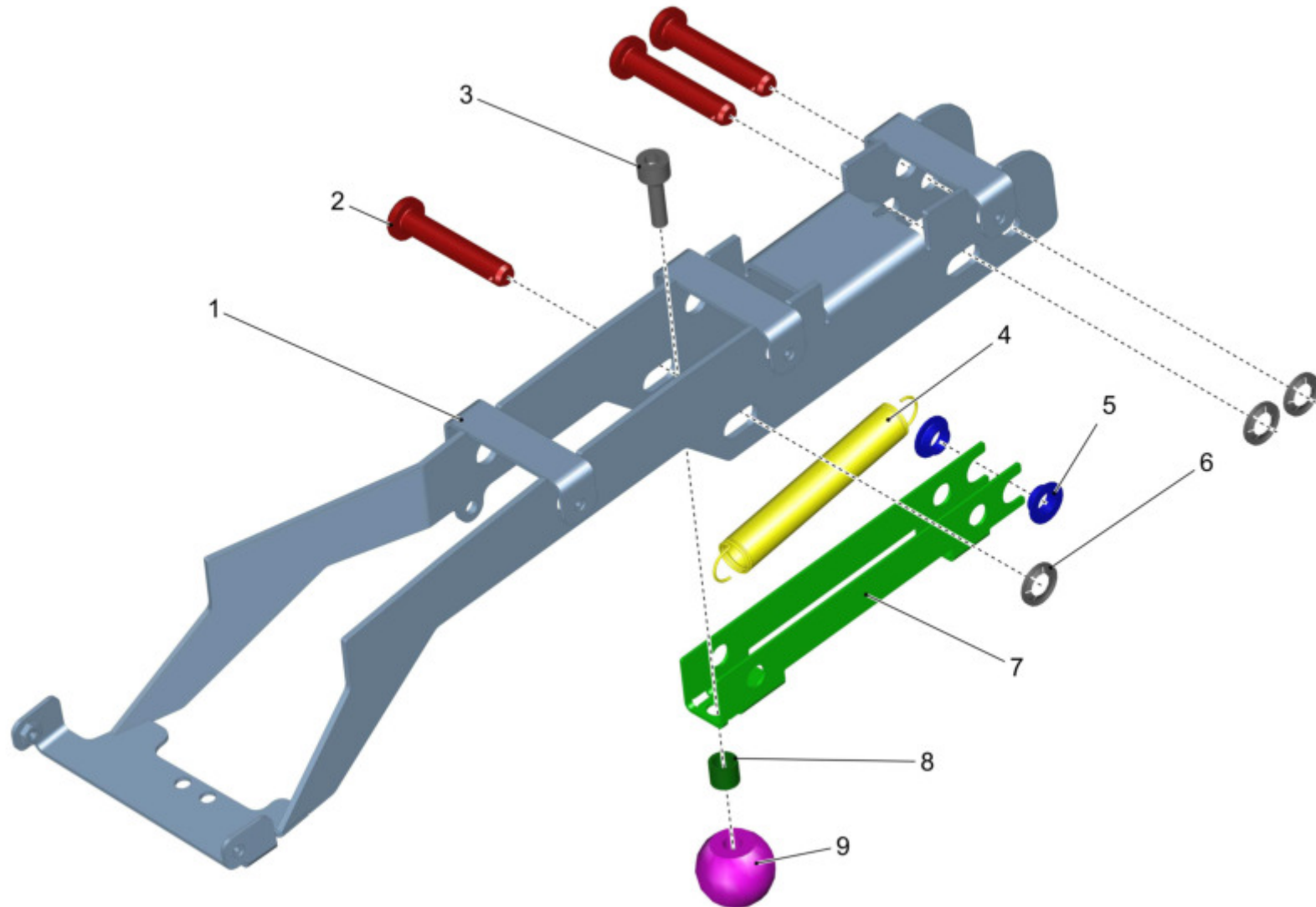
Armlehne / arm rest / accotoir



W3

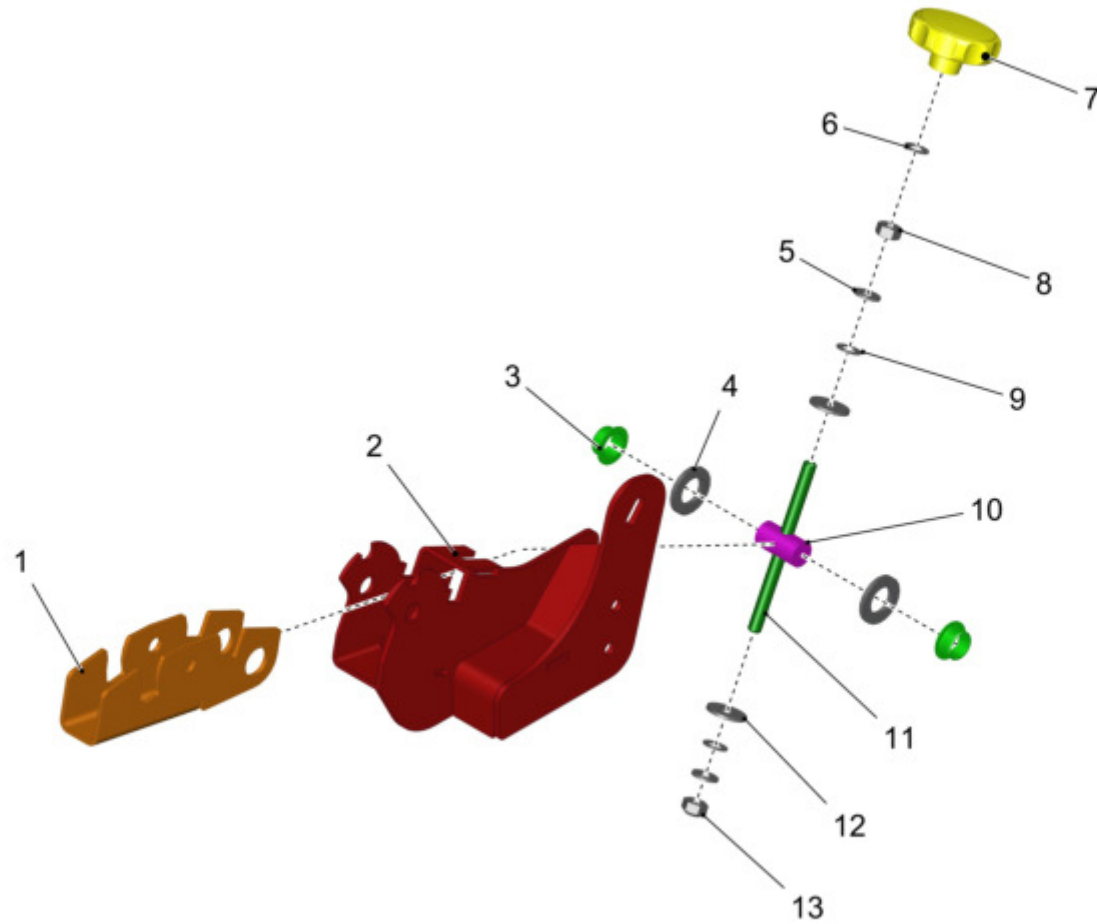
Armlehne / arm rest / accotoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01472780	1	Armlehne	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
2	✓ 01472030	1	Joystick/Kreuztaster	ST	Joystick	PC Joystick	PCE		
3	✓ 01472000	1	Taster NO, grün	ST	Push button green	PC Bouton poussoir vert	PCE		
4	✓ 01472020	1	Drehknopf	ST	Turning knob	PC Bouton tournant	PCE		
5	✓ 01472010	1	Encoder konfektioniert	ST	Encoder	PC Encodeur	PCE		
6	✓ 01274720	8	Hohlscheibe	ST	Annular plate	PC Rondelle creuse	PCE 4,3-A2		
7	✓ 00051890	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 965	
8		1	Rahmen		Frame	Cadre		Seite/Page	296
9		1	Halter		Retainer	Support		Seite/Page	298
10	✓ 01472930	1	Armlehne, vollst.	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
W3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97159974



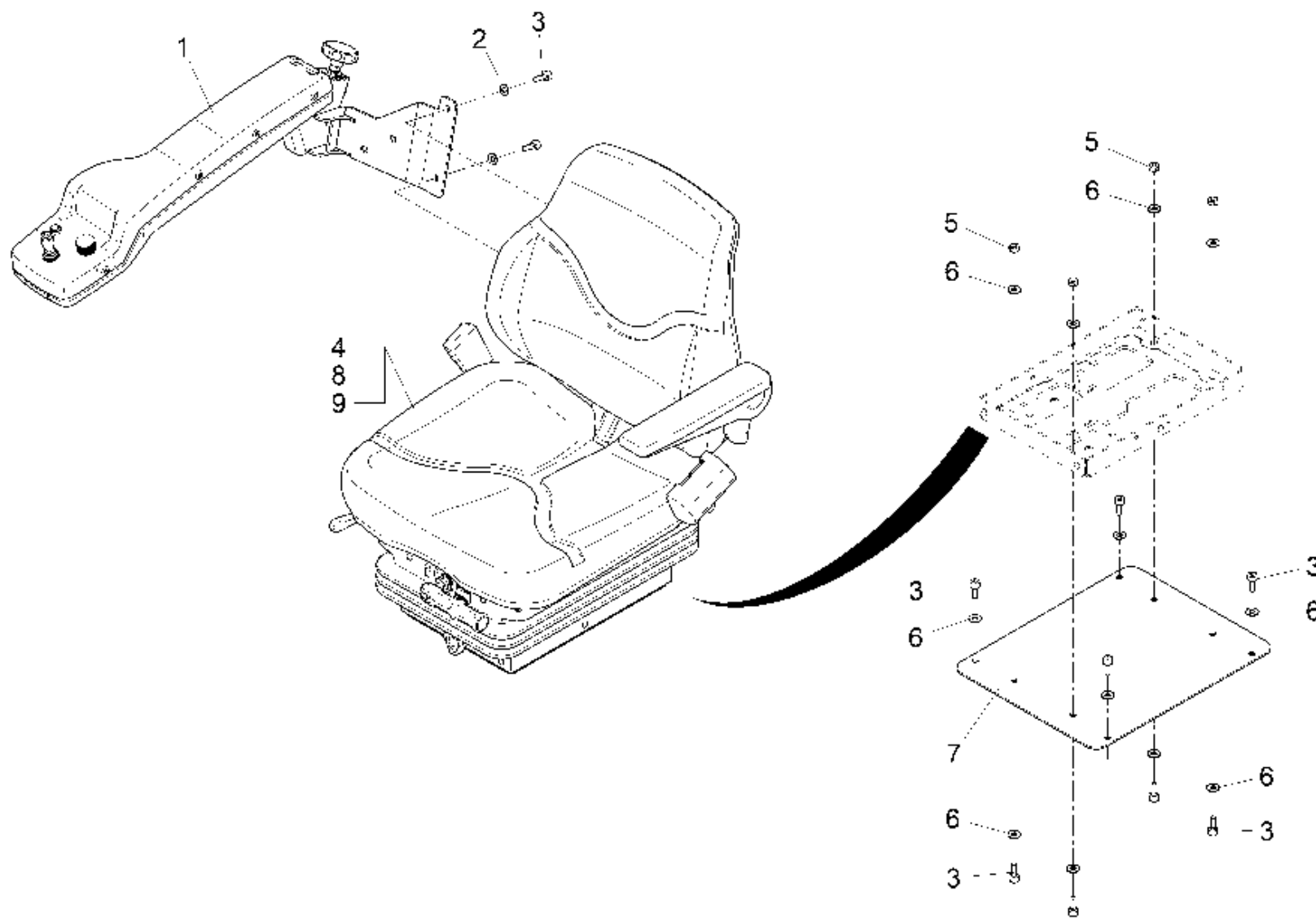
Rahmen / Frame / Cadre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03012880	1	Armlehne, vollst.	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
2	✓ 00706440	3	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x55-St A2G	DIN 1444	
3	✓ 00103300	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 912	
4	✓ 01005290	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
5	✓ 01111140	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1012-05		
6	✓ 00852380	3	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 10 verz.		
7	✓ 01495460	1	Aufsteller	ST	Put-up hinge	PC Support	PCE		
8	✓ 00733400	1	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC Douille de distance	PCE		
9	✓ 00122230	1	Kugelknopf	ST	Ball button	PC Bouton	PCE C32-FS	DIN 319	



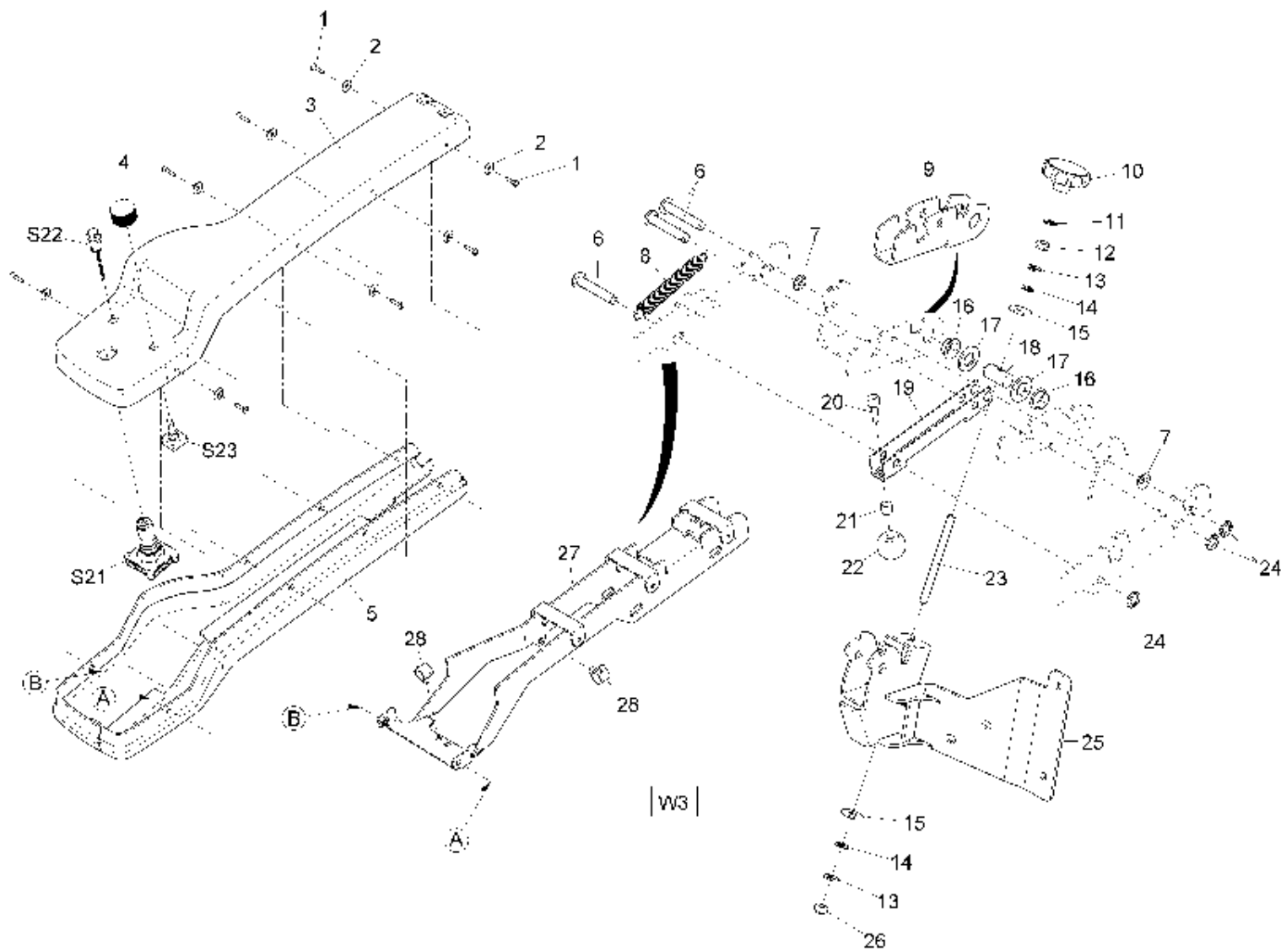
Halter / Retainer / Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01495340	1	Wippe	ST	Rocker	PC Bascule	PCE		
2	✓ 01495240	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
3	✓ 01055290	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-09		
4	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
5	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00959240	1	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A8,4 A2G	DIN 6798	
7	✓ 00480430	1	Sterngriffmutter	ST	Hand wheel	PC Roue à main	PCE 55/M8		
8	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
9	✓ 00053850	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B8 A2G	DIN 137	
10	✓ 01136100	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
11	✓ 01476070	1	Gewindestange	ST	threaded rod	PC barre de fileté	PCE		
12	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
13	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	



Sitz mech. gefedert / Seat mechanical suspension / Siège suspension mécanique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Armlehne		Arm rest	Accotoir			Seite/Page 302
2	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00045540	10	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
4	✓ 01471330	1	Fahrsitz	ST	Driver seat	PC Siège de conducteur	PCE SC79-M200		
5	✓ 00053350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
6	✓ 00740090	12	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90621863 Montageplatte
8	✓ 01471290	1	Mikroschalter	ST	Micro switch	PC Microrupteur	PCE		
9	✓ 01474820	1	Kit Beckengurt	ST	Seat belt assembly	PC Ceinture d' sécurité, kit	PCE		

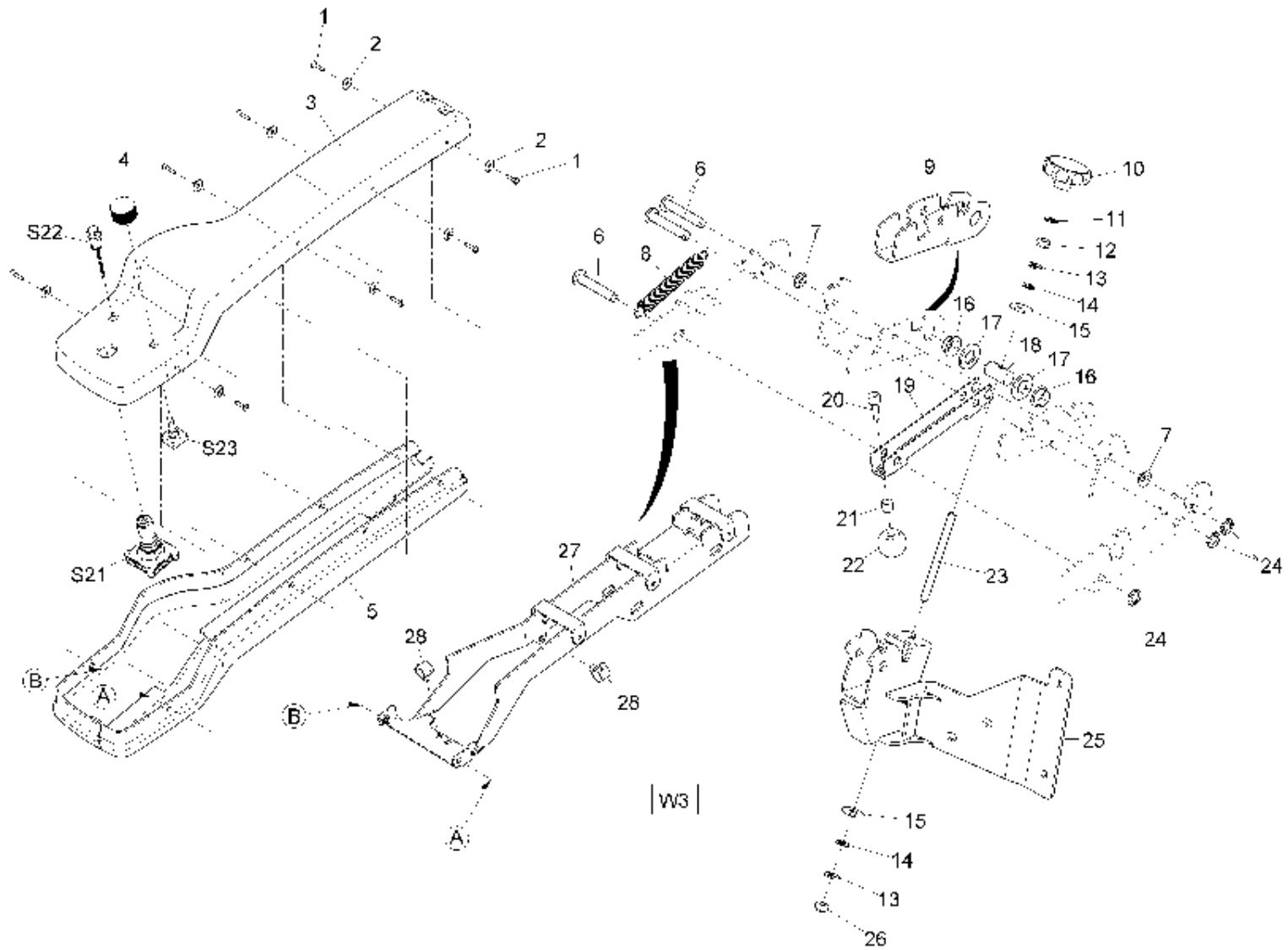


Armlehne / Arm rest / Accotoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051890	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 965	
2	✓ 01274720	8	Hohlscheibe	ST	Annular plate	PC Rondelle creuse	PCE 4,3-A2		
3	✓ 01472780	1	Armlehne	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
4	✓ 01472020	1	Drehknopf	ST	Turning knob	PC Bouton tournant	PCE		
5	✓ 01472930	1	Armlehne, vollst.	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
6	✓ 00706440	3	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x55-St A2G	DIN 1444	
7	✓ 01111140	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1012-05		
8	✓ 01005290	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
9	✓ 01495340	1	Wippe	ST	Rocker	PC Bascule	PCE		
10	✓ 00480430	1	Sterngriffmutter	ST	Hand wheel	PC Roue à main	PCE 55/M8		
11	✓ 00959240	1	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A8,4 A2G	DIN 6798	
12	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
13	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00053850	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B8 A2G	DIN 137	
15	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
16	✓ 01055290	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-09		
17	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
18	✓ 01136100	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
19	✓ 01495460	1	Aufsteller	ST	Put-up hinge	PC Support	PCE		
20	✓ 00103300	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 912	
21	✓ 00733400	1	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC Douille de distance	PCE		
22	✓ 00122230	1	Kugelknopf	ST	Ball button	PC Bouton	PCE C32-FS	DIN 319	
23	✓ 01476070	1	Gewindestange	ST	threaded rod	PC barre de fileté	PCE		

Index: 97122253

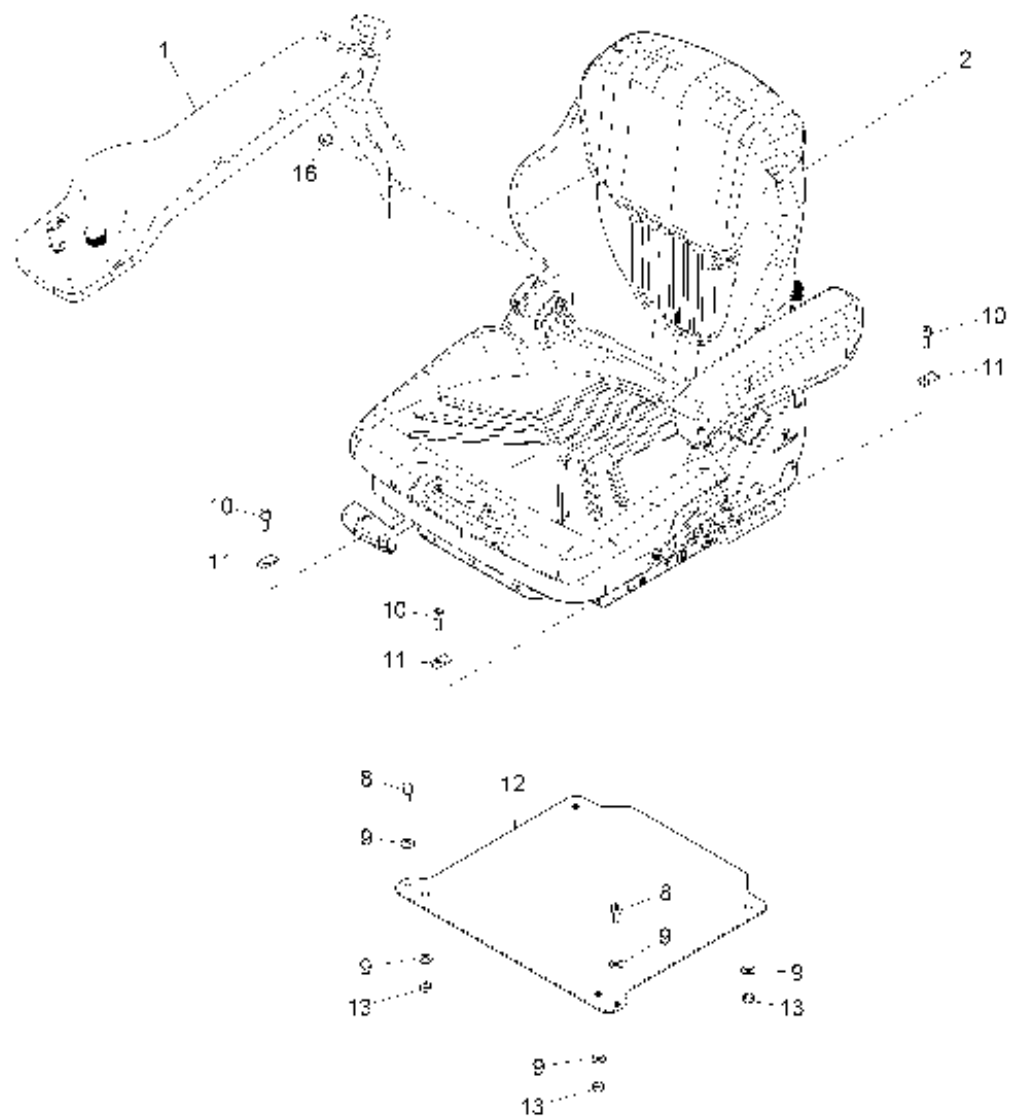
303



Armlehne / Arm rest / Accotoir

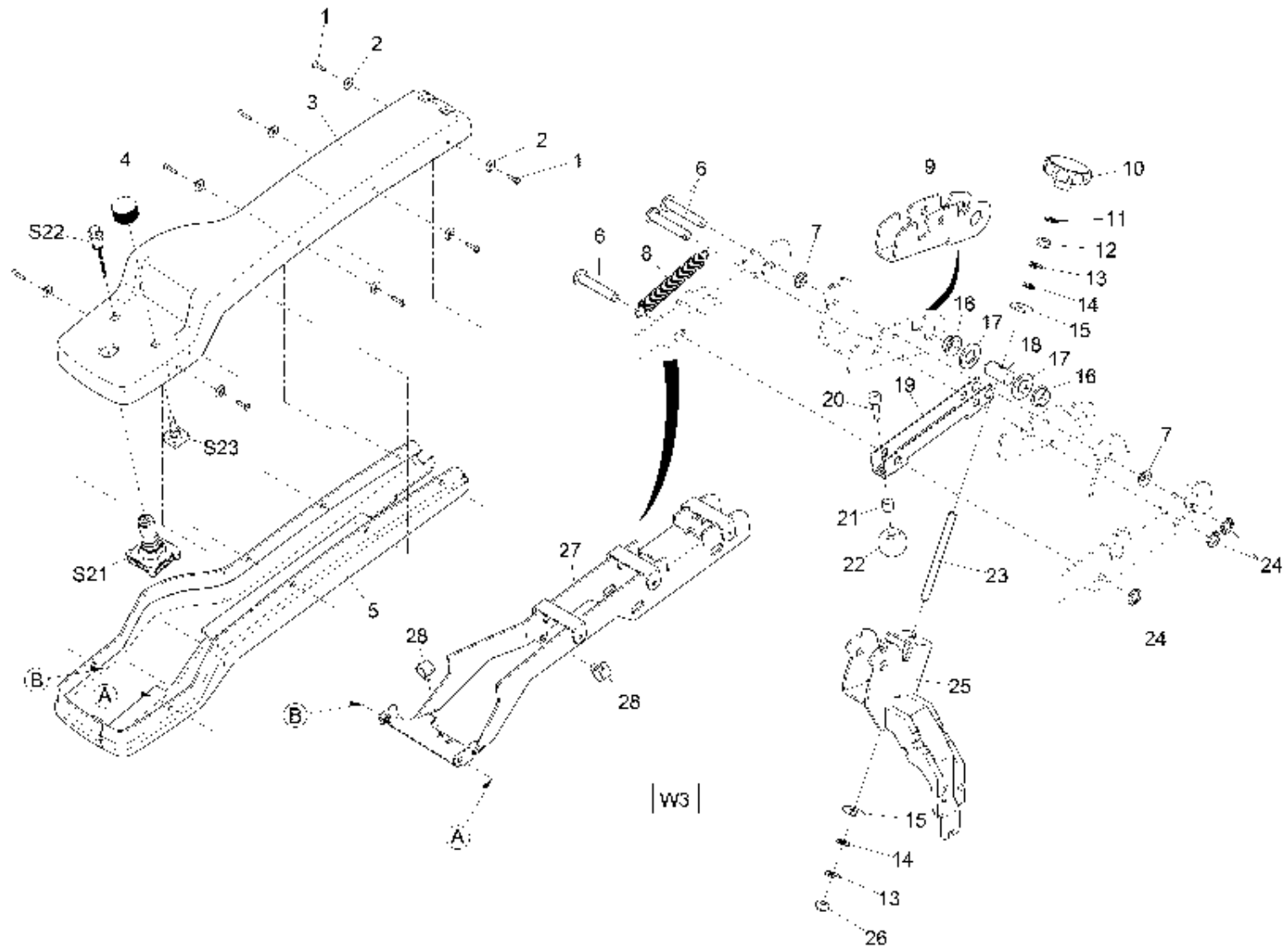
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00852380	3	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 10 verz.		
25	✓ 01476140	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
26	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
27	✓ 03012880	1	Armlehne, vollst.	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
28	✓ 01494500	2	Halter Wellschlauch	ST	support	PC support	PCE NW10		
S21	✓ 01472030	1	Joystick/Kreuztaster	ST	Joystick	PC Joystick	PCE		
S22	✓ 01472000	1	Taster NO, grün	ST	Push button green	PC Bouton poussoir vert	PCE		
S23	✓ 01472010	1	Encoder konfektioniert	ST	Encoder	PC Encodeur	PCE		
W3	✓ 03013250	1	Kabelbaum W3	ST	Wiring harness W3	PC Faisceau des câbles W3	PCE		

Fahrersitz luftgefedert / Seat air suspension / Siège suspension aérienne



Fahrersitz luftgefedert / Seat air suspension / Siège suspension aérienne

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Armlehne		Arm rest	Accotoir			Seite/Page 308
2	✓ 01167400	1	Fahrersitz	ST	Driver seat	PC	Siège de conducteur	PCE	Seite/Page 312
8	✓ 00154410	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 912
9	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac	
10	✓ 00045540	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912
11	✓ 01502140	4	Blech	ST	sheet metal	PC	tôle	PCE	
12	✓ 01475280	1	Montageplatte	ST	Mounting plate	PC	Plaque de montage	PCE	
13	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985
16	✓ 01143770	1	Bundmutter	ST	Union nut	PC	Écrou épaulée	PCE M8 Helicoil Screwlock	

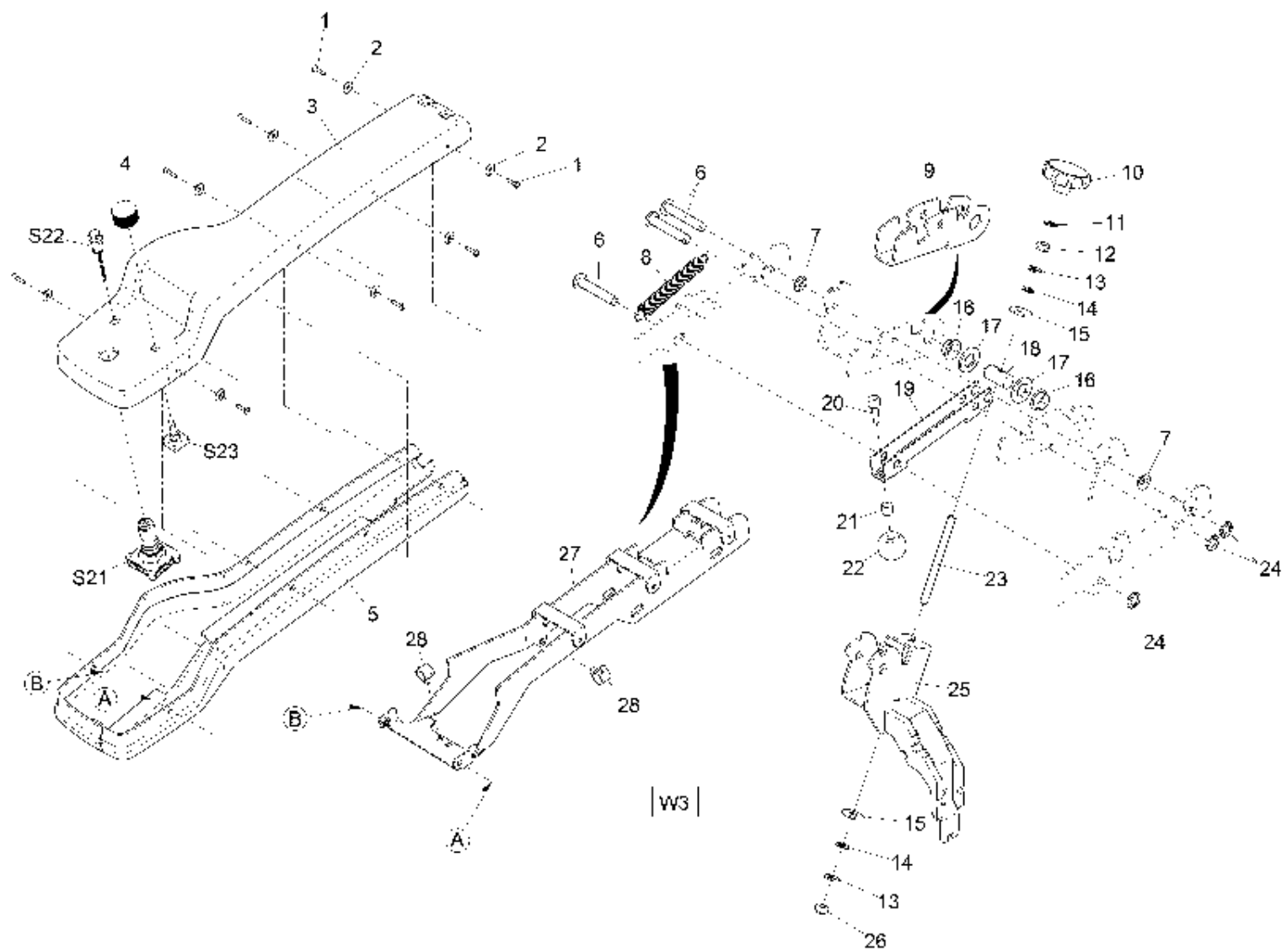


Armlehne / Arm rest / Accotoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051890	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 965	
2	✓ 01274720	8	Hohlscheibe	ST	Annular plate	PC Rondelle creuse	PCE 4,3-A2		
3	✓ 01472780	1	Armlehne	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
4	✓ 01472020	1	Drehknopf	ST	Turning knob	PC Bouton tournant	PCE		
5	✓ 01472930	1	Armlehne, vollst.	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
6	✓ 00706440	3	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x55-St A2G	DIN 1444	
7	✓ 01111140	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1012-05		
8	✓ 01005290	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
9	✓ 01495340	1	Wippe	ST	Rocker	PC Bascule	PCE		
10	✓ 00480430	1	Sterngriffmutter	ST	Hand wheel	PC Roue à main	PCE 55/M8		
11	✓ 00959240	1	Fächerscheibe	ST	Serrated lock washer	PC Rondelle à dents revauchantes	PCE A8,4 A2G	DIN 6798	
12	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
13	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00053850	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B8 A2G	DIN 137	
15	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
16	✓ 01055290	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-09		
17	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE A17-Polyamid 6.6 WS	DIN 125	
18	✓ 01136100	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
19	✓ 01495460	1	Aufsteller	ST	Put-up hinge	PC Support	PCE		
20	✓ 00103300	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 912	
21	✓ 00733400	1	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC Douille de distance	PCE		
22	✓ 00122230	1	Kugelknopf	ST	Ball button	PC Bouton	PCE C32-FS	DIN 319	
23	✓ 01476070	1	Gewindestange	ST	threaded rod	PC barre de fileté	PCE		

Index: 97121974

309



Armlehne / Arm rest / Accotoir

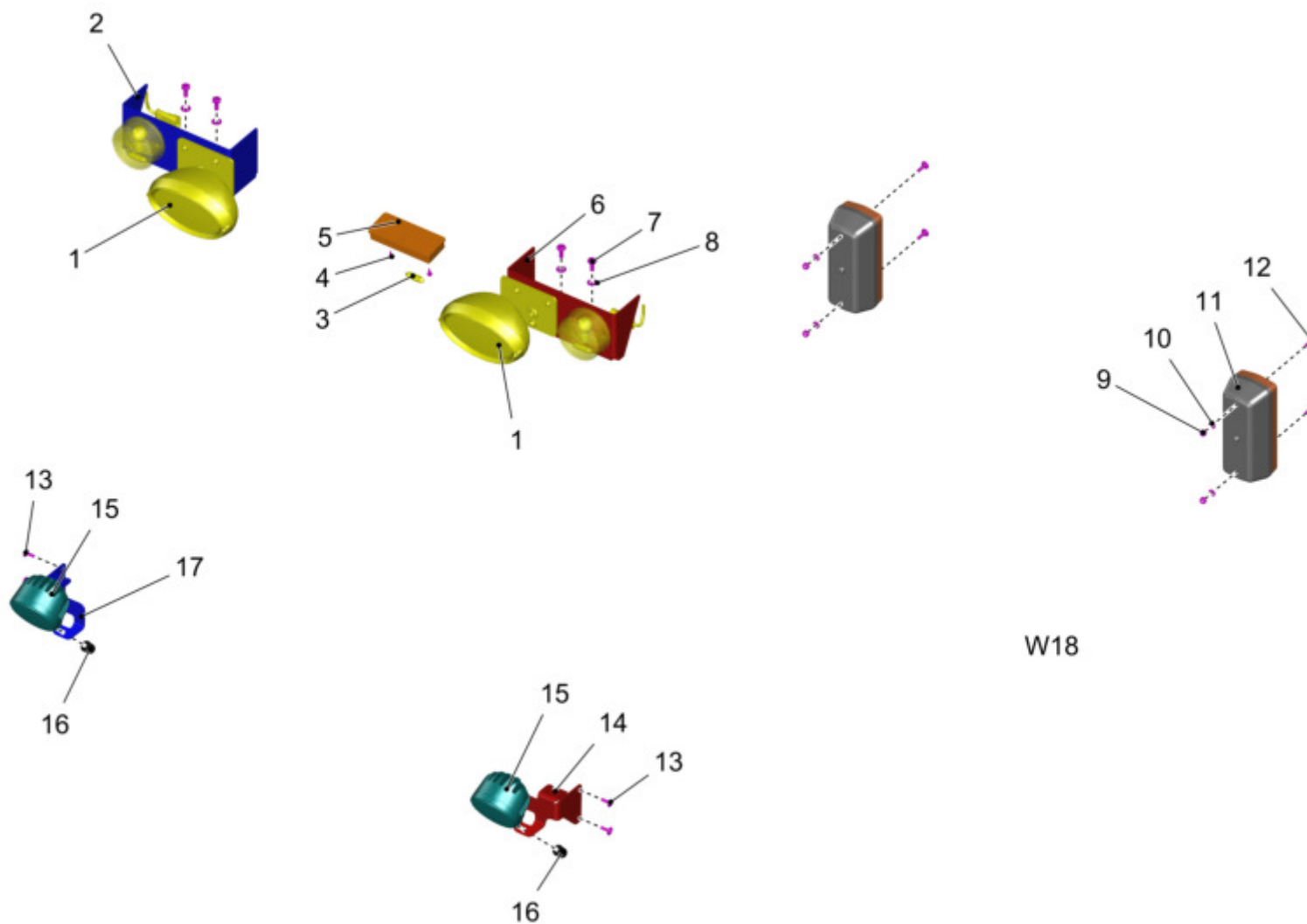
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00852380	3	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 10 verz.		
25	✓ 01495240	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
26	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
27	✓ 03012880	1	Armlehne, vollst.	ST	Arm-rest	PC Accotoir	PCE		
28	✓ 01494500	2	Halter Wellschlauch	ST	support	PC support	PCE NW10		
S21	✓ 01472030	1	Joystick/Kreuztaster	ST	Joystick	PC Joystick	PCE		
S22	✓ 01472000	1	Taster NO, grün	ST	Push button green	PC Bouton poussoir vert	PCE		
S23	✓ 01472010	1	Encoder konfektioniert	ST	Encoder	PC Encodeur	PCE		
W3	✓ 03013250	1	Kabelbaum W3	ST	Wiring harness W3	PC Faisceau des câbles W3	PCE		

Fahrsitz / Driver seat / Siège de conducteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
10	✓ 01167770	1	Sitzkontaktschalter	ST	Seat contact switch	PC Interrupteur de contact de siège	PCE		
16	✓ 01169560	1	Gehäuse	ST	housing	PC boîte	PCE		
17	✓ 01167780	1	Verschleißteilsatz	ST	Expendable part set	PC Kit d' pièces d' maintenance et d' usure	PCE		
19	✓ 01167790	1	Stoßdämpfer	ST	Shock absorber	PC Amortisseur	PCE		
21	✓ 01169760	1	Verstellschienensatz	ST	set adjusting bar	PC kit de barres adjustable	PCE		
22	✓ 01168900	1	Beckengurt Duo	ST	Pelvic restraint	PC Ceinture d' sécurité	PCE		
27	✓ 01167800	1	Kompressor	ST	Compressor	PC Compresseur	PCE		
28	✓ 01167810	1	Luftfeder	ST	Air spring	PC plume d'air	PCE		
47	✓ 01168880	1	Zusatzvolumen	ST	Additional volume	PC Volume additionnel	PCE		

Beleuchtung StVZO Rechtsverkehr Standard / Standard light equipment right-hand driv / Standard light equipment right-hand driv

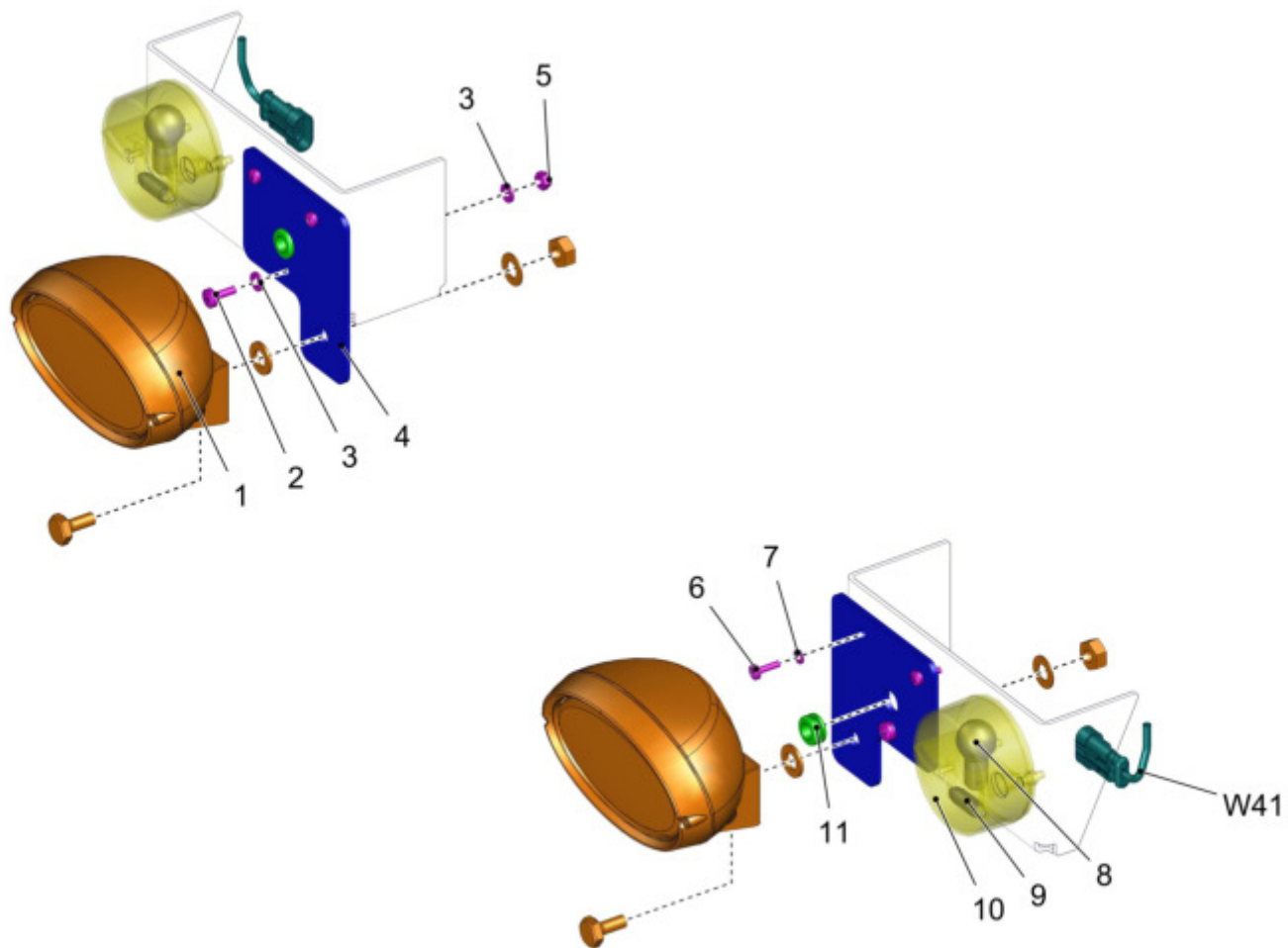
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
			Beleuchtung Rechtsverkehr Standard		Standard light equipment right-hand driv	Standard light equipment right-hand driv		Seite/Page	315



Beleuchtung Rechtsverkehr Standard / Standard light equipment right-hand driv / Standard light equipment right-hand driv

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		2	Scheinwerfer Rechtsverkehr		headlight R.H. traffic	headlight R.H. traffic			Seite/Page 318
2	✓ 01470650	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
3	✓ 01141870	1	Glühlampe	ST	Bulb	PC Ampoule	PCE C5W 12V 5W	EN 60809	
4	✓ 00157110	2	Blechschaube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,2x13-C A2G	DIN 7981	
5	✓ 01060700	1	Innenleuchte	ST	Inner lamp	PC Lampe	PCE		
6	✓ 01470700	1	Halter, vollst.	ST	Retainer	PC Support	PCE		
7	✓ 00053080	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
10	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
11	✓ 01081170	2	Schlussleuchte	ST	Tail light	PC Feu arrière	PCE		
12	✓ 01092780	4	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x20-10.9 A2G		
13	✓ 01015340	4	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-10.9 A2G		
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92054675
15	✓ 01501440	2	Arbeitsscheinwerfer LED-AC7-DT	ST	flood lamp	PC feux de travail	PCE		
16	✓ 00874930	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE SW13-1-G18 SW		
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92054790
W18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97151906

Scheinwerfer Rechtsverkehr / headlight R.H. traffic / headlight R.H. traffic

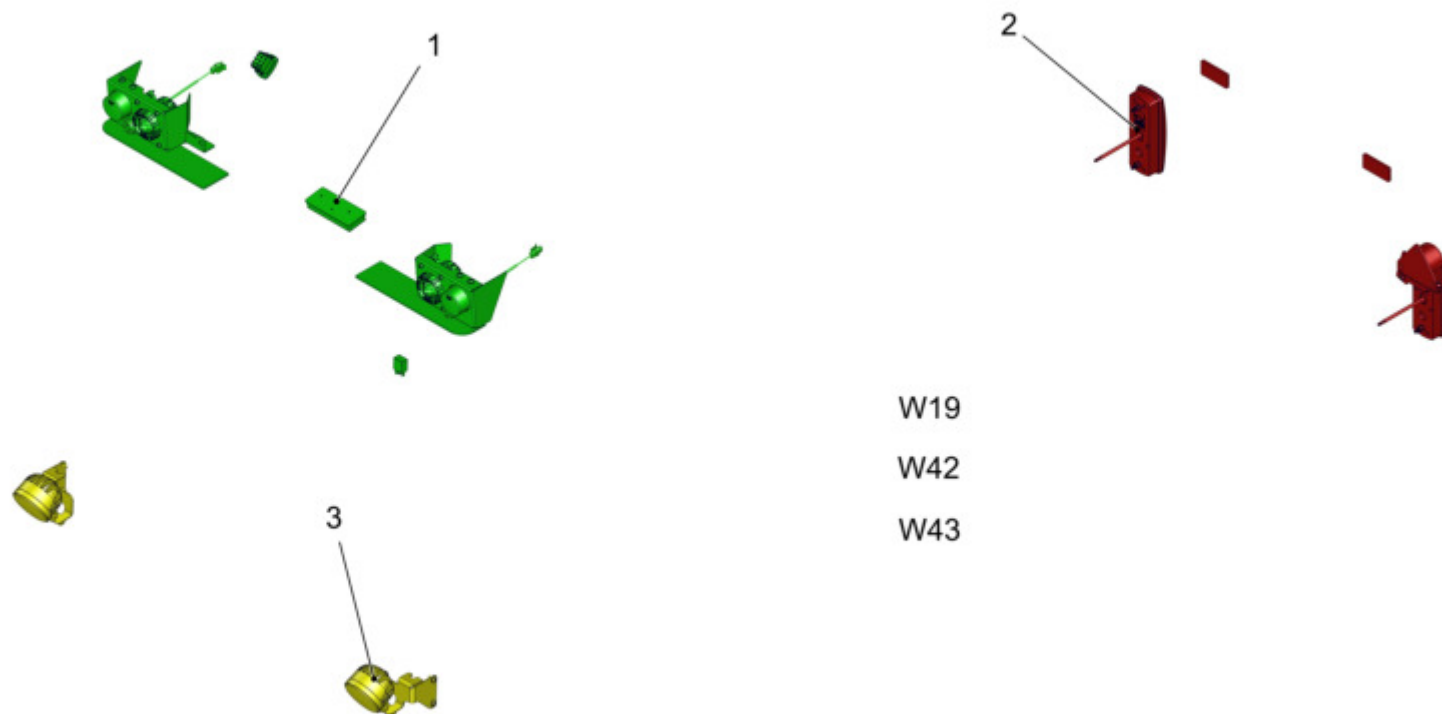


Scheinwerfer Rechtsverkehr / headlight R.H. traffic / headlight R.H. traffic

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01168320	2	Scheinwerfer Rechtsverkehr	ST	Headlight R.H. traffic	PC Phare, circulation à droite	PCE		
2	✓ 00051320	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
3	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 01500980	2	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
5	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 00053530	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
7	✓ 00054170	4	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE A5-MP-Verz., W-Chrom.	DIN 128	
8	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19741305
9	✓ 01141870	2	Glühlampe	ST	Bulb	PC Ampoule	PCE C5W 12V 5W	EN 60809	
10	✓ 01169590	2	Blinkpositionsleuchte	ST	flashing clearance light	PC clignotant	PCE		
11	✓ 01477000	2	Kabelmuffe	ST	bushing	PC douille	PCE Typ DA 110/150/30		
W41	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97154157

LED-Paket rundum Rechtsv. / LED light equipment right-hand driving / LED light equipment right-hand driving

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
			Option LED Beleuchtung		LED light equipment	LED light equipment		Seite/Page	321



W19

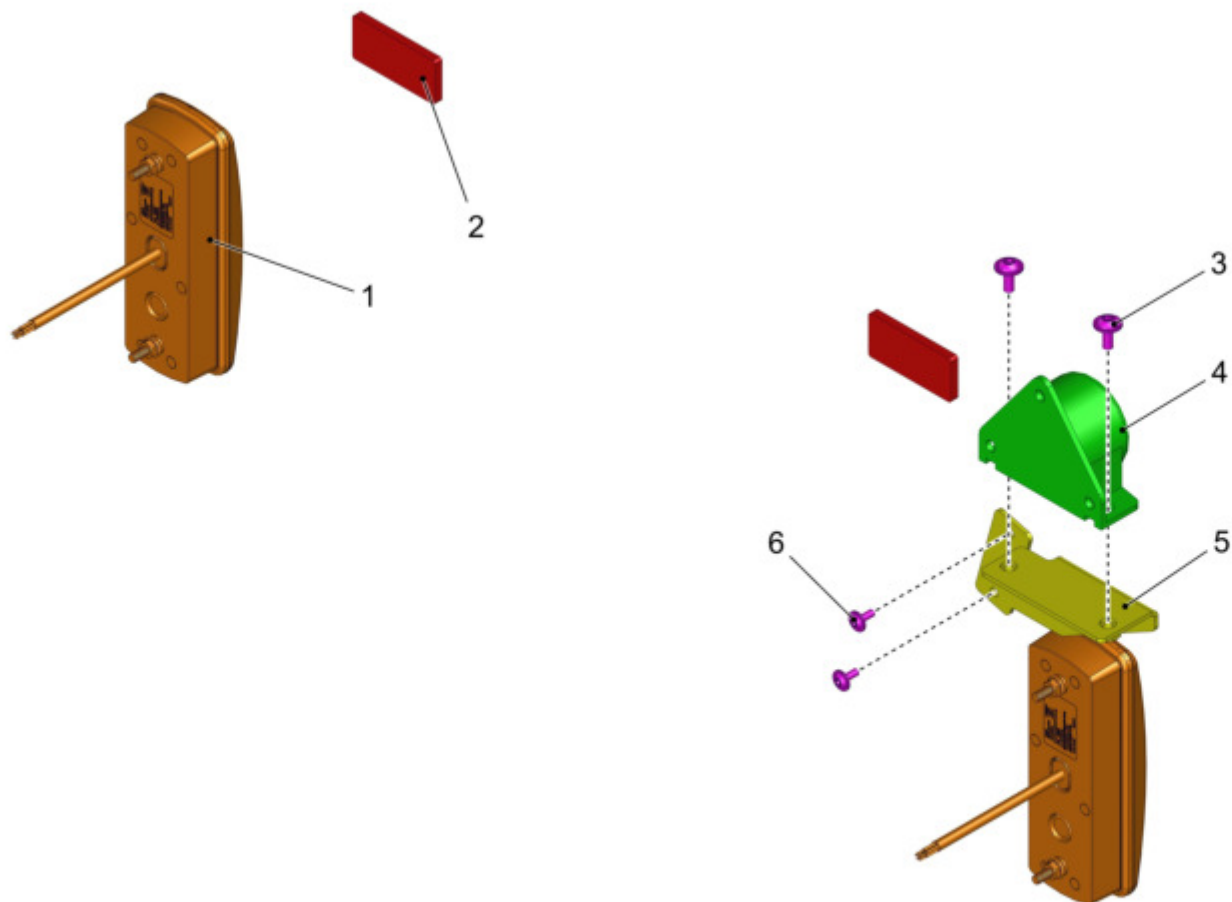
W42

W43

Option LED Beleuchtung / LED light equipment / LED light equipment

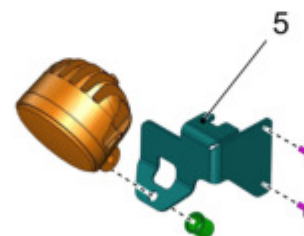
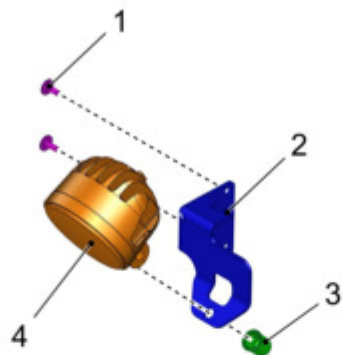
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
2			Heckleuchte - Rückstrahler		Tail lamp - Cat's-eye	Tail lamp - Cat's-eye		Seite/Page	324
3			Arbeitsscheinwerfer		Working headlight	Working headlight		Seite/Page	326
W19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97151914
W42	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97156822
W43	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97156830

Heckleuchte - Rückstrahler / Tail lamp - Cat's-eye / Tail lamp - Cat's-eye



Heckleuchte - Rückstrahler / Tail lamp - Cat's-eye / Tail lamp - Cat's-eye

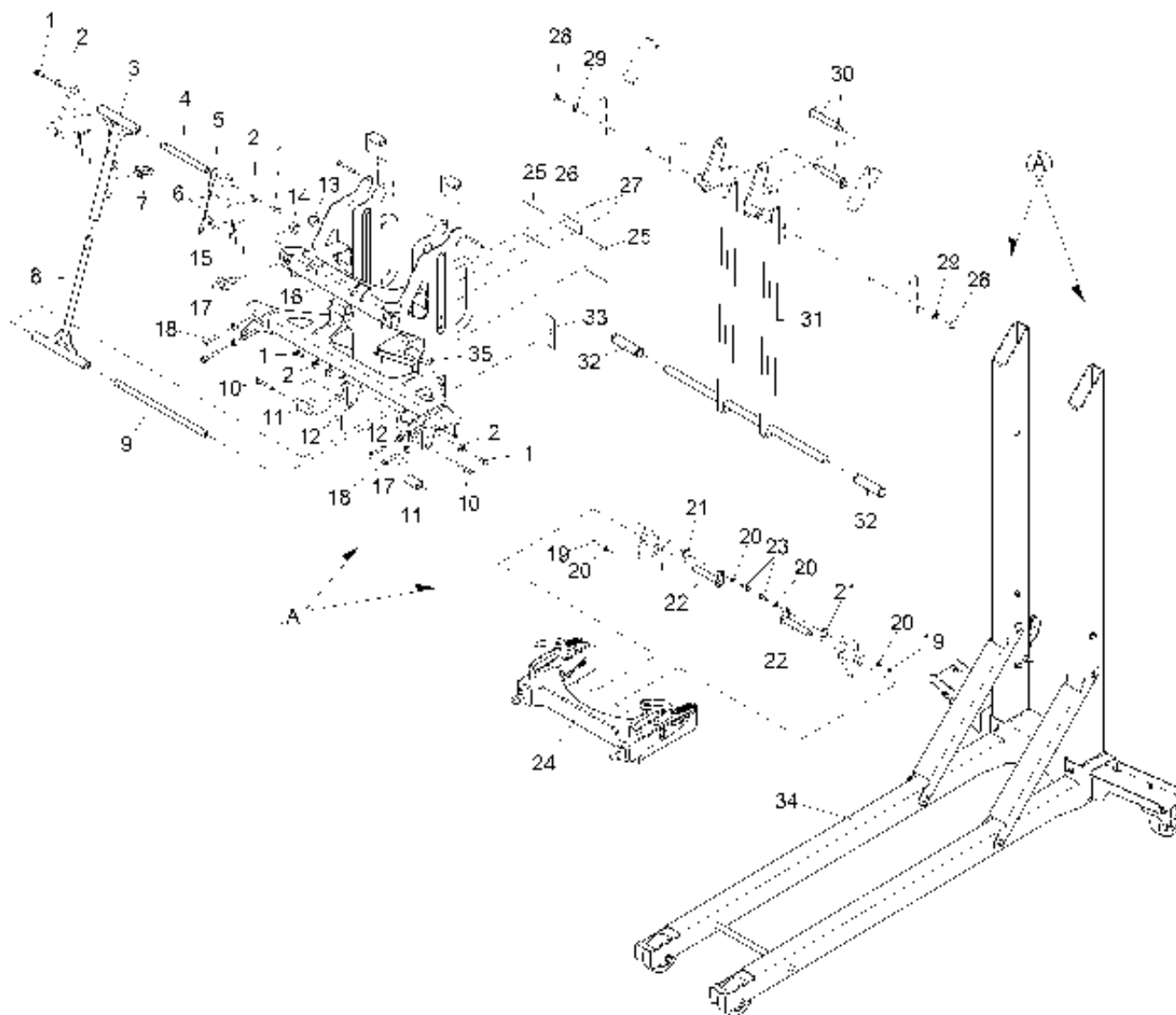
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92042811
2	✓ 00133850	2	Rückstrahler	ST	Rear reflector	PC Retroviseur	PCE		
3	✓ 01006820	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE m.l-6kt.M8x16-10.9 A2G		
4	✓ 01501680	1	Signalgeber	ST	signal transmitter	PC transmetteur de signal	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96162839
6	✓ 01000850	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		



Arbeitscheinwerfer / Working headlight / Working headlight

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01000850	4	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92054790
3	✓ 00874930	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE SW13-1-G18 SW		
4	✓ 01501440	2	Arbeitscheinwerfer LED-AC7-DT	ST	flood lamp	PC feux de travail	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92054675

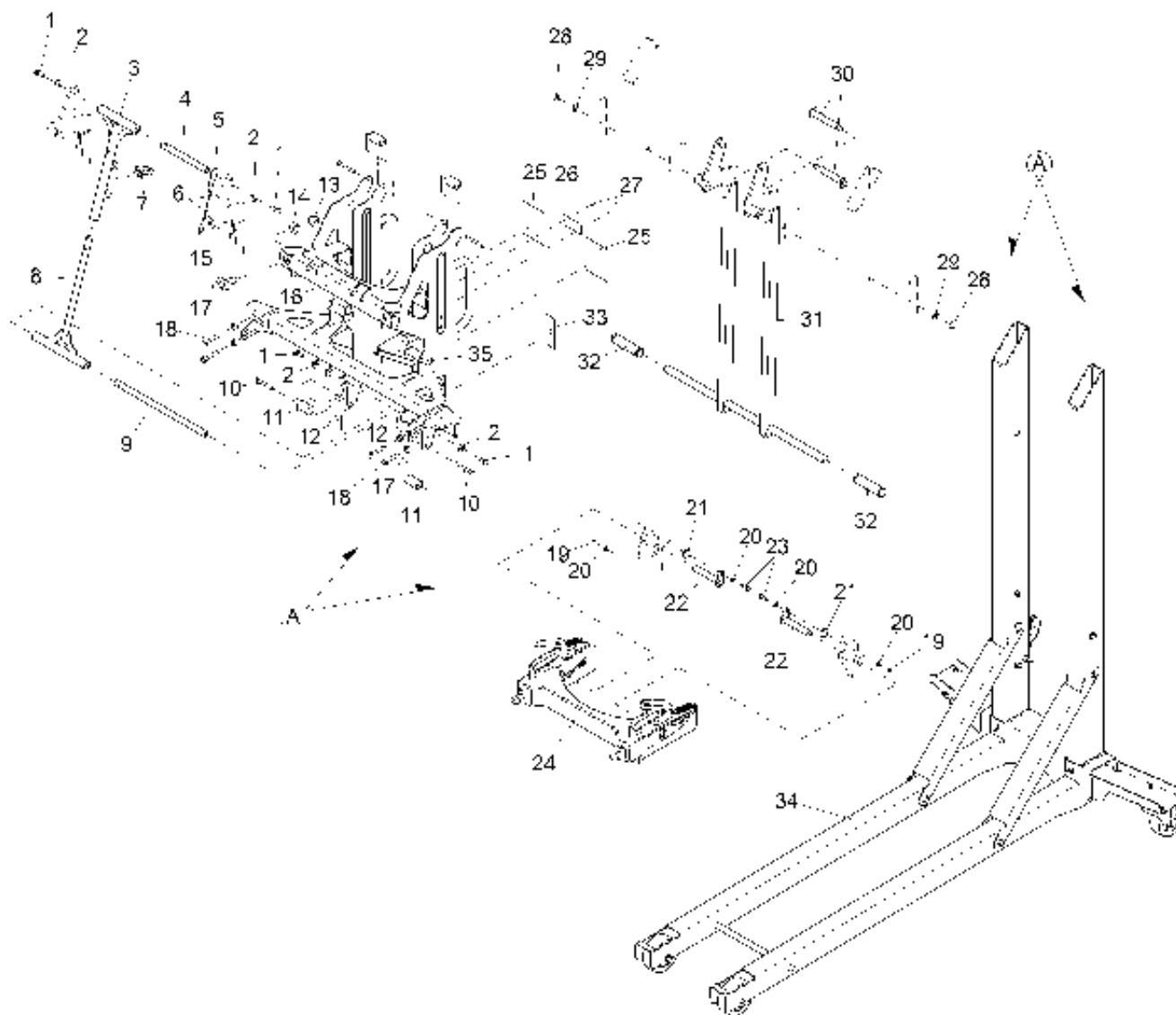
Schnellwechsel Rollwagen / Universal quick change trolley / Haquet (change rapide)



Schnellwechsel Rollwagen / Universal quick change trolley / Haquet (change rapide)

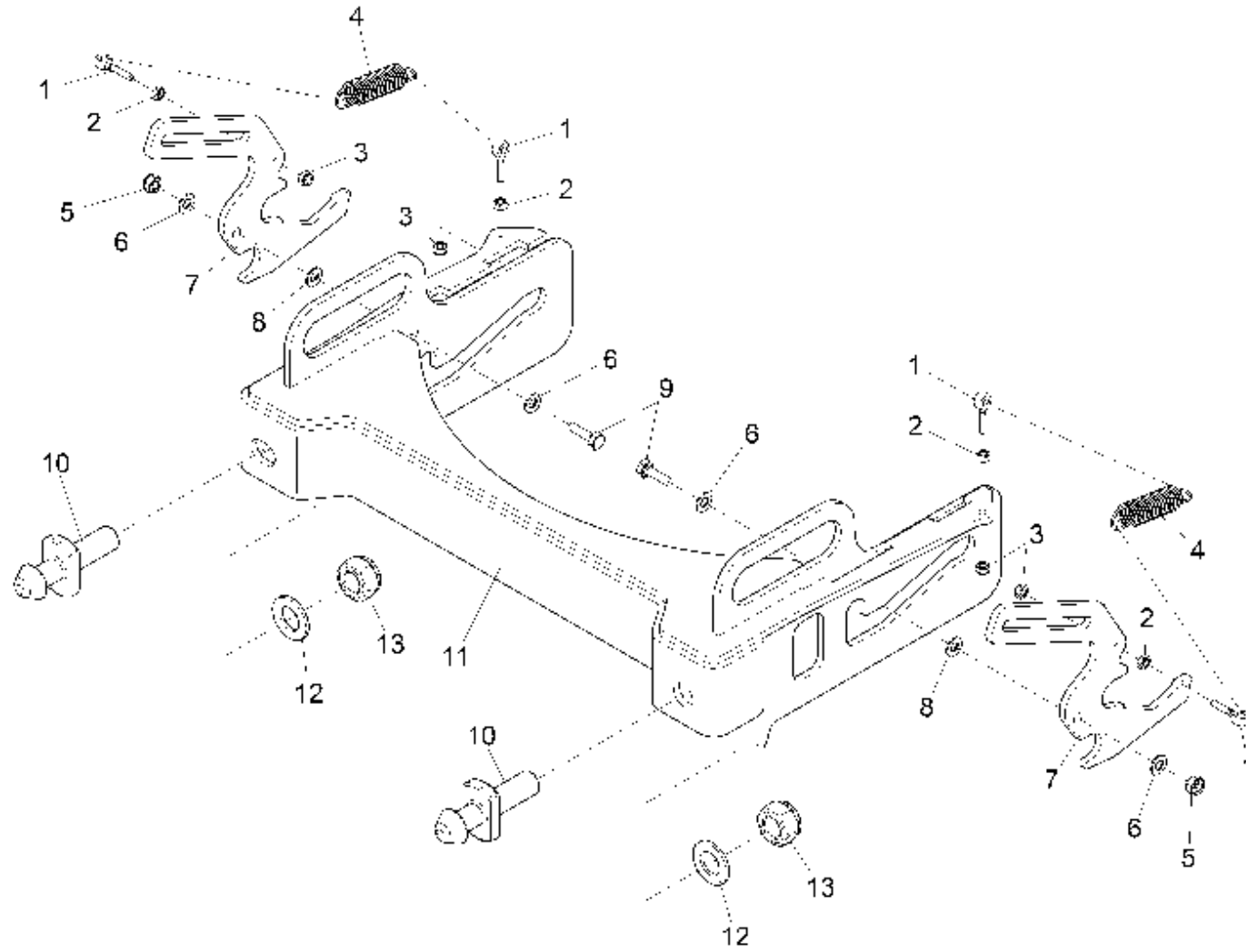
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053190	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x25-8.8 A3G	DIN 933	
2	✓ 00875950	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKM-12-dacromet.		
3	✓ 01494090	1	Höhenverstellung, vollst.	ST	Height adjustment	PC Déplacement en hauteur	PCE		
4	✓ 01500390	1	Rund	ST	round	PC round	PCE		
5	✓ 00500210	0, 450	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
6	✓ 00500220	2	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
7	✓ 01011400	1	Rohrklappstecker	ST	Clap plug	PC Goupille fendue	PCE		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96146410 Höhenverstellung vollst
9	✓ 01500450	1	Rund	ST	round	PC round	PCE		
10	✓ 01078220	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B8h11x75-St A3G	DIN 1444	
11	✓ 01110040	4	Hubrolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
12	✓ 00551150	4	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 2x12-St A2G	ISO 1234	
13	✓ 00964140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20-6 A3G	DIN 985	
14	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 01472760	2	Sicherungszapfen	ST	Retaining pivot	PC Pivot de scurité	PCE		
16	✓ 03017240	1	Hubgestell	ST	Gantry crane	PC Câtre de levage	PCE		
17	✓ 00053370	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-8 A3G	DIN 934	
18	✓ 00043600	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x60-8.8 A3G	DIN 933	
19	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
20	✓ 01226400	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKS 8-1.4401		
21	✓ 01226250	2	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		

Schnellwechsel Rollwagen / Universal quick change trolley / Haquet (change rapide)



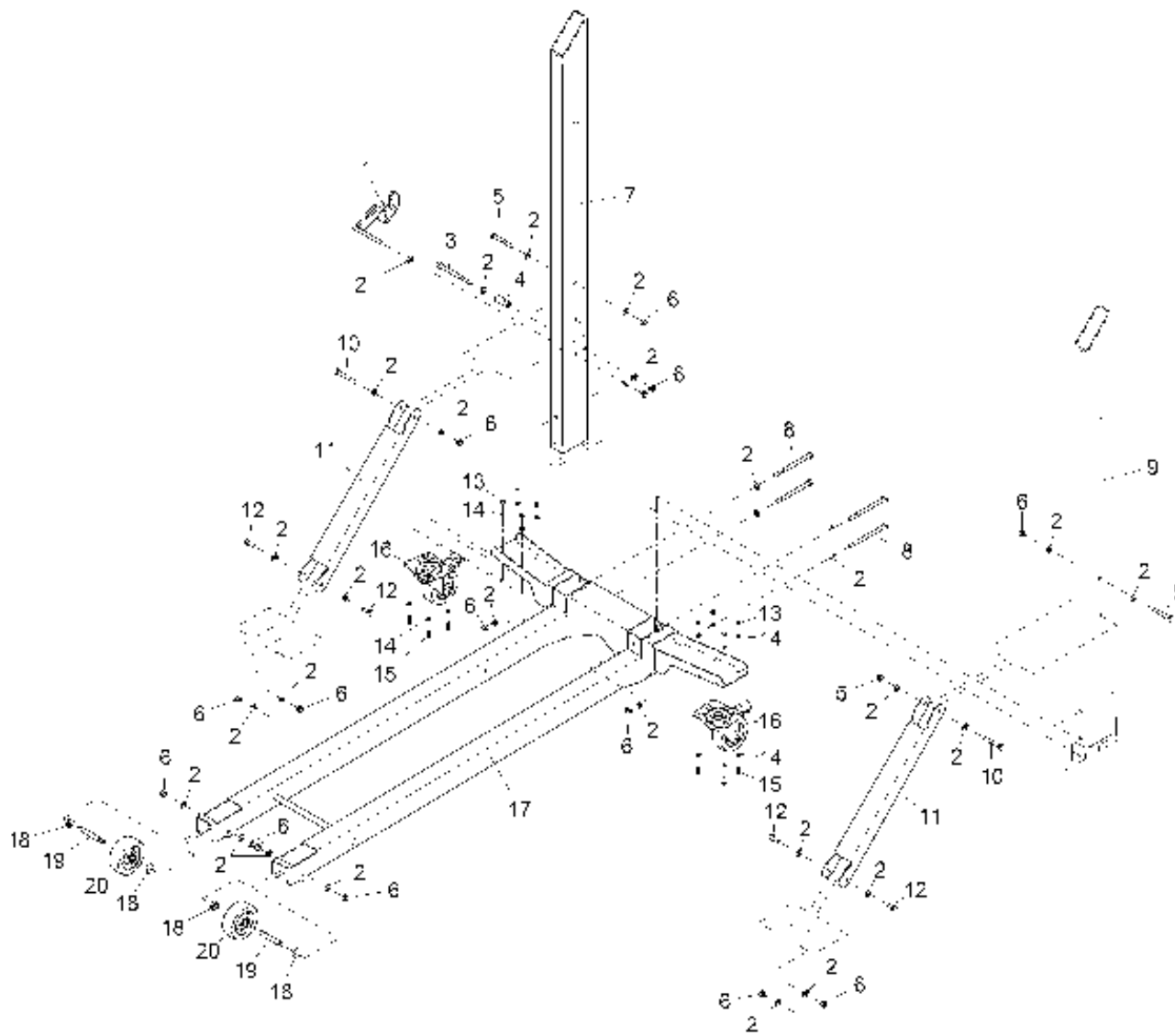
Schnellwechsel Rollwagen / Universal quick change trolley / Haquet (change rapide)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01014960	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 3		
23	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
24		1	Bügel		Bracket	Étrier		Seite/Page	332
25	✓ 01495710	2	Aufkleber AUSHEBEHINWEIS	ST	Decal DITCHING INFORMATION	PC Autocollant	PCE		
26	✓ 01497270	1	Typenschild ohne Ursprungsland	ST	identification plate	PC plaque d' identification	PCE		
27	✓ 00504370	2	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337	
28	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
29	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
30	✓ 01474890	2	Bolzen, vollst.	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
31	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96139548 Hebel vollst
32	✓ 00561570	2	Griff	ST	Handle	PC Poignée	PCE		
33	✓ 01495700	1	Aufkleber HINWEISE	ST	Decal INFORMATION	PC Autocollant	PCE		
34		1	Grundgestell kpl		Base frame	Cadre de base		Seite/Page	334
35	✓ 00161240	0, 210	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		



Bügel / Bracket / Étrier

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00508770	4	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM6x30-4.6 A3G	DIN 444	
2	✓ 00053330	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
3	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
4	✓ 01501030	2	Zugfeder	ST	tension spring	PC ressort de traction	PCE		
5	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 01226400	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKS 8-1.4401		
7	✓ 01494080	2	Riegel	ST	Tie bar	PC Verrou	PCE		
8	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 01472760	2	Sicherungszapfen	ST	Retaining pivot	PC Pivot de scurité	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96150776 Bügel, vollst
12	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 00964140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20-6 A3G	DIN 985	



Grundgestell kpl / Base frame / Cadre de base

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96146170 Sicherung vollst
2	✓ 00053770	32	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00133900	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x140-8.8 A3G	DIN 931	
4	✓ 01018630	0, 050	OLN-Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M DN12x22		
5	✓ 00133840	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M 12 x 80		
6	✓ 00051490	18	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
7	✓ 03021760	1	Profil rechts	ST	profile R.H.	PC profilé à droite	PCE		
8	✓ 00120940	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x160-8.8 A3G	DIN 931	
9	✓ 03022020	1	Profil links	ST	profile L.H.	PC profilé à gauche	PCE		
10	✓ 00057960	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x90-8.8 A3G	DIN 933	
11	✓ 01500690	2	Strebe	ST	truss	PC potence	PCE		
12	✓ 00053200	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x30-8.8 A3G	DIN 933	
13	✓ 00051510	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
14	✓ 00053750	16	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 00053090	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
16	✓ 01498180	2	Lenkrolle	ST	steering roller	PC roulette pivotante	PCE 51 F PU/125/45/5		
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96146220 Grundgestell vollst
18	✓ 01500460	4	Buchse	ST	bushing	PC douille	PCE		
19	✓ 01500370	2	Welle	ST	shaft	PC arbre	PCE		
20	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90661877 Rad



Hako: von Anfang an umweltfreundlich

Hako: environmentally friendly from the start

Hako: écologique par principe

Überall und ganz in Ihrer Nähe

Close to you wherever you are

Propreté et sécurité

Sauberkeit mit Sicherheit

Cleanliness with safety

Partout tout près de chez vous

Ihr interaktiver Berater auf dem Weg zur passenden Maschine

Individuelle Aufgaben erfordern individuelle Lösungen abhängig von der zu reinigenden Fläche oder dem Einsatzort. Mit dem virtuellen Berater von Hako finden Sie die ideal für Ihren Einsatz passende Maschine einfach auf www.hako.com/vb

An interactive advisor to help select the best machine

Individual tasks require individual solutions depending on the area to be cleaned or area of use. Use the virtual advisor from Hako to find the most appropriate machine to fulfil your demands, simply visit www.hako.com/va

Votre conseiller interactif pour vous aider à trouver la machine

Des tâches spécifiques demandent des solutions spécifiques en fonction de la surface à nettoyer ou du lieu d'utilisation. Le Conseiller Virtuel de Hako vous trouvera la machine adéquate pour votre application rendez-vous simplement sur www.hako.com/va

